





صاحب الجلالة الملك محمد السادس خلال تدشين القاعة الرياضية المغلقة ببركان  
«صاحب السمو الملكي ولي العهد الأمير مولاي الحسن»، الإثنين 18 يونيو 2012



«وتجلّى البُحْرَى كُلَّكَ، في مَيْدَانِ الإِبْطَاعِ وَالابْتَارِ الَّتِي يَتَمِيزُ بِهِ الشَّيْلَابُ المَغْرِبِيُّ،  
فِي مُخْتَلِفِ الْمَيَالَاتِ.

...

وَالبُحْرَى كُمْنَهْجٍ مُتَكَامِلٍ تَقْتَضِي رِبْطَ مَارْسَةِ الْمَسْؤُلِيَّةِ بِالْمَحَاسِبَةِ، وَإِشَاعَةِ قِيمِ  
الْحَكَامَةِ وَالْعَمَلِ وَالاستِحْقَاقِ وَتَكَافُؤِ الْفَرَصِ

...

فِي ظُلْمٍ مَا يَعْرَفُهُ الْعَالَمُ مُزَاهِرًا فِي مَنْظُومَةِ الْقِيمِ وَالْمَرْجِعِيَّاتِ، وَتَكَالُولُ الْعَدِيدِ  
مِنَ الْأَزْمَاتِ، فَإِنَّا فِي أَشَدِ الْحَاجَةِ إِلَى التَّشْبِيثِ بِالْبُحْرَى، بِمَعْنَاهَا الْمَغْرِبِيُّ الْأَصِيلِ:  
• أَوَّلًا : فِي التَّمْسِكِ بِالْقِيمِ الْكَيْنِيَّةِ وَالْوَطَنِيَّةِ، وَبِشَعَارِنَا الْخَالِكَ : اللَّهُ - الْوَطَرُ - الْمَلَكُ؛

• ثَانِيًّا : فِي التَّشْبِيثِ بِالْوَحْدَةِ الْوَطَنِيَّةِ وَالْتَّرَابِيَّةِ لِلْبَلَادِ؛

• ثَالِثًا : فِي صِيَانَةِ الرِّوَابِطِ الاجْتِمَاعِيَّةِ وَالْعَائِلِيَّةِ مِنْ أَجْلِ مَجْتَمِعٍ مُتَضَامِنٍ وَمُتَمَاسِكٍ؛

• رَابِعًا : فِي مُواصِلَةِ مَسَارِنَا التَّنْمَوِيِّ، مِنْ أَجْلِ تَحْقِيقِ التَّقْيِيمِ الْإِقْتَصَادِيِّ، وَتَعْزِيزِ الْعَالَةِ  
الاجْتِمَاعِيَّةِ وَالْمَجَالِيَّةِ. »

مقططفات من الخطاب الملكي لصاحب الجلالة الملك محمد السادس،  
ألقيت بمناسبة عيد العرش،  
السبت 29 يوليوز 2023



# بركان النقاء



سلسلة Oriental.ma / ديسمبر 2023



إدارة النشر  
محمد امباركى  
مدير عام  
وكالة جهة الشرق

إدارة التحرير  
فيليب ميشيل مع  
البشير حنو،  
توفيق بودشيش،  
عبد القادر قيطوني،  
محمد إدیز،  
فاطمة الوافي

إيقونوغرافية  
الارشيف والاسارات

صور فوتوغرافية  
يونس فرازي

تصميم  
Agence Topic Groupe MpCom

إدارة فنية  
حكيمة مصیر

لجنة المراقبة، وكالة الشرق  
حنان جوات، سعيدة ماهر، مريم الناوي

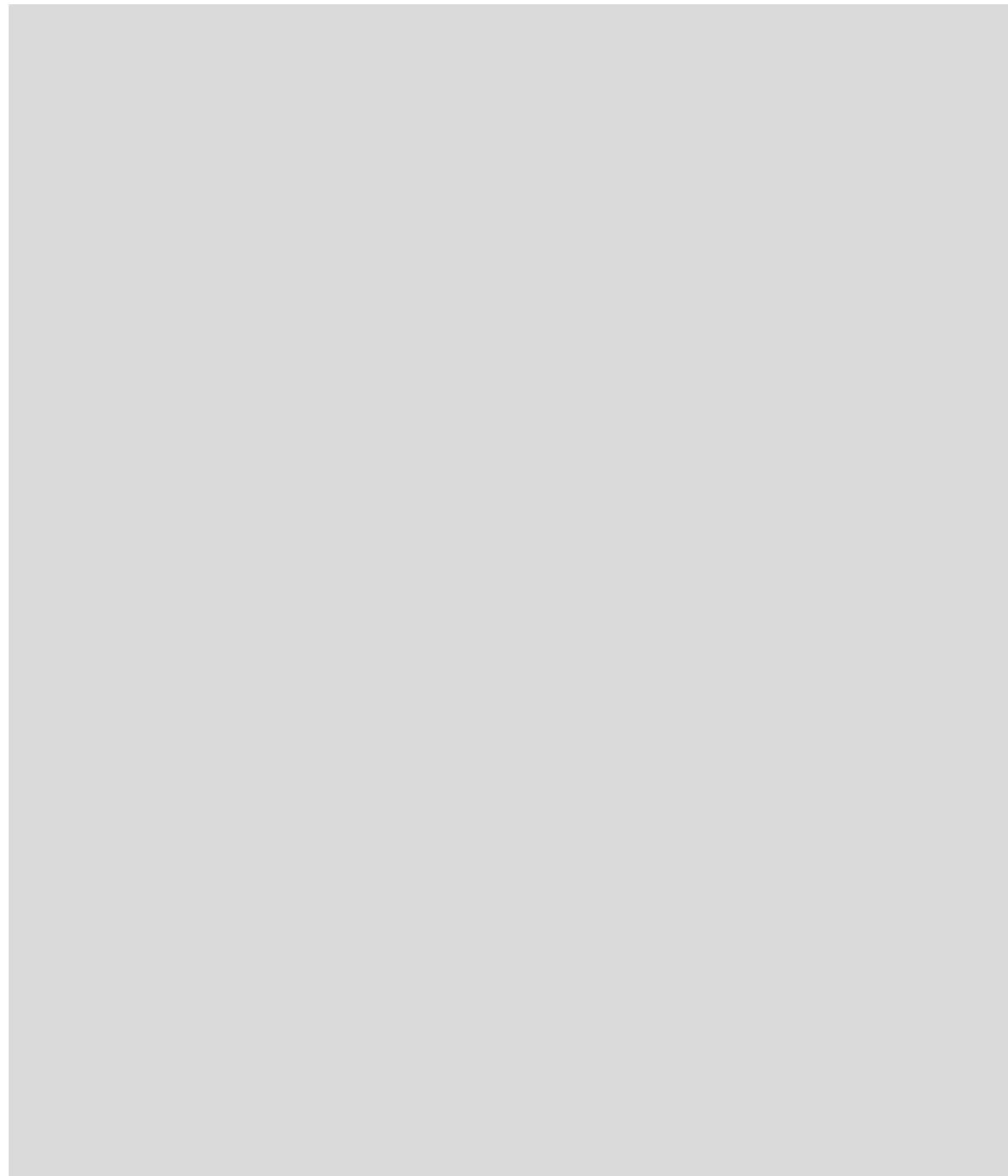
تنسيق  
لحسن بوعالي  
مدير برنامج DéLIO

الإيداع القانوني : 2021MO4603  
ردمك : 978-9920-34-485-2

منشورات وكالة جهة الشرق / © وكالة جهة الشرق

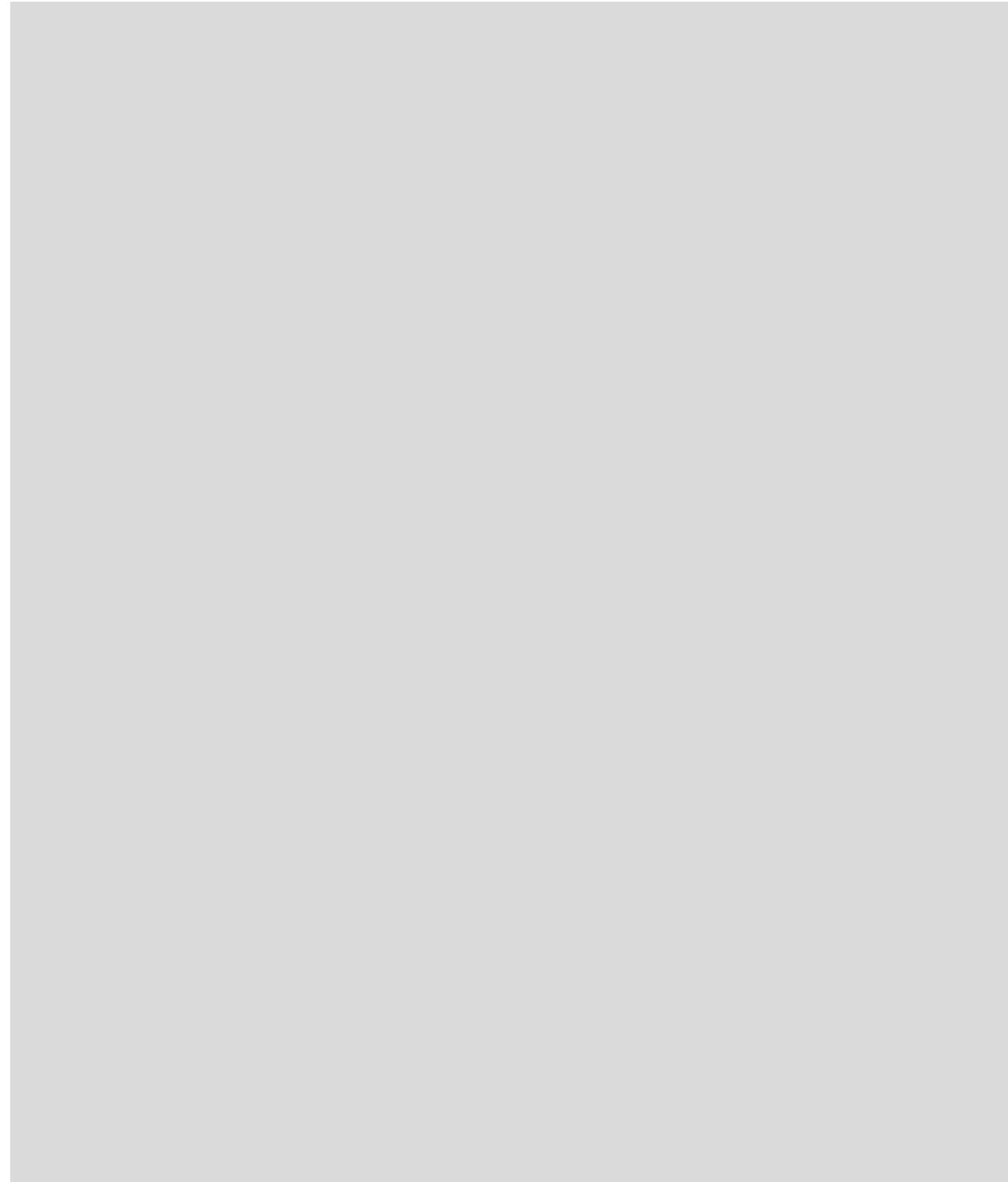


# الفقر



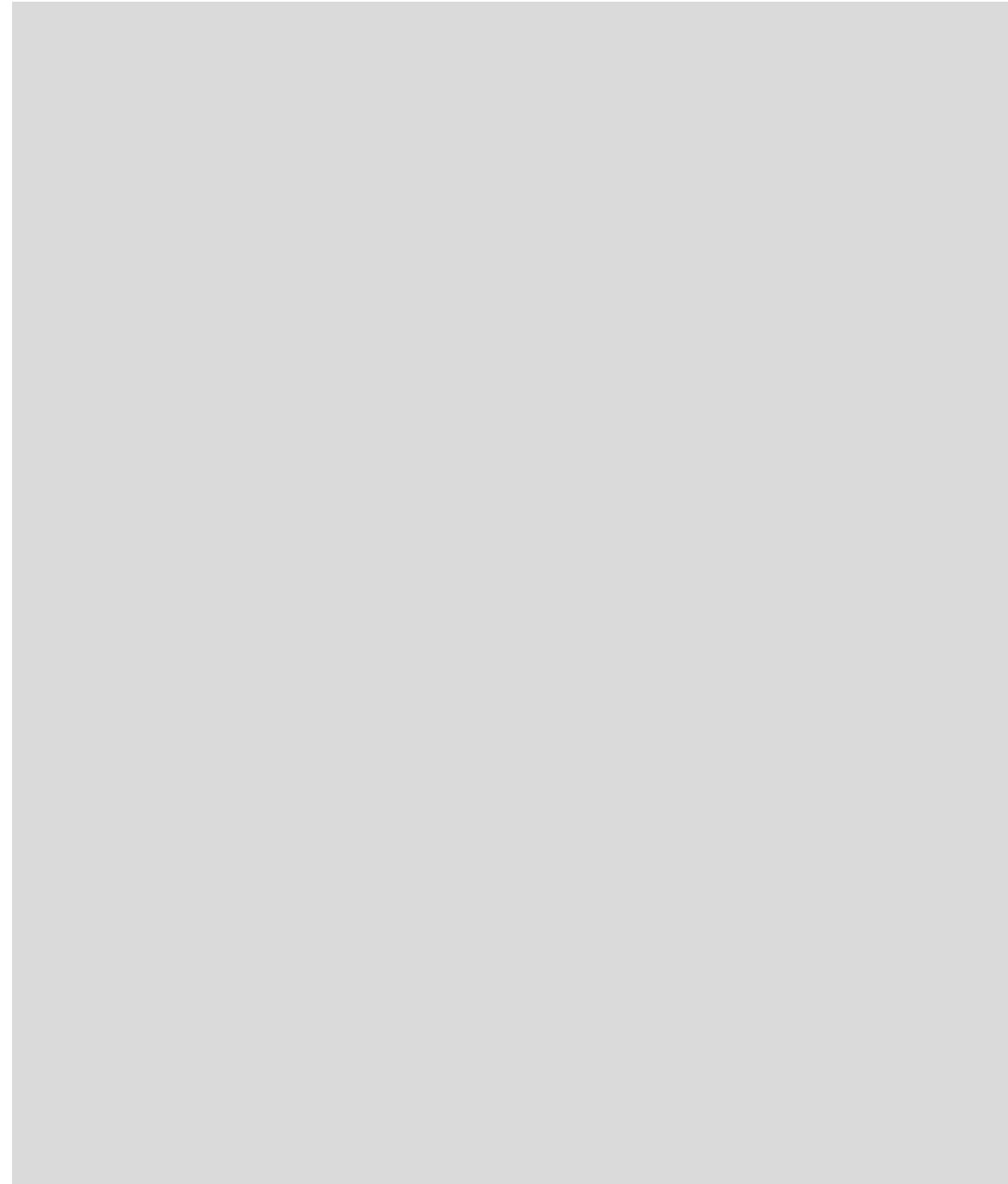
# الفهرس



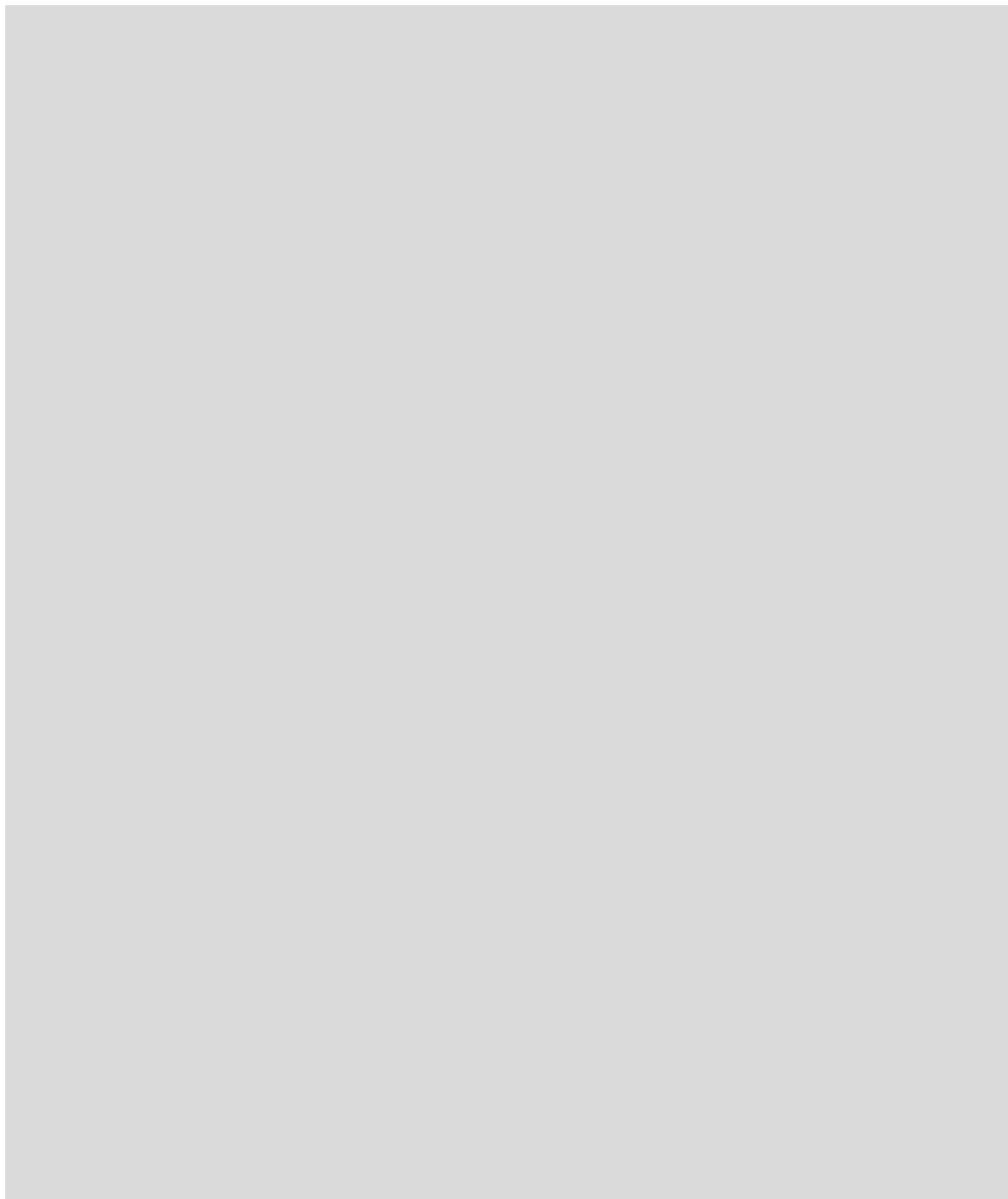


# الفهرس





# الفهرس



# المقدمة

تعتبر بركان منذ فترة طويلة قطباً رئيسيًا للتنمية الجهوية وتراثاً ثقافياً عميقاً، ومجالات تربوية حيوية يتحتم تدعيمها لدعم ديناميتها كما هو الشأن بالنسبة لجهة الشرق قاطبة.

فالمدينة ومختلف المكونات التربوية للإقليم تسرد قصة مذهلة، ولا يعرف هذا الكنز الإنساني الثري وبئته الغنية إلا أهل المعرفة. فبركان تشكل أحد أسس دينامية جهة الشرق، وهذا الكتاب يساهم في ذلك. فهو عبارة عن بطاقة تعريفية ممتعة التصفح، غنية المحتوى وراقية الشكل، كما أنه أداة قيمة للتواصل التربوي، لإثارة اهتمام صانعي القرار وإقناع المستثمرين. وقد عاشت وكالة تنمية جهة الشرق هذه التجربة، حيث أن إصداراتها التي تعنى بالجهة تعرف إقبالاً كبيراً.

فكتاب بركان يعزز مقاربة الترويج للمجالات التربوية التي بدأناها من جنوب الجهة - واحة فكيك - وصعدت تدريجياً عبر النشر نحو الشمال، إلى ضفاف البحر الأبيض المتوسط.

وتم توالياً تمين وترقية النجود العليا، منطقة بني كيل (المجالات الكبرى لجهة الشرق)، الحيوانات والنباتات الجهوية، مدينة جرادة التي نشأت بفضل استغلال المعادن، علاقات الجهة بالبحر المتوسط... وأيضاً الفنانين التشكيليين، المرأة وذاكرة يهود جهة الشرق وغيرها. كما تم إصدار دلائل تبرز موقع ما قبل التاريخ، ورحلات المشي، والمسارات القروية، التي هي في الواقع مسارات العبور لاكتشاف المناطق الداخلية، وثروات فنون الطبخ...

وبنفس المنطق، يتحدث هذا الكتاب عن بركان بجميع أبعادها. فهو يعبر آلاف السنين لتتبع نشأة هذه الهوية الفريدة والأخاذة، المبنية عن اختلاط السكان، بفعل الديناميات الكبرى التي عرفها البحر المتوسط. فالتعريف الحالي لهذا المجال التربوي تم تكوينه بطريقة أصلية على جميع المستويات؛ جغرافياً وإنسانياً بالتأكيد، وأيضاً تاريخياً واقتصادياً وبئرياً وثقافياً واجتماعياً...

# المقدمة

## بركان في كلمتين

عندما يستشف النظر هذه القرون، على ضوء جل المناهج العلمية، ويتوقف عند القرن السابق تمر يسائل الزمن الراهن، تفرض في خضم النجاحات والمحن، كلمة واحدة نفسها : «الذكاء».

فحينما تطلب الأمر التفكير في عنوان لهذا الكتاب الذي يسعى للتعریف ببركان وتنميـن نفوـدها التـرابـيـ، فـرـضـتـ هـذـهـ الـكـلـمـةـ نـفـسـهـاـ، وإنـ كـانـتـ تـبـدوـ لـأـوـلـ وهـلـةـ، مـفـتـقـرـةـ لـلـتـواـضـعـ، حـيـثـ تـوـافـقـ تـامـاـ التـحـولـاتـ الـماـضـيـةـ، وـتـوـجـهـ الـمـعـطـيـاتـ الـحـالـيـةـ. فـمـعـنـ هـذـهـ الـكـلـمـةـ يـشـيرـ لـقـدـرـةـ الـبـشـرـيـةـ عـلـىـ فـهـمـ الـأـوـضـاعـ عـنـ طـرـيـقـ رـبـطـ الـأـشـيـاءـ بـعـضـهاـ بـعـضـ (ـأـفـكـارـ، حـقـائـقـ، كـتـابـاتـ، سـلـوكـيـاتـ وـغـيرـهـاـ)، وـبـالـتـالـيـ الـقـدـرـةـ عـلـىـ اـسـتـخـلـاصـ النـتـائـجـ الصـحـيـحةـ لـهـذـاـ التـقـارـبـ، النـاجـمـ عـنـ مـرـونـةـ الـعـقـلـ.

هـذـاـ بـالـضـبـطـ مـاـ يـرـويـهـ لـنـاـ تـارـيـخـ بـرـكـانـ، حـتـىـ قـبـلـ أـنـ تـنـشـأـ الـمـدـيـنـةـ.

فـكـلـمـةـ «ـقـوـةـ»ـ تـواـكـبـهـ. تـبـسـطـ نـفـوـدـهـاـ مـنـ الصـمـودـ إـلـىـ الـفـوزـ. تـذـكـرـ بـقـرـونـ مـنـ التـطـورـ لـمـجـتمـعـ بـشـريـ تـشـكـلـ تـدـريـجـيـاـ هـنـاـ، قـاسـمـهـ الـمـشـترـكـ هـوـ النـضـالـ. فـالـمـنـاطـقـ الـجـبـلـيـةـ الـتـيـ اـحـتـضـنـتـ مـنـ الـقـدـمـ «ـقـبـائـلـ»ـ بـنـيـ يـزـنـاسـنـ، تـحـمـلـ هـذـاـ الـاسـمـ، وـتـمـتـدـ سـهـولـ تـرـيفـةـ وـغـربـ أـنـكـادـ، الـتـيـ تـزـدـهـرـ بـهـاـ الـمـرـاعـيـ وـيـعـضـ الـزـرـاعـاتـ، فـضـلـاـًـ عـنـ الشـرـيطـ السـاحـليـ الـمـمـتدـ مـنـ السـعـيـدـيـةـ إـلـىـ رـأـسـ الـمـاءـ الـذـيـ يـوـفـرـ ثـرـوـاتـ مـهـمـةـ مـنـ الـمـوـارـدـ الـبـحـرـيـةـ. يـشـكـلـ الـمـجـالـ الـاـقـتصـادـ وـالـقـاـفـةـ وـأـسـلـوبـ الـحـيـاةـ نـمـطـاـ مـتـنـاغـمـاـ وـمـسـتـدـاماـ، لـمـ يـتأـثـرـ بـتـوـافـدـ وـاسـتـقـرارـ مـجـمـوعـاتـ جـديـدةـ، بلـ عـلـىـ عـكـسـ ذـلـكـ، شـكـلتـ مـسـاـهـمـةـ الـوـافـدـيـنـ مـنـ جـهـاتـ أـخـرىـ قـيـمةـ مـضـافـةـ لـلـمـنـطـقـةـ.

هـذـاـ الـاـخـلـاطـ الـتـدـرـيـجيـ، الـذـيـ وـالـهـادـئـ، الـمـفـرـزـ لـثـرـوـاتـ مـشـتـرـكـةـ، وـالـمـحـركـ لـاـقـتصـادـ الـمـجـالـاتـ الـتـرـاـيـيـةـ الـمـعـنـيـةـ، يـتـنـاقـضـ مـعـ الرـفـضـ الـقـوـيـ لـلـغـرـزةـ، الـذـيـ حـاـوـلـواـ الـاـسـتـيـلـاءـ عـلـىـ الـثـرـوـاتـ وـالـأـمـاـكـنـ...

فـيـ حـالـةـ مـثـلـ هـذـهـ، تـلـخـصـ «ـقـوـةـ»ـ بـكـلـمـةـ وـاحـدـةـ، الـمـقاـوـمـةـ الـشـرـسـةـ الـتـيـ أـبـدـتـهـاـ الـقـبـائـلـ الـمـحـلـيـةـ ضـدـ الـمـعـتـدـيـنـ، مـهـدـدـيـنـ كـانـوـاـ أوـ مـحـتـلـيـنـ عـابـرـيـنـ، لـكـيـ يـحـافـظـوـاـ عـلـىـ أـسـلـوبـ

حياتهم وهويتهم، وأراضيهم وثرواتها... او باختصار، ثقافتهم. وبالتالي، «الذكاء» و«القوة» مثلاً في القرن الواحد والعشرين، المفاتيح التي ترمز للحاضر الحيوي كما لتاريخ هذه المجالات التراصية، الذي ينهل أصالته وخصوصياته من مغريته المميزة.

## بركان، فاعل وشاهد على التاريخ الشامخ للمغرب

إن القبائل البربرية الزناتية واليهود الذين نزحوا للمنطقة يعتبرون من السكان الأوائل. فمعظم الغرزة الذين حاولوا احتلال الأراضي جزئياً أو كلياً، أو من فضل الاستقرار بها بأمان، مرروا من بركان ونواحيها، لأن المنطقة كانت دوماً محل أطماع.

فالفينيقيون، استقرروا بالموازن وتفاوضوا بشأن تواجدهم. كما استقر خلفاؤهم القرطاجيون، بشكل دائم، وتوجلوا في الأراضي الداخلية، تبنوا أساليب الحياة المحلية إلى درجة أنهم انصهروا تدريجياً بفعل اختلاطهم بالسكان. بعد انتصارات روما، والاتفاقيات المبرمة مع الوندال، تركتا هاتان الإمبراطوريتان الإدارة المحلية للسكان، دون تقويض للهويات أو الأعراف.

وابتداءً من القرن الخامس، استقرت قبائل بني هلال العربية بالمنطقة، وطردت مجموعات أخرى. وستؤدي الهجمات القادمة من الشرق ومن الجنوب إلى سيطرة الأدارسة ثم الفاطميين فالمرابطين والموحدين والمرinيين والوطاسيين... وقد تمت الإشارة أيضاً ذكر غارات إسبانية، ابتداءً من القرن السادس عشر، حيث تناولت في سياق تأثيرات السعديين والعثمانيين، بكثافة ويطبيعة مختلفتين...

في النصف الثاني من القرن السابع عشر، استقرت السلالة العلوية في عهد مولاي إسماعيل، الذي بني قصبات عين الرڭادة وشراعة ويوجربية. بعد وفاته. وبعد قرابة قرن من المواجهة ضد الأتراك، عاد الهدوء في الربع الأول من القرن التاسع عشر، الذي سيستمر إلى غاية الدعم المقدم للأمير عبد القادر ضد الاحتلال الفرنسي في الجزائر، ابتداءً من سنة 1843. ثم جاء الفرنسيون لمواجهة قبائل بني يزناسن، وبدأ الاستقرار الفرنسي بعد معركة إسلي الشهيرة، فتكثفت غاراتهم، مستغلين بذلك بعض

# المقدمة

الاضطرابات والتنافسات، مما أدى لاحتلال بني يزناسن وتريفة ابتداءً من 1907. وقد شجعت معاهددة الحماية سنة 1912 العديد من الأوروبيين على النزوح إلى المنطقة، قادمين في معظم الأحيان من الجارة وهران. وبسبب الشورة الاقتصادية الناتجة عن زراعة المناطق المسقية، نشأت مدن جديدة، التي شكلت نواة النسيج الحضري الحالي، كما هو شأن بالنسبة لبركان وأحغير...

لكن، بعد مرور عشرين سنة تقريباً، بدأ الاحتجاج الوطني عبر النضال الثقافي من أجل التعليم، الذي سيتحول إلى نضال عسكري لم ينته إلا بالحصول على الاستقلال.، حيث عَيْن المغفور له الملك محمد الخامس، الراحل مبارك البكاي لهبيل، ابن بركان، لرئاسة الحكومة الأولى في المغرب الحديث، يوم 7 ديسمبر 1955.

وقد لقي هذا التعيين ارتياحاً كبيراً، لأن الرجل يحمل في نفس الآن قيمًا تقليدية عميقة يتحلى بها سكان المنطقة، وحداثة متميزة، مما جعله يؤدي مهماته بحكمة حفاظاً على وحدة البلاد وثقافاتها التقليدية، ووضع أسس ولوح المعاصرة. ستلعب بركان وضواحيها لاحقاً دوراً استراتيجياً على الصعيد الإفريقي وذلك على المستوى السياسي والعسكري، حيث استقبلت قادة ومجاهدين وطنيين من بلدان إفريقية عديدة، كانت تكافح من أجل استقلالها، نجد في مقدمتهم جزائريون بأعداد مهمة ومثقفون وذمماء حركات التحرير من طينة نيلسون مانديلا، أميلكار كابراال، أغوستينو نيتو، فرانز فانون، وقادة آخرون سيصبح أغلبهم رؤساء دول بمجرد التحرر من الاستعمار.

## بركان، كتبت دوماً التاريخ... خاصة في الوقت الحاضر!

تواصل بركاناليوم، تطورها بقوة وذكاء، بمفهوميهما العصري، في المغرب السريع التغير، تحت قيادة جلالة الملك محمد السادس، حفظه الله. فالذكاءاليوم، أصبح رقمياً، وأدواته كذلك! والقوة تكمن في الأداء العالي الذي تقدمه الأجهزة والكافئات والمعدات التي عبأهاإقليم. لقد اتخذت بركان العديد من المبادرات في هذا الصدد. وهكذا، أعيد تنظيم الإدارة، لتسريع وثيرة اتخاذ القرار والتنفيذ والسلامة والتتبع... فشفافية

الإجراءات على سبيل المثال، التي لا يُطعن فيها الآن على الإطلاق، تخفف أيضًا العبء على الموظفين الإداريين والمواطنين وبالطبع على الشركات. تشكلت كذلك، منظومة بيئية كاملة حول مشروع إقليمي حقيقي. فهو يشمل كفاءات جديدة، بعضها لإدارة الوسائل الجديدة المتوفرة، مثل طائرات بدون طيار أو الخدمات الرقمية، وبعضها لإعداد تطبيقات جديدة، مثل التطبيقات المخصصة لإدارة الإقليم، مدعومة ومكملة لتلك التي تقدمها الخدمات العمومية. أنجزت معظم هذه الابتكارات، في «مجمع مجال للذكاء والابتكار التراثي» الذي تعتز وكالة تنمية جهة الشرق بدعمه.

بالنظر للعدد المتزايد للقطاعات التي تعتمد حلول التكنولوجيا العالية، وللحاجة الملحة إلى كميات هائلة من البيانات، دخلت بركان في عصر الإدارة الشاملة للمعلومات، مما يعرف بـ «البيانات الضخمة» - من خلال الاستثمار في قدرات التخزين، وفي تقنيات المعالجة المناسبة.

فلكي تعمل المنظومة البيئية بشكل سليم، اتخذت جميع التدابير، التي لا تقتصر على المعدات، بل وفي المؤسسات التعليمية، وفي التوعية والإعلام وتكوين المواطنين. والجدير بالذكر، فإن العديد من المنتديات واللقاءات التي تنظمها الفعاليات العامة وال الخاصة، تحظى بإقبال كبير لدى الساكنة.

فبركان ولجمت اليوم بكل قوة المجالات الجديدة للذكاء!

محمد امباركي  
المدير العام لوكالة جهة الشرق





# ذكاء المجالات التربوية





## وعاء متوسطي متعدد الاشكال

الأراضي الواقعة تحت تأثير بركان تفوق في حجمها الإقليمي التي تحمل نفس الاسم. وهي تغطي ثلث مجموعات كبيرة من النقوش البارزة: في الجنوب، جزء من سهول أنجاد، وفي الوسط، سلسلة بني ماسن، وفي الشمال، سهل تريفة. يرحب هذا السكون الغني بتاريخ إنساني واقتصادي حيث تم التعبير دائمًا عن الذكاء الإقليمي.

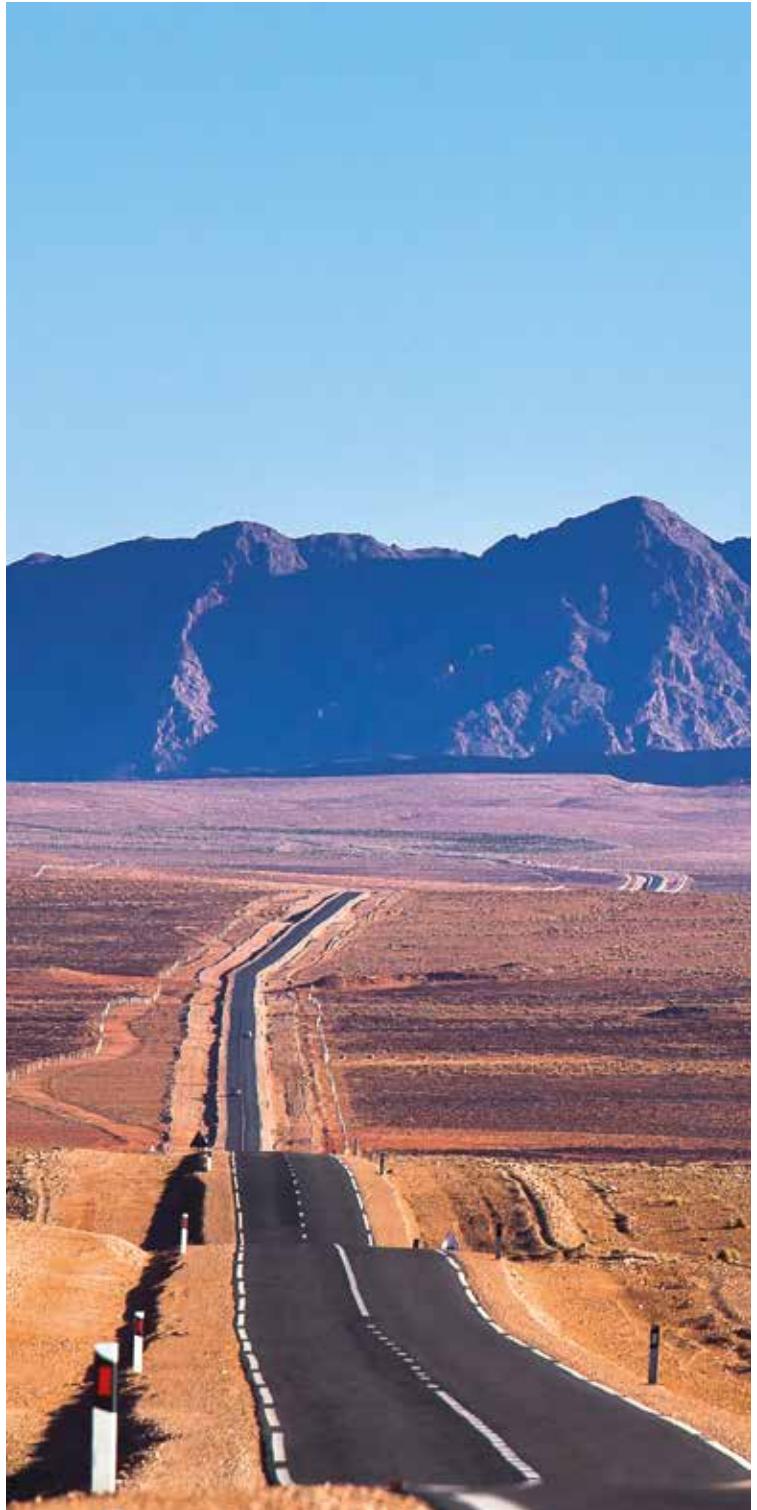


## سلسلة جبال بني يزناسن، حاجز غير منيع

تقسم السلسلة الجبلية إلى قسمين مختلفين جيولوجياً، يفصلهما خط صدع، يخترق تافوغالت: الطية ذات النواة الكثراينية لبني يزناسن في الشرق، والطية المعقدة والمتصعدة في الغرب، أو بني ماهيو. يمكن اجتياز السلسلة بسهولة، عبر ممررين يربطان سهل تريفة بممر تاوريرت-وجدة. الأول، ممر تافوغالت، وهو ممر طولي، يبلغ اثنى عشر كيلومتراً، بارتفاع متوسط يبلغ 500 متراً؛ وينفتح نحو الشمال الشرقي على مضيق واد زڭزل، من خلال حوض تغاسروت. والثاني، ممر الكُرِيوس، حيث لا يتجاوز عرض السلسلة 10 كيلومترات، ويبلغ ارتفاعه المتوسط 300 متراً؛ تقع أحفير في مخرجه، في اتجاه سهل تريفة. وتشكل السلسلة الجبلية مستطيلاً، يمتد طولاً على مسافة 28 كيلومتر وعرضها 22 كيلومتراً.

تترافق هذه الجبال المتوسطية بين سهل تريفة في الشمال وسهل أنڭاد في الجنوب. استقر بها السكان بكثافة، فشكلوا عبر العصور إطارها الطبيعي (درجات، سوادي...). تنوع الزراعات في بني يزناسن بين الحبوب والبقوليات وأشجار الفواكه المتوسطية. وقد جعل النمو الديمغرافي الهائل من السلسلة الجبلية مصدراً مهماً للهجرة، خاصةً نحو بركان وجدة.





يعتبر الجزء الشرقي الأكثر ارتفاعاً، توجد أعلى قمة به في رأس فوغال (1532 متر)، يطل على فضاء مركزي من وديان عميقه، تفصل بين قمم مختلفة الارتفاع. تنخفض تدريجياً إلى أن تبلغ 400 متر بمقربة نهر ملوية، الذي يتدفق عبر مضائق الحافة الغربية، ما بين سد محمد الخامس وسد مشروع حمادي. أما في الغرب، فهو ينخفض تدريجياً. إن مساحة السفح الشمالي لبني يزناسن واسعة، تربط بين المناطق الجبلية وسهل تريفة. لقد أدى موقعه المحوري، ومؤهلاته الزراعية المتنوعة إلى استيطان كثيف. توفر المنطقة كذلك على روابط كثيرة وينابيع مياه غزيرة وأراضي خصبة.

يرز على اليسار، السهل وسفوح الجبال والمرتفعات التي تشكل أفقاً منسجماً، لما نقترب من الإقليم



## سهل تريفة، مصدر للغذاء

يشكل سهل تريفة مخروطًا واسعًا من الرواسب الركامية، فهو مسطح جداً ابتداءً من سفوح بني يزناسن، وتبلغ مساحته 600 كلم<sup>2</sup>. ينخفض ارتفاعه تدريجياً من الجنوب إلى الشمال (150 متراً في الشمال و 80 متراً في مدارغ). يبلغ علو تلاله غرباً 100 متراً، وتضاريسه غير منتظمة. يشكل هضبة أولاد منصور على الضفة اليمنى لنهر ملوية ويطل على واد كيس من الشرق، فينتهي بجرف، يطل على السهل الساحلي الصغير للسعيدة، بساطئها الرملية الجميلة، الممتد على مسافة 13 كيلومتر، بين مصب ملوية وواد كيس. يدين سهل تريفة بروابيه ومياهه الجوفية والسطحية لبني يزناسن. لقد تراكمت الرواسب الرياعية، فأعطت أراضي خصبة، بين ملوية السفلية في الغرب وواد كيس في الشرق. وقد ساهم نظام الري، المرتبط بسدّي مشروع حمادي ومحمد الخامس على نهر ملوية، في تغييره بشكل كبير.



سد  
مشروع حمادي



كان السهل يعتمد إلى نهاية السبعينيات من القرن الماضي، على زراعة الحبوب والكرום التي أدخلها المستعمر، وتطورها بعد الأزمة العالمية لسنة 1929، حيث تقلصت مساحته التي كانت تناهز 6 هكتار عام 1968 بسبب بعض الأمراض مثل الفيلوكسيرا والبياض المسطح، وبسبب شيخوخة أشجار العنب.

ومما يدل مجدداً على الذكاء التربوي، شرع السكان في زراعة الحوامض، لإنعاش هذا المجال : فتجاوزت المزروعات 10 000 هكتار في الثمانينيات، مما جعل من منطقة ملوية السفل، ثالث منتج للحوامض في المغرب.

وقد وجدت شجرة الكليمتين التي زرعها المستعمرون الأرضية الملائمة والخصبة في سهل تريفة. فثمرة الكليمتين هجين بين شجرة الماندرين والبرتقال الحلو، حصل عليها لويس تشارلز ترابوت حوالي سنة 1892 ، وهو طبيب وعالم نباتات، والأب كليمون الذي كان يدير منبها زراعياً لدار الأيتام في ميسرغين، قرب وهران.

فالمنطقة توفر اليوم على أكثر من عشرين محطة تعمل على تلقييف حوالي 100 000 طن سنوياً، تتركز 17 منها في بركان، «عاصمة الكليمتين». غير أن شيخوخة الداليا والمنافسة الدولية ساهمتا في انخفاض الصادرات. لذا قام الفلاحون بتنوع المحاصيل الريعية (زراعة الخضروات، الزراعات الصناعية والعلفية).

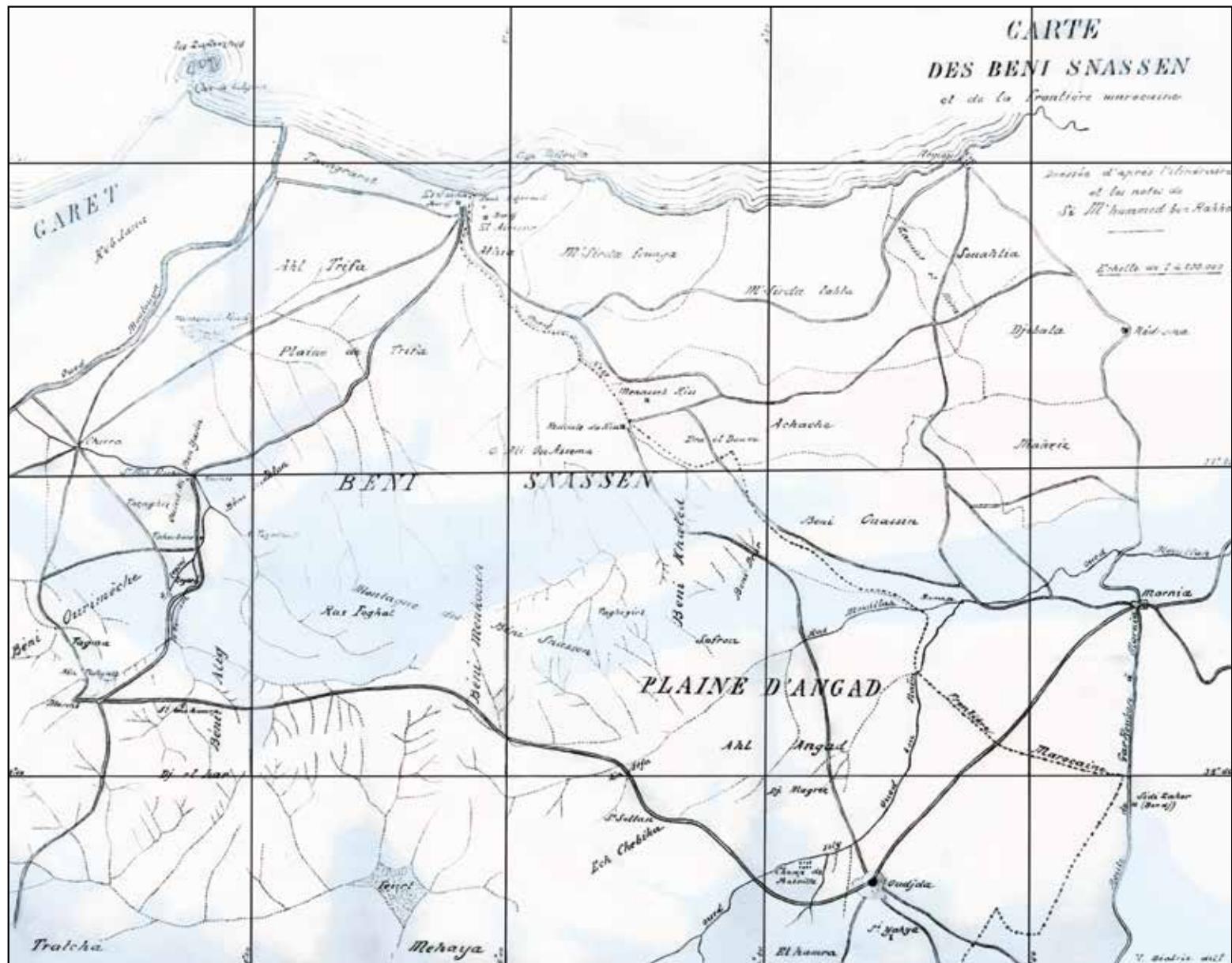


سد  
محمد الخامس



واحدة من وحدات  
تعبئة الحوامض الحديثة في بركان





ترجع هذه الخريطة إلى الجغرافي محمد بن رحال الذي نشرها عام 1888. كان من بين أوائل «المستكشفين» للمنطقة، وقد استغل عمله من طرف من كانوا يمهدون للغزو الفرنسي لشمال المغرب، في تلك الفترة. لقد كانت جمعية الجغرافية والآثار في وهران، معملاً للأهداف الاستعمارية للسلطات الفرنسية، إذ كانت تدعم هذه الأعمال وتشعر نتائجها في مجلتها

## مناخ مفید للطبيعة

### مناخ متوسطي ذو صبغتين

تدل درجات الحرارة وحجم الأمطار المتوسطة في بركان، على أنّ مناخها معتدل على غرار المناطق المحيطة بالبحر الأبيض المتوسط : صيف حار وجاف، شتاء معتدل وماطر. تبلغ الحرارة السنوية المتوسطة حوالي 18 درجة (أغسطس هو الشهر الأكثر حرارة بـ 26 درجة وشهر يناير هو الأبرد، 11 درجة). فدرجات الحرارة المنخفضة في الشتاء لا تعيق النمو النباتي، أما في فصل الصيف، فالري ضروري للزراعة. يمكن تمييز نوعان من المناخ من الشمال إلى الجنوب :

- واحد، نصف جاف، في بركان وفي تريفة بتساقطات سنوية تتراوح ما بين 340 وأزيد من 400 ملم، وتقلص في الأمطار من الشرق إلى الغرب بسبب جبال كبدانة في الشمال الغربي، التي تحجب التأثيرات البحرية على الضفة اليسرى لنهر ملوية ؛
- آخر، في بني يزناسن، نصف رطب بأمطار وفيرة في المرتفعات (600 ملم سنويًا في تافوغالت) ومتوسط حرارة منخفض.

### دور هيدروغرافية واد ملوية

من المحتمل أن يكون اسم ملوية مأخوذاً من مولوش الرومانية، أو من العربية التي تعني «نهر ذو منعطفات». فهو النهر الدائم الرئيسي، يوجد منبعه عند تقاطع الأطلس المتوسط والأطلس الكبير. بطول 520 كيلومتراً، و يصب في البحر الأبيض المتوسط بين السعيدية ورأس الماء. يبلغ حوضه المائي 74 000 كيلومتر مربع، تجمع به مياه الريف الشرقي والأطلس المتوسط في الغرب والأطلس الكبير في الجنوب. أهم روافده هي أودية مسون من الريف، وملولو من الأطلس المتوسط، وزا بالهضاب العالية. لكن تدفقه يتغير بشكل كبير بسبب عدم انتظام الأمطار والتباخر، بمتوسط سنوي يبلغ 34 متر مكعب في الثانية (5 في أوقات النضوب، و 5 000 خلال الفيضان التاريخي في ماي 1963).

بدأت أعمال تطوير الجزء السفلي من النهر في عام 1952، بتعاون بين سلطات الحماية الفرنسية والإسبانية، بما في ذلك بناء سد تحويلي في مشروع حمادي، الذي انتهت الأشغال به سنة 1956. لقد كانت سعته الأولى تبلغ 42 مليون متر مكعب، لكن سعته النافعة تقلصت كثيراً اليوم. ومن أجل تنظيم نهر ملوية وإنتاج الطاقة الكهرومائية، تم بناء سد آخر بين عامي 1960 و 1967 هو سد محمد الخامس في مشروع كليلة، بسعة أصلية تبلغ 630 مليون متر مكعب، لكنها انخفضت إلى أقل من الثلث اليوم بسبب الترسيبات.

تحدر الأنهر الرئيسية الأخرى من بني يزناسن. فهي غالباً ما تتدفق في الصيف، تدفقها ضعيف وغير منتظم : أما واد كيس الذي يمثل الحدود بين المغرب والجزائر، فهو يصب في البحر الأبيض المتوسط بالقرب من السعيدية ؛ في الغرب، واد بني وكلان الذي يتدفق من الجنوب إلى الشمال، يستقبل واد ورتاس ويلتقى بواد زڭزل (أو واد تازгин في الأسفل)، الذي ينبع من مغارة الجمل. كل هذه الوديان تغذى واد شراعة، الذي يمر بجنوب بركان، ويعبّر السهل ليبلغ واد ملوية.



تعتبر هيدرولوجيا سهل تريفة مشكلتان : صعود الفرشة المائية التي تؤدي إلى الاختناق وملوحة التربة مما يهدد حوض مداع، وسط السهل، ويستلزم أحياً ضخا عميقا، وكذا خطر تلوث الفرشة، خاصة في الشمال.

#### **الأتربة الغرينية الخصبة لسهل تريفة**

على شكل منعرج بين واد ملوية في الغرب إلى واد كيس في الشرق، يشكل سهل تريفة منخفضا قديما، ممتئا بالرواسب. تغطيه قشرة كلسية في حدود السهل. فمعظم أتربة السهل بنية أو سمراء، من نوع السهوب، حيث تقل المادة العضوية في العمق، مع وجود طبقات كلسية من 30 أو 50 سم، وتراتبات طينية في خلفياته العميقة. هذا، يكسب التربة قواما مناسبا للاحتفاظ بالماء، كما أنها تجمع بين الرمال والعناصر الدقيقة. إن تربة تريفة خاصة في الوسط، تتمتع بقيمة زراعية عالية، لأنها تكون من رواسب طينية سلطانية ورمال غريبية.

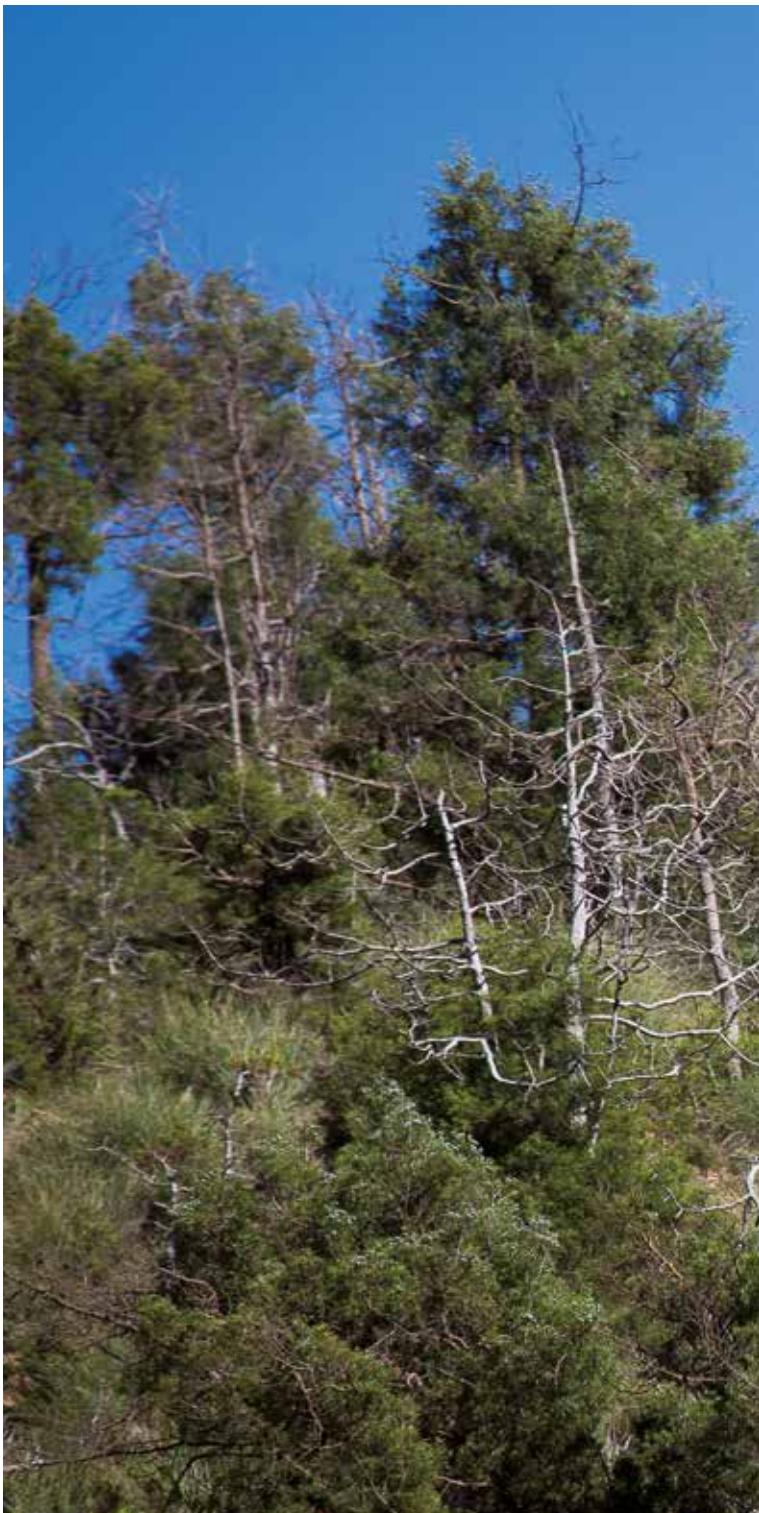
أما في المناطق الجبلية فإن الطبوغرافيا المائلة، لا تترك إلا مساحات قليلة صالحة للزراعة، تحصر في ضفاف الوديان المهيأة على شكل سطوح، كتلك المتواجدة بوادي زُكْرَل على طول 14 كيلومتراً. كما أن تربة السفوح الممتدة والمكونة من رواسب على مخارط من المخلفات حيث تظهر الوديان، غالباً ما تكون خصبة، تخصص للحبوب والخضروات والأشجار المثمرة (اللوز، الزيتون...). لكن أتربة تريفة أصبحت مهددة بالتدحرج الكيميائي - مما يدفع المزارعين إلى استعمال الاسمندة - وكذا بالملوحة، لأن مياه ملوية تعبّر طبقات سطحية متعددة ومتعددة.



سفوح الجبل الشمالي لبني يزناسن وسهل ترifica كما يظهر من فوق السلسلة الجبلية

**الغطاء النباتي لبني يزناسن،  
بيئة مناسبة للتنوع البيولوجي**

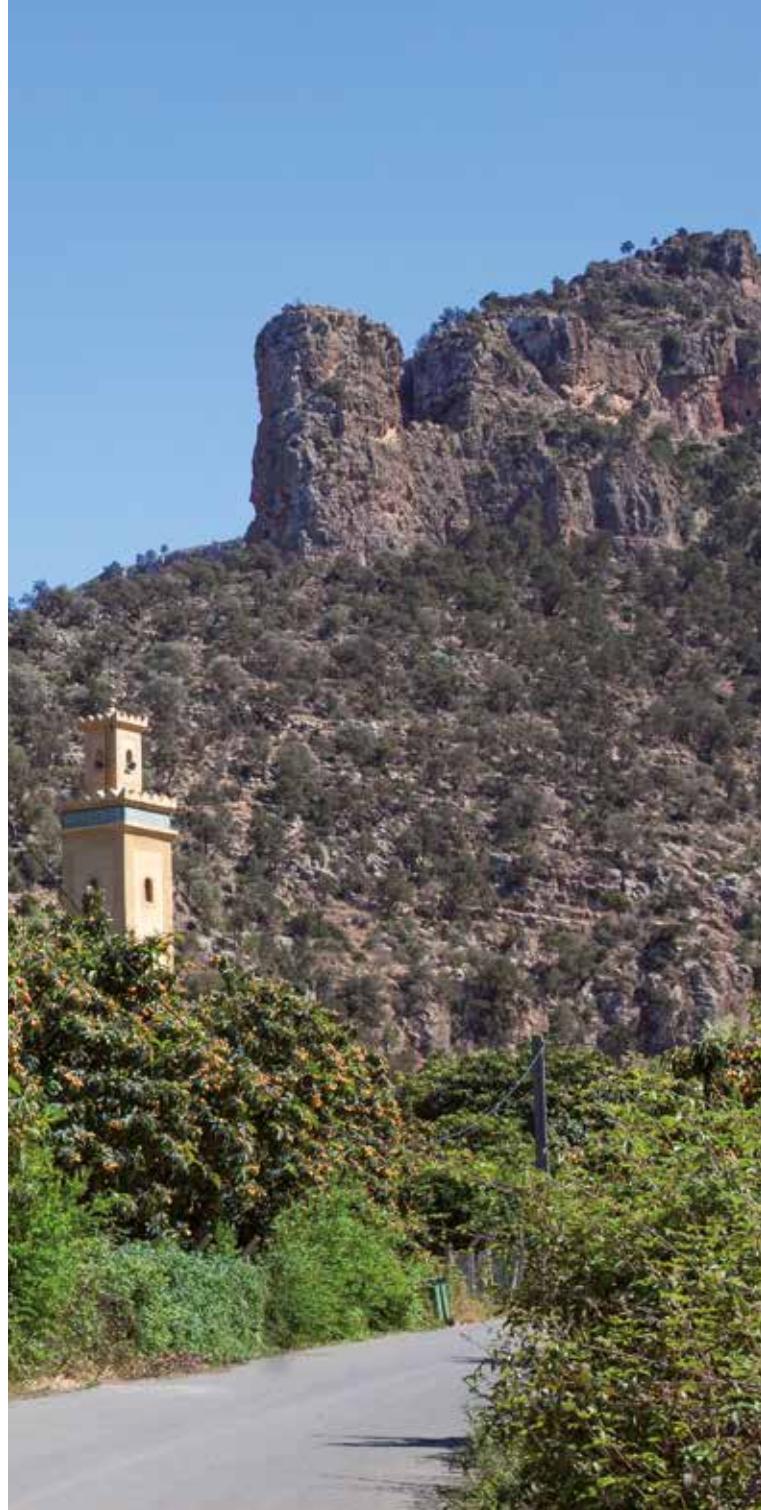
تغطي الأشجار المتنوعة أكثر من 40 000 هكتار، موزعة بين الغابات الطبيعية من الصنوبر (25 000 هكتار من الأرز، العرعر...) والأشجار المورقة (4 000 هكتار من البلوط الأخضر، البلوط كرميس...) والغابات المزروعة (حوالي 6 500 هكتار) من الأشجار المورقة والراتنجية، مثل صنوبر حلب والأوكالبتوس. لهذه الأشجار أهمية اجتماعية، مثل الخروب (قرب تافوغالت وتانزارت)، حيث يستخدم له في صناعة الشوكولاتة، والصمغ المستخرج من البذور، كما أن له استخدامات طبية وغذائية، وشجرة الأركان على مساحة تقدر بحوالي 300 هكتار، في جماعة الشويحية، التي بها ألف شجرة.





تترعرع بوادي زڭزل، في قلب بني يزناسن، العديد من الأشجار المثمرة : اللوز، الزيتون، الليمون، البرتقال والمزارح، بالإضافة إلى الحبوب والخضروات التي تزرع بالمسطحات. تعتبر السلسلة الجبلية، ملتقىً بيئياً في تشكيلاتها الغابوية، للعديد من النباتات العطرية والطبية، (إكليل الجبل، الخزامة، اللاذن، الشيح، الزعتر، الميرمية...). تساعد هذه البيئة الطبيعية كذلك، على تربية النحل، بفضل وفرة اللقاح والرحيق. يمارس الكثير من السكان تربية النحل، كنشاط إضافي. فمن بين 560 مربى نحل معروفيين، يمتلك نصفهم تقريباً 700 خلية نحل تستغل بتقنيات حديثة، بالإضافة إلى 2 300 خلية، تستغل بالطرق التقليدية. يبلغ الإنتاج السنوي حوالي 100 طن.

لقد سطرت الخطة العشرية للتنمية الغابوية (2015-2024) عدة محاور استراتيجية : استعادة المنظومة البيئية الغابوية، مكافحة التصحر، الحفاظ على التنوع البيولوجي وتنميته، تثمين المنظومة البيئية الغابوية من الناحية الاقتصادية.



## البنية الحضرية مجالات ترابية محيطة ببركان

### التحولات بسهل تريفة : ذكاء متتالي

#### الهجرة الأوروبية القادمة من مقاطعة وهران

بدأ الاستعمار في 1908، واشتدت وتيرته بعد الحرب العالمية الأولى. كان من طرف الخواص في تريفة، حيث اشترى الأوروبيون أراضي من السكان المحليين أو من القبائل. خلال فترة الحماية، كان أكثر من نصف المستعمرين الأوروبيين في تريفة يتشكل من القادمين من الجزائر، وأكثر من ثلثهم من مقاطعة وهران. أدخلوا تقنية وأساليب جديدة كالتناوب الزراعي والري بالضخ، وزراعات الكروم والنبيورا والحوامض...). بالإضافة إلى نمط قرية الاستعمار.

احتل المعمرون سنة 1954 أكثر من 35 000 هكتار في سهل تريفة، فأصبح شبيهاً بمقاطعة وهران، حيث شكلت معه منطقة اقتصادية مشتركة : مستعمرون من وهران، ميناء نمور (غازوات) كمخرج للمغرب الشرقي، تبادلات تجارية مهمة، يد عاملة قادمة من بني يزناسن ومناطق أخرى من تريفة لتشغل في مزارع العنب وغيرها، وسميت بعض المواقع في تريفة بأسماء فرنسية مثل السعيدية كيس، مقهى مور، (العثمانة)...، كان أغلب السكان في برkan من الأوروبيين في ذلك الوقت : فرنسيون، إيطاليون وبعض الإسبان.



## لويس تريبار، شهادة مستعمر سابق بأحفير

كانت عائلة تريبار، أباً عن جد، من المزارعين للحبوب أساساً، وكذا اللوز والزيتون، كما كانت لديهم بعض الماشي. بدأ لويس عام 1961 بزراعة الحوامض. فهو يحيي خلال زيارته لمزرعته القديمة بعد 60 عاماً، أي سنة 1989 وكذا في 2017 ما يلي :

### التاريخ...

«عاشت عائلتي في أحفير حيث كانت تمتلك 800 هكتار، التي بدأ جدي في اقتناها منذ عام 1911. عمرياليوم 83 سنة، ولا تزال، مع ذلك ذكرياتي من المغرب حية. «أنا من المغرب الشرقي، من أحفير، إقليم بركان، أجمل منطقة في المغرب، وإن كانت غير معروفة !»

### التقدير...

«لقد بيعت 250 هكتاراً التي كانت بحوزة عمتي، على شكل بقع صغيرة للمغاربة، أغلبهم كانوا ثرواتهم عندما هاجروا إلى فرنسا، من أجل العمل. لقد كانوا عموماً يعملون بجد وتفانٍ، لأن الهجرة تتطلب الشجاعة، والتي أبان عنها الفرنسيين الذين قدموا إلى المغرب، في بداية الحماية. لقد أطلق أحدهم على أرضه اسم «شد روحك» (ثبت نفسك) !»

### الاستقبال...

«عندما عدت إلى المغرب، استقبلني عمالي القدامى بالترحاب، في زيارتي الأولى، وكذا فعل أبناؤهم في زيارتي الثانية... أعتقد أن فرحتنا كانت متبادلة أثناء اللقاء. عدت أول مرة سنة 1989. وجدت أن محطة الضخ التي ربطتها بشبكة الكهرباء ما زالت تشتعل، و 20 هكتاراً زراعتها بنفسى بالحوامض، قائمة الذات...»

### الحدث...

«لقد أسعدي أن أرى أنّ مياه سدود ملوية، قد وصلت إلى مزرعي القديمة. ساعدي أبناء عمالي القدامى، في الصعود إلى سطح منزل فرأيت الضيعة مزروعة أو قيد الزراعة بأشجار الـكليمتين.

كليمتين بركان هي الأفضل جودة في العالم! تنتشر الأشجار في مزرعة جدي القديمة، إلى أبعد مدى. يتم الآن الري في كل مكان، بفضل نظام التنقيط الحديث، الذي يوفر الكثير من المياه». «ذهبنا أيضاً إلى أنڭاد، لزيارة المزرعة القديمة لأنّ زوجتي. لقد استبدل الكرم بأشجار الزيتون، على مساحة 200 هكتار، ويتم سقيها أيضاً بالتنقيط.»

### الختام...

«...هذه هي الدنيا، كما يقول المغاربة.»

(المصدر : شهادة نشرها مصطفى الجماهري، في جريدة ليبراسيون، يوم 11 غشت 2020)

بعد الاستقلال، عممت الإدارة الذكية، على إقامة نظام جديد للملكية العقارية في تريفة، بدون صعوبة، وبشكل تدريجي. بذلك، تقلصت مساحة الممتلكات الأوروبية إلى 21 500 هكتار في 1960، ثم 16 000 هكتار في 1969، حيث تنازل المستعمرون عن أراضيهم بالتراخي. وهكذا كانت بركان تعداد أكثر من 500 أوروبي من بين 1 837 أجنبي سنة 1960.

لقد استهدف برنامج إصلاح الأراضي الزراعية في السبعينيات أساساً، استعادة الأراضي التي كانت في حوزة الأجانب. فأنشأت الدولة المغربية من أجل ذلك، شركتين عامتين صوديا (شركة التنمية الزراعية) و سوجيطا (شركة إدارة الأراضي الزراعية). فتم في وقت لاحق تسليم هذه الأراضي إلى مزارعين، معظمهم مغاربة، بعقود إيجار مدتها أربعين سنة. فأصبحت الأرض المحيطة ببركان، تشكل أكبر مساحة من الأراضي المعروضة سنة 2006، بعد الغرب وسايس.

### قرن من العلاقات عبر الحدود

كان المسافرون والبضائع خلال فترة الحماية يمرون من ثلات نقاط جمركية : السعيدية، عبر قنطرة على واد كيس ؛ أحفير، ووتجدة عبر المنطقة الحدودية زوج بغال، على بعد 13 كيلومترًا في الشمال الشرقي، بالقرب من مغنية، عبر الطريق والسكك الحديدية. ومن وجدة، كان يتم تصدير الكليمتين وبواكر سهل ترiffة، تم الحلفاء وأغنام النجود العليا، والمعادن (الأنثراسيت، المنغنيز، الرصاص والزنك).



تعبر قطارات البضائع من وجدة نحو وهران،  
أو ميناء نمور لتصديرها (في نهاية الثلاثينيات، الأرشيف)

استقبلت ترiffة خلال حرب التحرير في الجزائر، العديد من الجزائريين. ففي سنة 1960 كان عددهم 740 في أحفير، 1300 في بركان... ظل وجودهم ملحوظاً رغم رحيل العديد منهم سنة 1962 : حوالي 2500 في 1971 و 1500 في 1982... ولا يزال حوالي 600 منهم في تعداد 2014، على الرغم من حصول أغلبهم على الجنسية المغربية.

### ميناء ساي دو كيس والسعيدية، أو مشروع الميناء الذي لم يرى النور

في يونيو 1900، استقر ضابط احتياط البحرية الفرنسية، لوبي جان-باتيست ساي، بالقرب من مصب واد كيس، لإنشاء ميناء كمخرج بحري آخر للمغرب الشرقي، إلى جانب ميناء مليلية آنذاك.

بني لوبي ساي على نفقته البني التحتية الأولى للميناء، ومركزها استعماري : مكتب البريد ومكتب الجمارك (1903)، وخط التلغراف إلى غاية مغنية (1904)، ومدرسة ابتدائية (1906).



استقر أول المستعمرات الفرنسية عندما احتلت بني يزناسن في عام 1907، فطوروا بسرعة الإنتاج الزراعي في تريفة، مما تطلب مخرجاً بحرياً قريباً. ولكن محاولات لويس ساي فشلت لأن الموقع مليء بالرمال، مما أدى إلى استبعاد الرصيف المائي المعتمد على الشاطئ، ولأن الجمعية الوهرانية بقيادة النائب أوجين إتيان، كان يُروج لميناء نمور، تم إنجاز هذا الأخير في وهران، ودافع بشكل متواصل عن مصالح الجزائر الفرنسية، خلال فترات ولايته كنائب من 1881 إلى 1919، ثم كوزير للداخلية في 1905، ثم كوزير للحرب في 1906 وفي 1913)، وحصل على لقب «نوتر دام الاستعمار». لم ينجز في النهاية، لا مشروع ميناء السعيدية، ولا مشروع لويس ساي، ولما اكتملت الوصلة الحديدية بوجدة في عام 1935، أصبح نمور هو ميناء المغرب الشرقي.

### التحضر يعكس تطور الساكنة

ظل التحضر محدوداً لفترة طويلة في بركان وأحفير. وتوسيع بعد ذلك بأكليم وعين الرڭادة في 1982، فالسعيدية ابتدأ من 1994... لقد استفاد السكان من التحويلات المالية لمغاربة الخارج المنحدرين من المنطقة الشرقية التي تعتبر المصدر الأول للهجرة من المغرب إلى أوروبا، خاصة فرنسا، إسبانيا، هولندا، بلجيكا وألمانيا. فمغاربة الخارج يؤثرون على مستوى التحضر، لأن العقار يظل مجال الاستثمار المفضل لديهم. فالمهاجر يشتري أو يبني منزلًا في المجال الحضري، حتى ولو كان ينحدر من القرية. وتؤثر هذه التحويلات إيجاباً على الأسر المستفيدة في إنعاش الاقتصاد، خاصة التجارة والحرف اليدوية والأنشطة المرتبطة بالبناء. تحصل العديد من البنوك على الأموال المرسلة من الخارج إلى الجهة الشرقية التي تعد الثالثة من حيث التراكم الإجمالي لقيمة الحسابات. فمدينة بركان تستضيف ثلثي الوكالات البنكية المتواجدة بالإقليم - أكثر من أربعين فرعاً - في الوقت الذي لا نجد فيه بأحفير إلا عشرة.

## بركان، في قلب أريافها

اسم بركان (من أُبركان، «الأسود» بالأمازيغية) ويُعتقد أنه مشتق من اسم الولي الصالح محمد بن حسن أُبركان، الذي يقع ضريحه في المدينة، على الضفة اليمنى لواد شراعة. كانت بركان معروفة في البداية باسم شراعة، وكانت سوقاً في القرن التاسع عشر، إذ تقع في ملتقى منطقتين متكمالتين : جبال بني يزناسن حيث الفاكهة والخضروات، وسهل تريفة الذي كان مخصصاً للحبوب وتربية المواشي.

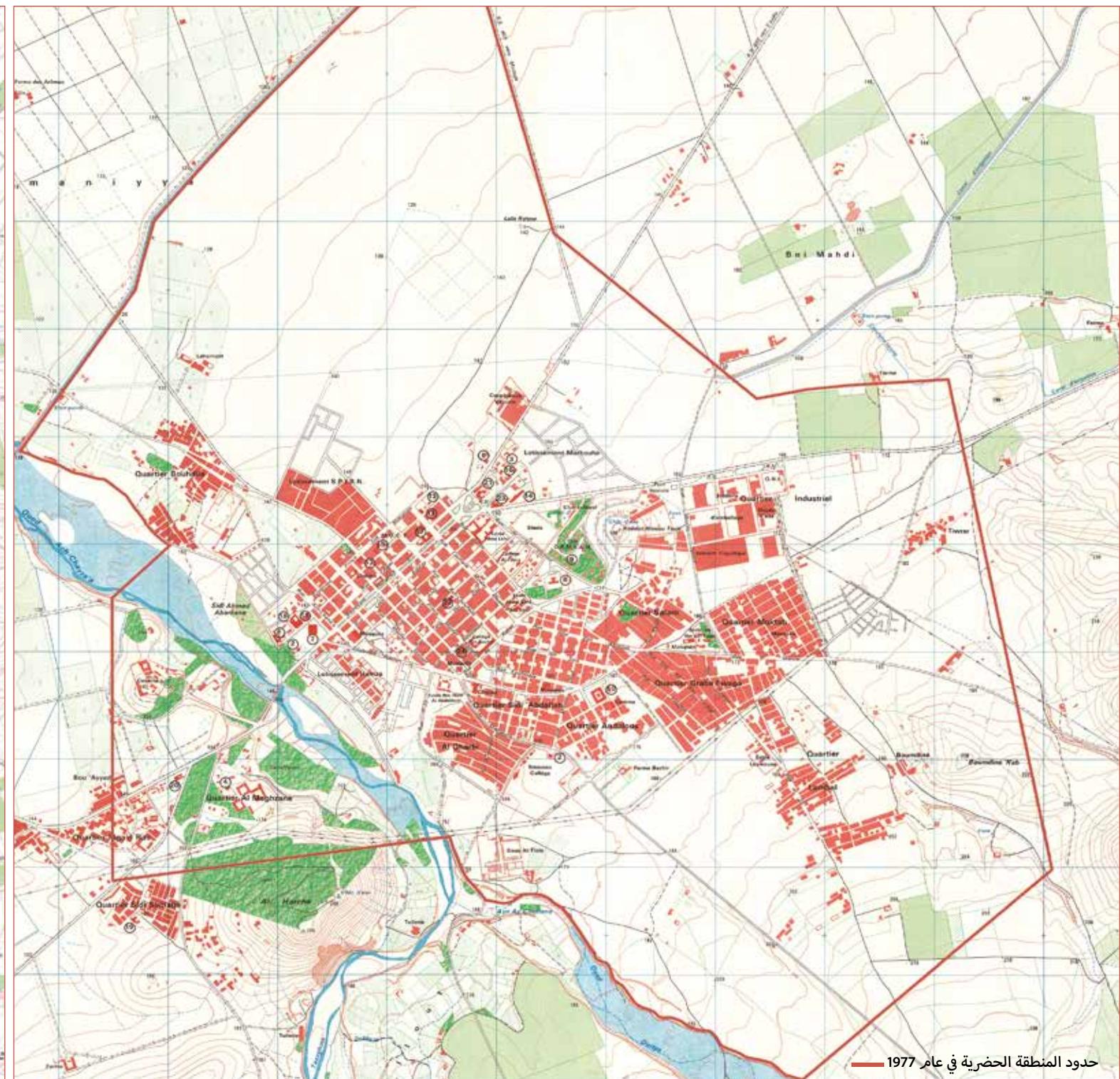
### المدينة وليدة موقعها الاستراتيجي

كتب مارك دو مازير، وهو عضو في أكاديمية العلوم الفرنسية ما وراء البحار، في عام 1912: «لم تكن بركان موجودة قبل 1907». أصبحت بركان سنة 1908، مركزاً استعماريَا. بنيت به القرية الاستعمارية على شكل رقعة شطرنج - توجد بوسط المدينة حالياً - شمال غرب المراكز القديمة، بو إقشار وثابة فواكة. أنشئت بعد الاستقلال، في المساحات الفارغة، أحياء الأندلس ولبني الجديد. كما بني موقع صناعي صغير على طريق وجدة. ستتوسع المدينة بأحياء في الضاحية، يقطنها مدنيون جدد وفقراء. ارتبط التوسيع الحضري، منذ السبعينيات، بالديموغرافية. فقد ازداد عدد سكان بركان من 20 496 نسمة في عام 1960 إلى 39 015 نسمة في عام 1971، على الرغم من مغادرة العديد من الجزائريين بعد سنة 1962، إذ بلغ معدل النمو الديموغرافي سنوياً 6%， ثم 4.6% بين 1982 و 1994.



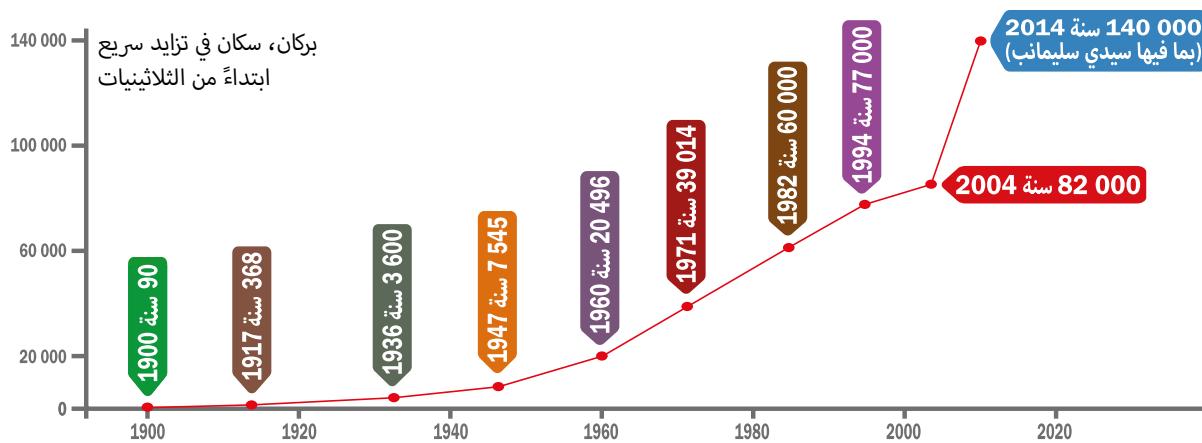


احتضنت أودية بي يناسن في خلف الصورة نشأة بركان.  
في مقدمة الصورة، تجري أعمال التجزئة في طور الإنجاز،  
في شرق المدينة، على جانبي طريق أحfir، حيث لا تقص  
الأحياء الجديدة، من المساحة الزراعية المحيطة بالمدينة





في الإحصائيات الموالية، لم يحتسب سكان سيدي سليمان شراعة وبوهديلا ضمن سكان بركان،  
وإلا لكان عدد سكان بركان قد بلغ 140 000 في عام 2014



## بركان، مصممة لتبقى متصلة

كانت المنطقة الحضرية في السبعينيات من القرن الماضي، محددة. إذ كانت تحيط بالمدينة بدءاً بحي سيدي سليمان جنوباً، وتذهب شمالاً، عابرةً واد شراعة لإدماج حي بوهديلة، ثم تحدادي القناة الرئيسية لتريفه، إلى غاية طريق مداغ، التي كانت جزءاً من الحدود في الشمال، ممتدة من مسجد باب السلام إلى شارع القاهرة. كان الخط يتوجه شرقاً إلى القناة الثانوية، انطلاقاً من شارع الأزهر، ثم يتوجه جنوباً نحو واد ورطاس، وهو الحد الطبيعي الذي يتوجه نحو واد شراعة. لقد احترم هذا التعريف للمساحة المعمّرة في الغرب والشمال، وتم تجسيده من خلال قناة تريفه، التي تحدد مزارع الحوامض و«مزرعة العطور». لقد تم النمو الحضري خاصةً على طول الطريق : في الجنوب الغربي، من سيدي سليمان باتجاه زڭزل، الناظور وأكليم، وفي الشرق نحو أحفير (تجزئة جنان الزيتون، باب المدينة، حي تيورار).

تقع البناء في أراضي غير منتظمة، من تلال وجبال : في الجنوب الغربي في الحرشة، تازاغين وبرج واولوت، في الشرق والجنوب الشرقي في حي الرامي. يوجد ببركان نسيجان غير متكافئان على جنبي واد شراعة : أكبرهما يقع على الضفة اليمنى، والثاني في الجنوب الغربي، على الضفة اليسرى، يتركز حول سيدي سليمان، ويشمل الأحياء الجديدة المحيطة بطريق الناظور (الهنا، الوفاق، الهدى، الفرح والهبيل).



## سيدي سليمان شراعة، نحو تكتل عمراني مع بركان



تشكل هذه الضاحية لبركان مع الأحياء الجديدة، في الجنوب الغربي للمدينة، في الضفة اليسرى، تكتلاً عمرانياً مع بركان. سيحقق المخطط الإستراتيجي للهيئة الحضرية لبركان الكبري، الذي هو في طور الإنجاز، التوازن بين المساحات الحضرية والمساحات الطبيعية والمساحات الزراعية. ويضم الخطوط العريضة للتوقعات في أفق 25 سنة لتطور الإقليم. ومن بين المشاريع التي تم التخطيط لها، مشروع ربط برkan بالشبكة الحديدية الوطنية، في إطار خطة السكك الحديدية لعام 2040، التي تعتمد تفاصيلها المديرية الوطنية للسكك الحديدية، طريق يربط طنجة بوجدة، وسكة حديدية بين وجدة-الناضور عبر بركان.



جسر على واد شراعة

المسقية في ملوية السفل : تريفة على الضفة اليمنى، زبرا، بو عرك وڭارب على الضفة اليسرى.

بركان رمز لاتحاد ضفتي النهر، التي كانت في السابق حدوداً إقليمية داخلية. تمكنت بركان على هذا الأساس، من توسيع وظائفها : التجارة بالجملة، الخدمات، الصناعة الغذائية (شركاتين للتعليق، مطحنة السعادة)، النقل، قطب

## عاصمة الكليمنتين المتعددة الوظائف

إن لقب بركان تبرره 17 محطة لتعبئة الحوامض. يوجد بها مقر المكتب الجهوي للاستثمار الفلاحي لملوية، الذي يضم حوالي 400 مستخدم (من بينهم أكثر من 150 مهندس وإطار وتقني)، فهي تقوم بالتدبير الإداري والتقني، للمناطق

مدرسية...



تقاطع ببركان سبع طرق : نحو وجدة شرقا، السعيدية في الشمال الشرقي، مداغ في الشمال، رأس الماء في الشمال الغربي، أكليم في الغرب، الناظور في الجنوب الغربي وزڭزل في الجنوب.

كانت بركان تابعة لولاية وجدة إلى غاية يناير 1994، حيث أحدث إقليم بركان-تاوريت الذي جمع بين مدینتين، تفصل بينهما جبال بني يزناسن، وهي عائق طبيعي لتطوير علاقتهما.

عندما تُوجّت تاوريت عاصمة للإقليم عام 1997، أصبح إقليم بركان أكثر انسجاما واستمرارية. فقد أظهر استقصاء ميداني، أجري في مدن شمال شرق المغرب في التسعينات، أن بركان هي مدينة متوسطة الحجم، تتسم بنقص في العمران : خدمات نادرة، كثافة منخفضة في وسط المدينة، حركة مرور ضعيفة، عدم وجود شوارع تجارية متخصصة، مشاكل في التخطيط العلمني...

لقد فقد مركز التجارة الأصلي حيويته، بعد نقل السوق الأسبوعي إلى جنوب المدينة عام 1968، بعيداً عن محور وجدة-الناظور، مما أضطر الفلاحين وتجار السوق إلى عبور المدينة.

أصبحت طريق وجدة تمر في وسط المدينة، عبر شارع محمد الخامس على الجسر الوحيد، بواد شراعة، مما نجم عنه صعوبات في حركة السير. ولتسهيل الحركة وتحفيض الضغط على وسط المدينة، تم تزويد بركان حاليا بطريق مداري على طول 14 كيلومتراً، يمر بجنوب المدينة، ويرتبط بالطريق الوطني رقم 2، بالإضافة إلى اثنين من البنى التحتية على واد ورطاس وزڭزل.



كانت بركان بالفعل، في السنوات الأولى من القرن، سوًى مهماً لتبادل منتجات الجبال والسهول، بالإضافة إلى منتجات أخرى من فرنسا وإسبانيا (1948، الأرشيف)



تم الانتهاء من بناء الجسر الحديث الأول على واد شراعة في عام 1918، من قبل شركة بيكونيل، لتسهيل التبادل بين بركان ونافوغالت، بعد أكثر من ثلاثة سنوات من الأشغال (1950، الأرشيف)

## بركان، محور المجال الجروي

إن التكامل بين تريفة وبني يزناسن ساهم في الرقي ببركان التي أضحت قطباً جهوياً، والرفع من إشعاعها على محيطها. وبصفتها خزانة للمهاجرين باتجاه برkan، فإن سلسلة بني يزناسن تحد من تأثير وجدة على الشمال الغربي. كما يبدو أن الطريق بين أحفير وقنطرة مشرع صفاصاف، على ملوية، تبدو كالعمود الفقري لدائرة نفوذ برkan التي تهيمن تماماً على تريفة، بفضل الشبكة الطرقية الكثيفة التي تخلل السهل.

فنفوذها يتجاوز ملوية، خصوصاً بسبب تدبير المناطق المائية، على الضفة اليسرى للنهر، وبفضل تصدير الحوامض والخضروات الطازجة من تريفة عبر بني أنصار، وتواجد تجار برkan على أسواق الريف الشرقي.

تقع برkan في منتصف المحور وجدة-الناظور، وهي بذلك تشكل قوة للشبكة الحضرية الجهوية. فالمدينة توجد على حوالي عشرين كيلومتراً ما بين ساحل البحر الأبيض المتوسط وبين الحدود. إنها عاصمة محلية شبه كاملة.

فإشعاعها الترابي يمتد من رأس الماء شمالاً إلى عين الصفا جنوباً، ويصل لعمالة وجدة-أنڭاد وإقليمي تاوريرت والناظور. فبإنعاش مناطقها الداخلية، توازن برkan بين جاذبية مدینتي وجدة والناظور، إذ تقوم بدور محوري للمدينتين، مما يضفي طابعاً خاصاً على سير العمل بال المجال الجهوبي. إن برkan وليدة مجالاتها الترابية - خاصة تريفة - وتدین لها أيضاً بازدهارها. كما أن إنجازات جديدة ستعزز دورها الجهوي، كإحداث أكاديمية لكرة القدم عند مخرج المدينة على طريق أكليم، ومركز جامعي تابع لجامعة وجدة.

## التغلغل الفرنسي

أدى مؤتمر مدريد، من 19 ماي إلى 3 يونيو 1880، إلى اتفاقية تسمح للأوروبيين باقتنا العقارات في المغرب. كانت الأوساط الاقتصادية في وهران تطالب بالوصول إلى أسواق المغرب الشرقي، لمواجهة التهريب ولمنافسة مليلية، التي أصبحت منطقة حرة عام 1881. منذ ذلك الحين، أصبح شمال شرق المملكة، محطة اهتمام الأوساط الاستعمارية الفرنسية، التي كانت تسعى إلى التعرف عليها، بشكل أدق، لتهيئ تغلغلها.



اللتئات الفرنسية في أحفير (مارتيمبرى-دو-كيس سابقاً) في عشرينيات القرن الماضي (أرشيف)

كان العسكريون، بفضل خبرتهم ومعرفتهم الدقيقة لواقع المنطقة والقبائل، يرغبون في التحول من مخبرين إلى فاعلين (سيتقاسم الضباط المسؤولون عن «الشؤون الأهلية»، والمراقبون المدنيون، تدبير الشرق المغربي منذ بداية الاحتلال). لقد عينت لجنة المغرب في عام 1903 بباريس، بإيعاز من يوجين إتيان، نائب وهران، ونائب وزير الدولة، لتحضير الاحتلال الفرنسي.

# مؤلفات فرنسيّة عن بركان منذ 135 عاماً

المستكشفون، من نهاية القرن التاسع عشر إلى بداية القرن العشرين

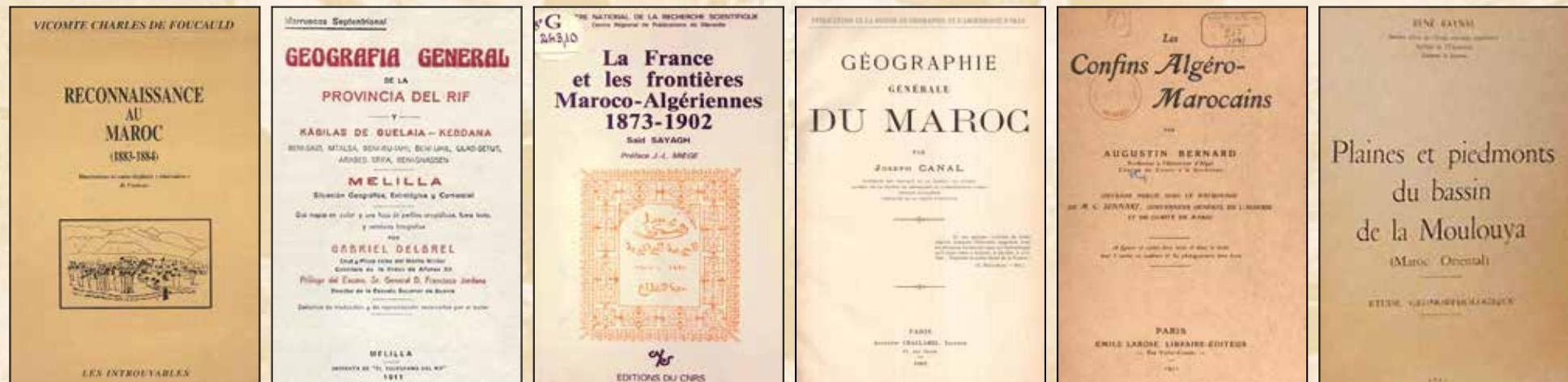
لقد نظمت رحلات استكشافية مبكرة بدعم من الجمعيات، خصوصاً جمعية الجغرافيا والآثار في وهران، التي تصدر مجلة إخبارية فصلية منذ 1878. وقد تحدث فيها «المسافرون» عن المنطقة بتفصيل. نذكر من بين المؤلفين الرئيسيين : **جوزيف كانال**، عضو في الجمعية، كتب مقالاً مفصلاً بعنوان «الحدود المغربية. وجدة» في عام 1885 ؛ **محمد بن رحال**، الذي نشر مقالاً طويلاً سنة 1888 عند عودته من المغرب الشرقي، بعنوان «عبربني يزناسن»؛ **هنري دي لا مارتينير**، المستكشف وعالم الآثار والدبلوماسي، عضو اللجنة الفرنسية بطنجة، الذي نشر روايات رحلاته في عام 1891 ؛ **أوغست موليراس**، التبشيري والأثربولوجي، من مواليد تلمسان، وهو عضو في الجمعية يتحدث بالعربية، كتب بشكل خاص «المغرب المجهول» (1899)؛ **غابرييل دلبريل**، توبوغرافي يجيد العربية ومقيم في مليلاة. نشر «مسارات في المغرب 1893-1891» و«جغرافيا مقاطعة الريف. 1909-1911».

## اهتمام العسكريين قبل بداية الحماية الفرنسية

كتب بعض الضباط، مذكرات عن عمالة وجدة، منذ نهاية القرن التاسع عشر : شارل دو فوكو، ضابط فرقة الفرسان الفرنسي، الذي أصبح مستكشفاً وجغرافيًا، ثم قسّا، وفاز بميدالية ذهبية من جمعية الجغرافيا، عن كتابه «استكشاف المغرب» (1888)؛ إسماعيل حامت، الذي ولد بالجزائر، وكلف بمهمة في المغرب الشرقي، من قبل السلطات الفرنسية في الجزائر، لسرد رحلته في المجلة الأفريقية (1900)، تحت عنوان «خمسة أشهر في المغرب»؛ لوسي موجان، الذي ولد في مستغانم، وهو جنرال مكلف بالبعثة العسكرية الفرنسية في وجدة، نشر دراسات حول وجدة والمنطقة المغربية-الجزائرية؛ لوسي فوينو، الضابط والخبير برسم الخرائط، الذي كتب «وجدة والعمالة»، نشرت من قبل الجمعية في وهران (1912)، وهو مصدر أساسى.

## بركان ونواحيها من وجهة نظر الجغرافيين

لقد اهتم بعض الجغرافيين بشكل خاص بالمغرب الشرقي، من بينهم : **أوغستان برباراد**، أستاذ في جامعة الجزائر، ثم في المدرسة الاستعمارية بباريس، نشر في 1911 «الحدود المغربية-الجزائرية»؛ **أرمان جولي**، مؤلف المقال المنشور في مجلة الجمعية في 1912، بعنوان «ملاحظات جغرافية بسيطة عن بني يزناسن»؛ **روفي رايinal**، الذي قدم أطروحته لنيل الدكتوراه في باريس في 1959، بعنوان «السهول والسفوح بحوض ملوية، المغرب الشرقي»؛ **رولاند باسكوف**، ولد في وجدة، وهو متخصص في السواحل، نشر «وجدة. عرض أولي لجغرافية حضرية»، في النشرة الاقتصادية والاجتماعية للمغرب، و«السهول العليا للمغرب الشرقي»، بالإضافة إلى «تهيئة الضفة السفلى لملوية»، في مجلة «كتب ما وراء البحار» (1962)؛ **جان-بول شاغفي**، وهو أستاذ الجغرافيا في وجدة، متخصص في الزراعة، قد كتب في 1972 مقالاً «سهل تريفة. دراسة جهوية»؛ **حماد بكاوي**، قدم أطروحته في 1984 بعنوان «تحولات الاقتصاد الجهوي والنمو الحضري، نموذج بركان»؛ **سعيد الصايغ**، وهو معتمد في اللغة العربية، ومتخصص في القرن التاسع عشر بالمغرب ، تطرق في مقال نشر في مؤلفه سنة 1986، للتدخلات الفرنسية «فرنسا والحدود المغربية-الجزائرية. 1873-1902»؛ **عبد الله لعوينة**، متخصص في الجيومورفولوجيا، قدم أطروحته بباريس سنة 1987 تحت عنوان: «المغرب الشمالي الشرقي : التضاريس، المنحوتات ودينامييات الحجر الجيري»، سيتم نشرها من قبل جامعة محمد الأول في وجدة؛ **عبد القادر قيطوني**، أستاذ سابق بجامعة محمد الأول، وجدة، أطروحته تحت عنوان «التحولات الريفية والتمدن في الريف الشرقي» ناقشها بجامعة تور بفرنسا سنة 1994 وأبحاثه الميدانية تسلط الضوء على الشبكة الحضرية للمغرب الشرقي.



## المراکز الحضرية تحت تأثير بركان

### أحفيير والسعيدة، مدن واد كيس في الحدود

#### أحفيير عند مخرج ممر ڭربوس

تقع أحفيير («حفرة» بالأمازيغية، وهي إشارة إلى منجم، كان يستغل في السابق من قبل الأوروبيين) قرب منابع واد كيس. لقد أقيمت الحدود بعد معركة إسلي، بموجب اتفاقية معنية، الموقعة في 18 مارس 1845. وبذا، دحضت مطالب الاستعماريين في الجزائر، في إقامة الحدود على نهر ملوية. تقسم الحدود إلى قسمين، من الشمال إلى الجنوب : مجـرى واد كـيس، من السعيدية إلى أحـفيـر، على مسافة حوالي عـشـرين كـيلـومـترـاً، ثـم مـمر ڭـربـوسـ، الـذـي يـمـتدـ لـنـحـوـ 12 كـيلـومـترـاً.

تعود أول نواة للمدينة إلى عام 1859، عندما أنشأ الجنـزالـ الفـرنـسيـ إـدمـونـدـ دـوـ مـارـتـيمـبـراـيـ حصـنـاـ، فـيـ مـمـرـ ڭـربـوسـ، «لـمـنـعـ غـارـاتـ» قـبـائـلـ بـنـيـ يـزـنـاسـنـ. أـسـسـ لـيـوطـيـ قـرـيـةـ، سـنـةـ 1908ـ، باـسـمـ مـارـتـيمـبـراـيـ-دوـ-كـيسـ، تـكـرـيـمـاـ لـهـ. أـصـبـحـتـ أحـفيـرـ مـنـذـ عـامـ 1910ـ، مـرـكـزاـ استـعمـارـيـاـ عـلـىـ نـحـوـ الـقـرـىـ بـالـجـزـائـرـ، عـنـدـ سـفـحـ جـبـالـ بـنـيـ يـزـنـاسـنـ، وـقـرـبـ الـحـدـودـ، عـلـىـ طـرـيقـ وجـدةـ-برـكانـ، وـمـلـقـىـ الـجـالـيـاتـ الـمـخـلـفـةـ (ـالـمـحـلـيـةـ،ـالـجـزـائـرـيـةـ،ـالـفـرنـسـيـةـ،ـوـالـإـسـبـانـيـةـ). شـكـلـ الـأـجـانـبـ فيـ عـامـ 1960ـ، أـكـثـرـ مـنـ نـصـفـ السـاـكـنـةـ، الـتـيـ بـلـغـتـ 10 794 نـسـمـةـ. ثـمـ رـكـدـ عـدـدـ السـكـانـ، بـعـدـ رـحـيلـ العـدـيدـ مـنـ الـأـوـرـوـبـيـينـ وـالـجـزـائـرـيـينـ. كـانـتـ أحـفيـرـ مـكـانـاـ تـعـدـدـ بـهـ الـمـبـادـلـاتـ، بـيـنـ شـمـالـ شـرـقـ الـمـغـرـبـ وـوـهـرـانـ، خـلـالـ الـاحتـلـالـ، وـلـكـنـهاـ شـهـدـتـ تـرـاجـعاـ بـعـدـ إـغـلاقـ الـحـدـودـ. هـذـاـ مـاـ تـظـهـرـهـ الـدـيمـوـغـرـافـيـاـ : 500 20 نـسـمـةـ فـيـ عـامـ 1994ـ تـمـ 19 630 فـيـ عـامـ 2014ـ ... حـتـىـ التـهـرـيبـ، الـذـيـ حـارـيـهـ الـبـلـدانـ، اـخـتـفـيـ.

تقع أحـفيـرـ فيـ مـلـقـىـ الـطـرـقـ بـيـنـ وـجـدةـ،ـبـرـكانـ وـالـسـعـيـدـيـةـ. لـقـدـ نـشـأـ مـنـ النـوـاـةـ الـاـسـتـعـمـارـيـةـ،ـوـمـنـ حـيـ الـمـغـارـبـيـةـ الـأـصـلـيـيـةـ فيـ الـعـشـرـيـنـيـاتـ. ظـهـرـتـ بـعـضـ الـأـحـيـاءـ فـيـ بـعـدـ،ـكـحـيـ السـوـقـ،ـكـحـيـ السـكـنـ،ـكـحـيـ بـامـ،ـكـحـيـ مـسـعـودـ وـتـجـمـعـ الـقـدـسـ،ـجنـوبـ الـطـرـيقـ الـتـيـ تـصـلـ وـجـدةـ بـرـكانـ،ـكـمـاـ توـسـعـتـ الـبـنـيـاتـ حـولـ الـطـرـقـ الـمـؤـدـيـةـ إـلـىـ السـعـيـدـيـةـ وـوـجـدةـ.

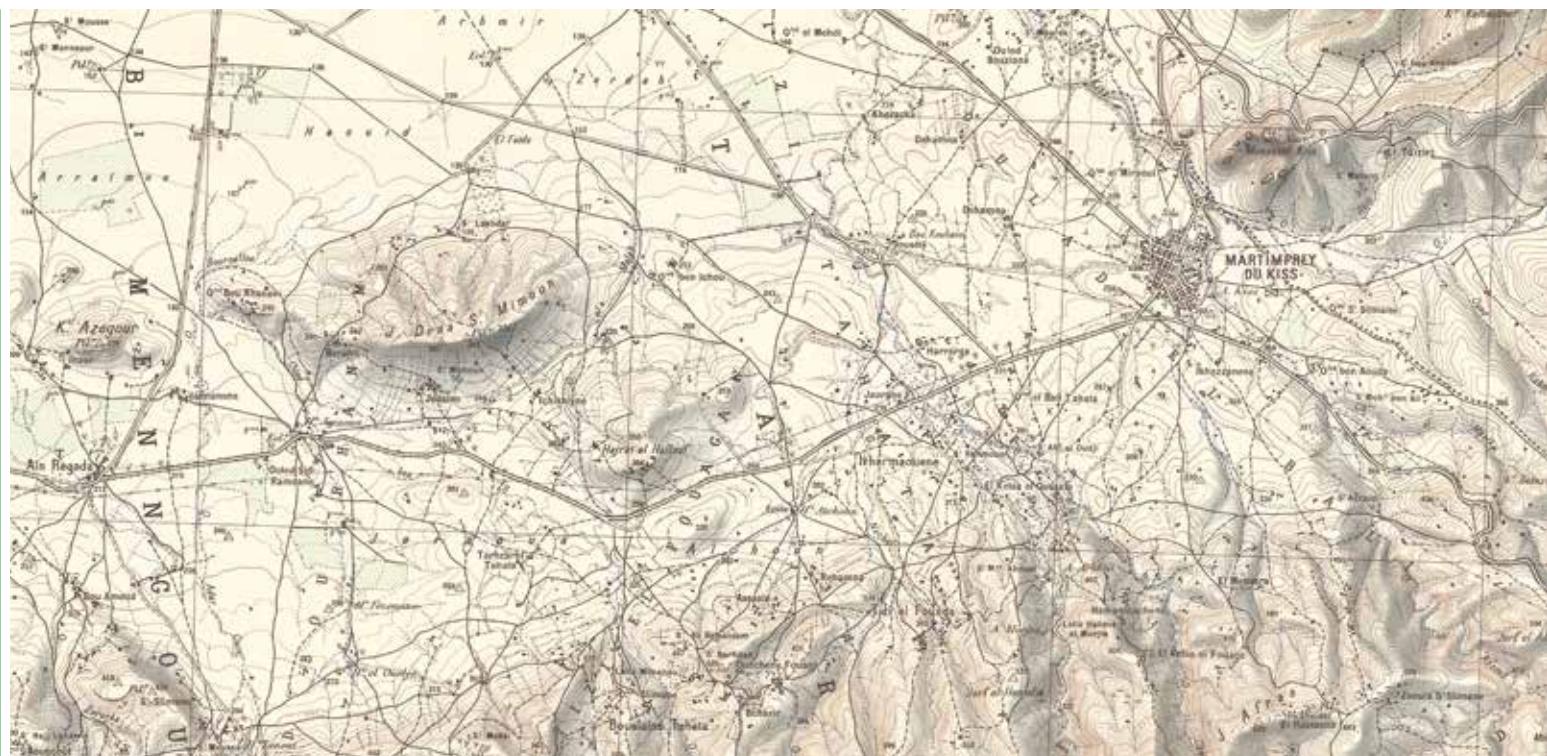
#### السعيدة، أشهر منتجع صيفي في المغرب حكاية لا تصدق

كـانـتـ تـدـعـىـ ڭـرـنـ الشـمـسـ، ثـمـ أـدـ جـرـودـ (ـوـتـعـنيـ «ـالـشـعـرـ»ـ بـالـأـماـزيـغـيـةـ)ـ إـلـىـ غـايـةـ نـهـاـيـةـ الـقـرـنـ التـاسـعـ عـشـرـ،ـوـأـخـيـرـاـ السـعـيـدـيـةـ (ـسـعـيـدـةـ أـدـ جـرـودـ أوـ «ـالـقلـعـةـ السـعـيـدـةـ»ـ). أـوـلـ مـنـ سـكـنـهاـ هـمـ قـبـائـلـ أـوـلـادـ مـنـصـورـ الـعـرـبـيـةـ. يـشـتمـلـ الـمـجـالـ التـرـاـيـ عـلـىـ تـلـلـ يـفـصـلـ فـيـمـاـ بـيـنـهـ السـهـلـ وـالـبـحـرـ. تـعـودـ النـوـاـةـ الـأـوـلـىـ لـلـسـعـيـدـيـةـ إـلـىـ عـامـ 1883ـ،ـفـيـ عـهـدـ السـلـطـانـ الـحـسـنـ الـأـوـلـ،ـالـذـيـ بـنـ قـصـبـةـ عـلـىـ الـضـفـةـ الـيـسـرـىـ مـنـ مـصـبـ وـادـ كـيسـ،ـلـرـسـمـ الـحـدـودـ وـمـرـاقـبـتـهاـ. نـمـاـ عـدـدـ سـكـانـ السـعـيـدـيـةـ بـيـطـءـ فـيـ الـبـداـيـةـ: 1 100 نـسـمـةـ فـيـ عـامـ 1960ـ (ـمـنـهـمـ نـحـوـ 500ـ أـجـنـبـيـ)،ـ ثـمـ بـلـغـ 530ـ 2ـ فـيـ عـامـ 1971ـ. أـصـبـحـتـ السـعـيـدـيـةـ مـرـكـزاـ حـضـرـيـاـ سـنـةـ 1994ـ،ـيـعـيـشـ بـهـاـ 563ـ 2ـ نـسـمـةـ،ـوـازـدـادـ عـدـدهـمـ مـنـ 338ـ 3ـ نـسـمـةـ فـيـ عـامـ 2004ـ إـلـىـ 780ـ 8ـ نـسـمـةـ فـيـ عـامـ 2014ـ،ـمـعـ تـدـشـيـنـ الـمـحـطةـ السـيـاحـيـةـ السـعـيـدـيـةـ أـصـبـحـ عـدـدـ الـزـوـارـ خـلـالـ الـعـطـلـةـ الصـيفـيـةـ فـيـ اـرـتـقـاعـ مـسـتـمـرـ،ـيـزـيدـ عـنـ 80 000ـ مـصـطـافـ.



كان هذا الجزء من الطريق إلى السعيدية غير  
معبد تماماً، إلى غاية نهاية التسعينيات، يحد  
الفضاء الحضري من الجانب الغربي. يمر  
هذا الطريق حالياً وسط التسريح الحضري،  
لأن أحافير محدودة في الشرق بالجزائر

الخريطة التي أعدها  
المعهد الجغرافي  
الوطني الفرنسي  
(أحفير في الأعلى،  
مارتييري-دو-كيس  
سابقاً، سنة 1958 ؛  
السعيدة في الأسفل،  
سنة 1968) الأرشيف





مدخل السعیدية، وجدار قصبتها في الخلف



تقع أحفير في المرتبة الثانية بين مدن إقليم بركان، من حيث عدد السكان (أكثر من 20 000)، وتتميز ماريمبرى-دو-كيس سابقاً، بموقعها الاستراتيجي الحدودي، عند مخرج ممر ثربوس. في الخلفية، نرى من اليمين إلى اليسار، أحد التلال المسمى مناسب كيس، ثم القرية الجزائرية الحدودية بوكانون. الصورة الأمامية تظهر التقاطع، بالقرب من ملعب كرة القدم، لثلاثة طرق رئيسية (في اتجاه السعيدية نحو الشمال، بركان نحو الغرب ووجدة نحو الجنوب) التي تشكل الشبكة الحضرية للمدينة. تنتظرون الأحياء الحضرية الجديدة على طول الطرق



تشمل التجهيزات التجارية أساساً التغذية والمطاعم.

تضمن المحطة، بشكل رئيسي، منازل ثانوية لمغاربة الخارج، ولسكان وجدة وبركان. كما يفضل بعض المصطافين، المخيمات. تستضيف السعيدية، المعروفة أيضاً بـ «اللؤلؤة الزرقاء»، مراكز سياحية، تابعة لبعض المؤسسات (الجمارك، بريد المغرب، وزارة الداخلية، وزارة التجهيز، المياه والغابات، المركز الجهوي للاستثمار الفلاحي لملوية، المكتب الوطني للماء والكهرباء، مناجم جرادة إلى غاية عام 2000...) وكذلك مخيمات صيفية. وقد ازدادت جاذبيتها بفضل «الطريق الساحلي المتوسطي»، ومهرجان موسيقى الغرناطي والفنون الشعبية، المنظم سنوياً منذ عام 1980.

يوجد بالقرب من السعيدية، «بين لجراف»، وهو موقع حدودي، حيث يلتقي في الصيف من كل جانب، المغاربة والجزائريون. فلقد احتفل المئات من المغاربة مع مشجعي الجزائر، بفوز الجزائر بكأس إفريقيا للأمم، مساء يوم 19 من يونيو 2019، كما اتجه العديد من الجزائريين إلى بين لجراف، على الرغم من برودة الطقس، للاحتفال بانتصار المغرب على إسبانيا وعلى البرتغال، في كأس العالم لكرة القدم المقامة بقطر، يومي الثلاثاء 6 والسبت 10 ديسمبر 2022.



ساحل السعيدية





قصبة أَد جرود، التي تأسست عام 1883، هي النواة الأولى للسعيدة، التي أُنشئت عام 1929، فأصبحت المحطة البحرية للجهة الشرقية. شهدت «اللؤلؤة الزرقاء»، بشاطئها الرملي، الذي يمتد على مسافة 13 كم، انتعاشًا عقارياً منذ عام 2000. وقد تقلصت سلسلة الكثبان الرملية، بسبب بناء مقاهي ومطاعم، وفقدت غطاءها النباتي



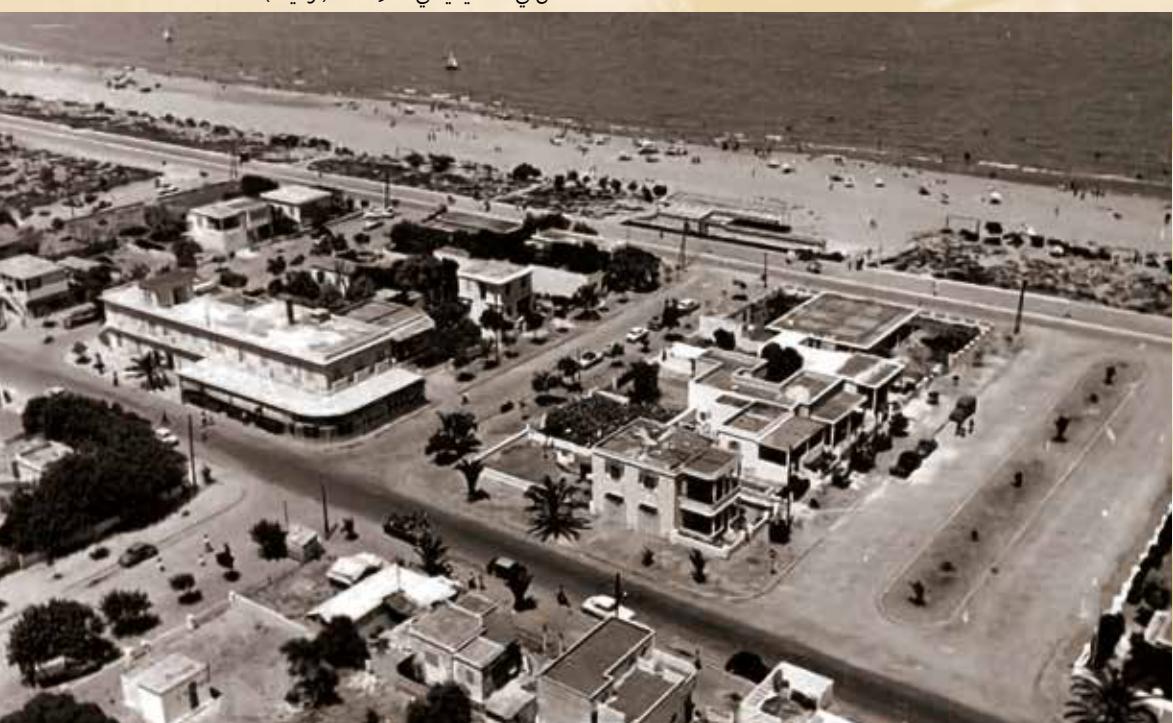
## السعيدة، محطة ساحلية قديمة في البحر الأبيض المتوسط



شباب وجدة في الإجازة الصيفية في السعيدية (أرشيف)



محطة الساحل في السعيدية في عام 1936 (أرشيف)



في بداية القرن العشرين، قدم شباب أغلبهم من وجدة، لقضاء العطلة الصيفية، حيث نصبوا خيامهم على الشاطئ.

**اكتشف بير ميسوبolie**، وهو مراقب مدنى لبني يزناسن، جمال الشاطئ، ذي الرمال الناعمة عام 1927. فصمم برنامجاً لتنميته، بمعية أصدقائه - بوتان، وهو مستعمر ثري، من تريفة، ومستقر في منطقة لمريس، وفوترو، وهو محامٍ بوجدة، ومزارع بالقرب من مداغ.-

**وافتقت السلطات في عام 1929**، على إنشاء محطة ساحلية تدعى «السعيدية-دو-كيس»، بعد أن فشل اللوي الاستعماري في وهران، في تفزيذ مشروع إقامة ميناء الشرق المغربي هناك، لصالح نمور. ثم قامت مديرية المياه والغابات، بتجزئة 12 هكتاراً، إلى قطع تتراوح مساحتها بين 300 و 1 000 متر مربع؛ وقد ورد عليها 125 طلباً فور الإعلان عنها !

**تم بناء 80 منزلاً وبانغالو عام 1930**، وهرع أكثر من 12 000 شخص إلى السعيدية، عند حلول الصيف. انطلقت المحطة إذاً، أصبحت السعيدية بعد أربع سنوات، توفر على أكثر من 150 فيلاً حديثة، مزودة بالمياه والكهرباء وطرق معبدة وفندق مصنف (الفندق الكبير الرمال)، وملعب للتنس وموقع مهيء للطيران .

**بلغ عدد السكان 210 نسمة عام 1936**، 120 منهم أوروبيون و 90 مغربي يقيمون في القصبة. وكانت السعيدية هي الوجهة الرئيسية، في نهاية الأسبوع، للأوروبيين القاطنين بوجدة. بدأت السيارات تنتشر، فأعد مسار سياحي يربط وجدة بالسعيدية عبر أحفير، ثم يعود إلى برakan ويعبر جبال بني يزناسن من ممر تافوغالت، وأودية زڭزل، وهو مسار يربط بين البحر والجبل.

تستقطب احتفالات 15 من غشت، التي تقام كل سنة، الأوروبيين من تريفة ووجدة، وكذلك الفرنسيين المقيمين بتلمسان، سidi بلعباس ووهران.



الموقع الحدودي بن لجراف

## أكليم، عين الرڭادة ومداع، مراكز صغيرة في تريفة

### أكليم، همزة وصل لبركان بتريفة

على بعد 15 كيلومترًا غرب بركان، يعزى الوضع الحضري لأكليم إلى كونها فضاء لتجميع المنتجات الزراعية، خاصة الحوامض. فقرها من بركان يجعل منها مدينة تابعة، بنمو سكاني بطيء : 7 992 نسمة في عام 1994 و 8 969 في 2004 تم 9 695 في 2014. لا تستفيد أكليم كثيراً من الحركة الطرقبية بين بركان والنااظور، وإن كان ثلث متاجرها يعتمد عليها، لأنها لا تتوفر على مدخل مباشر من الطريق الوطني رقم 2.

تتكون من نواعتين : الأولى في الشمال الشرقي، وهي متطورة نسبياً، إذ توفر خدمات وتجزئات بها مباني من طابقين ؛ الثانية في الجنوب الغربي، أصغر حجماً، تمحور حول السوق، وبها متاجر على طول المحور الطرقي.



مركز لجمع الحوامض، تشهد المدينة نمواً بطيئاً،  
بسبب موقعها خلف طريق بركان-الناظور، وقربها  
من مدينة بركان، وهي تدور في فلكها





## الزاوية البدوشيّة والقطب الفلاحي، مصدراً لحيوية مداغ

تقع مداغ على بعد 8 كيلومترات شمال بركان، كان عدد سكانها 212 نسمة في 1994، معظمهم من العرب، من قبيلة ولد الصغير، المستقرة في المنطقة منذ عام 1830. تعرف مداغ نمواً سكانياً بطيئاً، انتقل من 2 312 نسمة في 2004 إلى 2 452 سنة 2014. تعتبر مداغ مقر الزاوية القادرية البدوشيّة، التي منحت للمنطقة شهرة عالمية بفضل قدوم آلاف الموريديين من أوروبا، أمريكا، آسيا، أفريقيا للاحتفال بذكرى المولد النبوى. كما لعب القطب الفلاحي الصناعي الذي رأى النور في السنوات الأخيرة، دوراً كبيراً في الحياة الاقتصادية والاجتماعية للمنطقة التي أصبحت تستقطب خدمات عصرية: وكالات بنكية، سوق للفواكه والخضير، مستوصف، عيادة، مدارس....

## عين الرڭادة، مركز حضري معروف بموسيقى تميّزه

قام السلطان مولاي إسماعيل ببناء قصبة عين الرڭادة عام 1679 لتوطيد سلطنته على قبائل تريفة، ومراقبة الطرق التي تسلكها القوات الشريفية. ستتطور عين الرڭادة في محيط بركان، وقد عرف سكانها نمواً ملحوظاً، من 2 374 نسمة في 1982 إلى 3 228 في 1994، ثم انخفض إلى 2 983 في 2004 و 2 694 في 2014. تكون المدينة من مجموعة من المنازل المتكتلة، يحدها بشكل رئيسي الطريق الوطني رقم 2، الفاصل بين الأراضي الزراعية والبنيات. وتشتهر هذه المنطقة بموسيقى الرڭادة الدائعة الصيت.



أكليم في بيئتها الزراعية على سفوح الجبل وسهل نريفة

في عزلة عن الناظور، بسبب سلسلة كبدانة، التي تقع بين البحر الأبيض المتوسط وملوية السفل، رأس الماء قرية من تقاطع الطرق الذي يُعرف باسم « دوار ملوية »، الآتية من بركان ووجدة والسعيدية والناظور. يُظهر نموها السكاني حيويتها : 2 410 نسمة في 1994 ، 7 580 في 2014 ... يظهر تأثير برkan والناظور عليها جلياً، حيث يمتلك بعض سكان المدينتين منازل ثانوية بها، بل ويفضلونها أحياناً على السعيدية، التي تكون مكتظة في الصيف؛ وكذلك الأمر بالنسبة لسكان وجدة. يرتاد رأس الماء المصطافون وهواة الغوص. لقد أحدثت بفضل الصيد، العديد من مطاعم الأسماك المتعددة الأطباق (السردين، الأنسوجة، الدينيس، الذئب، السمك الصخري، الحبار، القمرن...).

## رأس الماء، تحت تأثير بركان والناظور

عرفت في السابق باسم « كابو دي أڭوا »، وكانت تحت الحماية الإسبانية قبل عام 1956. تقع رأس الماء في منطقة كبدانة، بإقليم الناظور. وتحد مصب واد ملوية. الموقع محاط بشاطئ طويل وبأجراف، يحميه رصيف رئيسي، طوله نصف كيلومتر تقربياً، مجهز بمراافق الإرساء. به ميناء للصيد وللترفيه، يضم أسطوله الساحلي، حوالي خمسة عشر مركباً للصيد، وحوالي 200 قارب للصيد التقليدي، سجل في عام 2019، أكثر من مليون طن من الأسماك.



نسيجها الحضري على شكل مثلث، يحده طريق أحفير-بركان، والطريق المتوجه شمالاً نحو العثمانية (المقهي المغربي القديم)، حيث تلتقي الطرق المؤدية إلى رأس الماء، السعيدية، أحفير، بركان، ومداغ. لم يزد حجم المدينة بسبب تراجع عدد السكان في الوسط الحضري.





وادي زُكْل الأخضر الخصب

يتوجه سكانها للتسوق، وللاستفادة من الخدمات في بركان، مما يظهر تأثير هذه الأخيرة على طول الساحل، إلى غاية السعيدية.

## الراكز القروية، من الجبل إلى السهل

### الاستيطان وتطوره الحديث

استغلت قبائل بني يزناسن إلى بداية القرن العشرين، أراضيها والمجالات المجاورة : مسطحات وادي المروج المروية، حيث أشجار الفاكهة والزراعات البستانية، تربية الغنم والماعز في الأنڭاد في الجنوب، زراعة الحبوب في الشمال في سفوح سهل تريفة.

وهكذا، فمن الشرق إلى الغرب، تستغل قبائل بني خالد، بني منقوش، بني عتيق، وبني أوريشم أراضيها وفق تقسيم طولي، مما يسمح لكل قبيلة من الاستفادة من نوع من التضاريس : الجبل، السفح، والسهل. تقطن بالسهل في الشمال، خمس قبائل ناطقة بالعربية، من الغرب إلى الشرق : أولاد الحاج، هوارة، أولاد الصغير، أولاد منصور، وبني منقوش. إن نشاطهم الزراعي ضعيف (تربيّة الحيوانات، زراعة الحبوب) بالمقارنة مع فلاحي المرتفعات، الذين يمارسون زراعة مكثفة، بتقنيات قديمة متطرّفة. تنتشر الأسواق في السفوح، حيث كان سكان الجبال يتداولون مع سكان السهول، مما أسفّ عن نشأة بركان وأحفير.

أحدث التقسيم الجديد في يناير 1994، إقليم بركان-تاوريرت وجماعتين قرويتين : العثمانة وسيدي بوهرية، على التوالي من مداغ وتافوغالت.



تم تقسيم جماعة أكليم إلى قسمين : الشووية وبوجريبة. وقد أبان تعداداً 2004 و 2014، أن عدد سكان معظم المراكز القروية في الإقليم، ثابت أو في تناقص ؛ باستثناء بلدية أغبال، التي تسجل نمواً صافياً (حوالي ألف نسمة). وهذا يعود إلى الهجرة القروية، خاصة نحو بركان. أما الكثافات القروية العالية، فتوجد في السهل (بوجريبة، العثامنة ومداغ)، وفي الجبل (زڭزل والشويبة).

## أرياف بركان العليا

### تافوغالت، نحو السياحة البيئية الاستكشافية

إسمها يدل على وفرة الغابات، التي تُشبّه بكتافة الشعر. تافوغالت في قلب بني يزناسن، على بعد 18 كيلومتراً جنوب غرب بركان. كانت تسمى لفترة طويلة عين تافوغالت، (صخورها غنية باللينابيع العميق)، وموقعها استراتيجي، على ارتفاع 850 متر، إذ تقع في الممر الجبلي الذي يحمل إسمها.





طريق سريع حديث، بمعايير مريحة، مما ييسر اليوم، الوصول إلى تاغوغالت شمالا

عثر خلال الحفريات الأثرية في كهف الحمام (كاف الحمام)، وهو تجويف طبيعي شاسع، تشكّل في روابس الحجر الجيري الدولوميتي، على اكتشافات ثمينة. يعتبر الكهف واحداً من المواقع النادرة، للعصر الحجري الحديث في المغرب. لقد استخدم معسكرو للسيطرة على المنطقة، لأنّ به ممرٌ طبيعي، في عنق الجبل، يفصل بين بني عتيق في الشرق وبني أوريشم في الغرب.

عرفت تافوغالت نمواً سكانياً ضعيفاً (733 نسمة في عام 1960 وأقل من الضعف في عام 2014). لقد لوحظ التدهور السكاني في الجماعة في الإحصاء الأخير. تتألف البنية التحتية من نواة إدارية، بعض الخدمات، مركز للغابات، ومشتل للمياه والغابات به محطة أرصاد جوية، ومتاجر، بما فيها العديد من المطاعم، التي تقع بالشارع الرئيسي، والتي يباع بها أيضاً لحم الأغنام. تعتبر تافوغالت مركزاً للاصطياف بمؤهلات كبيرة، وتحتاج بمناخ متوسطي جبلي معتدل، بدرجات حرارة معتدلة في الصيف، وطبيعة مخضرة نضرة، تلقى حوالي 600 ملم من الأمطار سنوياً. تعتبر تافوغالت وجهة سياحية في العطل ولتنظيم الرحلات، إذ كانت في فترة الحماية، محطة جبلية وغابوية، يزورها المخيمون خلال الصيف، بشكل خاص. لكن السياحة انخفضت، لأنّها تفتقد إلى البنية التحتية. لذا تم فتح ثلاث مأوي سياحية، في الآونة الأخيرة، وهي أساسية لتطوير السياحة البيئية والقروية أو الجبلية. كما أن توسيع الطرق، وتجهيزها عبر الطريق الوطني 6، أو الطريق السيار، قد ينشط السياحة.



## زڭزل وريسلان، في قلب جبال بني يزناسن



### زڭزل، موقع بمؤهلات سياحية كبيرة

وادي زڭزل هو سهل أخضر على شكل ممر، بهأشجار الفاكهة المتوسطية (التين، الزيتون، الرمان، البرقان، واللوز الشوكي). يبلغ طوله حوالي 14 كيلومترًا، وهو ينخر بمناظر خلابة، شبها بعض المؤلفون بحقيقة هيسبيريدس الخرافية. به تارة مسطحات، وتارة ممرات، يقصده خاصة زوار مغارة الجمل (أو كهف تفاسروت)، حيث منبع نهر زڭزل.

زڭزل هي واحدة من الجماعات القروية القليلة، التي تعرف زيادة في عدد السكان (399 نسمة في عام 1994 و 137 نسمة في عام 2014). وأصبحت محورا سياحياً، يستثمر به بعض الأفراد، بفضل توسيع الطريق بين زڭزل وبركان في عام 2022. لقد حظيت بالرمز الجماعي لشجر المزاح، مما ساهم في انتشار صيت السهل.

### ريسلان، سوق أسبوعي عليه إقبال متزايد

تشتهر ريسلان بسوقها الأسبوعي المجهز بإتقان، والذي يقام يوم الأحد. يفد إليه الزوار من بركان، زايو، الناظور ووجدة، ثم يتوجهون إلى تافوغالت وزڭزل. تسود به تجارة الأغذية : اللحوم (خاصة العنز)، سمك رأس الماء، الدواجن، البيض، الأرانب، الحلزون، الفاكهة والخضروات، التين البريري، الخروب، الجوز، التمور، التوابل ... وشتلات الأشجار المثمرة. يعرف بمنتجاته المحلية كالعسل (برتقان، خروب، أوكلبتوس، عنب الذئب، إكليل الجبل، الزعتر ...) واللوز. ينتصب عند مدخل ريسلان، تمثال وهو عبارة عن لوزة على جذع شجرة لوز. يزخر بعدة أنواع من اللوز، بما في ذلك صنف ماركونا الشهير.

## أرياف السفح وسهل تريفة

**ميذان بالشويحية : الأركان والعلاج بالمياه المعدنية**

تقع الشويحية على سفوحبني يزناسن من الشمال، حيث تتقاطع ثلاث طرق : الأولىقادمة من بركان، والأخرى تؤدي إلى سد مشروع حمادي في الجنوب الغربي، والثالثة تحادي خط القمم نحو ريسلان وتافوغالت في الشرق. ينمو بها على 300 هكتار شجر الأركان، الذي صنفه اليونسكو في عام 1998، «تراثا عالميا للإنسانية». فهو معلمة سياحية، وثروة ينبغي حمايتها وتنميتها. منذ عام 2003، تقوم تعاونية بإنتاج زيتالأركان، كمادة تستعمل للغذاء والتجميل. كما توجد بها مياه معدنية في وسط الجماعة، والتي تشتمل على خصائص علاجية لبعض الأمراض الجلدية.



ثمرة الأركان



أركان الشويحية

## فزوان، إقلاع السياحة الجهوية بفضل المنتجع الصحي

بين أحفير وبركان، على السفوح الشمالية، يتتوفر فزوان على مركز للعلاج بالمياه المعدنية. نبعها برکاني، وقد اشتهر منذ الاستقصاءات التي أجريت عامي 1961 و1962. تحتوي المياه على معادن (بيكریونات الكالسيوم والمغنيسيوم) ولها خصائص استشفائية، خاصة لأمراض الكلي. تم تجهيز المحطة وتزويدها بحمامات للعلاج، بالإضافة إلى بعض الخدمات العمومية ومستوصف ومتاجر صغيرة. توجد به ثلاثة فنادق مصنفة، لإيواء مئات الزوار القادمين من الناظور، بركان ووجدة...



### عين الصفا، كهف صورو وأشجار اللوز

تجمع عين الصفا بين قريتين : ورُو وكهف صورو، قرب المطبع والوادي اللذان يحملان نفس الاسم. فهي منطلق طريق القمم، التي تؤدي إلى تافوغالت وتنتهي في الشويمية. تكون مواردها الرئيسية من الحبوب والخضروات والزراعة (خاصة شجر اللوز). يستوفي اللوز، المنتج المحلي المحبب، الشروط الالزمة للحصول على الترميز. تراجع سكان الجماعة لصالح وجدة وبركان (5 727 نسمة في عام 1994 و 4 490 في عام 2014). تشتهر عين الصفا بـ (سبع قباب)، وهي مقابر الأولياء الصالحين لبني وكيل، وبسوقها الذي يطل على سهل أنڭاد، بالإضافة إلى كهف صورو بمياهه النقية. تم تزيين جزء من واد صورو بنوافير مضيئة، تبعث من بين الحصى.





الأراضي المحيطة بأكليم والشويحية

### سيدي بوهرية، عند تقاطع أنڭاد وبني يزناسن

كانت فيما قبل، قرية استعمارية قديمة، تحمل اسم ولی صالح. تقلص عدد السكان (901 نسمة في عام 1994 إلى 525 في عام 2014). بها سيدي بوهرية، سوق الجمعة، بعض المتاجر والخدمات، مستوصف، مدرسة ابتدائية ومدرسة إعدادية. تقع عند تقاطع الطريق بين تافوغالت ووجدة، باتجاه العيون، وهي تعاني من موقعها في الطرف الشمالي لسهل أنڭاد، عند سفح الجبل الذي يفصلها عن بركان. يعتقد بعض المؤرخين، أن قبر بابا عرّوج في سيدي بوهرية هو في الحقيقة قبر القرصان التركي بربوس.



شجرة اللوز  
قرب عين الصفا





## بougribia، العثمانة وأغال، كثافة سكانية عالية

### بougribia، توازن بين الموارد وحاجيات السكان

في مياهها الجوفية. سيتم قريباً إنشاء محطة لتحلية الماء، تعمل بالطاقة الشمسية في دوار الحمري، بدعم من جامعة محمد الأول في وجدة ومعهد ألماني، التي ستنتج أكثر من 200 لتر من المياه الصالحة للشرب يومياً.

**لعثمانة ولمريس، اقتصاديات تحت تأثير برkan**  
تقع لعثمانة في مفترق خمس طرق مؤدية لبركان، أحفير، السعيدية، رأس الماء وبougribia. انخفض عدد سكانها من 15 493 نسمة في عام 2004 إلى 13 996 نسمة في عام 2014، مما يشير إلى دينامية ضعيفة. ليس للقرية الاستعمارية القديمة، الواقعة قرب برkan، تجهيزات كثيرة.

بلغت ساكنتها 513 نسمة سنة 2014، تقع الجماعة القروية على ملتقى الطريق بين برkan والنااظور، الذي يعرف حركة كبيرة، لأنها تؤدي إلى سد مشرع حمادي، المتصل بالطريق السريع. تقومougribia بتدير الأراضي الخصبة في الغرب، وتستفيد من حركة الطرق. باستثناء مستوصفها ومدارسها، يتوجه السكان إلى برkan من أجل التسوق والاستفادة من بعض الخدمات. تعانيougribia من نسبة عالية من الملوحة



قام العديد من سكان بركان ووجدة، ببناء منازل ثانوية في هذه المنطقة، نظراً لأسعارها المنخفضة، مقارنة مع السعيدية، التي تبعد بحوالي عشرة كيلومترات. يستفيد المركز الصغير لمريس، من حركة الطرق بين وجدة والسعيدية.

**يحتل التين مكانة خاصة في أغبال، بالقرب من أحفير**  
أغبال (وتعني «العين» بالأمازيغية)، قرية من أحفير، تقع في نهاية سفوح بني يزناسن الشمالية، وتطل على شرق تريفة. تبع فيها ثلاثة عيون رئيسية : عين عيشون غريباً، التي تتدفق منها مياه معدنية صالحة للشرب، ودافئة في الشتاء، وعين مورجيا وعين أغبال جنوباً، المخصصة للري، حيث يتم تجميع مياهها في حوض كبير. يستمتع بها شباب أحفير وأغبال في الصيف كمسبح للاستجمام.

يتجه السكان إلى أحفير من أجل المتاجر، والأسواق يومي الاثنين والخميس، والتجهيزات والخدمات. تسمح الأمطار الغزيرة، بالإضافة إلى أشجار الثالث المتواسطي (الزيتون، العنب والتين التي تنتشر مزارعها)، من زراعة الحبوب والخضروات دون الحاجة إلى الري.

أصبح التين وأشجار التين رمزاً مميراً للمدينة، لدرجة أن جمعية غراماين للمنتجين في أغبال، تنظم مهرجاناً للتين سنوياً، بدعم من وكالة تمية جهة الشرق. تباع بها العديد من الأصناف (شتوي، غودان، أسود، عنق الحمام ...) وكذا بعض المنتجات المشتقة منه مثل المربي.



جبل بني يزناسن  
وسفوحها الممتدة نحو تريفة

# ديمومة الموارد



## فضاءات تألق بها الطبيعة



إن الاهتمام بالبيئة المحيطة بيركان ينبع من القيم التراثية لهذه المناطق، التي لم تكن معروفة إلا بشكل محدود حتى عام 1996، وهو العام الذي تم فيه تصنيف مصب نهر الريانة وجبالبني يزناسن كموقع ذي أهمية بيئية وبيئية. أنها تحتوي على الصفات الجمالية والعلمية والتربوية الضرورية للمجتمعات البشرية.



## أهم المواقع البيئية وإشكالياتها

يمثل الموقعان أهمية بيولوجية وبيئية بالغتين (SIBE)، بفضل تنوع المواريل البيئية، حيث تعيش الحيوانات والنباتات المتنوعة، والغنية بخصائصها اللافتة للنظر. تضم المنطقة مواقع أخرى للثروات الطبيعية، مثل حديقة اللقلق الأبيض، التي يهتم المسؤولون والسكان بحماية مواردها.

### حديقة اللقلق الأبيض في برkan

تقع هذه الحديقة الملائمة بأشجار الأوكالبتوس جنوب المدينة، على الضفة اليمنى لواد شراعة، بالقرب من ضريح سيدى أحمد أبراكان والمسجد الكبير في بركان. تحتوي على ثلاثة وثلاثين عش لللقلق الأبيض، وهو ثانى أكبر تجمع في المغرب. لقد استقر أول زوج عام 1953، لكن بعض الخبراء يظن أن وجودهم يعود إلى قرون عديدة في المنطقة. بعد ازدياد مستمر في عدد الأزواج في الموقع، لقد انخفض عددهم في السنوات الأخيرة: إذ لم يُحص إلا 46 زوجاً عام 2003. لقد أثرت الأنشطة البشرية، وتغير المناخ على هجرة اللقلق.



يعتبر مصب نهر ملوية، الذي يتمتع بقيمة تراثية عظيمة، موقعاً استثنائياً: هو أكبر مصب نهر في ساحل البحر الأبيض المتوسط لل المغرب العربي. يتشكل من أوسع المناطق المالحة في شمال إفريقيا على ضفته اليمنى، ويحتضن أطول تجمعات أشجار التماريكس، في المغرب. يلعب الموقع دوراً بيئياً كبيراً: فهو يمتلك فيضانات النهر، ويوفر بيئة أساسية لهجرة العديد من أنواع الأسماك النادرة، أو المهددة في المغرب. تستخدمه العديد من الطيور المهاجرة، كمحطة أو مكان لإقامة الأعشاش. يضم الموقع أنواعاً لها قيمة عالمية: 109 نباتية (13 متأصلة، 6 نادرة، 4 مهددة و 86 مميزة) و 159 حيوانية (25 متأصلة، 65 نادرة، 25 مهددة و 44 مميزة). يحتوي الموقع على أكبر تجمع لأنواع الطيور في شرق المغرب: أكثر من 200 نوع، منها 40 إلى 60 معشّشة وأكثر من 70 شتوية. بعضها محمي، مثل :

- النورس أودوان، نوع مهدد (حوالي 20 000 زوج في العالم)؛
- الحذف الرخامي، نوع هش (حوالي 3 000 فرد في جميع أنحاء البحر الأبيض المتوسط)؛
- طائر الفرفور الأرجواني (حوالي 20 إلى 30 زوجاً قرب المصب).

تقوم «جمعية حماية اللقلق الأبيض»، التي تأسست في عام 2004، بحملات توعية لحماية وتعزيز هذا التراث الطبيعي الرمزي للمدينة.

لتثمين هذا الموقع، تم إنشاء حديقة موضوعاتية، بها متحف، أُنجز من قبل إقليم بركان، في إطار تطوير المساحات الخضراء للمدينة، بمشاركة مع المجلس البلدي، ووزارة الطاقة والمعادن والماء، والمديرية الإقليمية للمياه والغابات، وشركة العمران.

## الموقع البيولوجي لمصب نهر ملوية

بمساحة تبلغ 4,745 هكتاراً يقع بين السعيدية ورأس الماء، عبر الطريق الوطني رقم 16. لقد صنف منذ عام 2005، منطقة محمية في قائمة الأراضي الرطبة، ذات الأهمية الدولية (رامسار) للطيور المائية.

يمتد الموقع SIBE من مستنقع العين الزَّرَّاكَ في الأعلى، إلى مصب نهر ملوية في الأسفل، ويشمل مستنقعات الشراربة والكتبان الرملية حول النهر. يهمُّ الموقع ثلاث جماعات قروية : مداغ وبغربيّة في إقليم بركان على الضفة اليمنى؛ ورأس الماء في إقليم الناظور على الضفة اليسرى.



من اليسار  
إلى اليمين:  
الواق الكبير،  
الحذف الرخامي،  
النكات المغزلي





مصب نهر ملوية في قلب المحمية البيئية التي تحمل نفس الاسم

نجد أيضًا في المحمية البيئية العديد من الأنواع المتميزة، مثل النحام الوردي، نقار لوفيان، حميرة موسية... وغيرها التي أصبحت نادرة جدًا مثل البلشون الأرجواني، الطُّول الأبيض، النكات المغزلي، والواق الكبير، والواق الذهبي... تم التأكد من وجود بعض الأنواع النادرة من الفراشات مثل جاسون، الملك، نوكتول دو رونجي، باون دو نويت دو لوکاس، وأزوري وهراني وهي أنواع مهددة بالانقراض.

استفادت محمية مصب نهر ملوية من برنامج Med West Coast المغربي (حماية المناطق الساحلية في حوض البحر الأبيض المتوسط) الذي يهدف إلى دعم التسیر المشترك والمستدام. لكن الموقع مهدد الآن من قبل بعض الأنشطة الزراعية والرعى، السياحة، الصيد الجائر، واستخراج الرمال، بالإضافة إلى تأكل الكثبان الرملية المجاورة للمصب. وهناك أيضًا خطر الجفاف، بسبب القحط المتكرر والاستخراج من المسبح، خصوصًا بواسطة الضخ من أجل الري، ولتلبية حاجيات السكان. فعل سبيل المثال، لم يصل النهر إلى البحر سنة 2021...

تضاعد المياه المالحة لمسافة حوالي خمسة عشر كيلومترًا من مصب النهر، مما يضر بالتنوع البيولوجي المائي ونوعية التربة، التي كانت في الأصل ذات ملوحة مرتفعة. لذا، فينبغي دراسة أي مشروع، قد يتفاعل مع نهر ملوية، من زاوية تأثيره على تدفقه ومجراه.

لقد أطلق مشروع مبتكر في أوائل عام 2023 : يهدف إلى إنشاء نظام رقمي، لتقييم ومتابعة جميع المواطن والنظم البيئية في مصب نهر ملوية. وهو وليد شراكة بين إقليم بركان، وزارة البيئة، الوكالة الوطنية للمياه والغابات، المجلس الإقليمي للشرق، المجلس الإقليمي لبركان، جماعة السعيدية، وكالة حوض ملوية، شركة تطوير السعيدية، وجمعية الإنسان والبيئة.



من الأعلى  
إلى الأسفل :  
النحام الوردي،  
النقار لوفيان،  
حميرة موسية،  
المالك الحزين  
الأرجواني،

من اليمين  
إلى اليسار :  
طائر الطواولة  
دجاجة الماء  
الارجوانية  
نورس أودون  
طائر السلطعون  
المشعر





## موقع الاهتمام البيئي والبيولوجي في بني يزناسن

يغطي مساحة تبلغ 300 هكتار في إقليم بركان، موزعة بين جماعات بوجربية، تافوغالت، زڭل، فزوان وعين صفا، حيث يوجد أكثر من 6 000 هكتار مغطاة بأشجار الأرز، بالإضافة إلى شجر البلوط في جبل فوغال.

إلى جانب ثرائه النباتي، يزخر جبل بني يزناسن بحيوانات برية متنوعة، مثل الثدييات (الخنزير الوحشي، الأرنب، القنفذ، ثعلب الماء، النمس، القط البري...) والطيور (الحجل، اليمامة، النسر الذهبي، اللقلق الأبيض، الصقر، الزرزور، بومة كبيرة...) والزواحف (هو ثاني أكبر موقع في المملكة من حيث عدد الأنواع).

يوفر الموقع مأوى مثالياً للعديد من الأنواع الحيوانية. بعضها انقرض أو في خطر شديد وهي محمية، إذ أعيد إدخال البعض منها منذ السبعينات، مثل الضأن البري في عام 1999 في محمية بالقرب من تافوغالت (توجد فقط عدة عشرات من الأفراد في الحياة البرية ببني يزناسن (يزخر الموقع بأجمل المناظر الطبيعية الموجودة في بني يزناسن، من كهوف، وأجراف ومنحدرات، وتتنوعاً كبيراً في البيئات. يحتوي كذلك على ثروات هائلة تعود إلى ما قبل التاريخ (خاصة كهف الحمام المشهور) وعجائب طبيعية (كهف الجمل، وادي المزاج...) مما يخول له مؤهلات سياحية بيئية كبيرة. بفضل تنوع المناخات والجغرافية المتباينة، بالموقع أيضاً العديد من أنواع الأشجار، التي تضفي على المناظر الطبيعية حلقة خاصة، وهي جزء من هويتها الطبيعية. نذكر من بين أهمها :



صور من بني يزناسن  
أعلى :  
الضأن البري  
الذي أعيد إدخاله  
سنة 1999  
أسفل :  
شجر الخروب  
(على اليسار)،  
تين ونخيل قرم  
(على اليمين)،  
نباتات متصلة

بلوط كرمس أو  
«بلوط الكاريك»



الأوكسيسider أو  
«الأرز الصغير»



العناب



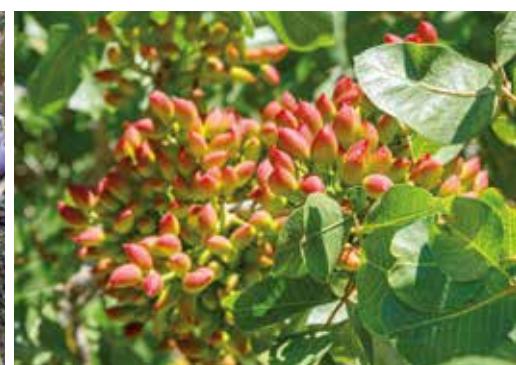
الأرغان



- الفستق الأطلسي، والعناب، الذي تدهور بسبب الجفاف ؛
- زيتون وحشي أو «الزيتون البري»، كان شائعاً في الماضي، ولا تزال بعض النماذج منه ؛
- الأوكسيسider أو «الأرز الصغير»، وهو نادر، يوجد في المناطق الموجدة بين الأرز والبلوط الأخضر ؛
- بلوط كرمس أو «بلوط الغاريغ»، وهو نادر في المغرب، يوجد في الأماكن المختلطة بالأرز والبلوط الأخضر؛
- البلوط الأخضر، وهو النوع الأكثر انتشاراً، يغطي القمم المرتبطة بالأرز أو الصنوبر الحلبي ؛
- الصنوبر الحلبي، وهو ينمو عفويًا، يتكيف مع المناخ شبه الجاف، غالباً ما يتم زرعه لإعادة التسجير ؛
- الثويا، المشهور بجودة وأصالة خشبها، فهو نوع مهدد، ينمو في المناخ شبه الجاف ؛
- الأرغان، نادر في المغرب الشرقي، وهو مهدد بسبب الجفاف وانعدام التجديد والاستخدام المفرط.

## قيمة تراثية وأخطار واضحة

تعاني بركان والمناطق المجاورة لها من تغير المناخ، مع إجهاد مائي دائم، أثر على التراث البيئي والاقتصاد المحلي. لا بد إذا من اتخاذ تدابير بيئية مستدامة، للحفاظ على الموارد الطبيعية، وللزيادة في قدرتها على المقاومة بشكل عام، وعلى الموارد المائية بشكل خاص.



الزيتون البري أو «ألياستر»

الفستق



أشجار الصنوبر في نواحي عين ألمو

## الديمومة للحفاظ على الموارد

### المياه الجوفية حول بركان

يوجد حوالي ثلاثة تجويف مائي في حوض نهر ملوية. تختلف أهميتها، من حيث الكمية والنوعية، وبحسب التراكيب الجيولوجية، وطبيعة المخازن الليثولوجية والمناخ. يقدر الحجم الكلي لمياه الجوف المتتجددة بحوالي 520 مليار متر مكعب سنويًا، يوجد حوالي ثُمنه شماليًا، له نسبة ملوحة عالية (وكارب-بوعارك)، وفقاً لوكالة الحوض المائي لملوية. يوجد أكبر تجويف ببني يزناسن. يظهر هذا التجويف (حوالي 180 لتر في الثانية) في بعض المرتفعات وعلى التلال الشمالية؛ يصب جزء من المياه في تجويف وفي حفرة صبرا. يحتوي مرتفع بني بو ياحي، بسفوحه الحادة، على تجويف محدود، بسبب جفاف المناخ، وتتدفق المياه السريع والموقت. تعدد الموارد المائية في الجبلين، المقدرة ما بين 50 و 100 مليار متر مكعب، أساسية لهيدرولوجيا نهر ملوية. يعطي تجويف 460 كيلومتر مربع بين سلاسل كبدانة وبني يزناسن. كان الصرف يتم في السابق طبيعياً على طول نهر ملوية، ويضخ الآن بشكل أكبر. يتراوح عمق تجويف (بين 5 إلى 40 متراً)؛ ويسبب الضخ المستمر (حوالي 4 000 بئر)، وينخفض السقف باستمرار.

### آثار ومستقبل الزراعة المروية الحديثة

ساهم الري في بشكل كبير، في الزيادة السريعة والقوية للإنتاج الزراعي، ولكنه أدى أيضاً إلى تدهور جودة المياه. لقد سجلت معدلات عالية من النترات في معظم الآبار، خاصة في الشمال الغربي، ووسط. تعود نسبة الملوحة العالية إلى إعادة استخدام مياه الري. أكبر الينابيع في هما عين زبدة وعين شباك. لكن تدفقهم الضعيف، يؤدي إلى شحن الماء بالملح، مما يتسبب في ضرورة ضخ نهر ملوية، وبالتالي يعرض تدفقه البيولوجي للخطر. تحتوي حفرة الشرارة الساحلية، شمال ، على احتياطيات من مياه الجوف المالحة. من أجل الحفاظ على المياه الجوفية، والمنظومة البيئية النهرية لملوية السفلية، فأصبح من الضروري الانتقال إلى زراعة معقلنة. لقد ظهرت تقنيات جديدة واعدة، مثل الري النانوي الذي يقلص كمية الماء إلى خمسة أضعاف، مما يحقق وفراً كبيراً في الموارد المائية، وفي طاقة الضخ. ومن الضروري أيضاً تطوير الزراعة العضوية؛ والانتقال إلى زراعات لا تحتاج إلى كميات كبيرة من الماء.





ملوية، التي تأثرت بالجفاف وبالضخ الشديد،  
لا تصب دائماً في البحر الأبيض المتوسط



لقد انخفض حالياً صبيب نهر ملوية بشكل كبير، لدرجة أنه لم يعد يصب في البحر، بينما ينبغي الحفاظ على التدفق البيئي، عند مصب النهر. يؤثر ضخ مياه الجوف في ، بشكل كبير، على إمداد المناطق الرطبة بالمياه. تدرس الآن تدابير لاستيعاد شكل وحيوية النهر الطبيعيين، وللحفاظ على وظائفه في التنقية الذاتية والتنظيم الذاتي.

## تدبير مياه الصرف الصحي، معالجة ممنهجة.

### محطة معالجة مياه الصرف الصحي (STEP) في بركان :

تقع شمال غرب المدينة، على بعد حوالي 7 كيلومترات، وكانت هذه المنشأة تعتمد على «التجمع الطبيعي». بلغت أقصاها مع التطور الديموغرافي والحضري، وأنجزت فيها العديد من التعديلات لإقامة «التجمع المُهُوّي»، ومضاعفة مساحتها لكي تبلغ 60 هكتارا.

تقوم STEP بطرح المياه المعالجة وفقاً للمعايير المغربية، وتحد من الروائح الكريهة (حوض مغطى بغشاء جيو، مع جمع وحرق الغاز الحيوي). وتساعد الرياح المنتظمة، في اتجاه الشمال، في إبعاد الروائح التي قد تأتي من المدينة. ستتمكن المحطة من معالجة 16 000 متر مكعب يومياً بحلول عام 2035.

يمكن إعادة المياه المعالجة إلى واد شراعة، أو إعادة استخدامها في الزراعة، أو لري المساحات الخضراء في المدينة التي من المتوقع أن تبلغ حوالي 220 هكتاراً بحلول عام 2035.





## محطات معالجة مياه الصرف الصحي في السعيدية والقطب الزراعي ببركان

تستخدم محطة السعيدية مثل برkan، الأسلوب المعروف بـ « التجمع المُهُوّي ». بقدرة معالجة تبلغ 400 20 متر مكعب يومياً، تم إنشاؤها بشراكة مع شركة تنمية السعيدية. تقوم الأنابيب الآن، بنقل مياه الصرف الصحي من المدينة ومنتجع الشاطئ إلى هذه المحطة. يستفيد القطب الزراعي أيضاً من محطة من نفس النوع، لمعالجة مياه الصرف الصحي، وتلك التي تأتي من العثمانة ومداغ. ستصل طاقتها اليومية إلى 1 456 متر مكعب بحلول عام 2030.

## تدبير النفايات الصلبة، حديث ومتكملاً

بالنسبة لبرkan، تقوم شركة التنمية المحلية « مرفق برkan » بجمع النفايات المنزلية وما شابهها (أقل من كيلوغرام واحد للفرد في اليوم، بما فيها النفايات الصناعية والسياحية) وتدير مكب القمامنة البلدي، الذي يقع على بعد 12 كيلومتراً من المدينة.

تعالج مكب القمامنة حوالي 64 000 طن سنويًا. كما أن نفايات السعيدية تنقل إليها، منذ سنة 2013. انضمت جماعات العثمانة ومداغ إلى « مجموعة »، التي تتولى تدبيرها بشكل منفصل، وتنقل منذ ذلك الحين نفاياتها أيضًا إليها.

لقد أغلق مكب القمامنة القديم في بلدية العثمانة، وتم ترميمه. سيحسن مركز فرز وتحمين النفايات المنزلية وما شابهها، من معدل إعادة التدوير. سيساهم في تطوير واد شراعة، وإزالة النقط السوداء وإنشاء حدائق بيئية على طول واد شراعة.





صورة جوية لمحطة معالجة مياه الصرف الصحي في بركان

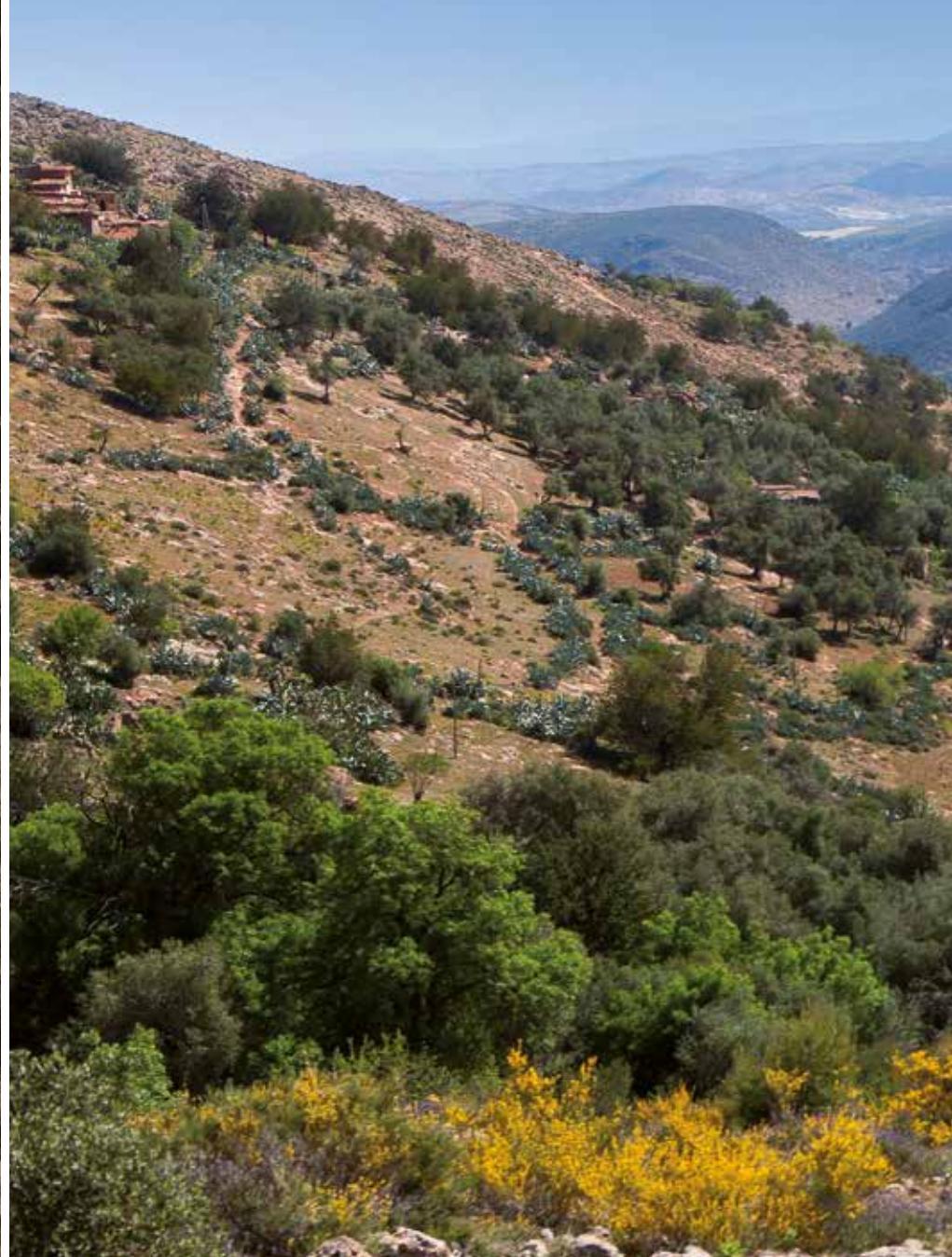
# التاريخ وْجَهُهُ



# «الإنسان الذكي» منذ 300,000 عام

تعتبر منطقة بني يزناسن موقعاً رئيسياً لتراث ما قبل التاريخ، وذروة ثقافية وأثرية عالمية. لم ينقطع الوجود البشري في المناطق المحيطة بيركان منذ آلاف السنين.

لقد نجحت الحضارات، فيما بينها، من التوترات إلى المعارك. وتتجلى ذلك مزيج عرقٍ محدد، ثمرة ذكاء مجتمعي. هل جعل من هذه الأراضي مساحة فريدة وغنية.



## جزء من ذاكرة الإنسانية

### ملايين السنين أعدت موطن البشرية الأولى

بدأ العصر الرياعي منذ 2.6 مليون سنة، بعد تطور طويل يلائم حياة البشرية، تشبه البيئة فيها، إلى حد كبير، تلك التي نشهدها اليوم.

لقد تكونت في المناطق الكلستيكية الكهوف والأودية الخصبة، الغنية بالنباتات، ومخازن المياه العذبة ومنابعها. تشير الحفريات الأثرية، مثل التي أنجزت في أولاد منصور (بين بركان والسعيدة)، في منطقة مولوية السفل، إلى أن تواجد البشر، الذي قد يعود إلى مليون سنة على الأقل. تشبه الأدوات المكتشفة، التي صنعت محلياً من قبل الوافدين الأوائل، تلك التي عثر عليها في شرق وجنوب إفريقيا في نفس الفترة. وبذلك فقد استوطن الإنسان العمودي، (*Homo Erectus*) السهول والهضاب في بركان وما جاورها.



لقد وجد بها مصادر غذائه (المياه العذبة، الفاكهة المقطوفة، الحبوب وجميع أنواع الصيد)، موآي طبيعية، ومناخ ملائم، ومواد خام ضرورية لصناعته، مثل حصى الصوان والكوارتز. تشهد على ذلك وفرة الأدوات التي تم العثور عليها، خاصة الأدوات ذات حدين، التي كانت تستخدم لکشط لحم الحيوانات، وكسر العظام لاستخراج النخاع الثمين. كان الإنسان العمودي يسكن على ضفاف الأنهر وليس في الكهوف، التي ما كان يستخدمها إلا كمأوى ليحتمي من الحيوانات المفترسة المتعددة، التي غالباً ما كانت أقوى منه، (ولهذا كان الإنسان العمودي يعيش ويصطاد ضمن مجموعات). سوف يتعايش الإنسان الحكيم لفترة طويلة مع الإنسان العمودي، الذي انقرض قبل حوالي 300 000 عام. لقد استقر إذا الإنسان الحكيم، أو «الذكي»، فانتشر الجنس البشري في جميع أنحاء المنطقة، بفضل ذكائه، وخاصة بفضل قدراته الكبيرة على التكيف والابتكار.



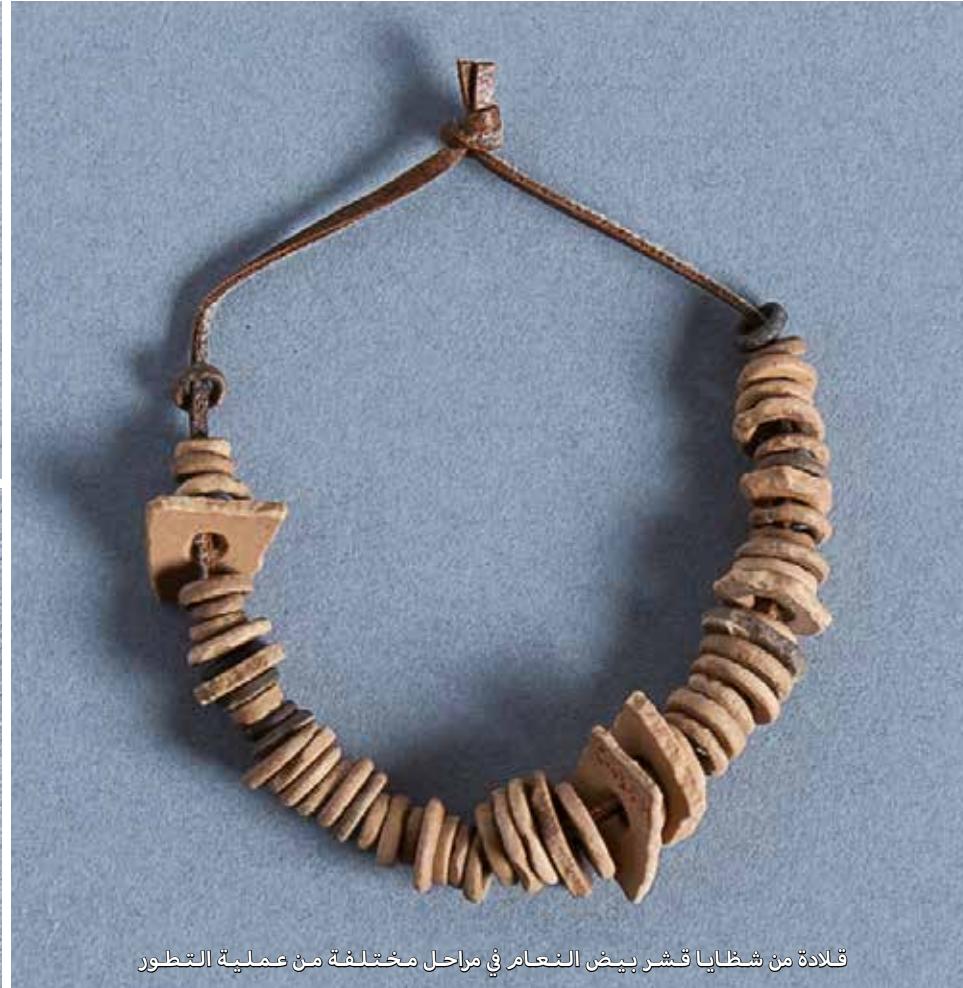
في الأعلى : أداة من العصر العاتري من كهف الحمام (أكثر من 100 000 عام)

في المنتصف : شظية عظم استخدمت لتحضير المفر الأحمر

في الأسفل : أدلة ذات حدين تعود إلى العهد الأشولي في أولاد منصور (مليون سنة على الأقل)



أصداف بحرية متقوية للنصاريوس



قلادة من شظايا قشر بixin النعام في مراحل مختلفة من عملية التطور



صورة لممر ألمو في واكلان،  
سهل تريفة والبحر الأبيض المتوسط على الأفق

## في تافوغالت، ابتكر «الإنسان الذكي» الثقافة

أصبحت جبال بني يزناسن مغطاة بالغابات، بمناخ أكثر رطوبة وحرارة، ثم أصبح أكثر جفافاً وبرودة منذ 90 000 عاماً؛ فحلت أشجار الأرز محل الزيتون البري والخروب. استطاع الإنسان الذي التكيف مع هذه التغييرات، خصوصاً بفضل إتقانه للنار. أصبح قادراً على صيد الحيوانات الكبيرة (وحيد القرن، والمموط، وحيوان النو، والغزال، والنعام، والبوبال، والخنزير والحصان...). اخترع كذلك قطع الأدوات التي توضع على رؤوس السهام أو الرماح، مما يسمح بالصيد من بعيد، و يجعله أكثر سلامة له.

هنا تحدث عن «الثقافة الأثرية»، حيث ابتكر إنسان بني يزناسن الرمزية والجماليات، من خلال صياغة أولى الحلي : قطع من الأصداف البحرية المثقوبة المجمعة في عقود وأساور. كان «صائغو المجوهرات» يمزجون أحياناً الأصداف بالمغر الأحمر، أو يصهرونها بالنار، للحصول على اللون الأسود اللامع. تسمح هذه الألوان بإنجاز تركيبات متنوعة. لقد عثر على أقدم القطع في كهف الحمام، في تافوغالت. بعد آلاف السنين، عثر على قطع مشابهة في الشرق الأوسط، وجنوب أفريقيا، مما يشير إلى قيم وتراث وهوية مشتركة... بل ولربما إلى لغة، تلقن بها التقنيات.

## نشأة التماسك الاجتماعي والجرات نحو أوروبا

أدى الجفاف الشديد قبل 25 000 سنة، إلى نقص في تدفق المياه في الأنهر، وفي تضاؤل الغابات، فظهرت مساحات واسعة، حيث لا ينبت إلا الحلفاء تقريباً. أصبح الصيد نادراً، ولم تعد القوافع البحرية كافية لإطعام السكان، الذين يتزايد عدهم... فأصبحت الهجرة ضرورية إذا. والجدير بالذكر، أن المسامير المحززة التي عثر عليها في إسبانيا وجنوب فرنسا تشبه كثيراً النموذج المعدّ في المغرب، مما يشير إلى تداخل ثقافي وتكنولوجي، عبر مضيق جبل طارق، مهد ثقافة جديدة لها تأثير واسع، تعرف باسم الثقافة الإيبيروماوريسيّة.

قبل 22 000 سنة تغير المناخ، إذ أصبح أكثر رطوبةً، مما أدى إلى الزيادة في النمو السكاني وإلى تطور الغابات البلوطية. فانتشرت أنواع جديدة من الأشجار في المرتفعات - مثل الصنوبر - وارتبطت بالبقول البرية، والعرعر الموروث عن الفترة الجافة. تعززت كذلك الثروات الحيوانية، بأنواع جديدة أو أخرى عادت إلى المنطقة. استقرت النباتات الحالية ما بين 8 000 و 10 000 سنة، وكان الإيبيروماوريسيون يصطادون الثعلب الذهبي، والدب البني، والغزال، والأرنب، والقنفذ، والحصان، والنعامنة وخاصة الضأن البربرى، إذ كانت قرونهم تزين القبور.



في الأعلى:  
إبرة من العظام  
( حوالي 15 000 سنة)  
مجموعة المعهد  
الوطني لعلوم  
الأثار والتراث )



في المنتصف:  
قرن غزال تم  
استخراجه من قبر  
في الأسفل:  
أدوات من العظام  
(متحف الآثار بالرباط)



ظهرت مع الدинامية الديموغرافية، فضاءات كبيرة مخصصة للجناز / للمقابر، مثل تلك التي في كهف الحمام، حيث يشير التحضر التفاضلي للجثث، إلى وجود تراث اجتماعي. تحمل بعض الحفريات البشرية آثار أمراض معيبة؛ للبقاء على قيد الحياة، تلقى الضعفاء مساعدة من أعضاء المجموعة، الذين يلمون ببعض المعارف الخاصة. كما تم ربط الجماجم بعضها ببعض، أحياناً بنجاح، لأن لديها فتحات كانت على وشك الانفجار.

## امتزاج ديموغرافي متزايد بمساهمات متعددة ومتباعدة

تخلَّت الجماعات في العصر الحجري، 7 000 سنة قبل الميلاد، ولربما بسبب الضغط الديموغرافي، عن مصادر غذائهما الأساسية من صيد وقطف النباتات والثمار، وشرعت في الزراعة وتربية الماشي. ابتدأ العصر الحجري الحديث، بالعديد من الاختراقات والتفاعلات مع البيئة، خاصة في السهول المحيطة ببركان. أظهرت الجينيات أن السكان المحليين ينحدرون مباشرةً من الإيبروموريسيين. يتعلق أول امتزاج ناجح بالزناتيين، الذين جاءوا من الشرق، فكونوا سلالة بفضل ثقافاتهم المتقاربة. لا نعرف متى وصل اليهود الأوائل إلى هذا العالم الأمازيغي، ولا حتى من أين أتوا. انضم بعد ذلك اليهود الذين طُردوا من الممالك الأندلسية في إطار الريكونكيستا.



عين ألمو، كما تظهر من تافوغالت



## كهف الحمام في تافوغالت، معلمة أثرية بقيمة عالمية

لا جدال في القيمة الاستراتيجية العالية للموقع: إذ يُطل على مساحة شاسعة، يمكن من خلالها مشاهدة الحيوانات المفترسة، وحركة البشر، والحرائق، والتقلبات الجوية من مسافة بعيدة. يُسهل الوصول إليه، رغم ارتفاعه الحاد. ظهر الكهف في المؤلفات في عام 1908، ودرسه أرماند رولمان (من 1944 إلى 1947) والأب جان روش (1950-1955، ثم 1969-1974). لقد استأنفت الحفريات في عام 2003، برعاية المعهد الوطني لعلوم الآثار والتراث، ولم تتوقف منذ ذلك الحين. لقد تم إزاحة وتفقد العديد من الأمتاز المكعبية وفرزها بعناية. استخدم الكهف تارة كمشغل، وتارة كمطعم للطهي وتناول الطعام، وتارة كمقبرة، أو كفضاء ثقافي وديني وكذا «للعلاج»، إن صح هذا التعبير، في وصف بعض العمليات التي أنجذبت على الجسم البشري. ومن ثم، فهو كهف يزخر بالاكتشافات، منها :

- 200 جثة لبالغين، تحمل آثار الطقوس (مثل الطلاء بالأحمر، ووجود قرون الغزلان من حولهم....)؛



Pièce pédonculée atérienne du site de Tiffert (au moins 100 000 ans)



Outils en os découverts dans la Grotte des Pigeons à Tafoughalt



Le crâne trépané : l'orifice en partie refermé montre la survie du patient



في الأعلى :  
الحمام الذي أُعطي  
اسمه للكهف المشهور

في الأسفل :  
نوع من أشجار  
النوت الأليض،  
الذي يوجد في  
بني زرنازن  
منذ آلاف السنين



- مقبرة لعشرة أطفال، عُلّمت جثثهم بحجر جيري أزرق ؛
- أقدم جمجمة مكتشفة في العالم ؛
- حلي من قواعق المحارات، ومن الحجارة أو بيض النعامة، وهي أقدم حلي عثر عليها ؛
- أدوات من الحجر والعظم والخشب.

توضح الفحوصات على الأسنان، أنه قد أجريت عملية استئصال الأسنان، كما اكتشف أقدم تسوس معروف في العالم حتى الآن !

يعتبر كهف الحمام مؤهلاً أساسياً، لبلورة مسار سياحي في نواحي بركان للمواقع الأثرية، يحتل بها الكهف مركز الصدارة. فالكهف في صلب السياحة الاستكشافية، التي تحترم التراث والبيئة.

## أطماء أجنبية منذ قرون

### من الفينيقيين إلى الرومان...



استولى الفينيقيون على الموانئ المتوسطية في شمال إفريقيا، من خلال التجارة لا بفعل القوة، حيث كانوا يزودون ويأوون سفنهم. لقد نقلوا بعض الخبرات للقبائل الأمازيغية في الشرق، التي نقلتها بدورها إلى القبائل الأمازيغية في الغرب، مثل صناعة الزجاج، ونسج الأقمشة الثمينة، والكتابة السامтика.

أسفر الامتزاج العرقي بين الفينيقيين في تونس الحالية مع السكان المحليين أي الليبيين، عن الحضارة القرطاجية. أخرج القرطاجيون الفينيقيين من سواحل شمال إفريقيا، ثم احتلوا المناطق الداخلية للموانئ.



في الأعلى :  
فتاة يهودية  
من أحغير  
في الأسفل :  
قبور بالمقبرة  
اليهودية في بركان





سفينة  
قرطاجية  
(أعيد  
تشكيلها جزئياً)  
مُعدة للملاحة  
الساحلية

وجد القرطاجيون في المغرب مدنًا مأهولة، منظمة وغنية في كثير من الأحيان. كان السكان يطلقون عليها «أنقاض نمرود /نمراد»، مما يشير إلى أنها تعود إلى بداية العصر الحالي. وهكذا، وقبل حوالي 300 سنة قبل الميلاد، احتل القرطاجيون جميع الأراضي المحيطة ببركان. ثم فقدوا السيطرة على العديد من المستوطنات، بعد 150 عاماً، وبعد حربين ضد الرومان، ولكنهم مع ذلك، مكثوا بها. امتزج القرطاجيون تدريجياً بالسكان المحليين، في المناطق المحاذية لبركان الحالية، وأظهرت الدراسات الجنومية، وجود الجنينات القرطاجية، بشكل ملحوظ في السكان. وبالتالي، خضعت بنى يزناسن للهيمنة الرومانية، ثم للوندال، الذين أبرموا اتفاقيات عسكرية مع القبائل. ولكن لم تمارس في الواقع، لا الإمبراطورية الرومانية ولا مملكة الوندال، السلطة على قبائل بنى يزناسن.

## أصل قبائل بني يزناسن

«يزناسن» كلمة أمازيغية مشتقة من «إيجناسن»، والتي تعني «الجالسين على الأرض»؛ وفقاً لمصادر أخرى، تعود هذه التسمية إلى «إنزانن»، «إنناسن»، أو «يزناتن». ولكن، وحسب ابن خلدون، فإن الزناتة وبني يزناسن هما قبيلتان مختلفتان نشأتا من مادغيس، الجماعة الأم للأمازيغ. لن يسمح الامتزاج الكثيف بين السكان بالتمييز بين الزناتة، وصنهاجة، والكتامة وبني يزناسن. يعتقد أنهم قد جاءوا من جبال الأوراس. وقد هاجروا إلى المغرب، بحثاً عن مصادر المياه والمراعي، ليستقرّوا في الجبال التي تحمل الآن اسمهم. يمكن التمييز بين أربع قبائل كبيرة، تتفرّع من كل واحدة منها فصائل، وتضم ما يقرب من عشرين فصيلة فرعية، على أقصى تقدير...

### بني أوريشم

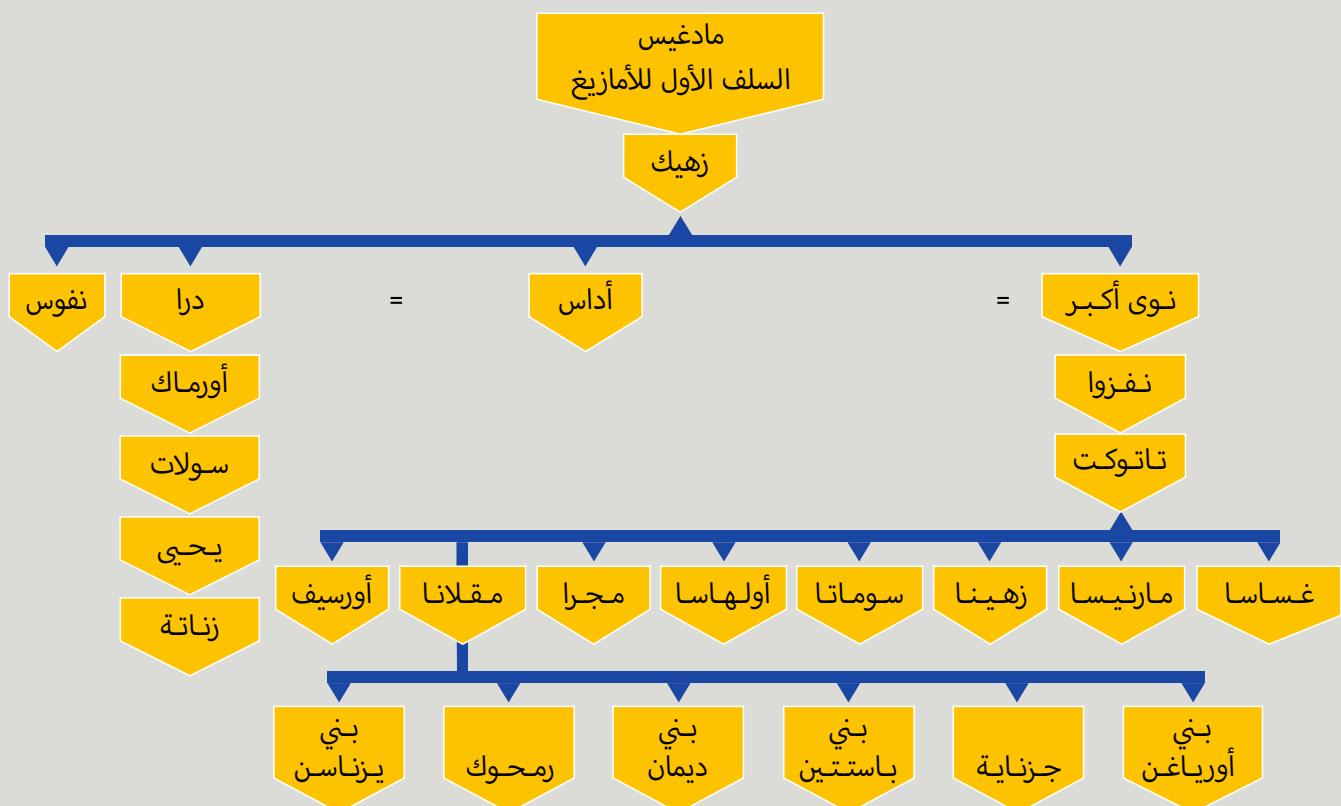
تعني «المجموعة». هي أكبر قبيلة من قبائل بني يزناسن، تمتد من سد محمد الخامس إلى الحمري، ومن العيون سيدي ملوك في الجنوب إلى ملوية في الشمال. يفصل تافوغالت بينها وبين بني عتيق. وكان عددهم حوالي 6500 نسمة، في نهاية القرن التاسع عشر، بفصائلها التالية: أولاد بوعبد السيد؛ أولاد علي شباب؛ أولاد تاكمة؛ أولاد عبو، القادمين من قبائل تسول؛ بني نوكا؛ بني ماهيو، نسبة إلى الملك المريني عبد الحق ماهيو، إذ تضم بني عبدي القادمين من تلمسان، لصادمة، لعشاش، أولاد بوغيرومن، أولاد مرزوقي، أولاد خلوف وأولاد سعيد العرعر.

### بني عتيق

اسمها مأخوذ من سلفها عتيق. تضم عائلات إدريسية وتنقسم إلى فصيلتين رئيسيتين.



مقام الولي الصالح سيدى محمد أبراكان (1911، الأرشيف)



## بني خالد

سلفهم الشيخ خالد، وهو من الأدارسة، وكان يسكن في المنطقة. تمتد من الحدود في الشرق إلى عين صفا في الغرب. فصائلها الرئيسية هي : أهل تغجيت، أغلبهم أمازيغ ؛ بني درار، وهي قبيلة عربية، استقرت منذ القرن الثالث عشر ؛ أولاد الغاري، أغلبهم أمازيغ.

## قبائل عربية من تريفة

تتضمن بشكل خاص الفصائل التالية : العثمانية، وهم ينحدرون من المعاقل الذين غادروا الأنكاد في عام 1830 واستقروا في تريفة بإذن من بني خالد ؛ أولاد الصغير، قبيلة استقرت في عام 1857 في م DAG ونواحيها ؛ الهاورة، بين م DAG والحمري، يعيشون على تربية الماشي ؛ أولاد منصور، من قبائل المعاقل ؛ بني وكيل، استقرت حوالي عام 1830، إلى غاية العيون وفي الأنڭاد.

بني عتيق الدخالة، وتشمل قبائل تغاسروت، تزاغين، أغلبهم من كبدانة، أولاد علي بن ياسين، بني عامر، بني حماد ؛ بني عتيق البرانيين، وتشمل قبائل بني موسى الروى، المسماة على اسم الوادي الذي تعيش بجواره، بني موسى العطاش، المسماة هكذا لأن أرضها قاحلة، بني بويعالة، الزناتة المنحدرين من مغراوة تلمسان، بني ميمون، وهي قبيلة عربية.

## بني منڭوش

اسمها مأخوذ من سلفها منقوشين، وهو صنهاجي قدم من سجلماسة. جاءت لغزو الأراضي التي احتلها المرinيون، سنة 1250 م وتوقفت في بني يزناسن، حيث استقرت، مع فصائلها : أولاد علي أوماس ؛ أهل صفرو، التي سميت بهذا الاسم لأنها جاءت من قصر صفرو في القرن الثامن عشر؛ لبصارة ؛ بني ميمون، أصلهم من فكيك وقرارشة ؛ بني بوخلوف.



سوق بركان (1914، الأرشيف)



القبائل الرئيسية لبني يزناسن والأراضي التي تقع بها

## غزو الأراضي الأمازيغية

أقدم قبيلة أمازيغية محلية هي بني وطاس. وقد خلفها بني إللوال. أصلها من القبائل العربية الهلالية التي أتت في القرن الخامس، من الأنذاك وغيرها، بما في ذلك بني ڭيل وبني منزل، فاستقرت في المرتفعات. وقد هزمت من قبل الزڭارة، الذين هُزمو بدورهم من قبل بني يزناسن، قبل أن يطردوا بني ڭيل إلى المرتفعات الشرقية.

وكان بنو يزناسن يحتكمون في ذلك الوقت إلى جرجير بتلمسان. وامتدت سيطرته من طرابلس إلى طنجة. لقد هزم في معركة سبيطة في 27 هجرية، على يد المسلمين العرب، بقيادة عثمان بن عفان، الذين انتشروا في شمال إفريقيا. عندما اقتربوا من تلمسان، واجهوا القبائل الأمازيغية وهُزمو. عفا عثمان بن عفان عن قادتهم، سولات بن عزمار الزناتي، وسمح له بقيادة القبائل، مقابل اعتناقه الإسلام. وتولى الحكم بعده حفص، ثم خزار، ثم محمد بن خزار.

عزز إدريس الأكبر سنة 174 هجرية، أن يغزو تلمسان. فباعيه محمد بن خزار. ثم استولى إدريس الثاني الذي خلف والده، على تلمسان وهزم قبائل بني يزناسن. وقد قضى نهائياً على الأمازيغ الذين لم يسلموا سنة 197 هـ. استمرت الهيمنة الإدريسية إلى غاية سنة 305 هـ، عند وصول الفاطميين العبيدية، بقيادة موسى بن أبي عافية. وقد قام بشتت الأدارسة، خصوصاً إلى بني يزناسن. واستمر حكم أحفاده حتى انقلبت عليهم قبائل مغراوة الزناتية. غزت القبائل العربية بني هلال المغرب، سنة 443 هـ (1051 ميلادياً)، بجيش يضم أكثر من 100 000 رجل. واحتلت معظم الأراضي الأمازيغية.



هُزِمَ الزناتيون ونُفِوا، واستقرت العديد من قبائل بني حماد في بني يزناسن. استقرت فيها أيضاً قبائل زناتية صنهاجة، وقبائل عربية بحثاً عن المياه والأراضي المناسبة لتربيّة الماشي.

## عبد الأسر المغربية الكبرى

استولى المرابطون في عام 1081، بعد وصول يوسف بن تاشفين، على وجدة وبني يزناسن، إلى أن قدم الموحدين الذين احتلوا المنطقة بعد عدة محاولات بين عامي 1139 و 1146. تصادمت بعد سقوطهم، قبائل بني عبد الواد من تلمسان مع المربيين، الذين احتلوا الشرق، ثم عقبهم الوطاسيون.

عندما احتلت تلمسان من قبل الأتراك، هرب السلطان أبو حمو الثالث إلى بني يزناسن، حيث قُتل من قبل الإسبان عام 1518. يوجد قبره في قرية بني موسى روا؛ يطلق عليه السكان اسم «سيدي عرّوج».



ضريح  
سيدي عرّوج،  
المسمى أيضًا  
بارياروسا، بالقرب  
من سيدي بوهرية

السلطان  
مولاي  
إسماعيل



السلطان  
مولاي  
عبد الرحمن



السلطان  
مولاي رشيد



عندما غزا البرتغاليون سواحل شمال المغرب، خضع بني يزناسن، الذين شعروا بالخطر، للسعديين في عام 1549. فشل العثمانيون بعد ذلك ببعض سنوات، في غزو المغرب، باستثناء بعض الأراضي بما في ذلك بني يزناسن، إذ أدععن لهم بعض زعماء القبائل. ظل بني يزناسن تحت سلطة السعديين خلال فترات الاستقرار في المغرب، وتحت الحكم العثماني خلال الاضطرابات والتمردات... إلى أن ظهر السلطان مولاي إسماعيل.

## السلالة العلوية ترسيخ سيطرتها

قام مولاي الشريف، في بداية الحكم العلوى، بمحاولة السيطرة على فاس ولكنه فشل، فتوجه إلى المغرب الشرقي حيث حصل على ولاء قبائل أحلاف والعمارنة، وهم عرب المعاقل. قاومه قبائل بني يزناسن، مفضلين السلطة التركية. واجههم مرات عديدة في عام 1650 ثم استولى على وجدة. عند وفاته في عام 1658، قدمت البيعة لابنه مولاي محمد. تمرد شقيقه مولاي رشيد واختبأ في تافوغالت، حيث منحت له أرض في بني بوسعيد، لدى بني وريمش. لقد حصل على ولاء قبائل أحلاف، والعرب في أنڭاد. عندما علم السلطان مولاي محمد بوجود مولاي رشيد في بني يزناسن، جاء لمقابلته في عام 1664 مع جيش كبير لمحاربته. كان الجيشان جاهزان للمعركة في سهول أنڭاد، عندما قتلت رصاصة من جيش مولاي رشيد مولاي محمد. دفن مولاي رشيد شقيقه بنفسه في قصر بني مشعل، الذي ما زالت بقاياه موجودة، ويُطلق عليها قصبة سيدي بو زيد. ثم قدم بني يزناسن البيعة لمولاي رشيد، الذي غادر دون تعين حاكم من بين رؤساء قبائل بني يزناسن يمثله. فانحازوا للعثمانيين.

عند وفاة مولاي رشيد سنة 1672، تولى الحكم السلطان مولاي إسماعيل، فشن هجوماً على شرق المغرب، إذ بلغ شلف، لمواجهة الترك. لكن بعض القبائل خانته، فتخل عن المعركة. ومع ذلك فقد لمس العثمانيين قوته، فسعوا إلى الهدنة وتفاوضوا معه لكي يعودوا إلى حدود العصر السعدي.

أصبحت بني يزناسن تحت السيطرة العلوية. لقد بني مولاي إسماعيل ثلات قصبات في الرڭادة، وشراعة، وبوجريبة لكي يستتب له الأمر. أمر القائد المحلي، أبو بھاء العيashi بنو زويار زاري، بإرسال 500 فارس إلى كل قصر، ومنع قبائل بني يزناسن من دخول سهل تريفة، وأوقف أنشطتهم الزراعية. هذا لم يمنع تمردهم عام 1680، فاستولى السلطان مولاي إسماعيل على بني يزناسن وصادر خيولهم وأسلحتهم.

بعد وفاة مولاي إسماعيل سنة 1727، حاول الترك استعادة بنی يزناسن. استعاد السلطان مولاي عبد الرحمن السيطرة عليها سنة 1822. فعين على رأسهم أبا العلاء إدريس جراري سنة 1827، الذي استطاع توحيد القبائل وإرساء الهدوء. أدى نزاع قبلي في أنڭاد حوالي سنة 1830، إلى هجرة ثلاث قبائل عربية من الرجل - أولاد صغير، والعتامة، والهوارة - إلى تريفة حيث استقروا، بينما ظلت الجبال مأهولة بالسكان الأمازيغ. تحول التعايش بسرعة إلى الاندماج، من خلال تبادل السلع، والتحالفات، والتزاوج. يتحدث الناس إلى اليوم في بركان ونواحيها، بالعربية والأمازيغية على حد سواء.



الأمير عبد القادر



المارشال توماس-روبرت بوجواد



الجنرال إدموند-شارل دو مارتيمبري

## التدخلات الفرنسية من الشرق

أعاد التدخل الفرنسي العنف في الجزائر. كان الأمير عبد القادر يستعد للهجوم على المحتل ما بين 1843 و 1844 من بنی يزناسن. دعمه في ذلك رؤساء القبائل المحليين، مثل ميمون بن بشير بن مسعود ومختار بوتشيس. عزز الفرنسيون هجماتهم حول وجدة وفي بنی يزناسن، حتى احتلوا هذه المناطق بالكامل.

في 14 أغسطس 1844 في معركة إسلی، قاد سيدی محمد، البالغ من العمر 25 عاماً وهو ابن السلطان عبد الرحمن، 50 000 جندي، معظمهم من قبائل بنی يزناسن ومهایة زكارا. قاد المارشال توماس-روبرت بوجو الجيش الفرنسي، الذي انتصر عليهم. فوقع اتفاقية مغنية في 15 سبتمبر 1844. استعاد المغرب الحدود التي اعترف بها في السابق العثمانيون للأسر المغربية الحاكمة، لكنهم لم يحترموا الاتفاقية إذ ضممو الأراضي المغربية والقبائل. ولتحقيق ذلك بدون قتال، ألغت الإدارة الفرنسية من الضرائب القبائل التي انضمت، بينما كانت تدفع القبائل الموالية للحكم العلوي الضرائب إلى المملكة... لكن هذه المحاولة فشلت!

منذ اتفاقية مغنية، اصطدمت قبائل بنی يزناسن والقبائل التي تخضع للدولة الفرنسية، خصوصاً من أجل الأراضي ومصادر المياه. أنشأ الجنرال إدموند-شارل دو مارتيمبري في 1859، لمواجهة الأولى، ثكنة عسكرية بالقرب من نهر كيس، على حافة سهل ، بها 566 ضابطاً، 14 777 جندياً، و 4 807 حصاناً. عين السلطان السيد ميمون بن بشير أممود سنة 1848 رئيساً لقبائل بنی يزناسن؛ كان محارباً بارغاً ودبلوماسيّاً معترفاً به، فاستعاد السلام.

عندما لمست قبائل بنی يزناسن ضعف الجيش الفرنسي، شنت هجوماً عليه بمساعدة القبائل المجاورة لطرده وراء الحدود.



سهل کما ظهر من بني يزناسن





أعلاه، جنود حول النصب التذكاري الذي أقامه الجنرال دو مارتنابري تكريماً لجنود الذين قتلوا في المعركة. أسفلاه، في أحفير، لوحة من الأسممنت حصيفة تشير إلى مكان النصب التذكاري الذي فقد

كان لدى بني أوريمش حوالي 1 000 محارب، في نهاية القرن التاسع عشر، نصفهم فرسان والنصف الآخر مشاة. أما جيرانهم الرحل، بني ماحيو، جهزوا ألف فارس، وبني عتيق، حوالي 200 مشاة.

كان رد الفرنسيين أن تقدموا في تريفة إلى غاية ضريح سيدى محمد أبركان. فواجهوا مقاومة شديدة إلى غاية 29 أكتوبر 1859، حيث سيطروا على تافوغالت. فعرض الحاج ميمون على الجنرال دو مارتنابري التفاوض؛ وتم اللقاء في 30 أكتوبر 1859 في تافوغالت. فتعهد الجنرال بالانسحاب، ولكنه طالب بفدية قدرها 100 فرنك لكل مقاتل (وبلغ عددهم بـ 12 000) واحتفظ بثلاثة عشر رهينة، من قادة القبائل (واحد من بني وريمش، اثنين من بني منقوش، أربعة من بني عتيق، وستة من بني خالد). تجندت القبائل لدفع الفدية، وباعت بعض النساء مجواهراتهن... ظل دو مارتنابري في بني يزناسن إلى 4 من نوفمبر من نفس السنة، حيث وضع نصباً تذكارياً للجنود الذين قتلوا في المعركة، وما زالت آثاره موجودة إلى اليوم. انسحب الجيش الفرنسي في 11 نوفمبر 1859.

## الفتنة بين القبائل

تزامن هذا الانسحاب مع تنصيب السلطان محمد بن عبد الرحمن. اندلعت أعمال العنف بين القبائل مجدداً، ووصلت إلى قصبة وجدة، مما دفع العامل إلى طلب الدعم من رئيس قبائل بني يزناسن، ميمون بن بشير، الذي تم اغتياله في 4 سبتمبر 1863. خلفه في القيادة شقيقه الحاج محمد بن بشير. جمع جيشاً يضم أكثر من 10 000 رجل ضد قبائل المهايا، وأجبرهم على الهجرة. هذا ما عزز سلطته. هدأت النزاعات القبلية، فعينه السلطان حاكماً على وجدة. ولكن القرار أثار صراعات جديدة، خصوصاً بين قبائل أهل أنڭاد، الزڭارة، المهايا وبني يزناسن. فجاء في 1879، السلطان إلى وجدة لتهيئة التوترات. فاعتقل الحاكم ثم نفاه إلى مراكش.



لقد كان بنو منقوش حصونا حقيقة لبني يزناسن، بـ 5 000 من المشاة، وكذا بنو خالد بـ 3 000 فارس. أمر السلطان مولاي حسن بعد بناء حصن قرب واد كيس في عام 1882، الذي يتعارض مع معاهدة مغنية، ببناء قصبة السعيدية سنة 1883، عند مصب واد كيس، لرسم الحدود. ظهرت النزاعات مرة أخرى بين قبائل بني يزناسن بعد وفاته،

في عام 1903، عين السلطان الحاج محمد الصغير قائداً لقبيلة بني أوريمش، مما أثار استياء القيادات الأخرى. فقد روقي بوحمارة تمرداً وانقسمت قبائل بني يزناسن بين أنصاره والموالين للأسرة العلوية، فاصطدم الجيشين.

بعد انتصاره، عين روقي بوحمارة عدة رؤساء للقبائل وتمكن من السيطرة على وجدة، وتوسيع نفوذه في المغرب الشرقي والريف. فاستعاد السلطان مولاي عبد العزيز بالفرنسيين للسيطرة على قصبة وجدة في صيف عام 1903، مما أجبره على الانسحاب إلى قصبة السعيدية، حيث قضى عليه في عام 1904. فعاد الهدوء.



إحدى أبواب قصبة السعيدية

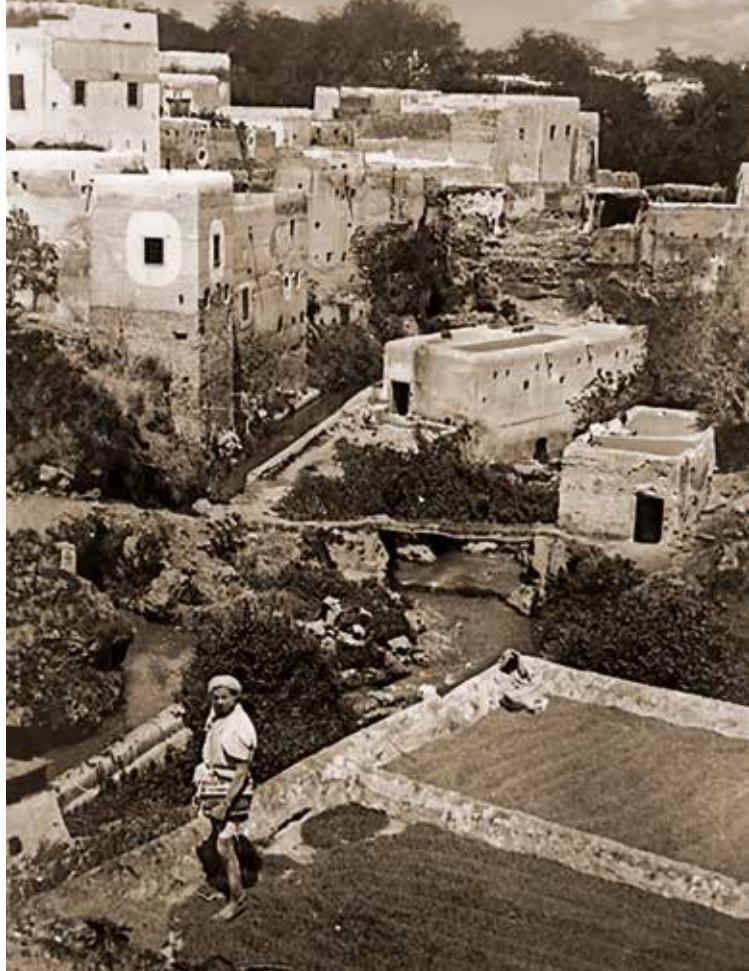


سور قصبة السعيدية

## تواصل اجتماعي كبير قبل الحداثة بكثير

في الأعلى :  
واحدة من  
مطاحن المياه  
في عين الصفا  
(صورو) ؛

في أدناه :  
بئر تقليدي  
في تريفة  
(1915، الأرشيف)

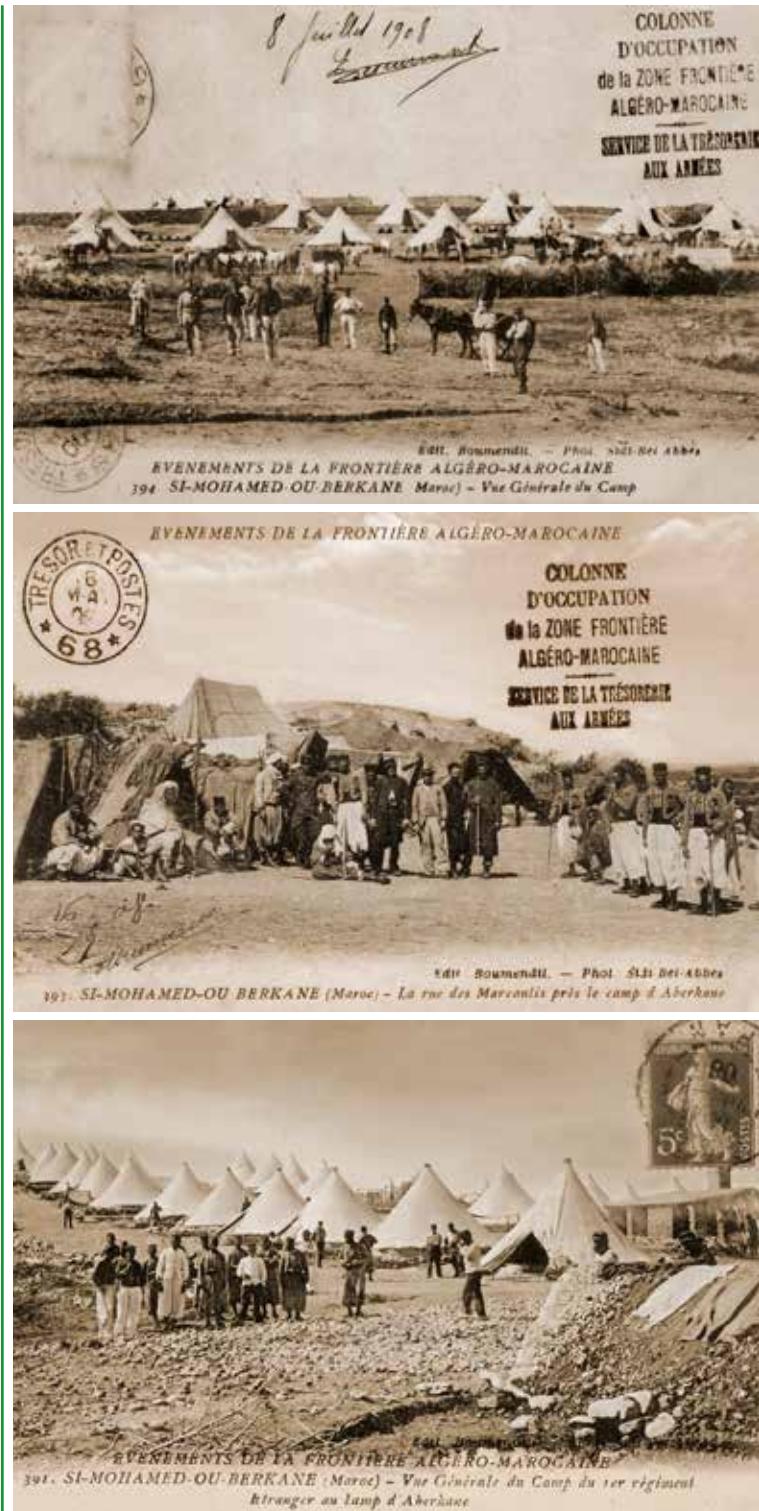


يقوم فلاحو بني يزناسن بزرع الشعير والقمح. يستأجرون أو يمتلكون مساحات واسعة في الأنكاد أو تريفة، ويقودون قطعانهم (الأنعام الماعز، الخيول) في الرياح إلى هذه السهول الواسعة، ذات المراعي الغنية. كما أنهم يمتلكون مطاحن مائية نشطة، تقع واحدة في قصبة السعيدية، واثنتين في صورو، عين صفا حاليا.

في نهاية القرن التاسع عشر، كانت قبيلة بني يزناسن تضم حوالي 2 500 أسرة، غالباً ما تعيش قرب ماء، موزعة بين القبائل الأربع الكبيرة. تتشكل القرى من أكفار متفرقة: ثمانية إلى عشرة في المتوسط. كانت بعض الأكفار الفرعية تُستخدم كمراعي مؤقتة.

تسكن القبائل العربية في تريفة في خيام مصنوعة من الفليج (خليل من فراء الأغنام والماعز والجمال) والحلفاء المظفرة، وتوضع جنباً إلى جنب، بشكل دائري، بين سياجين من الصبار؛ يحيط السياج الأوسط بالماشية. تنظم القبائل عدة أسواق: سوق أغبال، يومي الاثنين والجمعة، وهو سوق مهم، عند بني خالد؛ سوق القدارة، يوم الأحد، الذي أنشئ عام 1800 عند بني منقوش في عين الرڭادة؛ سوق لتنين، يوم الاثنين، عند بني منقوش؛ سوق الأربعاء لبني أوريمش؛ سوق في عين صفا، يوم الجمعة، عند بني عتيق، أقيم من قبل الأوروبيين عند وصولهم، الذي حل محل سوق عين كبيرة في صورو؛ سيدي عبد المؤمن، عند بني عتيق، المعروف بسوق ثلاثة، يومي الثلاثاء والجمعة؛ سوق شراعة، في تريفة، يوم الأحد، وهو واحد من أقدم وأهم الأسواق، أغلق خلال الاضطرابات وأعيد فتحه بعد الاحتلال. يصطف التجار، وجهاً لوجه، ويقدمون المنتجات المحلية (الثيران، الأغنام، الماعز، الحمير، البغال، الخيول، الدواجن، الفواكه، الخضرروات، الخروب، الشعير، الصوف، العسل...) والبضائع الإسبانية أو الفرنسية (الشمع، البترول، السكر، الشاي، البنادق، الخردق، المساحيق، الأقمشة...).

منذ عام 1908،  
قامت القوات  
الفرنسية بالاستقرار  
في بركان في معقل  
واسع من الخيام؛  
سيراقبهم  
المستعمرون  
الأوائل وسيلتقطون  
صوراً مع الجنود  
(1908، أرشيف)



ترسل قبيلة بني يزناسن البرتقال إلى مليلية، وتستورد منها منتجات متنوعة (الصابون، العطور، أدوات الخياطة، القطن، السكر، القهوة، الشاي...). يشحن البرتقال واللوز إلى ميناء نمور بالجزائر، بواسطة قوافل البغال، بالإضافة إلى منتجات أخرى (الصيد، الأرانب، الأرانب البرية، السمان...).

## الاحتلال المستمر من قبل الجيش الفرنسي

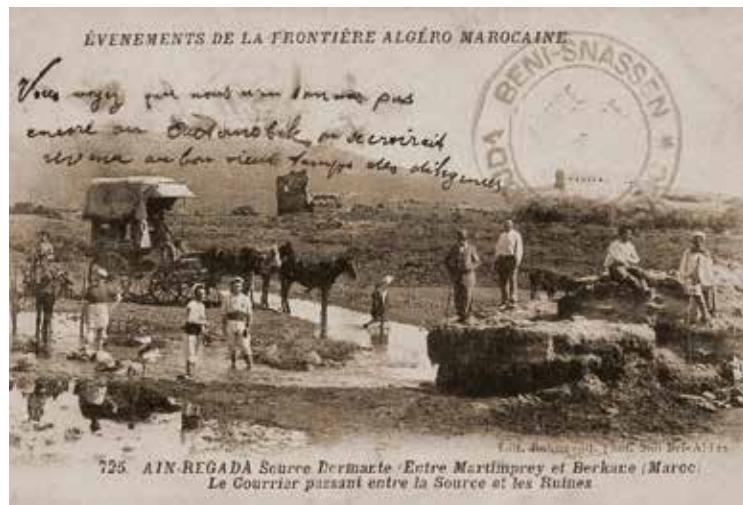
اتخذت فرنسا من اغتيال الدكتور موشون في مراكش (في 19 مارس 1907) ذريعة لاحتلال وجدة، بعد عشرة أيام. فوحد المختار بن الحاج محي الدين بوتشيش قبائل بني يزناسن وشكل جيّساً، بدون مدفعيات. فتصدى له، الجنرال ليوطى، المفوض العام للحدود الجزائرية المغربية، بجيش كبير وبوسائل حديثة. توسيع الاحتلال الفرنسي إلى بني يزناسن نهاية 1907 وسيطر على عمالة وجدة في 25 مارس 1908. وقعت معاهدة فاس في 30 مارس 1912، وكملتها المعاهدة الفرنسية الإسبانية في مدريد في 27 نوفمبر 1912، حيث تم تقسيم شمال المغرب إلى حمايتين : الفرنسية على الضفة اليمنى لملوية، والإسبانية على الضفة اليسرى، من مشروع الكليلة إلى مصبه. سينتظر عن ذلك تطور سكاني ملحوظ، سريع و دائم في تريفة، حيث طور المستعمرون الفرنسيون الزراعة. سيستقر أوروبيون آخرون، أغلبهم إسبان، ويهدون جاؤوا من وهران أو من أوروبا. سيستغل المستعمرون ضعف القبائل وجهل المالك بقيمة ممتلكاتهم : فحددت أسعار أقل بكثير من تلك التي كانت تمارس في غرب الجزائر.

ضغطت سلطات الاحتلال على المالكين المغاربة لبيع أراضيهم، ولكن بعضهم لم يحصل أبداً ما تبقى من المبالغ المستحقة، بعد توقيع عقود البيع. وبما أن بيع العقارات بين المسلمين والمسيحيين كان ممنوعاً، فقد قام وسطاء جزائريون بشراء الأراضي، ويعوّها إلى الفرنسيين. ارتفع بذلك حجم الأرضي التي كانت في حوزة المستعمرين، من 7 هكتار في 1909 إلى 15 000 في 1910، ثم 30 000 في 1917. زاد عدد الفرنسيين بعد الأزمة العالمية سنة 1929، واستقروا في تريفة.

لقد اعتمدوا نظماً زراعية جديدة، كتلك التي في وهران، وحققوا مردودية عالية. كانت قرية أبركان، تضم في الأصل بضعة منازل متواضعة من الطين، موزعة على كفرين، كراية فاكا وكراية أبيوقيشار، بالقرب من واد شراعة، ومن ضريح الولي الصالح سيدى محمد أبركان، ومن السوق الأسبوعي للأغذية، باب الخميس.

لما تحولت إلى مدينة، سميت فيما بعد برakan. فهي تقع في مفترق الطرق المؤدية إلى ملوية، إلى واد كيس، إلى جبال بني يزناسن وإلى سهل تريفة. كان الموقع، منذ البداية، نقطة عبور ضرورية للقبائل، مما يفسر وظيفته التاريخية كسوق. في بداية القرن العشرين، كان يأوي 90 نسمة، ثم تطور عدد السكان مع وصول الفرنسيين، الذين أنشأوا مساكنهم، بمساعدة العسكريين، على بعد كيلومتر من القرية الأصلية. لقد بنوا جسراً على واد شراعة، تكنة، طرق، شوارع ومسارات، ومدرسة في 1909، ثم فندق للبريد ومستوصف في 1910. تطورت القرية قليلاً إلى غاية سنة 1930، ثم نمت مع استقرار العديد من الفرنسيين.

قبل عام 1910،  
كانت السيارات  
نادرة جداً؛  
هنا سيارة البريد  
(الأرشيف)



725. AIN-REGADA Source dormante. Entre Martimpay et Berkane (Maroc). Le Courrier passe entre la Source et les Ruines.

في مارتيمبى-دو-كيس  
(أحغير)، عمل الجنود  
على بناء الطرق،  
هنا تُحضر الحجارة  
لتثبيت الطرق والأسوار  
(الأرشيف)



88. Martimpay-du-Kiss (Maroc) — La Corrée de Pierre

بعد عام 1910،  
بدأ الاحتلال  
في بناء المنازل  
والمؤسسات؛  
لاحتوا الأنشطة؛  
هنا محل تجاري  
(الأرشيف)



Edizioni Natura (Reproduzione autorizzata) — Photo J. Jour







وادي زَكْل،  
إطار تاريخي  
لمعارك تاريخية

## نحو الحداثة والاستقلال

### القرن العشرين واستقرار السكان الجدد

لقد تكاثرت في وقت مبكر، الشركات الزراعية في بركان. فمنذ سنة 1929، أنجز قبو للنبيذ، وعشر محطات لتعبئة الفاكهة والخضروات. تعود حيوية المدينة إلى الري بسهل تريفة. كانت بركان في عام 1936 هي المدينة الخامسة في الشرق من حيث عدد السكان، إذ كانت تضم 3 600 نسمة (منهم 1 650 أوروبي و 200 من اليهود). فالتطور الزراعي والأنشطة المرتبطة به، استناداً إلى التقنيات الحديثة، يخلقان العديد من الوظائف، ويجذب العمال من مناطق أخرى من المملكة.



منذ الأربعينيات  
من القرن الماضي،  
حل البرنقال  
والكليمتين  
مكان الكروم،  
في تريفة المروية؛  
وغالباً ما استقدمت  
الشتالات من وهران  
(الأرشيف)



منذ الأزل عند  
تقاطع العديد  
من الاتجاهات،  
أصبحت بركان  
محطة للاستراحة  
حيث يتوقف  
المسافرون  
(الأرشيف)

شارع مولوية،  
واحد من أولى  
الطرق الكبيرة  
التي تم رسمها  
في خطة المدينة  
الجديدة بركان  
(1915، الأرشيف)

نظرًا لوظيفتها  
التاريخية كسوق  
لها أهمية إقليمية،  
تحافظ بركان على  
دورها كملتقى  
للتبادل التجاري  
(الأرشيف)



يشجع هذا الازدهار الصناعي والزراعي سكان الجبال على الهجرة، إما إلى السهول لتحسين ظروف عيشهم، التي أصبحت صعبة جدًا بعد فقدان الأراضي، أو إلى وجدة، بركان وأحفير، وإلى أماكن أخرى في المغرب أو إلى الخارج. استوطن في بركان الوافدون الجدد، في الحي المغربي، الذي يمتد شماليًا، مما أجبر السلطات على بناء الإدارات، ونقل السوق بالقرب من الحي الأوروبي، الذي نما أيضًا، أولاً باتجاه الشرق، على طول طريق وجدة، ثم نحو الجنوب الشرقي.

يكشف تعداد سنة 1951 عن تواجد 8 399 نسمة في بركان، بضع سنوات قبل الاستقلال : 826 مغربي - منهم 6 546 مسلم و 280 يهودي - و 1 573 أجنبي.

ستغادر بعض الجماعات بركان والأراضي المجاورة، في منتصف القرن العشرين : اليهود المغاربة بين 1948 ونهاية السبعينيات، والأوروبيين خلال العقد المואلي للاستقلال والجزائريين ابتداءً من عام 1962.

عند الاستقلال، كان ببركان 1 075 أجنبي، ثم 555 بعد استرداد الأراضي الزراعية، بشكل أساسى من قبل المزارعين الصغار المغاربة، وخاصة العمال الموسميين الذين استقروا هناك.

تستفيد الديموغرافية من العديد من الوظائف الزراعية الناجمة عن تطور الري : 18 500 هكتار بحلول عام 1957، بمجرد الانتهاء من بناء سد مشروع حمادي.

في عام 1960، بلغ عدد سكان بركان 20 496 نسمة؛ فأصبحت القرية مدينة !

ستتسارع الحداثة في السبعينيات وسيتواصل النمو الديموغرافي، وخصوصاً في بركان.





صورة لبركان  
مأخوذة بطاقة بدون طيار



## لحركة الوطنية منذ الثلاثينيات من القرن الماضي

منذ بداية الاستعمار، أقامت الإدارة الفرنسية مدارس حديثة، ومنعت إنشاء المدارس القرآنية بل وأغلقت بعضها، بهدف نشر الثقافة الفرنسية. ولكن السكان كانوا يفضلون المدارس القرآنية، فاتجه بعض الطلاب إلى وجدة، أو إلى المؤسسات التعليمية في الجزائر، خصوصاً بتلمسان.

لقد اتجه الشباب منذ سنة 1933، من بني يزناسن إلى جامعة القرويين في فاس. فالتحقوا هناك، بطلاب من مناطق أخرى من المغرب، فتدرّبوا على النضال من أجل الاستقلال، وتشبعوا بروح المسؤولية تجاه وطنهم، وترسخت هويتهم. عند عودتهم نشروا هذه الأفكار، ودعموا القضية الوطنية، وحفزوا إخوانهم الأصغر سناً، للانضمام إلى مدارس فاس.

كانت العمليات محدودة قبل سنة 1936، خشية أن تتعرض الحركة الوطنية للخطر، إن تأثرت أعمال التمرد في كل مكان بالمغرب، قبل أن تنضج، بسبب سمعة قبائل بني يزناسن الحربية. بدأ التمرد مع فتح مدرسة قرآنية في بركان، بعد زيارة وفد بقيادة علال الفاسي. وكانت المدرسة بسيطة، تحت إشراف عبد المالك بن مختار بوتشيش. خلفه بعد ذلك السيد عمرو بن حسين وگوي. لقد كان يُدرّس فيها اللغة العربية، قواعد الإسلام والتاريخ والقيم الوطنية، والأغاني الوطنية. كما تقوم بتحسيس السكان بنشاطية الحركة والقضية الوطنية. في عام 1938، أغلقت المدرسة وتم اعتقال مديرها مع عدة مقاومين.

استشعر المستعمر بأن القبائل تتنظم، وتهيأ للمقاومة. فأرسل أفضل عناصره إلى هناك، منهم المقدم باشلو الذي قام بالعديد من الاعتقالات. ومع ذلك، تم الاحتفال بعيد العرش لأول مرة في بركان في 18 نوفمبر 1945، الذي تم تحضيره سراً، لعدة أشهر. أثار الحدث غضب السلطات الفرنسية حيال التعبئة المتزايدة للقبائل. فازدادت وثيرة القمع. في عام 1946، افتتح عمرو بن حسين مدرسة جديدة في بركان تُدعى النهضة. في عام 1948، أمر القائد برونيل بإعادة جميع سكان وجدة المنحدرين من بني يزناسن إلى دواويرهم، وتم اعتقال بعض المثقفين. فأنشأت الحركة الوطنية فروعاً في أحفير وبني درار وتافوغالت وعين صفا ومداغ، التي لعبت دوراً أساسياً. احتفل سكان بني يزناسن، مرة أخرى، بعيد العرش في عام 1949.



في الأيام الأولى من أكتوبر 1955، هاجم مقاتلون من جبال بني يزناسن الثكنات العسكرية في بركان وتأفوغالت (الأرشيف)

لقد قاموا بمقاطعة زيارة المقيم العام إلى بركان في السنة الموالية، وأغلقوا جميع المحلات التجارية. في 17 أغسطس 1953، خرج أكثر من 40 000 متظاهر في بركان احتجاجاً على نفي جلالة الملك محمد الخامس؛ وكان بعضهم مسلحاً. فأرسل المحتل الجنود وعدة دبابات إلى بركان. فاعتقل 4 700 شخص عقب التظاهرة. تصاعدت العمليات المسلحة في بني يزناسن. فضاعف الجيش الفرنسي من عدد الجنود في 22 أغسطس 1953، واستولوا على الأموال والماشية، المحاصيل... لإطعامهم. فتزايَدَت الاعتقالات؛ لقد كان سجن تافوغالت مكتظاً لدرجة أنَّ الاتفاقي السفلية (مطمورة) استُخدِمت كسجون. ولكن الهجمات ازدادت، وانتشر الشعور بعدم الأمان. استهدفت الهجمات السلطات والمدنيين الأجانب، بالإضافة إلى العمليات المحددة للأهداف: حرق المزارع، قطع أشجار الفاكهة، قطع خطوط الكهرباء والهاتف، سرقة الماشية... واجه الجيش الفرنسي في الأيام الثلاثة الأولى من أكتوبر 1955، مقاتلين من بني يزناسن في بركان وتافوغالت. وسوف تصاعد الأحداث إلى غاية الاستقلال.

## زيارات المغفور له جلالة الملك محمد الخامس

في خريف عام 1934، جاء المغفور له جلالة الملك محمد الخامس إلى بركان عبر تافوغالت، ثم زُكرَل، للقاء القبائل التي كانت لديها علاقة وطيدة مع الدولة العلوية، منذ عهد السلطان مولاي عبد الرحمن.



جلالة الملك  
محمد الخامس  
يتوجَّلُ في تريقة  
لقاء الفلاحين  
في سبتمبر 1956،  
خلال زيارته الثانية  
هناك (أرشيف)

عبر السكان من خلال الاستقبال الحار، على ارتياطهم بالعرش وشعورهم بالانتماء إلى المملكة، وهي دوافع قوية للرغبة في الاستقلال. بعد استماعه لبعض السكان، أمر جلالته بإعادة بعض الأراضي إلى القبائل، وأوقف أشكالاً مختلفة من القروض المصرفية، التي أفرقت العديد من المنتجين الصغار.

قام الملك محمد الخامس بزيارة ثانية بعد الاستقلال، في سبتمبر 1956. فوزع 146 قطعة أرض على المنتجين الصغار، بالقرب من أكليم. كان الاستقبال حاراً مرة أخرى، نظراً للمكانة الخاصة، التي كان ينعم بها الملك في قلوب القبائل المحلية.

## بركان واستقلال دول إفريقية

لعبت بركان ونواحيها دوراً حاسماً في النضال، من أجل استقلال عدة دول إفريقية. منذ عام 1840، دعمت قبائل بني يزناسن والزاوية البدوشيشية الأمير عبد القادر، في نضاله ضد الاحتلال الفرنسي بلاده، إذ قدمت له الأسلحة والرجال، وكذا المأوى. يشهد هذا الدعم على ما عرف عن قبائل بني يزناسن، من روح المقاومة، إذ أن الحرية هي مثلها الأعلى، منذ قرون. لقد أطلق الجيش الفرنسي، خلال الحرب العالمية الثانية، على أحد دباباته، اسم «بني يزناسن»، تيمناً بخصائصها الحرية.



من اليسار إلى اليمين، في إحدى مزارع عائلة  
بلحاج : الفقيد أحمد، محمد بومدين،  
راغب بيطاط، نيلسون مانديلا، أحمد بن بلة،  
القائد ناصر، حسيكلار كابرال، الهواري بومدين،  
عبد العزيز بو عبد الله والطبيبي العربي  
(أرشيف، صورة من قدور سمار،  
رئيس قسم التصوير في FLN-ALN  
مارس 1962)

ستقبل المغرب منذ نهاية الخمسينات، قادة سياسيين وعسكريين أفارقة، وتم تكوين وتدريب الجنود، وتزويدهم بالأسلحة والذخائر. وقد نظمت العديد من الحركات الوطنية نضالاتها من بركان، من بينهم:

- جيش التحرير الوطني وجبهة التحرير الوطني الجزائري؛
- جبهة تحرير موزامبيق (فرييليمو)؛
- المؤتمر الوطني الأفريقي في جنوب أفريقيا؛
- الحزب الأفريقي من أجل استقلال غينيا والرأس الأخضر...

كانت قرية أوالوت هامة جداً بالنسبة للمقاتلين الجزائريين، إذ كانت تعبر عن القيم المشتركة والروابط بين شعوب البلدين. لقد استخدمت جبهة التحرير الوطني وجيش التحرير الوطني، قاعدة عسكرية في أوالوت، التي تقع على أراضي السيد بلحاج. ووفر الملك محمد الخامس أيضًا لهم تكنات زغاغن وتافوغالت.

## استقبال قادة الحركات الوطنية الأفريقية

قاد الهواري بومدين معسكر أوالوت. وكان يزور مقهى القصبة في شارع البكاي لهبيل، عند عودته ليلاً من الجزائر. وكان يزور أيضًا مقهى الحسانية، في شارع محمد الخامس، للقاء لشеб عبد الغني، مبعوثه إلى الجزائر، لتنظيم العمليات مع قادة الحركة الوطنية : أحمد بن بلة وجميلة بوحيرد ومحمد خضر. كان للعديد من القادة روابط عائلية محلية، مثل الهواري بومدين، حيث كانت والدته من كبدانة، وكان والد أحمد بن بلة من قرية قرية من تافوغالت، وكذا أحد أجداد عبد العزيز بوتفليقة. أقام محمد بوسيف وحسين آيت أحمد وآخرون في بركان والمناطق المجاورة، بالإضافة إلى قادة أفارقة آخرين سيتولون لاحقًا قيادة بلادهم مثل :

- أنطونيو أغوستينيو نيتو كيلamba، أول رئيس لجمهورية أنغولا الشعبية؛
- أميلكار كابراال، مؤسس الحزب الأفريقي من أجل استقلال غينيا والرأس الأخضر؛
- سامورا موسيس ماشيل، أول رئيس لجمهورية موزامبيق الشعبية؛

نيلسون مانديلا، الذي سيحرز لاحقًا على جائزة نوبل للسلام، بل وأول رئيس لجمهورية جنوب أفريقيا، بعد التخلص من النظام العنصري. لقد تربوا جميعاً مع جنودهم، على استخدام الأسلحة في تكنة أوالوت أو تافوغالت. وقدمت عائلة بلحاج، مزرعة في مداع لإيوائهم، للراحة وللعلاج، كان يسيرها فرانز فانون، وهو طبيب، ورمز للنضال ضد الاستعمار. دعمت القبائل المحلية والزوايا والمساجد الوطنيين : فمنحthem المأوى والوجبات الغذائية، والمأونة والمعدات والمأمن. كما استضافت قرية أيسون النشطاء الجزائريين، على بعد عشرة كيلومترات من بركان. وكانت تعمل ك وسيط، بين القادة المقيمين بالقرب من أحفيير والمقاتلين في أوالوت وزغاغن. وسيبقى نحو ستون جندياً بقيادة الزوير في عين المكان، إلى غاية استقلال الجزائر، حيث أطعمتهم وأواهمن السكان المحليون.



كان عبد العزيز بوتفليقة يُقيم، بعد التدريب، عند الحاج بن عمور يستخدم نقطة وصل، للمقاومين الذين يتوجهون إلى الجزائر، عبر طرق بين لجراف، بوكانون أو لمريس. ولقد أقام به كذلك، عدد من المقاومين الوطنيين الأفارقة، من أصول مختلفة.

## نيلسون مانديلا في بني يزناسن

أطلق نيلسون مانديلا، مؤسس المؤتمر الوطني الأفريقي، فرعه المسلح سنة 1960 : «أومخونتو وي سيزوي» (روح الأمة). فزار العديد من الدول، بجواز سفر وهمي إثيوبي، باسم ديفيد موتسمواني، بما في ذلك المغرب. فطلب من المرحوم عبد الكريم الخطيب، الوزير السابق للشؤون الاجتماعية والتشغيل، أن يتدرّب جنوده وأن يزودهم بالأسلحة، ويدعم ما لي قدره 5 000 جنيه إسترليني. سلمه الوزير المبلغ في اليوم التالي ووعده بتوفير الأسلحة.

بناءً على تعليمات من الملك محمد الخامس، أرسلت طائرة لاستقطاب الجنود من دار السلام. زار مانديلا في وجدة، المقر العام لجيش التحرير الوطني، والتقي الشريف بلقاسم، وشوفي مصطفاوي، ونور الدين جودي الذي كان مترجمه ومرشدته، لزيارة الثكنات في تافوغالت، زغنغن وأواولوت، بالإضافة إلى محمد لعماري، الذي كان مدربه العسكري، وأصبح لاحقاً رئيس أركان الجيش الجزائري. كان نيلسون مانديلا - مثل العديد من القادة الأفارقة - يلتقي أحياً بالمقاتلين في أيشون، ويتدرب معهم. ثم يمضي الليل في مزرعة الحاج بن عمور، الذي يرسل رجالاً، يمتطون البهائم، لمرافقته. وسوف يشكر «ماديبا» المغرب على دعمه الحاسم، خلال هذه الفترة الحرجة، في خطاب تنصيبيه كرئيس لجنوب أفريقيا في عام 1994.



أحمد بن بلة  
مع ماريو دي  
أندراداد،  
زعيم المعارضة  
في أنغولا  
(1962)، الأرشيف)



نيلسون مانديلا  
تلقي تدريبات  
عسكرية من  
المقاتلين  
الجزائريين في  
المغرب؛ هنا برفقة  
من سيصبح فيما  
بعد الجنرال محمد  
لعماري، رئيس أركان  
جيش التحرير  
الوطني الجزائري  
(1962)، الأرشيف)

## تحكي المباني التراثية تاريخ المنطقة

يستجيب التراث الأثري ل حاجيات كل حقبة، في بركان ونواحيها. تشهد هذه المباني على ثراء التاريخ المحلي :

- مواقع تاريخية بخصائص إقليمية، مثل القصبات ؛
- بنايات تعود إلى النصف الأول من القرن العشرين، ترتبط بإنشاء مدن مثل بركان، أحفير، والسعيدة، والتي لها أغراض متعددة.

### تراث القصبات

#### قصبة بوغريبة

تقع بالقرب من أكليم، عبر الطريق الوطني رقم 2. بُنيت سنة 1679، من قبل السلطان مولاي إسماعيل، لتأمين ومراقبة القبائل المحلية، وهي بناية بسيطة، لم يتبق منها إلا بعض الجدران المهددة بالانهيار.

#### قصبة عين الرڭادة

تقع ما بين بركان وأحفير، وهي تحمل اسم العين القربيّة منها. بُنيت سنة 1679 لتأمين والسيطرة على قبيلة بني صنهاجة، وهي على شكل مربع، تترواح جوانبه بين 50 و 60 متراً، لها مدخل واحد في الجهة الشمالية. لقد دمرت بمعظمها الآن، لكنها ما تزال تحتفظ بطبعها التاريخي.

#### قصبة السعيدية

تعرف أيضاً باسم «القصبة السعيدية»، «قصبة أدجرود»، أو «السعيدية أد جرود» تماشياً مع ميناء أد جرود الذي يعود تاريخه إلى أحد عشر قرناً، بالقرب منها. بُنيت على مساحة تزيد عن 1.5 هكتار من قبل السلطان مولاي الحسن الأول، في عام 1883، وكانت تطبع الحدود. لقد لعبت دوراً عسكرياً أساسياً، بفضل موقعها الاستراتيجي عند مصب واد كيس، في السيطرة على شمال شرق المغرب، ومراقبة الممرات. تتميز ببنيتها البسيطة، ويكون سياجها من شرفات مدبية، من الطين والحجر والجير، ولديها بابان على شكل أقواس منكسرة، الأول في الشمال والثاني في الشرق. لقد صنفت تراثاً وطنياً منذ عام 1952



### قصبة أولاد البشير أو مسعود

تقع في بلدية ريسلان، بالقرب من تافوغالت، ويمكن بلوغها عبر الطريق الإقليمي. لقد بناها القائد البشير أو مسعود في القرن الثامن عشر. خلفه في الحكم ابنه ميمون ومحمد، إلى أن أسر الحاج محمد من قبل السلطان مولاي الحسن الأول في عام 1876، وهو العام الذي دمرت فيه القصبة. لا يزال بعض أجزاء الجدار والمباني قائماً إلى اليوم.

### قصبة شراعة

على بعد 15 كيلومتراً من بركان، وتميز ببنائها البسيط، بُنيت في عام 1679 من قبل السلطان مولاي إسماعيل، لحماية والسيطرة على قبائل بني يزناسن. وقعت بها مواجهات عديدة. كان يقام بها سوق مزدحم، يعقد مرتين في الأسبوع، نُقل إلى بركان من قبل السلطات الاستعمارية.

### قصبة سيدي بو زيد

بالقرب من أكليم، قرب قرية بني أوريشم، يؤدي إليها ممر طوله 7 كيلومترات، من الطريق الوطني رقم 2. تُعد هذه القصبة من أقدم القصبات في المنطقة، وتعود إلى القرن السابع عشر على الأقل؛ ويجهل الأصل في تسميتها. لم تزل إلا القليل من المباني والجدران قائمة الآن.

## التراث العسكري الموروث من الاستعمار

### مقر الدرك

تم بناء الأول في شارع محمد الخامس (وكان يُعرف سابقاً بشارع ملوية)، في العقد الأول من القرن العشرين، أول نواة حديثة في بركان؛ تم بناء الثاني في نفس المكان، وكان يضم مبنيين متجاورين، مغطيان بال بلاط الأحمر ومتصلين بحديقة خضراء.



على اليسار،  
أول مقر للدرك  
تم بناؤه في بركان  
(1920، الأرشيف)؛  
على اليمين، مقر  
الدرك الثاني الذي  
تم بناؤه بعد  
20 عاماً (الأرشيف)



### ثكنات تافوغالت وأحفير

تم بناء الأولى سنة 1908 ، على مقربة من وسط تافوغالت، على مرتفع يتيح للجيش الفرنسي، فور استقراره في المنطقة، رؤية شاملة للمناطق المحيطة، لمراقبة حركة قبائل بني يزناسن. كان يقيم أكثر من 1 000 جندي بها، لقد استُخدمت أحياناً كسجن. معظم البناء مدمر اليوم.

كانت الثانية في الأصل، موقعاً بسيطًا تم بناؤه في نهاية سنة 1859 ، لمراقبة قبائل بني يزناسن، وتم توسيعها سنة 1907 ، من قبل الجنرال ليوكي. تميزت بأبراج حجرية وفتحات قليلة، ولم يتبق منها سوى القليل.

### الجسر العسكري

تم بناؤه على نهر ملوية في جماعة بوجربة، وكان يسهل حركة الجنود بين الأراضي الخاضعة للحمaitين.

### محسكرات شيوحية وتازارت

تم بناء كليهما في أوائل القرن العشرين، لترسيخ وجود الجيش الفرنسي. يحتوي الأول على سجن. واستضاف الثاني سوقاً أسبوعياً يوم السبت، بعد الحرب العالمية الثانية. كان عبارة على كتل متوازية، متراصة حول فناء مركزي، ولديه عدة مداخل. تراجع الإقبال على هذا السوق تدريجياً إلى أن تم التخلص منه تماماً.





الثكنة في  
تافوغالت،  
وهي مهجورة اليوم

## التراث الزراعي الصناعي

كانت المباني المرتبطة بالزراعة تستغل بشكل رئيسي للكروم والحوامض، التي شهدت نمواً سريعاً في نواحي بركان خلال الثلاثينيات. ففي عام 1936، على سبيل المثال، أنتجت تعاونية بركان للخمور وحوالى عشرين قبو خاص للخمور - منها خمس مهمين - ما مجموعه 43 000 هكتولتر من النبيذ. كانت تزود المنطقة بعض المدن المغربية، وتتصدر أساساً إلى سويسرا وبلجيكا (حوالى ربع الإنتاج في عام 1936). كانت أبرز أنواع العنب هي Alicante، Carignan-Cinsault، Grenache وClairette. أما مزارع الحوامض، فقد ارتفع عددها من 40 000 شجرة في عام 1933 إلى أكثر من 182 000 شجرة في عام 1937.

### تعاونية بركان المهنية

تم بناء هذا المبنى في أوائل الثلاثينيات، لإيواء تعاونيات زراعية مخصصة للحبوب والبذور. لقد كان المنتجون المحليون (لللفلف، التبغ، الحوامض ...) ينظمون فيها عمليات التصدير إلى الجزائر أو أوروبا.

### تعاونية بركان للخمور

تم بناؤها في عام 1929 على طريق السعيدية، من قبل جمعية المنتجين المحليين، وتُعرف أيضاً باسم «مصنع الجمعة بني يزناسن». وكانت مرفقة بمقطرة مجاورة، تميزت باستخدام أحد التقنيات المعروفة آنذاك: لقد أنتجت في عام 1931، 2 500 هكتولتر من الكحول. كانت هيكلها المعدنية المسبقة الصنع، تميز بنمط هندسي متكرر يسمح بالتهوية، ومبانيها مغطاة بالقرميد الأحمر. بلغت قدرة الإنتاج السنوية بها إلى 40 000 هكتولتر، خصوصاً من النبيذ الأحمر العادي.

### مصنع التعبئة والتغليف في بركان

هو واحد من أولى مصانع التعبئة والتغليف للكليمتين، تم بناؤه في أواخر الثلاثينيات. وكان يستخدم أيضاً في تنظيم تصدير الحوامض (البرتقال، الكليمتين، الماندرين والليمون)

### مصنع اللفلف

تم بناءه خلال الثلاثينيات بأسلوب بسيط جداً، وما زال قيد التشغيل إلى اليوم. يُجفف به اللفلف الحلو من نوع النiora، ثم يُطحّن ليصبح بهاراً حلواً. لقد تم تصدير كل الإنتاج كل السنوات الأولى - 1 786 قنطار في عام 1930 ثم ارتفع إلى 943 قنطار في عام 1937 - إلى الجزائر.

### قبو النبيذ في بن صالح وقبو النبيذ في عين الرڭادة

من بين خمس أقباء النبيذ الكبيرة في المنطقة، كان كل منها ينتج ويخزن النبيذ الأحمر. تم بناء الأول في الثلاثينيات ويتميز بشكل متراص وحصيف. أما الثاني في عين الرڭادة، التي تم بناؤه في نفس الفترة، كان محاطاً بمزارع عديدة للعنب.



تعاونية قبو النبیذ فی عین الرکادة

مصنع الفلفل،  
لا يزال قيد  
التشغيل  
في بركان



### دار الغلاحة

هو واحد من أقدم المباني في بركان، تم بناؤه على شكل نصف برميل خلال العشرينات، وكان مقرًا للغرفة الفرنسية للاستشارة للزراعة.

كان هذا  
المبني يضم  
مقرًا للغرفة  
الفرنسية خلال  
عشرينيات  
القرن الماضي



## تراث المباني والأعمال الفنية المدنية

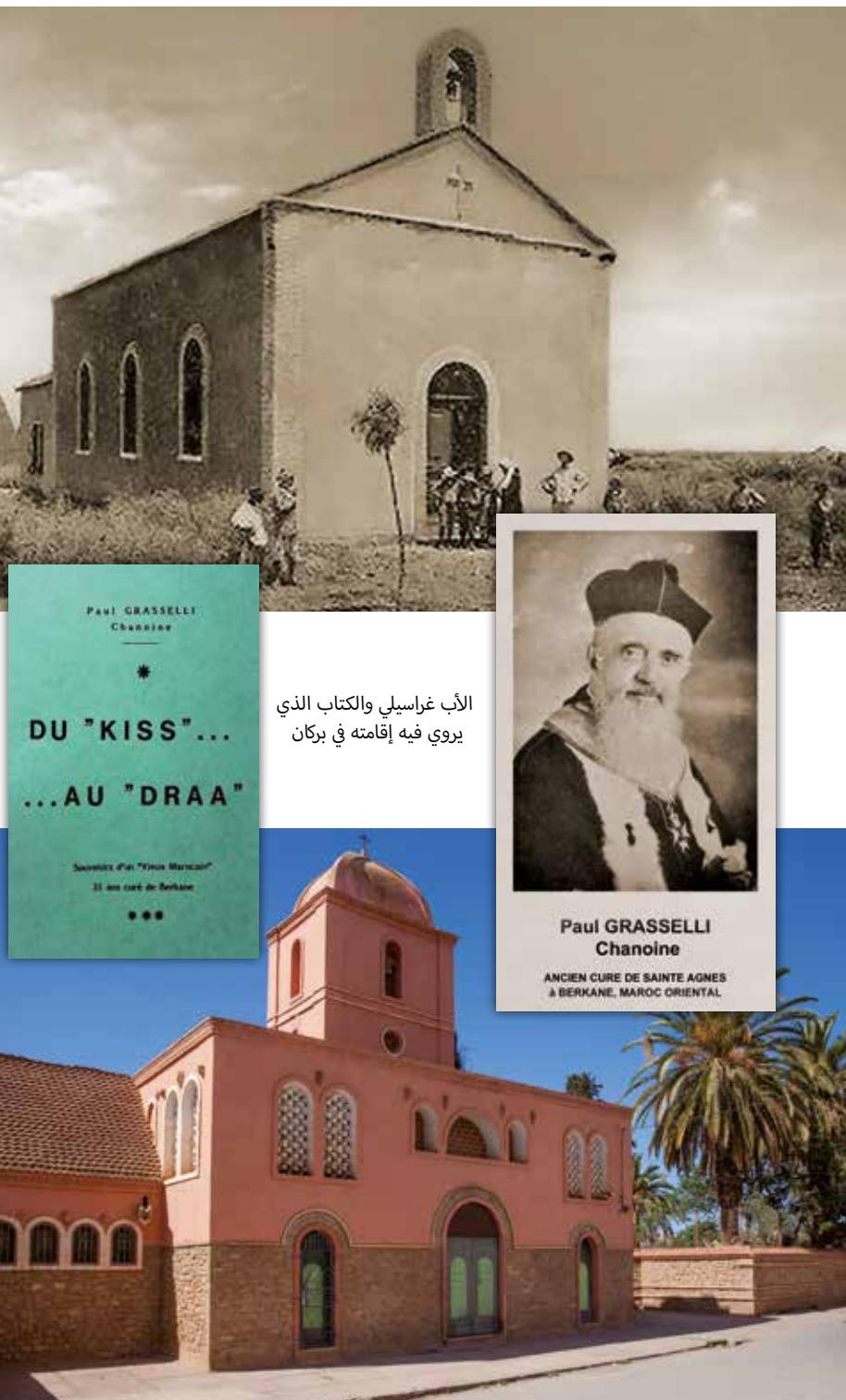
### كنيسة القديسة أجنبيس في بركان

تم بناؤها في عام 1912 من قبل كاهن، الأب ريجينالد ماير، على قطعة أرض بمساحة 500 متر مربع، تبرع بها السيد ماريس، وهي جزء من مزرعته. كان المبنى الأصلي، الذي تم بناؤه وسط الحقول، غاية في البساطة، بدون زخرفة وبمواد رديئة، فكان آيلاً للانهيار. قررت السلطات هدمه، وتم ذلك فعلاً عام 1916.

أعيد بناء الكنيسة وتوسيعها بعد انتهاء الحرب العالمية الأولى سنة 1918. قدم السيد كراوس، مالك المزرعة المجاورة، قطعٍ أرض متاخمة لها. فتحت الكنيسة الجديدة أبوابها في يونيو 1920. ولكن الأشغال قد أنجزت بسرعة، إذ كانت تفتقد للانسجام والتوازن في البناء، وتعاني من سوء التوزيع. فبدأ الأب باول غراسيلي بنفسه، بمجرد وصوله في عام 1928، بمساعدة وبفضل تبرعات رعية الكنيسة، أعمال التجديد والتعديل والترميم والتجهيز.

فحسن تجانس البناء، واستكمل التزيين بمعظم اللوحات والنقوش والتماثيل، بالإضافة إلى زراعة الحدائق. استمرت الأعمال أكثر من 21 عاماً، ولم تكتمل عند مغادرته سنة 1949.

وقد روى هذه المغامرة في كتابه «Du Kiss... au Draa» الذي ينتهي بهذه الجملة: «سيقى قلبي في بركان». أهملت الكنيسة تدريجياً بعد الاستقلال، مع مغادرة المجتمع المسيحي. تأوي الكنيسة اليوم، منظمة غير حكومية تعنى بالبيئة، وهي جمعية الإنسان والبيئة.





أول مكتب بريد في بركان بني عند وصول أول المستعمرين في بداية القرن العشرين (الأرشيف)

### مبني بريد بركان

يقع على شارع محمد الخامس، تم إنشاء المبني الأول في بداية القرن، والثاني في العشرينات من القرن نفسه، في نفس الموقع، وبأسلوب حديث جداً بالنسبة لذلك الوقت، وهو حصيف، ولكنه يختلف عن المباني المحيطة به.



المبني الذي تم بناؤه في العشرينات، هذا المكتب البريدي الحديث جداً بالنسبة لذلك الوقت حصيف ولكنه رمزي

### كنس برakan

تم بناؤها في النصف الثاني من عقد العشرينات، وتشهد على أهمية الجالية اليهودية في برakan. أهمل بعد رحيل اليهود، ثم تحول إلى متجر.

### كنيسة السعيدية

تم الانتهاء من بنائها في عام 1949، وهي معروفة أيضاً باسم «كنيسة باسكاليت»، تكريماً لجول باسكاليت، وهو مزارع غني استقر في برakan، وساهم بشكل كبير في تمويل بنائها. كان أيضاً وسيطاً للاختراق الفرنسي في المغرب الشرقي، بتحفيز من الجنرال ليوي، الذي ساهم أيضاً في تمويل الكنيسة.



كنيسة  
السعيدية اليوم



على ثلاث فصول. سميت مدرسة سيدى محمد بن عبد الرحمن بعد الاستقلال، ثم تحولت إلى إعدادية، لا تزال قائمة إلى الآن.

المعابد اليهودية بأحفيز

كان المعبد الرئيسي واسعاً وضخماً، بتصميم معماري راقي، وله باب مبهراً. وكان الثاني أصغر منه بكثير، يقع بشارع برakan: حيث تُمارس العبادات، وتلقن أصول الديانة اليهودية للأطفال.

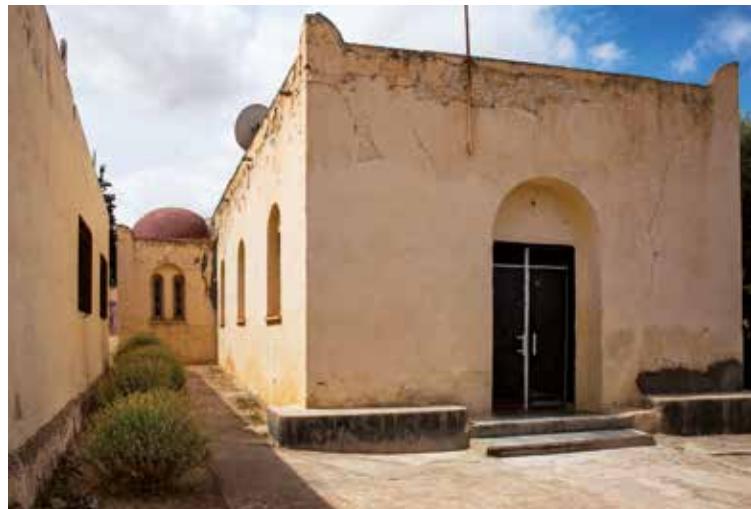
كانت الكنيسة، تتيح للأوروبيين المقيمين في السعيدية، إقامة العبادات، عوض قبو فندق لي سابليت (المعروف اليوم بفندق هنور)، إذ كان يقام به قداس الأحد. وقد قام رجال كنيسة القديس لويس دانجو بوجدة، بجمع الأموال لبنائها. بنيت الكنيسة بأسلوب بسيط وكانت غير مزخرفة، وكانت تزار بكثرة، إلى أن تم إغلاقها بعد الاستقلال.

المدرسة الفرنسية في أحفير

تعتبر أول مدرسة حديثة في المنطقة، بنيت في عام 1908 فور إنشاء القرية، مع وصول أول المستعمرين، وتحتوي



أول مدرسة في  
ماريتيمبراي-دو-كيس  
(أحفير) التي بنيت  
وافتتح أبوابها في  
عام 1908 (الأرشيف)



الكنيسة القديمة في  
ماريبيري-دو-كيس،  
(أحفير)، المكتبة  
البلدية حالياً

### جسر عين أبالي

يعبر هذا الجسر واد أبالي في الجماعة التي تحمل نفس الاسم. تم بناؤه بالحجارة، في عهد السلطان أبي الحسن المريني في عام 1340، وهو أقدم منشأة عمومية في الأقليم، تم ترميمه من قبل خبراء المتفجرات للجيش الفرنسي خلال فترة الحماية.

### كنيسة أحفير

تم بناؤها في بداية القرن العشرين لمرافقة المسيحيين القادمين إلى المدينة الجديدة، بالقرب من الجمارك والمدرسة. يأوي المبني حالياً المكتبة المحلية.



بالقرب من أكليمير،  
جسر قديم  
بناه العسكريون،  
لازال يستعمل  
إلى الآن



### ثانوية أبو الخير

بني المستعمرات عام 1909، مدرسة ابتدائية في بركان تحت إشراف معلمة، السيدة مارياني، لتعليم أطفالهم: 22 تلميذً أجنبى. عُهدت بعد ذلك في عام 1919 إلى السلطات المغربية، وسميت «مدرسة بركان المختلطة»، تضم حوالي أربعين تلميذ، من بينهم أطفال مغاربة. كان المبنى بسيطاً، يضم أربع أقسام، ساحة وسکنا وظيفياً. بلغ عدد التلاميذ 89 تلميذ عام 1952، أغلبهم فرنسيون، وأعيد تسميتها: «المدرسة الأوروبية العمومية المختلطة للتعليم الابتدائي». بعد الاستقلال، تغيرت مهمتها فأصبحت «المدرسة التقنية للزراعة أبو الخير»، نسبة إلى أبي الخير الإشبيلي، المهندس الزراعي. تحولت في عام 1968، بسبب موقعها الممتاز في وسط المدينة، إلى إعدادية وثانوية للتعليم العام. أضيف بعد ذلك بها عشرة فصول، قاعتان للتطبيقات، وقاعة للمحاضرات ومسكن. تم إنشاء جناح علمي، وفصول جديدة، فيما بعد. تعتبر هذه المدرسة واحدة من أول المدارس الحديثة في المغرب.





ساحة ثانوية أبو الخير

# الذكاء يحفز الاقتصاد

استقبال

شباك متعهدة الخدمة ٦١

مصلحة الاستقبال والتوجيه  
نحن في خدمتكم

مصلحة الاستقدام  
نحن في

مصلحة الاستقبال والتوجيه  
نحن في خدمتكم

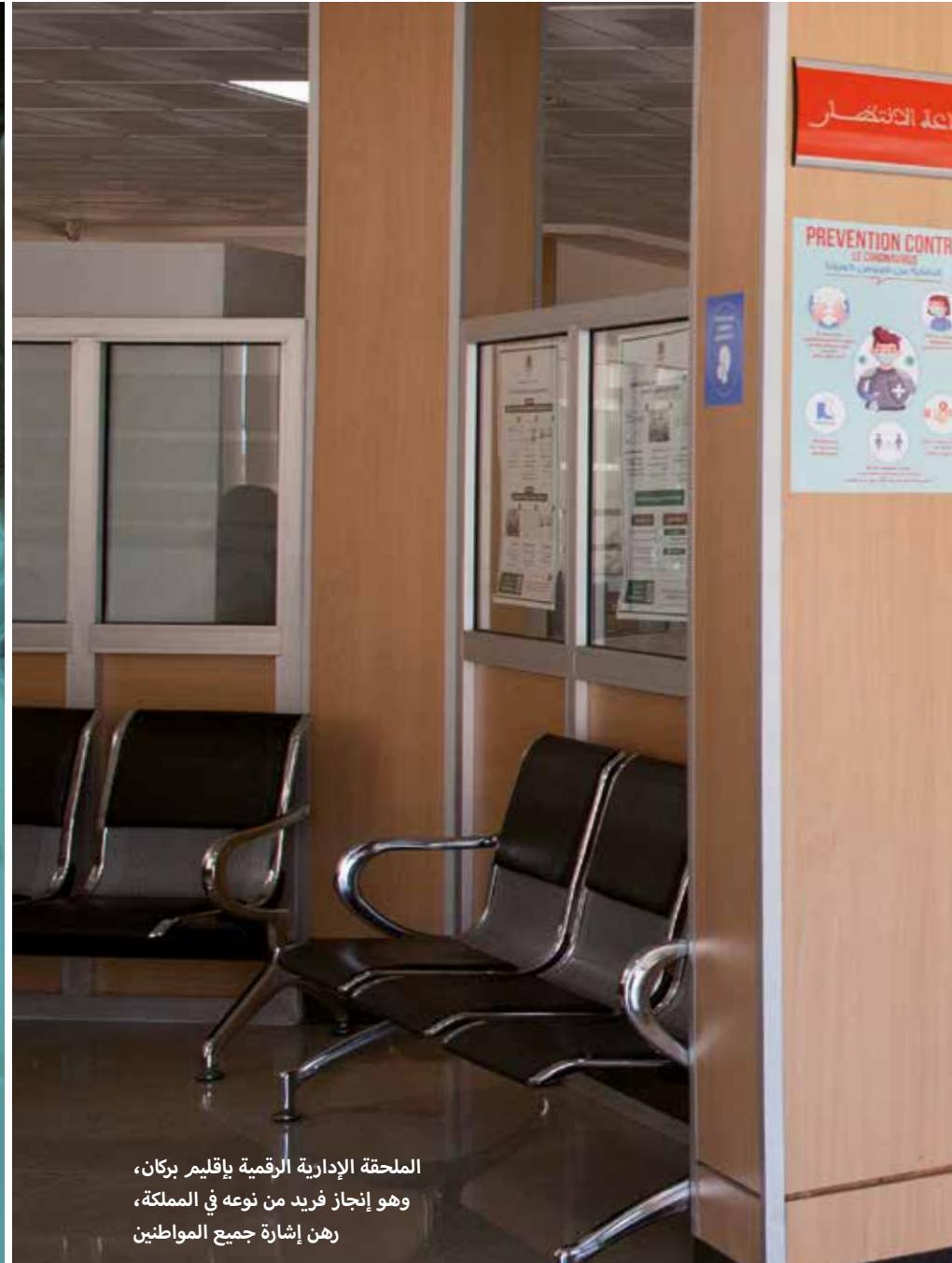
# رهان الابتكار

تشهد بركان وال المجالات التراثية المحيطة بها، تحولاً سريعاً بفضل ديناميات عدّة : تراثية، ديموغرافية، اجتماعية، ثقافية واجتماعية-اقتصادية...

أدت هذه الديناميات إلى تجديد الرؤية المحلية للتنمية، مراهنة على الابتكار الاقتصادي والاجتماعي والمؤسسي والثقافي...

تجمع خطة التنمية الإقليمية بين النشاط الاقتصادي والأبعاد الاجتماعية والثقافية : التعليم، الصحة، النقل، الربط الطرقي لفك العزلة عن المناطق القروية، والتنمية البشرية من خلال المبادرة الوطنية للتنمية البشرية والجماعوية...

الملحقة الإدارية الرقمية ياقليم بركان،  
وهو إنجاز فريد من نوعه في المملكة،  
رهن إشارة جميع المواطنين



## دعائم التنمية المستدامة

منذ الأزل، وخصوصاً منذ قرن من الحداثة، ارتبط اقتصاد بركان ونواحيها بالفلاحة، بفضل مجالاتها المميزة، ومناخاتها المحلية، وأهم ثروات المائة بالمملكة. وبالإضافة إلى هذه المزايا الطبيعية، طورت مؤهلات قطاعية : الزراعة، الصناعات الغذائية، السياحة، البيئة، التنمية الرقمية، المنتجات المجالية، الاقتصاد الاجتماعي والتضامني، المعدات، التطوير الحضري، العقارات... توفر المنطقة كذلك، على قوى داخلية لدعم التحولات المحلية، مثل تصدير المنتجات الطازجة، والقرب من الأسواق الواعدة، خصوصاً الأوروبية، وجالية كبيرة بالخارج، لها تأثير واسع على التعاون اللامركزي، وقوة عاملة متوفرة محلياً أو تتوافد من المناطق المجاورة، ونسيج جماعي نشيط...

يتضاعف تأثير هذه المؤهلات الإيجابية بفضل بنية تحتية من الطراز العالمي (المحطة السياحية المتوسطية للسعيدة، ميناء بي انصار، ميناء الناظور غرب المتوسط، مجمع صناعي، تجهيزات بحيرة المارشيكا، طرق، مطارات، مجالات مسقية...).

توفر في بركان والمناطق التي تقع في دائرة نفوذها، روابع نمو حديثة ومبدعة : بنية تحتية صناعية من الجيل الجديد (بما في ذلك قطب البحث والتنمية ومراقبة الجودة، عوامل التنافسية، التكنولوجيا الرقمية التي أدخلت مبكراً...).

### تريفة تحول بفضل الإقتصاد الاستعماري

مع استقرار المنتجين الأجانب في بداية القرن العشرين، شهد الاقتصاد التقليدي لتريفة تحولاً عميقاً، سواء في الأساليب والنظم الجديدة، أو من خلال المفاهيم الغير المعهودة آنذاك. ظهرت اقتصاد جديد، يتضمن بعدها احتكاريا للأراضي الزراعية، وهي ظاهرة مستوردة.

فرض الاستعمار الفرنسي على سهل ترifice سنة 1907. وقد أقحمت في هذا السهل، في وقت مبكر، الأساليب المستخدمة لتشمين الأراضي في الجزائر، عبر المستعمرين الفرنسيين، وعمم نظام الأجور الزراعية، مما أدى إلى تحلل وإعادة صياغة الهياكل الاجتماعية. في عام 1909، من بين الـ 30 000 هكتار القابلة للزراعة في هذا السهل، انتقل حوالي 7 000 هكتار إلى أيدي المستعمرين. بلغت الأراضي التي ييد المستعمرين سنة 1911، 15 000 هكتار ثم 20 000 سنة 1913، أي ما يعادل مجموع الأراضي الخصبة في السهل. كان سعر الأرض للهكتار إلى غاية عام 1909 حوالي 40 فرنكاً. ارتفع هذا السعر بعد سنة فقط، إلى ما بين 100 و 150 فرنكاً بسبب الاحتياكات العقارية، التي نجمت عن ظهور الشركات الخاصة والمستعمرين.

(المصدر : تاريخ المغرب، هنري تيراس، 1952)

بالإضافة إلى ذلك، اعتمدت مفاهيم جديدة، مثل الزراعة الدقيقة والزراعة الذكية والزراعة العضوية التي أصبحت واقعاً محلياً. فهناك وعي حاد بالتحديات، والهشاشة الناجمة عن النمو الديموغرافي، والضغط على الموارد، من جراء عواقب التنمية القطاعية على النظام البيئي الطبيعي، والتغيير المناخي.



تمثل في أثراها على حجم وجودة الموارد المائية. مما يظهر أهمية المناهج الجديدة للتنمية المستدامة، التي يتبعها إقليم، المستوحاة من توصيات النموذج الجديد للتنمية، والرغبة القوية في التحدي والابتكار.

## الزراعة والصناعة الغذائية في إقليم برkan

**الزراعة :** 39 700 هكتار من المساحة الزراعية المروية ؛ 27 000 هكتار من المسارات ؛ 39 500 هكتار من الغابات ؛ 16 500 هكتار مخصصة للحوامض

**التربيه :** 18 000 رأس من الأبقار، 147 000 رأس من الأغنام، 32 200 رأس من الماعز، 8 000 رأس من الخيول ؛ 30 مليون لتر من الحليب المنتج سنوياً.

**الصناعة الغذائية :** وفرة المواد الزراعية الخام واليد العاملة المؤهلة ؛ وحدات صناعية (محطات التعبئة والتغليف بشكل خاص) ؛ القطب الفلاحي الصناعي ببركان (في مرحلة أولية، تم تجهيز 33 وحدة، تقع على مساحة تبلغ 52 هكتار)، ببنية تحتية وخدمات عالية الجودة، بما في ذلك قطب البحث والتنمية ومراقبة الجودة.

**الإنتاج الزراعي الرئيسي لإقليم بركان 2021 - 2022 :** زراعة الأشجار : 300 طن من الحوامض، 445 طن من العنب، 120 طن من الزيتون، 120 طن من الرمان، 4 600 طن من المزاح، 4 من المشمش و 200 من التين ؛ الزراعات الصناعية : 500 طن من الشمندر و 400 طن من النيورة ؛ الخضروات، 15 000 طن من البطاطس، 200 طن من النعناع، 4 150 طن من البطيخ، 3 من الجزر واللفت، 2 من الفول، وتقريراً نفس الكمية من البازلاء وأكثر من 300 طن من منتجات الزراعة المغطاة ؛ محاصيل الحبوب والأعلاف : 391 000 طن من البرسيم أو الفصص و 200 طن من الحبوب، حوالي نصفها من القمح الناعم وتقريراً نفس الكمية من الشعير.

(المصادر : المركز الجهوي للاستثمار لجهة الشرق والمديرية الجهوية للفلاحة)

## ظهور المنظومات البيئية الجديدة

ظل القطاع الفلاحي قائماً على زراعة الحوامض والخضروات وزراعة الأشجار وزراعة الحبوب، وما زال المحرك الأساسي لاقتصاد بركان والمناطق الاقتصادية المرتبطة بها. ويعرف اليوم، تنوعاً بفضل المنظومات البيئية الجديدة، إذ ظهرت قطاعات جديدة، مثل الصناعات الغذائية والمنتجات المجالية والبيئة والاقتصاد الاجتماعي والتضامن والسياحة والبناء والعقارات... التي أدت إلى تمين مجموعة أوسع من الموارد المحلية، وإدخال المنظومات البيئية الجديدة. فانفتاح المغرب على «الاقتصاد العالمي»، في بداية الألفية الجديدة، دفع المسؤولين المحليين إلى إعادة التفكير في عوامل النمو.





لقد عرفت بركان ونواحيها كيف تحصل على مكانة مرموقة للاستفادة من الاستراتيجيات القطاعية الوطنية، التي تم إطلاقها آنذاك : المخطط الأزرق، المخطط المغرب الأخضر، النهضة الصناعية، رواج، أليوتيس، المخطط الوطني للوجستيك... والتي تهم جميع القطاعات : الفلاحة، السياحة، الصناعات الغذائية، النقل واللوجستيك، البنية التحتية، الصحة، التعليم والتكوين والتنمية البشرية... فكان من الضروري تحديد المزايا، وتنمية المؤهلات التنافسية. فتم بلورة وترجمة هذه المجهودات في برنامج التنمية الصناعية للجهة الشرقية، الذي أطلقه وكالة جهة الشمال في نهاية التسعينات، ثم نفذته بنجاح، وكالة تنمية جهة الشرق، منذ تأسيسها في عام 2006. فنشأ عنه القطب الفلاحي الصناعي ببركان.



محمد صديقي، وزير الزراعة، والصيد البحري، والتنمية القروية، والمياه والغابات، يفتتح المعرض الإقليمي الثامن للمنتجات المجالية في السعیدية، الذي عقد من 14 إلى 23 يوليو 2023، برفقة عامل إقليم بركان، محمد علي حبوها



القطب الفلاحي الصناعي  
بركان بجماعة مداع



# القطب الفلاحي الصناعي ببركان، رأس حربة الإبداع

تم اختيار إقليم بركان لاحتضان القطب الفلاحي الصناعي ببركان، من الجيل الجديد، وهو الأول من نوعه في المغرب. على الرغم من أن القرار كان منطقياً، إلا أنه لم يتخذ إلا بعد القيام بدراسات منهجية، للتأكد من نجاعته، ولتقييم آثاره، ولاستشاف تطوره المتوقع. تم افتتاح القطب الفلاحي الصناعي ببركان من قبل جلالة الملك في عام 2013.

## قطب البحث والتنمية ومراقبة الجودة، القلب النابض للقطب الفلاحي الصناعي ببركان

**مقابلة مع محمد درعاوي مدير قطب البحث والتنمية ومراقبة الجودة ضمن القطب الفلاحي الصناعي ببركان**

### - ما هو دور قطب البحث والتنمية ومراقبة الجودة في الابتكار والقيمة المضافة الزراعية ؟

« إنه مخصص للبحث والتطوير، للتكونين ولرقبة المنتجات الموجهة نحو التصدير. فهو يقوم بمراقبة المستثمرين في قطاع الانتاج والتحويل والتتصدير للمنتجات الفلاحية، لتحسين إنتاجية القطاعات ذات الإمكانيات الكبيرة، ولتشمين منتجاتهم. تبلغ مساحته الداخلية 13 200 متر مربع، مخصصة للتجارب، وبها مختبرات جديدة، تضمن الجودة الصحية، ومطابقة المنتجات وتقدم المنشورة والمراقبة المهنية. يضم قطب البحث والتنمية ومراقبة الجودة، مختبرات تابعة للهيئة المستقلة للرقابة وتنسيق التصدير، وللمكتب الوطني للسلامة الصحية للمنتجات الغذائية، وللمعهد الوطني للبحث الزراعي. كما أنه يضم فضاء للتكونين ولتنظيم التظاهرات، يسع 500 مشارك، وبه أوراش عمل، ومكاتب، و 30 غرفة للإيواء، ومطعم ».

### - هل يساهم قطب البحث والتنمية ومراقبة الجودة في نشر التكنولوجيا الجديدة ؟

« نستضيف بانتظام عدة تظاهرات، حول استخدام الطائرات بدون طيار في زراعة الحوامض على سبيل المثال، والتجميع الزراعي والزراعة الدقيقة ومساهمات التكنولوجيا الحديثة والرقمنة من أجل الزراعة المستدامة، بالإضافة إلى استراتيجية «الجيل الأخضر» وتزييلها المحلي. فلقد أطلق في هذا السياق، المكتب الوطني للاستشارة الفلاحية في عام 2021 مركزاً إقليمياً للمقاولة، في قطب البحث والتنمية ومراقبة الجودة (الاحتضان، التدريب، التوجيه، الاستشارة ومراقبة المشاريع)، وهي هيئة حديثة جذابة جداً للشباب المقاولين وللنساء القرويات، ويقدم المساعدة للحصول على وسائل التمويل وللولوج الأسواق المحلية ».

### - ما هي الاستراتيجية التي اتخذتموها لتحفيز الكفاءات من أجل التنمية المحلية ؟

« ولد أول نكتل جهوي في عام 2022 في قطب البحث والتنمية ومراقبة الجودة: يدعى مركز الابتكار الفلاحي الصناعي ببركان، وهو مزود برواق مجهز ببيهوكنولوجي وفضاء مجهز إنه إطار لاحتضان وتدريب وتوجيهه وتقديم الاستشارة ومراقبة المشاريع المبتكرة، والشركات الجديدة في الصناعات الغذائية والفلاحة، مخصص للتنمية المستدامة وحماية الموارد الطبيعية. يرافق أيضاً نشأة الشركات المبتكرة والمنظومات البيئية الغذائية الدينامية ويساهم في تحسين الإنتاجية والقيمة المضافة للقطاعات الغذائية وخلق الوظائف والروابط بين البحث والتطوير ».

هيكل عديدة  
 مقامة في القطب  
 الفلاحي الصناعي  
 ببركان



في قلب المساحة الزراعية  
 تريفة-بني يزناسن-أنڭاد،  
 بحجم إنتاج قدره 2 مليار درهم  
 في الصناعات الغذائية



يد عاملة  
 وفيرة ومؤهلة،  
 وأكثر من 300 000 نسمة  
 في إقليم بركان



إمكانيات فلاحية كبيرة، خصوصاً  
 للحوماض. وقطاعات رئيسية أخرى :  
 الحبوب، الخضروات،  
 العلف والمحاصيل السكرية



القرب  
 من  
 أوروبا  
 والمغرب العربي

الزمن	المسافة	الميناء	الزمن	المسافة	المطار	الزمن	المسافة	محطة	الزمن	المسافة	الناظور
وحدة الناظور A2	60 كم 80 كم 60 كم	45 دقيقة ساعة و15 دقيقة 45 دقيقة	60 دق	60 كم	وجدة	60 دق	60 كم	وجدة-أنڭاد الناظور-العروي	60 دق 60 دقيقة	90 كم 110 كم	60 دقيقة ساعة و15 دق

المصدر : MedZ - مجموعة CD

عبيت 100 هكتار تقريباً، في منتصف الطريق بين بركان والسعيدة، لأنشطة التحويل، اللوجستيك والخدمات، التجميع والتسويق، بالإضافة إلى البحث والتطوير. تستغل حالياً، حوالي نصف المساحة، حيث تتوارد ثلاثة وثلاثون شركة، بالإضافة إلى مختلف البنية التحتية والخدمات. تعتبر هذه المنطقة منظومة بيئية متكاملة من المساحات الصناعية والهيكل ذات الأهداف المتعددة. ذكر من بين مزاياها، موقعها في قلب المنطقة المسقية في ملوية، وقربها من الطريق الساحلي المتوسطي، وموانئ الناظور ومليلية، والقرب من مطاري الناظور-العروي ووجدة-أنڭاد.

يندرج القطب الفلاحي الصناعي ضمن الاستراتيجيات الوطنية للتطور الصناعي ومخطط المغرب الأخضر. فقد لعب دوراً حاسماً في تحديد قطاع الفلاحة بالإقليم، ويقدم اليوم إطاراً مناسباً لدمج استراتيجيات الابتكار في الزراعة والصناعات الغذائية. الزراعة الدقيقة، الزراعة الذكية، الزراعة العضوية، الزراعة الرقمية... كل هذه الأشكال المختلفة للإنتاج الزراعي تستخدم التكنولوجيات الجديدة، مثل الذكاء الاصطناعي والروبوتات والأجهزة الموصولة بالإنترنت والحوسبة المتطرفة، و5G، وقواعد البيانات المتسلسلة البلوكشين، والحساب الفائق... توفر كلها على الإمكانيات والقدرات اللازمة لجعل الزراعة أكثر فعالية واستدامة وتنافسية. يتم تدريجياً إدماج استراتيجيات الأكثر ابتكاراً، لرفع التحديات البيئية والتنافسية، نظراً لمكانة برkan الهامة في تصدير المنتجات الطازجة والمعالجة إلى الخارج (ثاني أكبر منطقة تصدير للمنتجات الطازجة في المغرب).



تم سنة 2022، تنفيذ استراتيجية الجيل الأخضر « 2020-2030 » في الإقليم، بتعزيز الإطار المؤسسي للابتكار الزراعي؛ وقد وقعت اتفاقيتان في هذا الشأن. تجمع الأولى بين الإدارة الجهوية للفلاحة، والمكتب الوطني للاستشارة الفلاحية، و(جمعية المستثمرين في القطب الفلاحي الصناعي ببركان) لتعزيز الابتكار من خلال التأزر بين المشغلين والمؤسسات التي تقدم خدمات البحث والتطوير (المعهد الوطني للبحث الزراعي، جامعة محمد الأول بوجدة، مدارس تكوين التقنيين).



## المجزرة الجديدة ببركان

يُرْمِع إقامتها على مساحة تبلغ 2.8 هكتار، ستنغطى 950 م<sup>2</sup> منها، وستُلبي المجزرة الجديدة التي هي في طور الإنجاز حالياً ببركان، حاجة السكان من اللحوم التي تخضع للمعايير الصحية، والتي توفر الجودة المطلوبة، ويصادق عليها المكتب الوطني للسلامة الصحية للمنتجات الغذائية، وفقاً للمعايير المعمول بها. تتوفر المجزرة على قدرة ذبح تبلغ 250 خروفًا و 35 بقرة في الساعة، وقدرة للتخزين تصل إلى 1 500 خروف و 250 بقرة، وتشمل أيضاً حظائر، ومساحات للذبح والتقطيع والتغليف وغرف التبريد والتجميد وشاحتين لنقل اللحوم المبردة، وأثنتين لنقل الماشية.



الثانية، المُبرمة بين وزارة الفلاحة والاتحاد المغربي للفلاحة والتنمية القروية وإقليم بركان، تهدف إلى إنشاء «بورصة العمل الفلاحي». يهدف «الجيل الأخضر» إلى رفع الناتج الزراعي السنوي على مستوى الإقليم من 2 مليار درهم في أوائل العقد 2020 إلى 4،5 مليار درهم بحلول 2030. وبذلك، ستتصبح المساحة المخصصة للزراعة العضوية 400 هكتار. من الناحية الاجتماعية، ستخلق مليوني ساعة عمل، وسيتضاعف حجم الطبقة المتوسطة الفلاحية حيث ستبلغ حوالي 8 000 عائلة. كما سيتم توسيع التأمين الفلاحي وتعزيز الحماية الاجتماعية؛ وكذا من المتوقع أن تنشأ 240 تعاونية لفائدة حوالي 1 700 مستفيد. سيتم كذلك تكوين حوالي 800 طالب في مؤسسات التكوين الفلاحي في بركان.

## المنظومة السياحية حول السعيدية

دشنها جلالة الملك، حفظه الله، في يونيو 2009، وكانت تضم فنادقين، وفضاء سياحيًا يوفر العديد من الخدمات: فندقية، سكنية، تجارية، ساحلية وبحرية، بفضل ميناء ترفيهي ضخم... إن ميديترانيا السعيدية هي أول محطة شاطئية في المخطط الأزرق، الذي أطلق في أوائل الألفية الجديدة ضمن استراتيجية رؤية 2010.

تحظى السعيدية بإقبال سياحي كبير، خاصة خلال الموسم الصيفي، حيث تستقطب أكثر من 300 000 سائح، في حين لا يقطن بها خلال أشهر السنة الأخرى إلا حوالي 8 000 نسمة. تهدف ميديترانيا السعيدية إلى منافسة المحطات الكبيرة التي تطورت بالفعل في البحر الأبيض المتوسط : فهي تسعى إلى تعزيز جاذبيتها على مدار السنة. فجودة شواطئها التي تمتد على طول 13 كيلومترًا من الرمال الناعمة، ومياه استحمام وبنية تحتية تحترمان المعايير الدولية، (خاصة المارينا التي تحتوي على 800 حلقة للإرساء، والتي سترتفع مستقبلاً إلى 1 354 - والمدينة المائية التي تغطي 7 هكتارات)، كما أن اعتدال الطقس وسهولة الوصول، تعد بلا شك مزايا في غاية الأهمية.

علاوة على ذلك، تسمح بيئة الإقليم بالعديد من أنواع السياحة المتخصصة، بمزايا لا يمكن إنكارها. فмедиترانيا السعيدية، محرك هام للسياحة بالإقليم، وبالتالي لاقتصاد جهة الشرق.

إن المحطة الشاطئية المزمع إنشاؤها على مساحة 713 هكتار، تهدف إلى رفع قدرة الإيواء لتصل إلى 29 600 سرير سياحي، بفضل تسع فنادق من أربع وخمس نجوم (160 هكتار، 16 سرير)، وثمانية إقامات سياحية، 12 قرية سياحية وثمانية إقامات فندقية توفر شققًا (700 12 سرير) : فهي لا تتعدي اليوم 400 6 سرير سياحي.

### شركة متخصصة لتثمين المحطة



SOCIETE DE DEVELOPPEMENT SAIDIA  
GROUPE CGG

تأسست شركة تنمية السعيدية في دجنبر 2011، وتبنت المشروع الذي بدأه المنعش السياحي الإسباني فاديسا لتنمية السياحة في المحطة، بشراكة بين « مضاييف »، الفرع المتخصص لصندوق الإيداع والتدبير (ثلثي رأس المال)، وإثمار كابيتال، وهو صندوق استثمار مغربي. تقوم الشركة أيضًا بإدارة الكُلوف والمارينا والمركز التجاري. تهدف كذلك إلى إنهاء أشغال المجمع الذي سيقدم خدمات سياحية عالية الجودة، ويتوفر بني تحتية شاطئية بمعايير دولية، لكي تصبح منطقة متكاملة للراحة والترفيه. تعتمد الشركة تمين القطع الأرضية الباقيه والمخصصة لإنشاء الفنادق، والإقامات السكنية والسياحية والبنية التحتية الازمة، وكذا إلى كل ما يحسن الإطار العام ويساهم في التنشيط السياحي وفق أعلى المعايير.

(المصدر: [www.sdsaidia.ma](http://www.sdsaidia.ma)، موقع شركة تنمية السعيدية)

من المقرر أيضًا إقامة ثلاثة مراكز ترفيهية، ومحلات تجارية (8 هكتارات)، ومرسى للقوارب، وثلاثة ملاعب لرياضة الكرة، مكونة من 18 حفرة (196 هكتاراً)، وحديقة (50 هكتاراً)، وقصر للمؤتمرات و 3 000 وحدة سكنية (على مساحة 85 هكتاراً). مع مرور الوقت والإنجازات، ستصبح المحطة أكثر فعالية وجاذبية. في النهاية، من المتوقع أن تخلق 8 000 وظيفة مباشرة و 40 000 وظيفة غير مباشرة.



## مغارة الجمل، جوهرة في قلب بني يزناسن

يمكن عبور التكتل الجبلي الضخم لبني يزناسن من خلال فجوة عميقة من الحجر الجيري، تسمى أودية زُكُّل. لكن تصاعد الأمطار المتراكمة في الجبال، يخلق كهوفاً وممرات خاصة بهذا النوع من التضاريس الكربونية. وهكذا، فمن كهف الجمل يخرج أحياً سيل عنيفة، عند سفح الجبل الذي يشبه الجمل، مما أكسبه اسمه. لقد جهزت مغارة الجمل بشكل يضمن للزوار الأمان التام، بفضل دعم وكالة تنمية جهة الشرق. تزخر المغارة بثروة نباتية وحيوانية خاصة بها. فالمسار المؤدي لها مدهش، به ثلاثة طوابق يتخللهم مستويان متوسطان. بداخله توجد تراكمات متعددة، ستالاكتيتات وستالاكامييات تشبه آلة الأرغن الكبير الموسيقية. لقد جهز الفضاء الموصل للمغارة ومحيطها، لاستقبال الزوار بشكل مريح.

مغارة الجمل، من الجوادر الطبيعية لبني يزناسن.



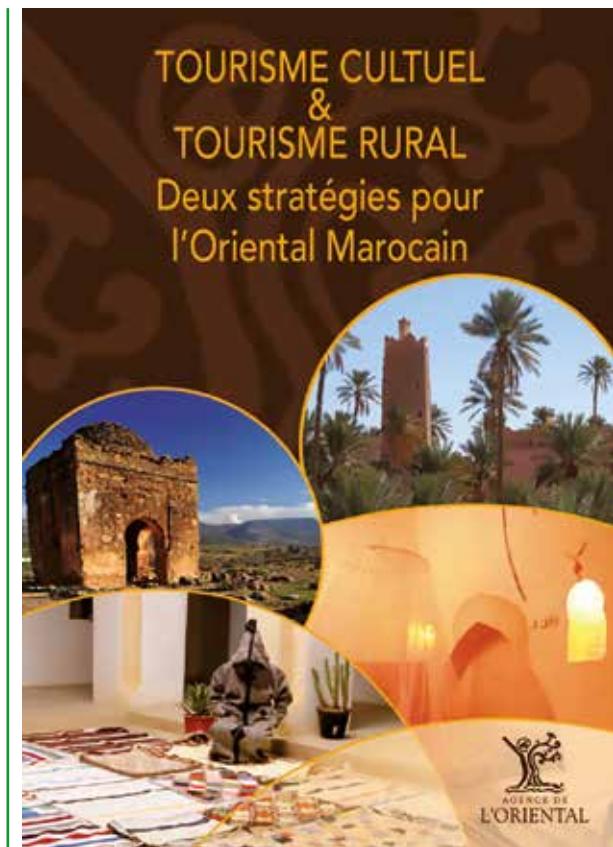
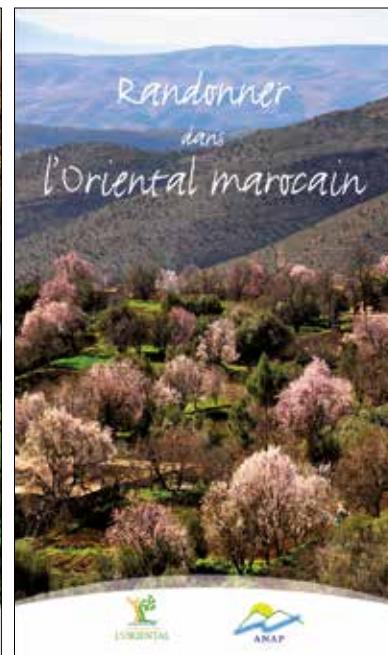
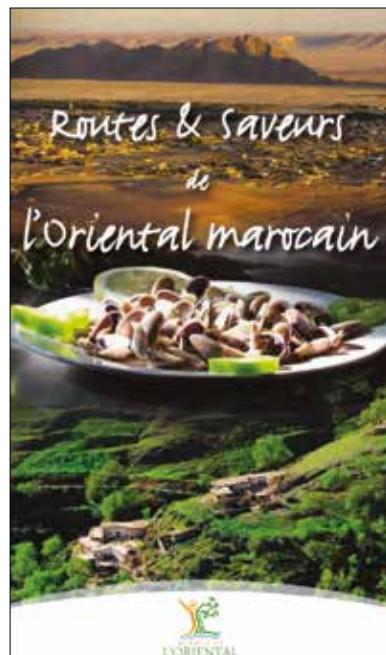
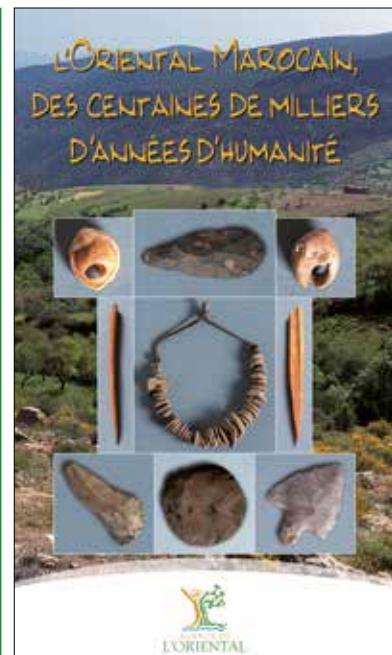
(المصدر: جبال بني يزناسن، ذاكرة للإنسانية، وكالة تنمية جهة الشرق، 2016)



## المنظومة السياحية في الأرياف

تمتتع بركان ونواحيها، بمؤهلات سياحية هائلة وفريدة من نوعها. لقد أطلقت العديد من المشاريع تهم السياحة الجبلية والسياحة الأثرية والسياحة الدينية (بفضل وجود الزوايا، في مداغ وأحفير وفزوان...). وسياحة العلاج بالمياه الحرارية (محطات العلاج بالمياه الحرارية في فزوان والشويحية...). كما تزخر جماعات قروية أخرى بمسارات للمشي خلابة، ومواقع فريدة، مثل تافوغالت، زڭزل، لعثامنة... ولقد أعد وأنزل برنامج تعاقدي، بهدف تحقيق تنمية مندمجة، لتشمين المواقع خاصة من خلال تجهيزها وتزويدها بالمعدات المناسبة لاستقبال الزوار.

تعلق العديد من مشاريع التنمية البيئية المستدامة بالإيواء. فهي تجسيد لمفاهيم متنوعة، مثل «ڭلامينغ» أو التخييم الذي تم تطويره في عين ألمو وتافوغالت، والتخييم لمراقبة الطيور في ملوية، وإقامات الاكولوجية في بوخرис، تركيت، تizi أول وتابوغالت التي تستضيف أيضًا مأوى قروي.



هذه الدلائل الثلاثة التي أصدرتها وكالة تنمية جهة الشرق تساهم في تطوير السياحة الاستكشافية :  
الأراضي المجاورة لبركان حاضرة بقوة

هذا المؤلف الذي أصدرته وكالة تنمية جهة الشرق سنة 2015 يعرض نتائج الدراسات  
العلمية التي تتطرق لنوعين من السياحة المتخصصة، التي تمثل إمكانيات عالية

على غرار مشروع مغارة الجمل، يهدف توسيع عشر مشروعات إلى تعزيز العرض السياحي للمناطق المجاورة لبركان، بما في ذلك تطوير المنتجات المجالية، وإنشاء أحد عشر مساراً للمشي، وأخرى لركوب الخيل وللدرجات (الأولى في فزان وتابوغالت)، تطوير الصيد، إقامة مزرعة بيологية، توفير أكشاك للمعلومات (تابوغالت والسعيدة) ... أصبحت المجالات الفريدة من نوعها والمجاورة لبركان والسعيدة، محطة الاستثمارات والمشاريع المستدامة، تهيئ خصيصاً، لكي تتماشى مع الواقع ومع الزيادة المستهدفة.

## المنظومة الاجتماعية والتضامنية، رافعة للنمو

يلعب الاقتصاد الاجتماعي والتضامني، دوراً أساسياً في التنمية الاقتصادية والاجتماعية الوطنية، من خلال المساهمة في مكافحة الفقر، وتعزيز الاندماج الاقتصادي وخلق الأنشطة المدرة للدخل وفرص العمل. إن الاقتصاد الاجتماعي والتضامني تقليد عريق في الثقافية المغربية. ازدادت أهميته على الصعيد المؤسسي، خاصة في القطاعات الإنتاجية من خلال التعاونيات التي تلعب دوراً رئيسياً بها. فقد وضع إطار مؤسسي وقانوني، يحث على مبادئ التعاون والتوزيع التضامني للثروات المنتجة، وعدم استهداف الربح.

**IFASSEN**



### إفاسن، العلامة التجارية لنساء تبعدن من أجل النساء

أسفر لقاء سنة 2006 بين امرأتين شابتين، الأولى ترأس جماعة «أدف» وهي مغربية مقيمة بالخارج، والأخرى تسجح الحلفاء قرب الشووية، لديها قدرة إبداعية مكنتها من إدخال الألياف الحديثة، خاصة الأكياس البلاستيكية، التي كانت ما تزال تُستخدم في المغرب آنذاك. حيث كان من الضروري لحفظ البيئة، أن تجمع الأكياس المرمية خطوة أولى في عملية إعادة التدوير. تم تطوير تقنيات نسج جديدة، استناداً إلى المهارات التقليدية، من تعاونيات الخياطين لتزيين المنتجات، والمصممين لإبداع متوجات حديثة. فنسقت العديد من النساء أعمالهن، لإنجاز مجموعة كاملة من قطع للتزيين، واكسسوارات الموضة. صممتهن وسجلت لهذا الغرض علامة تجارية، وتم الترويج لها تدعى : إفاسن. تشجع الجمعية على استقلالية النساء، من خلال أنشطة مدرة للدخل، في إطار الاقتصاد الاجتماعي والتضامني ؛ كما تعمل على حماية البيئة وتعليم النساء في المناطق القروية.



يعتبر تعدد التعاونيات، من مؤشرات تطور الاقتصاد الاجتماعي والتضامني. إقليم بركان يحتل مكانة مرموقة في هذا المجال على صعيد جهة الشرق : به 710 تعاونية، من مجموع 511 المسجلة إلى غاية 2021، تضم 731 5 عضوا. تهتم التعاونيات بشكل رئيسي بالقطاع الفلاحي، الذي يتميز بثرائه وتفرده بالمنتجات المجالية (الحوامض، التين الشوكي، الأركان، الخروب، التين، المشمش، اللوز...) بالإضافة إلى التعاونيات التي تقدم الخدمات الزراعية. لقد حل مخطط « الجيل الأخضر » محل مخطط المغرب الأخضر، وهو يقدم للاقتصاد الاجتماعي والتضامني، مجالا واسعا للمشاريع المبتكرة. فقد اختير في هذا السياق سنة 2022، أثني عشر مشروعًا للزراعة التضامنية، وبسبعة مشاريع لتطوير الخدمات الزراعية الرقمية، في إقليم بركان. تم توقيع اتفاقية لهذا الغرض، خاصة بين المكتب الوطني للاستشارة الفلاحية، ومكتب تنمية التعاون، والمديرية الإقليمية للزراعة، لتعزيز القطاع التعاوني، وتشجيع إنشاء التعاونيات في المناطق الريفية.



## الدار العائلية القروية ببني يزناسن، إنجاز نموذجي في مجال السياحة البيئية بتافوغالت

العالم القروي وخلق الوظائف، سيحتفظ بالقوى الحية محلياً». تقدم الجمعية دورات لإعادة تأهيلهم على المستوى الدراسي، وأخرى للتكوين في زراعة الأشجار والخضروات، وتربية الماشي، والميكانيك الفلاحي حتى في السياحة (الاستقبال، الخدمة، تحضير الأطعمة...). تمنحهم الجمعية، بعد تسعه أشهر من التكوين، شهادة توثق تحصيلهم للمعرفة الأكademie الجديدة، لكي يتمكنوا من لجوء سوق الشغل.



تزرع بني يزناسن بمناظر خلابة، ومسارات ممتعة للمتنزهين. تنوع بها كذلك عروض الایواء : نُزل، مآوي قروية أو عند الأهالي، الذين عادة ما يستقبلون الأجانب بحفاوة، ويقدمون لهم المنتوجات المجالية ومنتوجات الصناعة التقليدية المحلية، ويساعدونهم على اكتشاف جمال الواقع. تقع المنطقة بالعديد من المشاريع، التي تهدف إلى الحفاظ على هذا التراث، وعلى التنوع البيئي. أحدهم بجماعة تافوغالت، وهو وليد شراكة بين جمعية الدار العائلية القروية ببني يزناسن والوكالة الوطنية للمياه والغابات، في إطار برنامج يعني ب «تمكين السياحة البيئية لمنطقة بني يزناسن»، ضمن استراتيجية «غابات المغرب». يقع على مساحة 2.5 هكتار، وله أهمية بيولوجية وبيئية كبيرة، إذ يحتوي على ثلاثة عشر شاليه صغير، وقباب، ومقهى، ومطعم، وكشك لبيع المنتوجات المجالية. ويضم كذلك ملعبا للأطفال، وقاعة للرياضة وملعبا للكبار، ومكانا لركوب الدراجات الجبلية، وموقفا للسيارات. لهذا المشروع بعد اجتماعي قوي، إذ يسعى إلى التوعية بالقضايا البيئية، ويشجع الأنشطة الترفيهية والرياضية. وقد ساهم في توسيع ورفع دخل السكان؛ حيث تم خلق عشرين وظيفة مباشرة، وثلاثين وظيفة غير مباشرة. تأسست دار العائلة القروية سنة 2010 ، واستفادت منذ بدايتها، من دعم وكالة تنمية جهة الشرق. فهي تقود هذه الدينامية المحلية للتنمية الاجتماعية، وتسعى إلى دمج الشباب القرويين، من خلال التوظيف أو التشغيل الذاتي، وخاصة أولئك الذين أقصوا من التكوين المهني (غالباً بسبب البعد)، أو الذين فشلوا في الدراسة، على غرار ما قد تقوم به مدرسة الفرصة الثانية. يؤكد رئيسها، السيد محمد القادري، على أن «تكوين شباب

التعاونيات بتوصيلها إلى جميع أنحاء المغرب ! تستقبل مدرسة تمهيدية أطفال الدواوير المجاورة. تغطي النيابة الإقليمية للتعليم والإقليم تكاليف النقل والتغذية.

ثمن الدار العائلي القروية في تأو غالت المواد الحديثة التي تحترم البيئة، بدعم من جمعية نور، التي أسسها لاعب الرُّكبي الدولي السابق، عبد اللطيف بن عزي، و«أصدقاء بني يزناسن»، التي أنشأها مغربي مقيم في ألمانيا.

«سنج هذا المفتاح السحري للعديد من الشباب، الذين كانوا يفتقرن لرؤية مهنية واضحة، لاستعادة الثقة في النفس والتحكم في مستقبلهم»، يقول محمد القادري. لقد أطلق العديد من الخريجين، مشاريع صغيرة، تتسم بقيمة مضافة عالية، في مجال المنتجات المجالية. تعهد الجمعية بالإجراءات المهنية، لتشمين وتسويق هذه المنتجات. ويتم الترويج عبر التكنولوجيا الحديثة، ووسائل التواصل الاجتماعي، للمنتجات المجالية، وتقوم



علاوة على ذلك، يتميز إقليم بركان بحيوية كبيرة، في تفيد المشاريع المدرجة ضمن المبادرة الوطنية للتنمية البشرية.



## المبادرة الوطنية للتنمية البشرية، الإدماج عن طريق التنمية

لقد بلغ عدد المشاريع، قيد التنفيذ بإقليم برkan 289 ما بين عامي 2019 و 2022، بخلاف إجمالي يقرب 200 مليون درهم؛ أكثر من ثلاثة أرباع هذه المشاريع تدرج في البرنامجين الأوليين، ويمثلان قرابة نصف الاستثمار الإجمالي.

لكنه تراجع بشكل واضح في 2023، لأن المكتسبات تسمح بالتركيز على برنامجين حديثين، بمشاريع مكثفة، تهم الأساسية الطفولة والشباب : تضم 136 مشروعًا من أصل 171 مبرمج لهذه الفترة.

تسعي المبادرة الوطنية للتنمية البشرية لرفع مستوى النمو الفعلي في إقليم بركان، الذي يشمل الجميع ؛ طموح ملِك !

ساهمت المبادرة الوطنية للتنمية البشرية بشكل كبير، في انخفاض نسبة الفقر، وهشاشة الفئات المعوزة، في إقليم بركان. وعلى الرغم من التناقض الكبير في عدد هذه الفئات، تواصل المبادرة جهودها واستثماراتها، لضمان استفادة جميع السكان من ثمار التنمية.

تتوزع مشاريع المبادرة على أربعة برامج، اثنان منها قديمة، («معالجة النقص في البنية التحتية والخدمات الاجتماعية الأساسية» و«مراقبة الأشخاص في وضعية هشة») وأثنان أحدث عهدا («تحسين دخل الشباب ودمجهم اقتصاديًّا» و «تحفيز رأس المال البشري للأجيال الصاعدة»).



تبين بعض الإنجازات التي دعمتها وكالة تنمية جهة الشرق، عن تنوع كبير للبرامج، التي طورت ضمن المبادرة الوطنية للتنمية البشرية في بركان، والمناطق التي تحت تأثيرها؛ فقد تدخلت السلطات العمومية، لحل جميع المشاكل الاجتماعية الرئيسية، التي تم تحديدها وتحليلها، لكي يستفيد الجميع من مسيرة التنمية التي تشهد لها بركان.

## مركز المبادرة

ينشق المركز من جمعية البدر للأشخاص ذوي الاحتياجات الخاصة، المرأة والطفل، وهي منظمة غير حكومية تأسست في عام 1997. تقوم بالتعليم والتكوين (خاصة من خلال التعليم غير الرسمي)، والتأهيل (خصوصاً للأنشطة الحرفية) وتعمل على دمج الشباب الذين تتولى رعايتهم، كما تقدم لهم الرعاية الطبية الشاملة. يشكل التخلف العقلي أكثر من ثلث الحالات التي يتم معالجتها، والتوحد والتثليت، كل منها حوالي الرابع. يبلغ عدد الشباب المعنيين حالياً 150؛ لم يكن عددهم يفوق 60 سنة 2013. بدعم من المبادرة الوطنية للتنمية البشرية ووكلة تنمية جهة الشرق، والإنعاش الوطني والجماعات الترابية، فالمركز يدل عن شمولية مسيرة النمو، ولا سيما تجاه ذوي الاحتياجات الخاصة.



## مركز الفضل للتنمية البشرية

فتح المركز أبوابه سنة 2020، بمبادرة من جمعية المواساة والتنمية الاجتماعية، للمساهمة في التنمية الاجتماعية والتعليمية والثقافية لبركان. يستهدف خصوصاً الأيتام والأرامل المعوزين، ويتوفر على قاعات لبعض الأنشطة (الحلاقة، طهي الطعام، التكوين، مكتبة...)، ويقترح بعض الفحوصات الطبية والمساعدات الاجتماعية. يتكرس المركز بشكل خاص لمحو الأمية، وللتعليم غير الرسمي ولمدرسة الفرصة الثانية. يدعم مركز الفضل كل من وكالة تنمية جهة الشرق، الإنعاش الوطني، ووزارة التربية الوطنية وكذا الجماعات الترابية.



## منزل الطفل للتعليم التمهيدي

تقع هذا المؤسسة في عين الرڭادة، وتدعيمها كل من وكالة تنمية جهة الشرق، شركة العمران-وجدة وعمالة إقليم بركان. يستقبل أكثر من 120 طفلاً في سن صغيرة، ويقدم لهم التعليم الأولي والرعاية الصحية، كما يوفر الأنشطة الترفيهية. تدير المؤسسة جمعية الآباء وأولياء الأمر. يسنج الدعم والشراكات، بتعليم الأطفال، مقابل مبلغ رمزي ويضمن المجانية للمعوزين.



## مركز أمي للنساء في وضعية صعبة

افتتحه جلالة الملك عام 2010 في بركان، وهو يستقبل النساء والفتيات، ويقدم لهن بعض الخدمات كالتعليم (خصوصاً محو الأمية والتربية غير النظامية)، ويدعم المشاريع المدربة للدخل. يوفر كذلك الاستماع، التوجيه والمساعدة، بما فيها الطبية؛ ويعنى بأكثر من 150 امرأة. يحظى المركز أيضاً بدعم مؤسسة محمد الخامس للتضامن، ووكالة تنمية جهة الشرق، والمجلس الإقليمي. يتم إدارته من قبل جمعية أمي للتعليم والتأهيل الاجتماعي، التي تمكنت من بناء العديد من الشراكات في المغرب وبالخارج، لتعزيز المواطنة والتنمية المستدامة، والإدماج الاقتصادي والثقافي والسياسي. وقد ساندت العديد من التعاونيات، ومشاريع التكوين المهني، بنواحي بركان، خصوصاً في م DAG، كلها مرتبطة بأنشطة واعدة للاقتصاد المحلي. تقدم جمعية أمي أيضاً المساعدة المادية والدعم للأيتام. لذا، فهي تجسد إنجازات وأهداف المبادرة الوطنية التنمية البشرية في المنطقة، خصوصاً في بركان ونواحيها.





مركز دعم وتأهيل الأطفال في وضعية صعبة بر  
Appui et de Qualification des Enfants en Situation Difficile  
Berkane



المركز  
Centre d

## منصة الشباب ببركان

يعمل المركز على دعم ومرافقة التعاونيات الصاعدة، والمبادرة الخاصة والتشغيل الذاتي، لتحقيق الإدماج الاقتصادي للشباب، من خلال «منصة الشباب ببركان» التي أطلقت في يونيو 2021. يستقبل هذا المركز حاملي المشاريع والمقاولين، الذين تقل أعمار شركاتهم عن سنة، وكذا التعاونيات الناشئة. يشجع المركز على التشغيل الذاتي، إذ يقدم العديد من الخدمات، بما فيها الاستماع، التكوين، التوجيه، المرافقة والمتابعة بعد الإنشاء. يستقبل المركز حوالي 1500 شاب كل سنة. يشغل المركز ثمانية أشخاص. بدعم روح المبادرة، وصقل مهارات التسيير، فهو يحثهم على احترام قواعد القطاع الذي ينتمي إليه مشروعهم، ويهدف إذا إلى مرافقته المرشح، لتحقيق النجاح منذ بداية المشروع، ومساندته من أجل ضمان استمراريته. يتضمن المركز أيضاً مكتباً للدعم المالي والمحاسبي، ويقدم أيضاً حلولاً إدارية فعالة، ونصائح في التسويق.

نظم المركز عدة أنشطة، أولها قافلة تحت عنوان «المبادرة، الابتكار والتنمية» في جميع أنحاء الإقليم : شارك فيها 420 شاباً في عدة ورشات. كان الهدف منها، تحفيزهم على اكتساب روح المقاولة من خلال إنشاء شركاتهم الخاصة، في مقرات سكنهم، من أجل تنزيل أفكار خلاقة. كما نظم

ثلاث «هاكاثونات» و«بوتكمب» (معسكر للتدريب). يهدف المركز إلى دعم الابتكار الإقليمي في كل الجماعات الترابية وإعادة إطلاق القوافل، وتفعيل التدريبات عن بعد، وتنظيم حصص للمرافقة مع شركاء محليين ؛ سيوفر قريباً فضاء للتتبادل مع خبراء من مختلف التخصصات.



## مفاسيد التنمية

### الشبكة الطرقية تحفز الاقتصاد

تعد البنية التحتية الطرقية، من المشاريع المهيكلة الكبرى، التي أنجزت في سياق المبادرة الملكية لتنمية الجهة الشرقية. فقد استفادت بركان، والمناطق المجاورة لها، من إنجازات جديدة هامة، مثل الطريق السيار الذي يربط فاس بوجدة. بلغت الاستثمارات الضخمة لإقليم بركان، في السنوات الأخيرة، لتجديد وتوسيع الطرق الحضرية وما بين المدن، في عام 2019، مليار ونصف المليار درهم، لفك العزلة عن بركان، وتحسين تواصيلها. كما تمت تثنية الطريق الإقليمي الذي يربط بركان بالطريق السريع وجدة-فاس، على مسافة 37 كيلومترًا، عبر المنطقة الجبلية تافوغالت.



جنوب بني يزناسن،  
عبر سهل آنڭاد،  
تحادي  
الطريق السريع  
فاس- وجدة  
نواحي بركان



إن هذا التجديد الطرقى له قيمة استراتيجية كبيرة، لأنه يتيح للإقليم الاستقلالية، والأمن الطرقى ويخفض تكاليف الاتصال بشبكة طرق المملكة. لقد تم تركيز الجهود أيضًا على الشبكات بين المدن، والمحاور الحضرية، منذ عام 2019. على سبيل المثال، تم تفويذ 113 كيلومترًا من الطريق السياحى، تربط بركان بالسعيدة، أحفير، العيون بجسر الحسن الثاني، وشملت طرق التحويل، وتوسيع الطرق بين المدن، والطرق الحضرية الجديدة.. والمنشآت الهندسية على خمسة عشر محوراً طرقياً.

لقد تحسنت المبادرات داخل الإقليم، وارتقت تنافسية الاقتصاد المحلي، وبالتالي ظروف عيش السكان. تدخل هذه المجهودات في إطار الطموح العام، لدمج الإقليم في مشاريع الاقتصاد الإقليمي الهيكلي : القطب التكنولوجى وجدة، قطب الصناعات الغذائية بركان، والحظيرة الصناعية سلوان، مجمع ميناء الناظور غرب المتوسط، مارشيكا... هذا هو الهدف من الطرق الجديدة، مثل الطريق المداري لبركان، والطريق المزدوجة للوصول إلى مطارات وجدة-أنڭاد والعروي في الناظور. تساهم هذه الطرق في خفض التكاليف وأمد نقل الأشخاص والبضائع. يضاف إلى ذلك بناء التقاطعات، وجسرین فوق واد شراعة وواد ورطاس. فالطريق الحلقي في بركان على شكل شارع كبير، قد حسّن المشهد الحضري، وأحاط النسيج الحضري المبني. تساهم المنشآت الهندسية والمنشآت الملحقة بذلك، في سلامة المدينة وتحميها من الفيضانات.



الطريق التحويلي ببركان يصل المدينة بالطريق الوطنية 2 من الجنوب

## التكوين المهني يزود القطاعات الإنتاجية

يساهم التكوين المهني في الإدماج الاجتماعي والاقتصادي والمهني. تعمل المؤسسات التابعة للمكتب الوطني للتكوين المهني وإنعاش الشغل، وتلك التي تخضع لوزارة الزراعة في إقليم بركان، على أن تطابق عروضها الحاجيات المحلية خاصة، واحتياجات المنطقة عامّة. تهدف المؤسسات الفلاحية في الإقليم إلى تكوين 10 000 خريج، بحلول عام 2030. من المقرر أن ينشأ مركز لاحتضان المقاولات، مكرس للتشغيل الذاتي، وإنشاء المقاولات في مجال الفلاحة. استقبلت مؤسسات مكتب التكوين المهني وإنعاش الشغل في الإقليم سنة 2019، حوالي 3 900 متدرّب، وهو ما يمثل سُبُع المجموع الجهوي. تضم بركان مؤسستين تابعتين للمكتب : مركز التأهيل المهني والمعهد المتخصص للتكنولوجيا التطبيقية. ومن بين المعاهد الخاضعة لوزارة الزراعة نذكر، معهد التقنيين المتخصصين في الفلاحة بالزرائب، الذي يحتوي على مختبر علمي، والمعهد التقني الفلاحي ببركان. تستجيب مسارات التكوين المقترحة بشكل خاص، لأولويات «الجيل الأخضر»: تربية المواشي، الإنتاج النباتي، إدارة المياه القروية، الري، الرقمنة وإدارة الشركات. تضيف العديد من المؤسسات الخاصة إلى عروض التكوين، مجموعة من المهن (القطاع الطبي التكميلي، الإدراة، المحاسبة، المعلوماتيات...). وتقدمن مساهمة مهمة، للشباب الراغبين في استكمال تكوينهم.



شبكة الطرق الوطنية والطرق السريعة في إقليم بركان ذات جودة عالية جداً؛ هنا، الطريق الساحلي المتوسطي، الذي يمر بركان، السعیدية والمناطق المجاورة



## البيئة في قلب التحديات

يتميز إقليم بركان بتراث استثنائي في مجال التنوع البيولوجي (المناطق الرطبة ذات الأهمية الدولية، النظم البيئية البحرية، المواقع الجبلية والغابوية، الفضاءات الفلاحية، المياه الجوفية...)، وهي بالغاً من الوجهة الأهمية من الناحية البيئية. ولكن هذا النظام البيئي سريع التأثير، بما قد يقوم به الإنسان من أعمال مضرية بها. وبالتالي، تعتبر القضية البيئية، التي يدعمها أيضاً المجتمع المدني المحلي، أحد أهم التحديات في جميع مجالات التنمية المحلية، حيث أن التنوع البيولوجي الغني للمنطقة، مهدد بسبب التطور المتتسارع لعدة قطاعات (الزراعة، الصناعة الزراعية، البنية التحتية، البناء والعقار، السياحة...).

أصبحت القضية البيئية مصدر قلق رئيسي، نظراً لضعف النظم البيئية الطبيعية، والموارد البيئية المرتبطة بها : الأراضي، الحيوانات والنباتات، المياه السطحية والجوفية، الموارد الساحلية والبحرية... فالتنمية المستدامة إذا، هي موضوع الساعة والمستقبل. إنها رؤية مبتكرة للتغيير المحلي، تطمح إلى دمج الابتكارات - التكنولوجية، الرقمية، الاجتماعية، والمؤسسية - تتطلب إطاراً عاماً ومتكملاً للتحول الهيكلي للاقتصاد.

سيكون التطوير البيئي رافعة للنمو، ولخلق فرص العمل المؤهل. وقد انطلقت بالفعل مبادرات محلية، في الزراعة البيئية، الزراعة الغابوية، الزراعة المستدامة... وهي تشمل :

الحفاظ على الموارد الجينية، التربة، التنوع البيولوجي، وإعادة تأهيل التربة والمياه؛ التهيئة المستدامة للمراعي الطبيعية، التي تعد من بين الاهتمامات الرئيسية للعديد من مربي الماشي؛ مكافحة التصحر؛ الزراعة العضوية، بدون المدخلات الكيميائية.

تمثل هذه المبادرات بشكل خاص في منح الترميز للم المنتجات المجالية، مثل المزاح والكليمتين. هناك منتجات أخرى عالية الجودة، قيد الترميز أو قد تكون مؤهلة لذلك، مثل العسل أو اللوز.





## المنظومة الغير مادية ومغاربة الخارج

انتعش الاقتصاد، بفضل الدور الأساسي الذي يلعبه مغاربة الخارج، في динاميات المحلية. يشاركون بشكل فعال، في التضامن الاجتماعي والتنمية. وتشمل مساهماتهم عدة أبعاد.

### البعد المالي

تمثل ودائع المغاربة المقيمين بالخارج في جهة الشرق، حوالي ثلث حجم إجمالي التحويلات إلى المغرب. فأهمية الشبكة المصرفية المحلية، وحجم واردات مغاربة الخارج، يظهران أن إقليم بركان يجذب استثماراتهم بشكل كبير.

### الأبعاد الاجتماعية والثقافية

تُعبّر عن الرغبة الحثيثة في الحفاظ على روابط الهوية. فتوافد السياح، وكثافة الأنشطة الاجتماعية والثقافية خلال الموسم الصيفي، مؤشرات على حفاوة الاستقبال، الذي يخصص لمغاربة الخارج، أربعة أخماسهم يقيمون في أوروبا.

### الأبعاد المدنية والسياسية

تشكل تحدياً كبيراً للمشاريع الاجتماعية والثقافية التي ينجزها مغاربة الخارج، في بلددهم الأصلي، وهي حاسمة في تطوير الروابط بين الدولة الأصل ودولة الاستقبال. فالعديد من المشاريع تتجز في إطار برامج التعاون اللامركزي، من قبل هيئات الأجنبية التي تستقبل مغاربة الخارج، الذين ينحدرون من بركان ونواحيها. أضف إلى ذلك، نقل المهارات والخبرات المكتسبة خارج البلاد، والتي قد تقييد المجتمع الأصلي.

### البعد الترابي

يظهر بشكل واضح من خلال مشاريع التضامن الأسري والاستثمار في السكن، الصحة والتعليم في الجماعات الأصلية. من ناحية أخرى، فالدينامية العقارية في السعيدية، بركان، أحفير والمناطق المجاورة، تعود بشكل كبير إلى استثمارات مغاربة الخارج.

### الدبلوماسية الترابية

يتميز التعاون الدولي في إقليم بركان، باللامركزية والتؤمة، مما يبرز الرغبة المحلية في الافتتاح الفعلي على العالم. غالباً ما تتم هذه المبادرات بواسطة أعضاء الجالية المغربية في الخارج، الذين ينحدرون من المناطق المعنية، بمشاركة مع السلطات المحلية المضيفة. وبالتالي، فقد تمت تؤمة بركان مع بوندي وسواسون (فرنسا)، زيسن (هولندا)، وسان-جيـل (بلجيكا)، كما أن أحفير متؤمة مع هيروفيل-سان-كـلـير (فرنسا). ونتج عن ذلك تعاون ثقافي، اجتماعي واقتصادي أثمر روابط بشرية، وخبرات ومعارف.



## اقتصادية المنتجات المجالية

يُعرّف المجال بمعايير موضوعية، فيزيائية وبيولوجية، بل وبنادكته والعواطف المرتبطة به، بعيداً عن الموضوعية، فضلاً عن أبعادها التاريخية والاقتصادية والاجتماعية. تُنتج المناطق المجاورة لبركان، العديد من المنتجات المرتبطة بعضها بعض بشكل كبير. فمصادره متنوعة - نباتية، حيوانية أو نتيجة للتحولات، وهي تتمتع بخصائص حسية معترف بها، وتنعم أحياً بشهرة واسعة. بالإضافة إلى أهميتها الثقافية الكبيرة، فإن استغلالها في المجال الغذائي والسياحي، سيرفع من جاذبية المنطقة. فمنذ 2009-2008، أطلقت وكالة تنمية جهة الشرق، بشراكة مع منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، دراسة حول المنتجات المجالية، لتحسين دخل الفلاحين من خلال عقلنة الإنتاج وتسويقه، وتشمله (الترميز، المصادقة) واستغلال المنتجات المشتقة من (الزيتون، التمور، الكمة، العسل والنباتات العطرية).

### المنتجات المجالية في نواحي بركان

يدعم المخطط الفلاحي الجهوي نمو هذه المنتجات المحددة، لتحويلها إلى مصدر دخل للفلاحين الصغار، ولكي تصبح، قدر المستطاع، رافعة للتنمية الفلاحية المستدامة.

فثمرة المزاح، ثمرة بيضاوية الشكل، لونها يتراوح بين الأصفر والبرتقالي حسب الأصناف، طعمها لاذع نوعاً ما، تُنسب إليها قيمة طبية عالية. تُنتج بوادي زَّلْ، المعروف بـ «وادي المزاح»، أكثر من ثلثي الإنتاج الوطني (450 هكتاراً في جماعة زَّلْ، تاكريوسٍ، تازاغين وواولوت).

منذ عام 2013، أصبحت هذه الثمرة تحظى بعلامة البيان الجغرافي.

كليمتين بركان هو المنتوج المميز للشرق، وله سمعة عالمية. لقد تكيفت تماماً بعد إدخالها في تريفة.

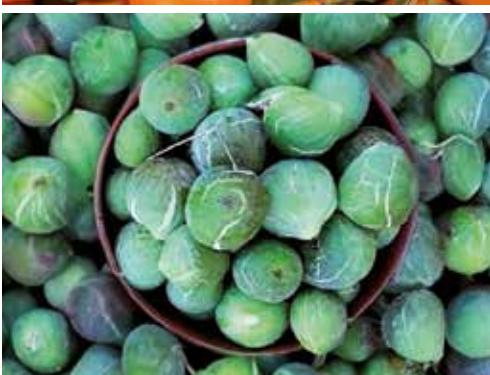
مزاح  
رَّكْزَل



الكليمتين  
من بركان



التين  
الشتوية



التين الراهودان



(ووجدت البيئة الملائمة لها بجماعات بوجربية، شيوحية، زڭزل، أغبال، لعاتمنة، فزوان ومداغ). تتميز بطعم حلو جدًا، قشرة رقيقة وبدون بذور. الثمرة ملحمة، بعصارة كثيرة وهي غنية بالفيتامينات، الكالسيوم، المغنيسيوم والحديد. تمتد فترة نضجها من أكتوبر إلى يناير. يسوقها إلى الخارج أربع مجموعات من المصرين. منح جلالة الملك محمد السادس للمجموعة المستفيدة، في 28 أبريل 2010، علامة الدلالة الجغرافية لنسخة بركان خلال النسخة الخامسة من المعرض الدولي لل فلاحة في مكناس.

التين الشتوية، أو كرموس شتوية، يُستهلك عادة مغموراً في دقيق الشعير.  
التين الغدان، لونه بنفسجي، مستحب بسبب نعومته وطعمه، وهو مغذي جدًا؛  
يُستهلك غالباً طازجاً.

الكوسة، أو كابويا بسيسي، لونها أخضر وهي مستطيلة الشكل، تستحسن لطعمها الحلو ولقوامها الرخو.

الفاصولياء المقشرة، أو لوبيا گريني، وهي فاصولياء بيضاء تزرع أساساً في تريفة، تستهلك طازجة.

الشمام، أو بطيخ كاب دولو، أصفر، فائق الحلاوة، ينمو في الأراضي الرملية، خصوصاً عند مصب ملوية.

الرمان، رمان سفري، عصارة ثمرته كثيرة، لونه أصفر مائل للبرتقالي، طعمه حلو، لا يوجد إلا في حفافات المزارع.

الزفروف، أو زفيف، الذي يستهلك كثيراً في عيد الناير، بلونه الأحمر وحجمه الكبير.  
الهليون، أو سكوم، هذا النبات العطري البري من بني يزناسن، له خصائص طبية، غالباً ما يتم تقطيعه وطهيها مرفقاً بالبيض.



الفاصولياء  
المقشرة،  
أو لوبيا گريني



الرمان،  
رمان سفري



الزفروف،  
أو زفيف



نبات الامي، أو نوخة



موسکاري الشعر، أو الكلكتوت



الهليون، أو سكوم

عسل البرتقال



زيت الاركان



الشعير المكسر، أو المرمز



بروكش

**اللفت، أو لفت مرة، طعم مر مستحب، يستخدم في الطاجين، وفي الحساء، ولتزين الكسكس.**

**الموسکاري الشعري، أو الكلكوت، خضروات ذات طعم مر شيئاً ما، غالباً ما يطهى بالبخار ويُقدم مدهوناً بالزيادة.**

**نبات الأمي، أو نوخة، هذا النبات العطري والطبي من بني يزناسن يُستخدم لتحضير الحلزون.**

**عسل البرتقال، متوفّر بكثرة بفضل البرتقال المنتشر في الإقليم، وهو مستحب بسبب قوامه وعطره ونكّته الرفيعة وفوائده الطبية.**

**زيت الأركان يستخدم في الطهي وفي مستحضرات التجميل وشبه الصيدلية، بفضل الغابات الطبيعية لشجر الأركان.**

**الشعير المكسر، أو المرمز، من سنابل الشعير الغير الناضج يتم تجفيفها (هو أساس التشيشة).**

**الرائب، أو الكلليلة، جبن صلب، يستهلك طازجاً أو مجففاً، ويُستخدم في الأطعمة التقليدية مثل الكسكس والحساء.**

**بروكش، وصفة يتم تحضيرها من السميد الخشن أو مزيج من الدقيق والسميد.**

## التعاونيات المحلية والمنتجات المجالية

يعد إقليم بركان حوالي مائة تعاونية نشطة، تنتج وتحول وتسوق المنتجات المجالية. وهي تضم حوالي 200 عضو، وتلعب دوراً أساسياً في تحسين الظروف الاجتماعية للسكان.

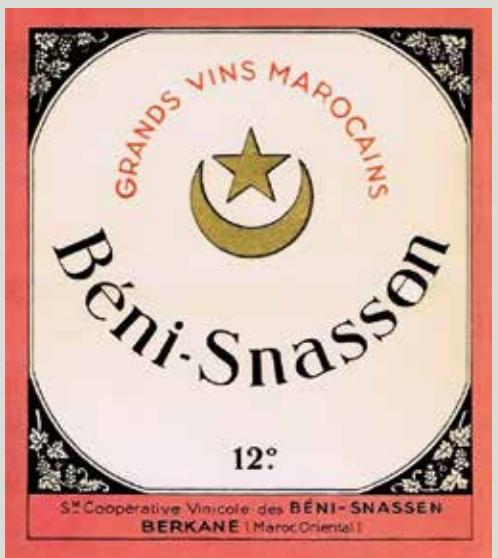
**الحوماض : 12 تعاونية، من بينها «النصر»، وهي أقدم تعاونية، إذ تأسست في 1967 في بوجريبة، تضم 48 عضواً، و«الوحدة»، وهي أكبر تعاونية، تأسست في 1976 وتضم 82 عضواً.**

**المزاح : تعاونيتان: «كنوز» التي تأسست في 2004 (72 عضواً، من بينهم 9 نساء)، بدعم من المبادرة الوطنية للتنمية البشرية، لإنشاء محطة تلفيف وتعبئة، وزڭزل» التي تأسست في 1998 (76 عضواً، من بينهم 11 امرأة) تقوم بمعالجتها.**

**العسل : 44 تعاونية في جماعات مداغ، أحفير، أغبال، بوجريبة، لعثامنة، فزان،**

## العودة الكبيرة للكرمة والنبيذ

تميز عام 2009 بالعودة للكرمة لإنتاج النبيذ، حيث أعيد تأهيلها، استناداً إلى مهارات عائلية، لم تتدثر مع الزمن. تجاوزت في السنوات الأخيرة، المساحة المخصصة لهذه الزراعة 100 هكتار، ويتراوح الإنتاج السنوي، حسب كمية الأمطار، بين 500 و 650 طنًا، لإنتاج حوالي 600 000 قنينة نبيذ سنوياً. يعرف الصنف التاريخي للمناطق المحيطة ببركان باسم موسكا ألكسندرى. وقد أدخلت أصناف جديدة أو أعيد زراعة بعضها وهي السيرا، كابيرنيه سوفينيون، كارينان، غريناش وخليط تيمبرانيلو سانسو، وهي أصناف تناسب تماماً التربة والمناخ المعتمد لسهل تريفة، والتي تساهمن في توازن وثراء نكهة النبيذ المنتج. يعرف النبيذ الأحمر، الوردي، الرمادي والأبيض بجودته العالية جدًا، على غرار ما كان عليه في النصف الأول من القرن العشرين. كما حصلت هذه الأصناف على العلامة المميزة "تسمية منشأ بركان"، لأن عملية الإنتاج تتم كلها في المناطق المحيطة بالمدينة. أصبحت العلامة إذا، عنوان الجودة بالنسبة للمستهلكين.



في الأربعينيات من القرن الماضي، كان هذا النبيذ يصدر إلى أوروبا ويشار إلى مصدره على الملصق : استأنف إنتاج الكرم المحلي، بعد توقيف دام نحو نصف قرن

تافوغالت وريسلان، منها «سيدي علي وسعيد»، وهما الأقدم، معظمها تأسست بعد عام 2012.

**اللوز :** 7 تعاونيات تختص بشكل أساسى جماعات سيدي بوهرية وريسلان، منها تعاونية سيدي بوهرية، وهي أكبرهم (400 عضو، من بينهم 50 امرأة)، شجر اللوز سيدي بوهرية (359 عضواً) وشباب سيدي بوهرية (347 عضواً). تستفيد هذه التعاونيات من دعم التعاون البلجيكي، لإنشاء محطة للكسر والتقطيع في جماعة سيدي بوهرية.

**الأرڭان :** مجال تعاونيات الشووية خروب وأرڭان (غالبية الأعضاء نساء) وتعاونية النجاح مجوبة، التي تأسست في 2003 من طرف مجموعة من النساء.

تميز بعض التعاونيات بخصائص معينة، مثل التعاونيات المخصصة للمنتوجات المحولة (منها الكسكس ومشتقاته)، أو التعاونيات النسائية المحضرية (خاصة للزيوت العطرية)، أو حتى ڭيرماوين، التعاونية الوحيدة المخصصة للتين (52 عضواً في جماعة ڭيڭال)؛ وهناك تعاونية متخصصة في تربية الحلزون في الشووية.

## الثمين، الترويج والتسويق

من الجدير بالذكر، أن حجم المنتجات المجالية ينمو باستمرار. وقد تم تثمينها من خلال العلامات المميزة للمنشأ، والجوائز التكريمية التي حصلت عليها في المعارض الغذائية.

تستهلك الكلميتين والمذاق في المغرب معظمها في بركان ونواحيها، إذ أن الهدف من إنتاج معظم المنتجات المجالية هو التسويق المحلي، حيث يعرفها ويطلبها سكان المنطقة. تعتمد التعاونيات أولاً على المعارض التي تشكل أربعة أخماس مبيعاتها.





ما زالت تعاونية  
قبو بركان القديمة،  
التي أشأت  
في بداية القرن  
العشرين، نشطة  
إلى يومنا هذا

يعتبر معرض الاقتصاد الاجتماعي والتضامني الجهوي من أهمها، إلى جانب المعارض الجهوية المتخصصة، وقرية التضامن في م DAG المقامة من طرف مؤسسة الملتقى على هامش اللقاء العالمي السنوي للزاوية البدوشيشية... والمعارض الوطنية. تباع المنتجات الأخرى في الأسواق الأسبوعية أو في المحلات التجارية.

تعيق عملية التسويق عدة عوامل، نذكر منها وزن القطاع غير المهيكل، وتأثير الصناعة الغذائية، وشروط التسويق في قطاع التوزيع الكبير، التي تفضل العلامات التجارية المعروفة، والتكاليف الباهظة للتعبئة والتغليف... كما أن تكاليف الدعاية غالباً ما تفوق إمكانيات التعاونيات. تتم هذه الأخيرة أساساً من خلال المكتب الوطني للاستشارة الفلاحية ووكالة التنمية الفلاحية. تقوم هذه الأخيرة أيضاً، بمشاريع مهيكلة لصالح تجمعات المنتجين والتعاونيات؛ تهدف إلى الجودة (من الإنتاج إلى التلقييف)، واللوجستك والتسويق. هكذا فقد نظمت مسابقة للمنتجات المجالية المغربية سنة 2014، تشجع فيها المنتجين الصغار على رفع جودة عروضهم، وبالتالي زيادة إيراداتهم وتلبية متطلبات الأسواق، في المغرب وخارجها. تضمن العلامات التجارية وعمليات الترميز، جودة ومصدر المنتجات. فعلى سبيل المثال، أصبح الرمز الجماعي «مجال المغرب» للموزعين وللمستهلكين، محلياً وعلى الصعيد الدولي، دليلاً على الجودة والمصداقية.

في إطار هذه الإجراءات، تعطي استراتيجية «الجيل الأخضر» الأولوية للعنصر البشري، وتدعم مشاريع الفلاحة التضامنية، والمقاولات الفلاحية. كما أنها تدعو إلى تطوير جيل جديد من المنظمات الفلاحية، ببعدين اقتصادي واجتماعي. فهي تهدف في جهة الشرق، إلى تحويل 500 وحدة إلى تعاونيات من الجيل الجديد، ودعم 1850 تعاونية فلاحية، وإنشاء 1300 تعاونية جديدة (الحوامض، التين الشوكي، أشجار الأركان، الخروب، التين، المزاح...)، بالإضافة إلى 80 تعاونية للخدمات الفلاحية. من جهة أخرى، يشجع المركز الجهوي للمقاولين الفلاحين الشباب، على استخدام البنية التحتية والأدوات التكنولوجية، ويدعمهم بالدعاية والتكوين والاستشارة والمراقبة (إعداد المشاريع، التمويل، التثمين والتسويق).

يمكن لمنتجي نواحي بركان الاعتماد أيضاً، على وحدة لتنمية وتعبئة وترويج وتسويق منتجات المجال في جهة الشرق، الموجودة في القطب التكنولوجي بوجدة.



أشجار الأركان في  
جماعة الشورحية

# إعادة إبداع الحياة الاجتماعية



# دينامية مجتمعية قوية

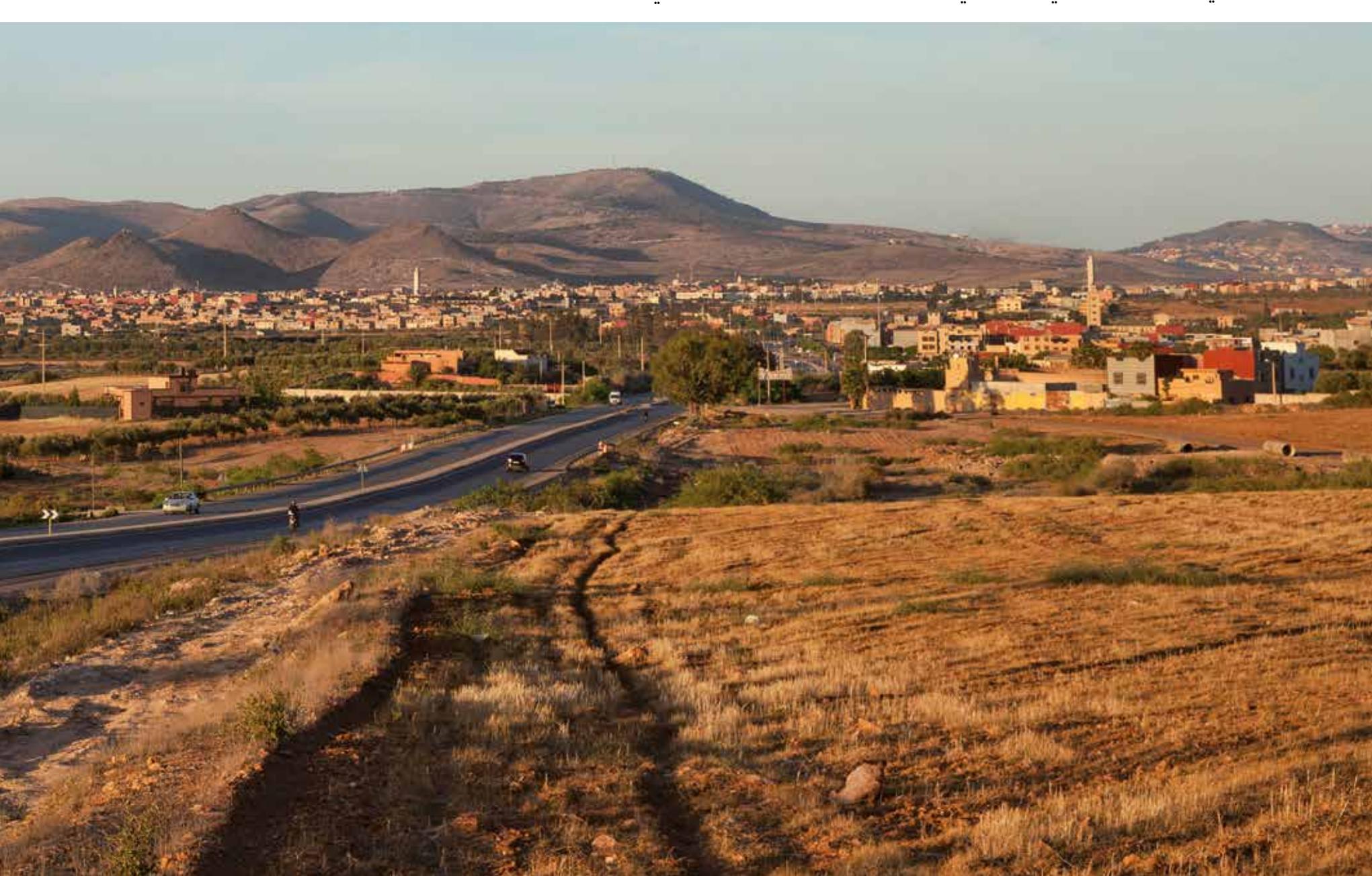
يظهر ذكاء المجتمع،  
في مدن ونواحي بركان أيضًا،  
من خلال قدرته الكبيرة على التكيف،  
التي أظهرها السكان اليوم،  
لمواجهة التحولات الحتمية،  
التي تسببها الحداثة،  
وتطور السياقات المحلية



## دينامية مجتمعية واجتماعية

17% في سidi سليمان شراعة. بوجريبة تمثل 19% من القرويين في الإقليم، تليها زڭزل، أغبال ومداغ كل منها تمثل حوالي 15%. تحمل بركان المركز الثالث في الكثافة السكانية في الجهة الشرقية (أكثر من 145 نسمة لكل كيلومتر مربع)؛ وهي ثالث أكبر مدينة من حيث عدد السكان في جهة الشرق. يعيش ثلثي سكان الإقليم، في الحواضر. ينمو سكان الحواضر أسرع بمرتين من سكان القرى. يتناقص عدد سكان القرى لصالح المدن، التي تجذب أيضًا سكاناً جددًا قدموا من أماكن أخرى. من

لم يرتفع عدد السكان بالإقليم في القرن الواحد والعشرين بشكل كبير، إذ بلغ عددهم 289 000 سنة 2014، وحوالي 305 000 في نهاية عام 2022، بسبب انخفاض معدلات الولادة خاصة. تضم بركان حوالي ثلثي السكان الحضريين، بفضل وظائفهم في القطاعين الزراعي والصناعي، و 38% من سكان الإقليم،



عاماً ثمن الساكنة، سنة 2020 ؛ وهي نسبة في تزايد. يقترب معدل النشاط الاقتصادي من معدل الجهة، ويكاد يكون قريباً من المستوى الوطني، في المدن والقرى على حد سواء. يشكل الأجراء الغالبية الساحقة من العاملين، في حين يشكل المستقلون أقل من الثلث. أكبر مشغل هو قطاع الصناعة الغذائية، بأكثر من **الخمسين**. تعدد معدلات الفقر والهشاشة ضعيفة جداً، في كل جماعات الإقليم.

المتوقع أن يضم الإقليم 320 000 نسمة بحلول عام 2030، بزيادة سنوية متوسطة تقدر بحوالي 1 900 نسمة (3 900 مواطن حضري جديد و 2 000 شخص ينزعون من القرى). سيعيش أكثر من ثلاثة أرباع السكان في الحاضر إن استمر الحال على هذا النحو.

الساكنة شابة : نصف السكان يقل أعمارهم عن 30 سنة، والربع تقريباً من الأطفال. كما أن عدد المراهقين والأشخاص في سن العمل ثابت. مثل السكان الذين يتعدى عمرهم 60



## ملتقى الروحانيات

### الإسلام والزوايا

يوجد ببركان ونواحيها عدد كبير من الأولياء والزوايا. لقد تعايش المسلمون واليهود والمسيحيين بسلام، منذ القدم. تتمتع بعض الروايات بشهرة وطنية، بل دولية. لقد صنعوا التاريخ.

#### الطريقة القادرية البدشيشية المعروفة بالزاوية البدشيشية

هي واحدة من أهم الزوايا في المغرب. أتباعها هم الورثة الروحيون لمولاي عبد القادر الجيلاني (1083-1166) الذي عاش في بغداد. تعود في المغرب إلى القرن الثامن عشر، مع نزوح الشيخ علي بن محمد بوتخيلي الذي هرب من الغزو التركي. استقبلته قبائل تعاجيرت، وسمحت له بممارسة التصوف، وفقاً للطريقة القادرية. خلفه ابنه محمد، ثم وريثه المختار، الذي بني مسجداً وقبة في تعاجيرت: وهو أول مقر للزاوية القادرية في المغرب.

لقيت البدشيشية بسبب طبق الدشيشة، الذي كان يقدم للضيوف في فترات الماجاعة. لقد قدم الشيخ المختار بن الحاج محى الدين، دعماً كبيراً للأمير عبد القادر في نضاله ضد الاستعمار. في عام 1907، لعبت الزاوية البدشيشية دوراً كبيراً في مواجهة احتلال الشرق المغربي، بفضل شهرة الشيخ المختار، الذي لطالما التمس السلطان مولاي الحسن مشورته، كما التمسها السكان لحل النزاعات بين الأشخاص أو القبائل.

لقد قاد جيوش قبائل بني يزناسن، وساهم في توحيدها. تم القبض عليه بعد هزيمته، ودُمر مقر الزاوية كعقاب؛ وأمضى ستة أشهر في سجن معنية. إنفصل عن الزاوية القادرية الأصلية، بعد الإفراج عنه في 1908، واختار م DAG، لإنشاء أول زاوية قادرية بودشيشية في المغرب. خلفه ابنه المكي سنة 1914.

اتّبعت الزاوية البدشيشية الطريقة القادرية إلى غاية عام 1936، لما أخذ الشيخ مصطفى بزمام أمرها. لكن، نشب نزاع بينه وبين عمه العباس، الذي دعم الشيخ بومدين، حول تبني تقاليد صوفية جديدة، حول الشيخ أحمد بن مصطفى بن علوية، الذي أسس زاويته الخاصة، العلوية. فغادر الشيخ مصطفى زاوية م DAG، ولبث وفيأً لتقاليد القادرية، التي اتّبعها أجداده، واستقر في أحفير. أسس الشيخ بومدين بن لمنور سنة 1936، زاوية في المقر القديم للقادريّة، حيث يوجد أتباع الطريقة العلوية، في بويحيى جنوب أحفير، وهو مسقط رأسه.

غير الشيخ بومدين مبدأ الخلافة، فأصبح للأكثر جدارة وليس للنسسل. عين الشيخ العباس بن المختار خلفاً له، الذي أقنعه بنقل الزاوية إلى م DAG، وأصبح الدليل الروحي، عند وفاة الشيخ بومدين سنة 1955. لقد عرف بالزاوية في المغرب وخارجها، من خلال تطوير الطريقة التي أطلقها الشيخ بومدين. خلفه ابنه حمزة القادي بودشيش، عند وفاته سنة 1972.

تحتل جهة الشرق مركز الصدارة - خصوصا نواحي بركان حول مداغ، حيث يوجد مقر الزاوية - في الجهد المستمرة للتماسك الاجتماعي، والتطور الاقتصادي المنسجم.

تعتبر الزاوية القادرية البدوشيّة ومؤسسة الملتقى، من أهم المؤسسات التي تسعى إلى تحقيق هذه الطموحات، بالتزام مستوحي من القيم الإسلامية الأصيلة، تكريما لهوية المملكة المغربية العميقة، تحت الرؤية المستنيرة، لصاحب الجلالة الملك محمد السادس، حفظه الله.

**الزاوية القادرية البدوشيّة  
ومؤسسة الملتقى:  
ذكاء مجتمعي روحاني  
في خدمة التطور  
المتوازن والمستدام  
لجهة الشرق**



ضريح الشيخ سيدى حمزة (تغمده الله بواسع رحمته)

## الالتزام متعدد الأبعاد

### لقاءات عالمية وقرية تضامنية

تدافع مؤسسة الملتقى بفخر، بتعاون وثيق مع الطريقة القادرية البدوشيّة، وبشراكة مع المركز الأوروبي-متوسطي لدراسة الإسلام المعاصر، عن التزاماتها التربوية والثقافية والاجتماعية.

**- لقاءات الصوفية العالمية :** نشأت هذا التظاهرة في بداية القرن، وتحظى بالرعاية السامية لصاحب الجلالة الملك محمد السادس. فهي تستقطب كل عام العديد من المفكرين والباحثين. يحضر آلاف الزوار، من جميع أنحاء العالم، المحاضرات وورش العمل حول الروحانية، التعايش، التسامح والتنمية البشرية....

**- القرية التضامنية :** ينظم هذا الحدث السنوي لمؤازرة لقاءات الصوفية العالمية ويستمر لقرابة أسبوع.

تدعو الزاوية، باعتبارها مؤسسة تربوية روحانية، إلى احترام الثوابت الدينية للأمة المغربية، وتميز بأنشطتها الثقافية والاجتماعية والخيرية العديدة. تدرج هذه الأعمال، التي يقوم بها أتباعها في المغرب وخارجها، ضمن تقاليد الصوفية، من تعاون ورحمة. تأثير الزاوية في الجهة الشرقية واضح جدًا، فهي تنظم، بمعية مؤسسة الملتقى، قوافل تضامنية طبية، التي تقدم خدمات صحية أساسية، للأشخاص المعوزين، وتدعم إعادة دمج السجناء، والملاجئ ودور المسنين. إضافة إلى ذلك، تقوم بتكوين مواطنين، يحترمون القيم النبيلة، ويدعون إلى التضامن والتعاون، والمشاركة الإيجابية في مجتمعاتهم.



لقاءات الصوفية العالمية تستقطب عدًّا كبيرًّا من المشاركين من جميع أنحاء العالم إلى الزاوية



- **منتدى التكنو-أخلاقي** : إنه إطار لتفكير، يجمع بين المهندسين والمفكرين من مختلف الأفاق، للباحث حول دمج القيم الأخلاقية في عالم التكنولوجيا.

- **ورشات الصحة والوقاية والإسعاف** : تهدف إلى تحسين صحة المواطنين. فتدخلات الأطباء وأخصائي التغذية والمسعفين، تجسیداً للمثل : "العقل السليم في الجسم السليم".

### أهمية الإنسان

تعمل الزاوية القادرية البدويشية ومؤسسة الملتقى، بشكل وثيق، مع فعاليات التنمية التربوية، خاصة وكالة جهة تنمية جهة الشرق، مما يدل على قوة العمل الجماعي، ويرسم مستقبلاً مشرقاً لهذه المنطقة. تميز مؤسسة الملتقى برؤية فريدة للعمل التطوعي، تعتمد على ثلات أسس : تشجيع المواطننة السلمية والملتزمة، دعم تطوير الاقتصاد الاجتماعي والتضامني، ونشر القيم النبيلة العالمية. تهدف مبادراتها، مثل جامعة الصيف في مداغ، وورشات الروبوتات وتخطيط العقل والذكاء الاصطناعي، بالإضافة إلى الكشفية ومهرجان الأغاني الصوفية، إلى تحقيق الإزهار الكامل للإنسان، كعنصر أساسي لأي تنمية، كما ذكر جلال الملك محمد السادس. وبهذه المناسبة، نعبر عن عميق امتناننا لحرصه على التنمية المحلية والجهوية. كما نود أن نشيد بجهوده المستمرة من أجل المملكة المغربية، وشعبها والقضايا النبيلة.

الدكتور مولاي منير القادري بوديشش  
رئيس مؤسسة الملتقى.

أنشئ في منتصف العقد الجديد من 2010، ويعتبر من أهم المبادرات لتطوير الاقتصاد التضامني، ولترويج المنتجات المجالية لجهة الشرق. فهو يوفر للتعاونيات منصة للتكون، وفضاء لقاء جميع أطراف الاقتصاد الاجتماعي والتضامني، والخبراء المحليين والأجانب، مما يحفز التنمية الإقليمية. تبيع التعاونيات من خلاله منتجاتها (مستخلصات النباتات، زيوت التجميل، التمور، العسل...) وتحقق أحياناً أكثر من نصف حجم مبيعاتها السنوية.

### تعزيز التنمية من خلال التكوين والالتزام

ُثري مؤسسة الملتقى برامجها، بتنظيم منتديات متنوعة الخلفية، من بيئية وتكنولوجيا ومواطنة وصحة. تهدف هذه المبادرات إلى تعزيز التماสک الاجتماعي، وتطوير مهارات المشاركين.

- **ملتقى المسلمين للبيئة** : يجمع هذا التجمع بين الأساتذة والباحثين والأطر الملتزمة بالاستدامة البيئية، ویحسن الأخلاقيات.

- **الجامعة المواطنية** : تهدف إلى غرس حب الوطن في الشباب، وقيم المواطننة، وتشجعهم على المشاركة النشطة في إدارة الشؤون العامة.



ختتام أعمال الجامعة الصيفية في مداغ 2023



مداع  
كما تظهر عبر طائرة بدون طيار



عرفت الزاوية نمواً كبيراً، وطورت التعديلات التي استهلها الشيخ بومدين والشيخ العباس، التي تنتقل من « طريق الجلال » إلى « طريق الجمال ». تولى جمال القادري البدشيشي قيادة الطريقة، بعد وفاة الشيخ حمزة عام 2017. تعتبر الزاوية اليوم، محطة مرموقة للصوفية في العالم، بفضل مواقفها وأعمالها. تستقبل أكثر من 100 000 زائر سنوياً، من المغرب ومن الخارج، وتبلغ الزيارات أوجها في ذكرى المولد النبوى الشريف (عيد المولد) وفي ليلة القدر.

### الزاوية الدرقاوية الهرية

تقع في الدريوة، في منتصف الطريق بين أحفير والسعيدة. تأسست على يد الحاج محمد الهري العزاوي، بعد أن تلقى تعليمه في الزاوية القرقرية، التي كان على رأسها مولاي العربي الدرقاوي، في الريف. بناءً على طلبه، اتبع الحاج محمد الطريقة الدرقاوية، وأسس زاويته في تاغيت (عين الصفا)، حيث دفن. خلفه بعد وفاته، محمد الهري الصغير، ونقل الزاوية إلى موقعها الحالى في الدريوة، قرب الحدود. لقد نفي لمدة أربع سنوات، بعد رفضه التعاون مع الاحتلال.

بعد وفاته سنة 1939، خلفه كل من سيدى أحمد، ثم سيدى عامر، الذي أعاد بناء الزاوية، كما تبدو حالياً. يتميز أتباعه في بني يزناسن، باستعمال الطبول، التي يدقها حصرياً، مقدمو الزاوية أو الأتباع، الذين ورثوها عن أسلافهم، كما يعتمدون الخلوة، وهي ممارسة تطهيرية، تحت على التخلّي عن الممتلكات والرغبات الدينية. يجلس الأتباع أو الزوار على سجاد متواضع، ويتحذرون حصرياً على الشعير.

### زاوية زڭزل، أو زاوية الحمداويين

أسسها مولاي أحمد بن العيashi، وهو متحدّر من الأدارسة، وهي قريبة من مغارة الجمل. بعد وفاته في عام 1842، أسس أبناءه كل منهم زاويته: سيدى محمد بن الهاشمي، في عين هوارة عند بني أوريمش، مولاي أحمد بن الطيب أسس زاوية مالو عند بني عتيق، سيدى محمد بن الصديق في تالماسات، عند بني كولال، ومولاي سعيد لبّث على رأس زاوية زڭزل.

### الزاوية البكاوية الزيانية

اسمها مشتق من سيدى علي بن محمد الوكيلي، وهو منحدر من الأدارسة : الملقب بالبكاوي، هو سلف البكاوي، وكان من أتباع الطريقة الزيانية. بعد وفاته، انضم بعض أتباعه إلى الطريقة القادرية. تقع في أجدير بني وكلان، عند بني منڭوش.

### الزاوية الرمضانية

تقع جنوب الرڭڭادة، عند بني منڭوش، اسمها مشتق من مؤسسها، الشيخ رمضان، الداعي للطريقة الوزانية الطيبة الموروثة عن أسلافه. الرمضانيون أدارسة مستقرون ببني منڭوش.

## البرودية والمسيحية

### الحضور القوي لليهود

استمر هذا الحضور إلى غاية النصف الثاني من القرن العشرين، ومرده في المقام الأول، إلى الهجرات القادمة من الأندلس في القرن الرابع عشر والخامس عشر. لقد اندمجت بعض العائلات اليهودية، التي لجأت إلى القبائل الأمازيغية عبر الأجيال، بعضها من أصول يهودية، مثل تاكما، بني عامر، وجزء من أولاد يعقوب في الشووية وغيرهم، حيث يحتفظ البعض إلى اليوم، بأسماء لها نبرة يهودية.



أحفر، بالقرب  
من مسجد،  
توجد المقبرة  
الإسرائيلية،  
التي تشهد  
على الوجود  
القديم للعائلات  
اليهودية  
في المدينة





المقبرات الثلاث  
في أحفير - المسلمين،  
اليهود والمسيحيين  
- جنبا إلى جنب،  
في ظل المسجد الكبير

وجاءت أخرى من بني يزناسن لتسתר في وجدة، مثل أولاد سحقو، وأولاد عبد العزيز، وأولاد بنكمون... يظهر هذا الحضور بوضوح من خلال قصبة بوجربة، التي كانت ملأً لهارون ابن مشعل، أغنى رجل في بني يزناسن في القرن السابع عشر؛ وقد اندمجت سلالته في قبيلة بني أوريمش.

استقبلت بركان ونواحيها، موجة ثانية للهجرة اليهودية، في بداية القرن العشرين، قدمت من الجزائر مع الاستعمار. كان اليهود يقومون بدور الوسيط للسكان المحليين، بفضل إتقانهم للغة العربية. لقد عملوا كحدادين، جزارين، خياطين، نساجين، صناع أحذية، وصائغي الذهب والفضة، إلخ. كان يتوجه بعض التجار اليهود في بني يزناسن، إلى غاية السبعينيات من القرن الماضي، بين القبائل، لبيع وشراء المجوهرات. وكان البعض الآخر يمارس المهن الحرة، مثل الطب أو الصيدلة، وكذلك التجارة بالجملة أو بالتجزئة.

استقر اليهود والمسيحيون في المدن الجديدة. استقر 14 يهودي في بركان سنة 1911. وكان بأحفيير 45 يهودي من بين 316 نسمة، 91 مسلم مغربي، و180 مسيحي (112 فرنسي و 68 إسباني)، ويبلغ 100 نسمة (منهم 474 أوروبي) سنة 1923. بلغ عدد سكان أحفيير 5 000 نسمة سنة 1950، أكثر من 1 000 منهم قدموا من الجزائر، إلى جانب المسيحيين الفرنسيين والإسبان والبولنديين، واليهود والمسلمين المغاربة.

عاش الجميع في انسجام تام لعقود. لقد أقيمت قداس الأحد مثلاً في بركان، في 25 يوليو 1910، في مستودع تم استعارته من يانين شوكرون، وهو تاجر يهودي، كان يدير مطعماً للجنود... تحفظ أحفيير بشهادات على هذا التعايش الهدائ، مثل المدرسة الأوروبية التي تم بناؤها سنة 1909، والتي استقبلت الأطفال المسلمين واليهود والمسيحيين، وكذلك مخابز توريل وروكا وريكارد، ومقاهي روسييل وريثي وبوهانا، وكذا محلات بنوسان وبندانون وكوهن وشكرون ونافارو وميري وبولنوار... وتشكل المقابر الثلاثة - المسلمة والمسيحية واليهودية - التي تقع جنباً إلى جنب، منظر فريد! من نوعه. تعود أحد القبور في المقبرة اليهودية، إلى عام 1964. يوجد بأحفيير كُنسين، مما يشير إلى أهمية الطائفة اليهودية : الأول كبير، بهندسة رائعة وباب ضخم، والثاني في شارع بركان، وهو صغير مخصص للعبادة ولتلقيين تعاليم الدين للأطفال. وقد بني بركان، كُنس في الثلاثينيات من القرن الماضي، وتحول فيما بعد إلى متجر، بعد رحيل الطائفة.

### كنائس مسيحية

ظهرت الكنائس مع الاحتلال الفرنسي. تشهد اليوم على جزء مهم من التاريخ المحلي، وعلى التسامح بين الأديان. الأولى وهي الأكبر، تعرف بكنيسة سانت أنيس في بركان، التي تم بناؤها سنة 1912، ثم أعيد بناؤها وتعديلها باستمرار ؛ لكنها ظلت غير مكتملة. تم بنية كنيسة أصغر في أحفيير، في أوائل العشرينات، بجوار الجمارك، بالقرب من النصب الذي أقامه الجنرال دو مارتيمبري، تكريماً لجنوده الذين سقطوا أمام قبائل بني يزناسن. تحتضن اليوم مكتبة بلدية. ولقد فتحت الكنيسة بالسعيدة عام 1949، بناءً على طلب من السكان.



تشير المقبرة المسيحية، وهي أكبر بكثير من نظيرتها اليهودية في بركان، على وجود طائفة مسيحية كبيرة. كلاهما محميّتان، كما أن القبور مصانة من طرف السكان، الذين يتسمون بالتسامح والاحترام؛ وهو عرف ينقال من جيل إلى جيل.

## ثروة التعبيرات الثقافية

### الموسيقى والرقص التقليدي

#### رقصة العلاوي

هو تعبير رمزي للتراث الثقافي الغير المادي للمناطق المحيطة ببركان، وهذا التقليد متجلذ بعمق في الحياة المحلية. رقصة العلاوي تحيا الأعياد، والاحتفالات والتجمعات العائلية والمجتمعية الكبيرة (وعدة، الموسم، المهرجانات...).

هذه الرقصة توطد هوية قبائلبني يزناسن.

ترتکز رقصة العلاوي على أربعة آلات موسيقية :

- الكُصبة، وهو مزمار من القصب، شكله منحرف ومعبره حر ؟

- الغيطة، وهي آلة موسيقية هوائية شكلها مدبب ؛

- الزامر، الكلارينت التقليدي الأمازيغي بالريف،

- ب 12 فتحة، ينتهي بقررون كبيرة وصوته عميق وطنان ؟

- البندير، وهي طبلة دائيرة، إطارها خشبي من شجرة التوت.

العلاوي مرتبطة ارتباطاً وثيقاً بالحرب : الحركات، الأنماط، الأكسسوارات،

الأزياء، الآلات، حركات الراقصين وصرخات قائد المجموعة... كل شيء يوحى

بقيم رمزية عالية. تروي من خلال أنماطها المختلفة، مواجهة، تتتابع فيها المواقف من كر وفر وانتصار... تعبير الأنماط والحركات الحرية والصرخات، عن البطولة والقوة، وتروي نوبات حرية جميلة ومنسجمة.



تبعد هذه الرقصة كوريغرافيا دقيقة، وتنجز على عدة مراحل. يسير الرقصة قائد، يتمتع بمهارة عالية، لأنّه يعرف أسرار هذا الفن. تخضع الحركات والأنمط والتنقلات لقواعد إلزامية، يتقنها الراقصون مع مرور الوقت.

فهي شعيرة جادة، يطلب فيها الراقصون « التسليم » (رحمة أو عفو الله). يواجه الراقصون الموسيقيين، يصطفون كالمحاربين ؛ يرقصون جماعيًّا على إيقاع البندير، الذي تخضع له الحركات المحمومة للكتفين، والضربات المتكررة المنجزة بالأقدام :

- البونت : ضربة واحدة بالقدم على الأرض ؛
- العريشة : ثلات ضربات (بطيئة) بالقدم على الأرض ؛
- السبايسى : ثلات ضربات متتالية (سريعة) بالقدم على الأرض ؛
- الشيبانية : ضربة بال القدم اليمنى تليها ضربة بال القدم اليسرى ؛ ثلات ضربات بال القدم اليمنى تتبعها ثلات بال القدم اليسرى، مما يدل على نهاية المشهد بفوز القبيلة.

يرتدى الراقصون ملابس وزينة تقليدية : الكندوره البيضاء أو الصفراء، والشال الملتوى الذي يسند غمد البنديقة، على الجانب الأيسر، وجраб يسمى « التحليل » على الجانب الأيمن، مما يذكر بزي المحاربين القدامى.



### رقصات الرڭادة وإميديانز

تشبه هذه الرقصة التقليدية الرڭادة ورقصة العلاوي، وكانت نسائية بالنهار ورجالية بالليل. أصبحت الآن رجالية فقط، ترقص بنديقية في يد و « خيزرانة » (عصا الرقص) في الأخرى، وتميز بحركات محددة للكتفين والساقين. يتصف أعضاء الفرقة ويرقصون على إيقاع قوي، وتائره متعددة، وألحانه غنية. تنظم « جمعية فن الرڭادة للتنمية »، مهرجاناً للتعرّيف بهذه الرقصة.

تمارس بعض قبائلبني يزناسن نوعاً آخر من الرقص، وهو على شكل دائري، يختلف قليلاً عن رقص العلاوي، ويسمى إميديانز.

## التقاليد المحلية

### سونا

يعتمد هذا الطقس على شخصية تُدعى « باشيخ » أو « أوداي أمقران ». يرتدي جلود الخرفان، وملابس ذات ألوان متنوعة، وعقدًا من قواع الحلزون، وقبعة من الصبار، ومكنسة - أو ذيل خروف - في أسفل ظهره. أزونا هي زوجة باشيخ. يلعب هذا الدور رجل يرتدي الزي النسائي المحلي « بلوزة »، ويستخدم الفواكه كبديل عن الصدر، ووسادة كبديل عن الأرداف، يغطي رأسه بقطاء، ويضع شالاً أسوداً على وجهه، ليحاكي شكل المرأة.

يرتدي خمسة إلى عشرة مشاركين آخرين، ملابس قديمة وعقودًا من قواع الحلزون، يحملون أكياسًا من الرماد، يرشونها على بعضهم البعض طوال الوقت. يتبعون باشيخ وأزونا، بأيديهم البنadir والمزمير، ويعنون غالباً أهازيج لا يفهمها السامعون. في gioيون المدينة، ويطرقون الأبواب ويدخلون المنازل أحياناً، فيأخذون جميع الطعام، ثم يدعون للسكن. يطلب باشيخ في الطرقات من المارة، أن يقدموا له ملابس لزوجته، لأنها فقير. يتظاهر بأنه مصاب بوعكة لفت الانتباه - أصدقاؤه يتظاهرون بمساعدته - ثم يقف ويصرخ للفت الأنظار.

### سلطان الطلبة

استهل هذا التقاليد السلطان مولاي رشيد في عام 1666، حيث كان يُكرم طلاب المدارس القرآنية، بموكب يجوب زقاق مدينة فاس. اعتمدت قبائل بني يزناسن هذا التقليد، إذ ينتخب الطالب « سلطانهم » في إبريل، الذي يختار رفاته (النائب الحاجب، الجنود، الوزراء). وعندما يتعلم نصف القرآن، يدعوه الفقيه إلى تزيين لوحه.

يكتب الطالب على لوحه الآية الأولى التي تلي الجزء الذي تعلمه، ثم يأخذ لوحه ويخرج مع رفاته وهم يغنوون. ي gioيون الشوارع ويطرقون الأبواب فيمنحهم الناس البيض، القمح، السكر، وأحياناً بعض المال. ثم يعودون إلى المسجد لتناول وجبة عشاء، ولقراءة جماعية لبعض الآيات، تليها أمداح نبوية.

### تاغونجا

يطلق عليه أيضًا « عروس الأمطار »، فهذا العرف الأمازيغي يُنظم من قبل نساء بني يزناسن، لطلب المطر في أوقات القحط. الهدف منه هو تقديم عروس لأتزار، إلهة السماء الأمازيغية والأنهار والبحار. تأخذ شكل دمية تُدعى تاغونجا، وهو اسم الملعقة الكبيرة المصنوعة من الخشب، المستخدمة لسحب الماء. تزيين النساء الدمية بملابس ومجوهرات عروس، فتجبن برفقة الأطفال، القرى وهن تغنن : « يا تاغونجا، يا أم الأمل! يا الله، أرسل المطر » (آ تاغونجا، آ مورجا! آ ربي أوي-دانزار). تُرش الدمية بالماء، وتجمع النساء الصدقات (السميد، الطحين، اللحم ... ) ثم تحضر وجبة جماعية للسكان. ينتهي العرف بصلة من أجل عودة آنزار، « زوج تاغونجا » (أركاز ن تاغونجا)

## المشهد الثقافي وأماكنه الأسطورية

تعرف المنطقة في المقام الأول بتاريخها الإنساني الاستثنائي وبالأولياء الصالحين، خصوصاً سيدنا محمد أبarkan، الذي ألهم الكتاب المحليين، باعتباره أول عالم ومفكر من بنى يزناسن. كان السكان إلى غاية بداية القرن العشرين، يعيشون أساساً في الجبال، باستثناء بعض القبائل التي تعيش في السهول، حيث يعيش البدو بالقرب من نهر ملوية. ونتيجة لذلك، كان الإسلام يغمر الحياة الثقافية، خصوصاً بفضل الدور الكبير الذي لعبته الزوايا في التعليم وتنظيم الأيام والليالي الدينية. كانت الجالية اليهودية تتالف أساساً من الحرفيين والتجار، وإن ظهر من بينهم بعض المفكرين. لقد كان الإخوة شكران - جيرمين، جوزيف وإيلي - وهم أسرة من المزارعين البارزين (ما زالت هناك مزرعة تحمل اسمهم). إذ كتب لوسيان، ابن جوزيف، العديد من المؤلفات. وساهم جيرمان عياش، الذي ولد في السعيدية، وحاز على شهادة في الأدب الكلاسيكي، في كتابة تاريخ المغرب الحديث، خاصة في كتابه «جذور حرب الريف». وكتب أخوه أبير عياش كتاباً مرجعياً بعنوان «الحركة النقابية في المغرب». ولد المشهد الثقافي الحديث في بركان في العقد الثاني من القرن الماضي، بفضل أماكنة مخصصة، من بينها مقهى ليتريا الشهير، وسينما أدريان، بالإضافة إلى ثلاثة مقاهي شعبية، بالقرب من السوق.

### سينما أدريان

تم بناء هذا المجمع سنة 1929 على مساحة تبلغ هكتاراً واحداً تقريباً، ويتضمن مقهى، وحانة، وقاعة للسينما، وكذا مسرحاً على الهواء، تقدم به أعمال فنية للمسرحيين وللفرق الموسيقية. توجد بجانبه حديقة لاستقبال ألعاب السيرك. يشير اسم القاعة إلى مالكها، أدريان لوبيز. فهي تعتبر أول قاعة للسينما في جهة الشرق، وتُعرف أيضاً باسم السينما البيضاء، أو سينما باراديزيو، لعرض الأعمال الثقافية، وإن لم تجلب كثيراً من الزوار، إلا لما تعرض الأفلام المصرية والفرنسية والأمريكية (خصوصاً الويسطيرن)، كانت طوابير الانتظار لهذه الأفلام طويلة جدًا، حيث تبع كل التذاكر، وعددها 350، في العروض الثلاث اليومية. كان السيد أدريان يراقب المداخل، ويتأكد من أن المشاهدين لا يدخلون القاعة إلا مرة واحدة في اليوم. لم يكن سعر التذاكر ثابتًا : فلكل فيلم سعره. لقد عرضت أعمال أسطورية، مثل مكتوب، ودلالة وشمرون، ولورسن العرب، وكازابلانكا... كانت الإدارة الموزعة للأفلام في القاعات، تفضل سينما أدريان وتحتها حق العرض الحصري أحياناً، قبل مدينة وجدة، لأنها كانت أقدم منها. أما الفناء، فقد كان يستخدم للموسيقى والرقص، يومي السبت والأحد. لقد استضاف كذلك مهرجانات فلاحية، مثل مهرجان حصاد العنبر، ومهرجان جني الكليمتين، وانتخاب ملكة جمال برkan سنويًا، وهو حدث نجوي جدًا. لقد قدمت الفرق الفنية ببركان معظم العروض في الثلاثينيات. ابتداءً من الأربعينيات، كان المسرح يعرض أعمال بعض الفرق القادمة من فرنسا أو الجزائر، أو من مدينة وجدة.

قدم طلاب المدرسة الأوروبية أيضاً عروضاً، من مسرحيات موليير غالباً، وخاصة العرض المشهود للجزء الأول من مسرحية «الخيال»، الذي قدمه الطلاب دانيال مورسيا وموريس بنيري وكريستيان بيزيز سنة 1948. وقد بقيت قاعة أدريان رائدة القطاع، على الرغم من افتتاح قاعات منافسة. استضافت أيضاً منذ السبعينيات، عروضاً لفرق من بركان باللهجة المغربية.

### ليتيزيا

يتضمن هذا المجمع فندقاً - وهو أول فندق يبنى في بركان - بالإضافة إلى قاعة للرقص وحانة ومقهى، ونادي ليلي في الطابق السفلي. لقد كانت النخبة الحضرية تعتبر أن للقاعة أهمية بالغة، لها وللزوار القادمين من الجزائر وإسبانيا وإيطاليا... ترتبط ليتيزيا ارتباطاً وثيقاً بالفن والثقافة منذ إنشائها. كما نظمت حفلات مرتبطة بالمواسم الزراعية، وأعياد نهاية السنة، بالإضافة إلى الأنشطة الأسبوعية، مثل مسابقات الرقص (الروك آند رول أو التوينست التي كانت شائعة في الخمسينيات والستينيات من القرن الماضي) إذ تهافت الشباب لممارستها. استضاف المكان أيضاً فرقاً مثل فرقة «القنعة السوداء»، التي كانت تقدم عروضاً موسيقية ومسرحية، أو الفرقة الموسيقية «هانز» من الناظور. توجد بجنبه حديقة عامة كبيرة، كانت تحتضن العروض المسرحية أو الموسيقية، بالإضافة إلى ألعاب السيرك.



### سينما زڭزل

بنيت عام 1955، وكان يُطلق عليها اسم القايد المنصوري (تيمّا باسم صاحبها). لقد ساهمت في توسيع المشهد الثقافي في بركان بشكل كبير، حيث استضافت فرقاً مسرحية إقليمية، وعروضاً من جميع أنحاء المغرب، مثل المسرحية الشهيرة «الحجاج والشبان الثلاثة».

### سينما الأندلس

لقد كانت القاعة المفضلة عند المثقفين. يرتبط اسمها بمالكها، مولاي أحمد، الذي كان يسهر شخصياً على تسخيرها، ويختار الأفلام بعناية. لقد اعتاد بعد كل عرض، أن يطرح أسئلة حول الفيلم، لمجموعات صغيرة من المشاهدين، ويمنح جوائز للفائزين.

## المشهد الأدبي المجرّب

لطالما واجه صعوبات ببركان في بداية القرن العشرين، بسبب ندرة المدارس الحديثة، وانعدام الهياكل الثقافية. لقد كان أطفال النخبة يذهبون للدراسة إلى جامعة القرويين في فاس، أو إلى الخارج؛ فطوروا المجال الثقافي في برkan عند عودتهم، ابتداءً من السنتين من القرن الماضي. ذكر من بينهم، قدور الورطاسي، الذي كتب خصوصاً عن الحركة الوطنية، باستثناء كتابه «بني يزناسن عبر التاريخ»، و«الحدائق» الذي نشر سنة 1977، وهي أول مجموعة قصائد نشرها مؤلف من برkan. تلاه آخرون مثل محمد الصفراوي، بكتاب «ذكريات وطني»، وبين عبد الله الوكوني المعروف بموقفه «ذكريات مقاوم».

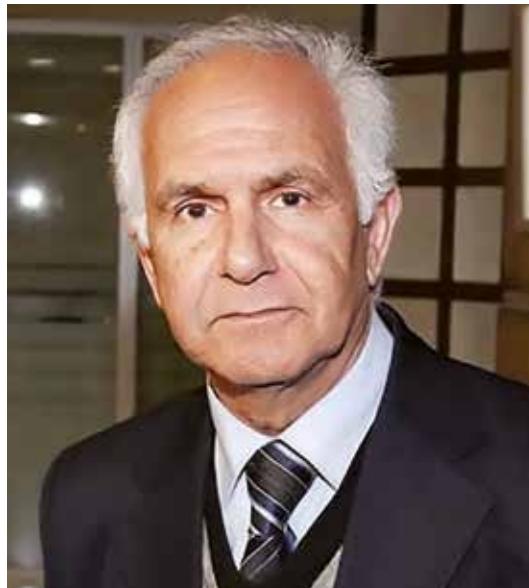
عبد الكري姆 برشيد، الذي ولد في برkan ودرس في مدينة فاس، واحد من رواد الكتابة المسرحية المغربية خلال السبعينيات من القرن الماضي. من أعماله المذهلة مسرحية «سالف لونجا» التي نشرت في 1977، و«ابن الرومي في مدن الصفيح»، و«عنتر في المرايا المكسرة»، و«ديوان الحشاشين»، وغيرها الكثير. تم نشر أفكاره النظرية في العديد من الكتب، مثل «حدود الكائن والممكن في المسرح الاحتفالي»، وكذلك رواية «غابة الإشارات».

تطورت فنون أخرى في برkan في نهاية القرن العشرين، مثل الشعر والروايات والقصص القصيرة. عبد القادر معتوق في 1993، ثم محمد العتروس في 1994 من رواد هذا التجديد. سينشر هذا الأخير روايات «هذا القادر»، «هلوات» و«غالباً ما». نشر أحمد بلقاسم العديد من القصص القصيرة، مثل «لعنة بخوس»، «الشيخ قارون»، «مهد الخيال»... ظهر كتاب آخرون، مثل فريد

كومار، وحسين قيسامي، وروائيون مثل مصطفى شعبان، وعبد الملك مومني صاحب كتاب «حضرًا والمجذوب»، أو حسن عزيزاني بكتابه «الحرائق» و«شكراً كورونا».

أما عبد الباسط زخيني فقد أصدر «نعمـة الأشقياء» و«القمر الأخير»... ثم نشرت دواوين شعرية خلال العقد الأول من القرن الواحد والعشرين، مثل «مرايا عشتار» لثريا أحناش، وأعمال لحسن مرزوقي وعبد العزيز أبو شيار بشكل خاص. يثير كتاب آخرون المشهد الثقافي، مثل أحمد يعقوبي، وعبد المجيد رزوقى، وعبد الملك مومنى...

عبد الكريـم  
برشـيد





تمثيل المسرحية  
« لا للهروب »  
لمحمد الشرقي  
من جمعية  
بسملة في بركان

## مسرح بركان الجياش



تألق العديد من الفنانين من بركان في المغرب وخارجها، منهم مصطفى رمضاني، الذي ألف عدة كتب، من بينها «بني كردون»، «مرتجلات الشرق»، «سوق مطياز»، و«الحركة المسرحية في وجدة»، بالإضافة إلى كتاباته في النقد المسرحي. كما برز كتاب آخرون، مثل محمد قيسامي، محمد جلال عراب، جميل حمداوي، عيسى شلфи وعبد الحفيظ مديوني. وقد شكل شباب هواة، منذ السبعينيات، فرقاً ناطقة بالعربية في بركان. فنطور المسرح بعد عقد من الزمن، مع ظهور العديد من الفرق والمسرحيات مثل «رأس الخيط» و«المجادب» في عام 1977، من تأليف محمد جلطى وعبد الوهاب عقاوى. كما قدمت جمعية «العربيّة»، التي يديرها محمد قيسامي، مسرحيات «بين العلم والجهل» و«أحق الروائح الملحة». أصبحت الجمعية تدعى «نجوم الشرق»، وأنتجت خصوصاً «الصيحة الخالدة» في عام 1977، ثم «الصراع الأبدى» في

عام 1979. ظهرت في الثمانينيات من القرن العشرين، جمعيات جديدة، مثل «الطليعة». شاركت الفرقة في المهرجان الوطني الثامن للمسرح بأكادير بمسرحية «طروادة والحصار»، التي أعيد تقديمها في عام 2019 تحت عنوان «الأسوار». «الجمهور»، فرقة جديدة، تقدم «العصافير» و«نونو في حفرة»، وهي مسرحيات من تأليف عبد الوهاب عقاوى. تأسست فرقة «أنوار» في 5 مايو 1983 في دار الشباب ببركان. قدمت العديد من المسرحيات، بما في ذلك «طروادة والحصار» في عام 1987، «الطفوان» في عام 1990 و«كباش الحضرة» في عام 1992، من تأليف وإخراج ميمون غازي. تم تقديم «طاحونة وقنديل» في عام 1998 و«رجال البلاد» في عام 2001، وحازت على العديد من الجوائز.

## روح التغوق في مجال الرياضة

تطورت الرياضات مع بداية القرن العشرين. نظمت في البداية من طرف الأسر والأصدقاء، وأصبحت مع مرور الوقت، تُنظم في جمعيات وأندية رياضية، اعتنى بشكل أساسي بكرة القدم وكرة السلة وكرة اليد.

### كرة القدم في بركان وأحفيير، الصعود نحو القمة

#### ڭاليا سبور، أول نادي في بركان

كرة القدم هي الرياضة الأولى التي تمارس في بركان. تأسس نادي گالية سبور في أوائل العشرينات من القرن الماضي، وكان جوزيف شوكرون رئيساً له. كان الأعضاء يتدرّبون ويلعبون في ملعب بسيط، بجانب الكنيسة. وصل النادي إلى مستوى جيد ويزّ على الساحة الإقليمية، خاصةً ضد فريق وجدة. ترأّسه في الثلاثينات والأربعينات من القرن الماضي إميل كوفان، وكان واحداً من أفضل الفرق في جهة الشرق. من بين لاعبيه نذكر إيزيدور بينيري، الذي كان يُلقب بـ «السهم الأسود». حظي بملعب جديد في عام 1950، فأصبح يتنافس في دوري «الهواة» ويخوض مباريات في جهة الشرق وفي الجزائر. أصبح النادي متعدد الرياضات ثم اختفى بعد الاستقلال.



#### الجمعية الرياضية لبركان

تأسست في 21 مايو 1938 للرفع بمستواه. تولى إميل كوفان الرئاسة، وكان في الإدارة جان مورلو وتوماس لوبي وأنطونيو زاباتا وجورج فييري. درب الفريق هنري ليكيت، وكان يضم خمسة عشر فرنسيًا وثلاثة مغاربة. انضم بعض العناصر الجيدة من گالية سبور إلى النادي الجديد. بدأت الفرقة تنافس في رابطة وهران، ثم في الدوري المغربي مع الأندية الأخرى من جهة الشرق لموسم 1940-1943. خلال موسم 1942-1943، تأسست الرابطة الشرقية، وضمت الجمعية الرياضية لبركان وجرادة والاتحاد الرياضي الوجدي والطاقة.

في 3 نوفمبر 1946، لعبت الجمعية الرياضية لبركان كأس شمال إفريقيا ضد بور-ليوي، مع ڭاستون بونفيال كمدرب؛ خسروا بهدفين مقابل هدف واحد، فتقرر بناء الملعب البلدي في بركان في 5 فبراير 1948، وتم افتتاحه بعد بضعة أشهر.



مدخل الملعب البلدي في برakan اليوم

محمد شاوش  
 (على اليمين،  
 الكرة عند رجله)،  
 من مواليد واد رحو،  
 وهو مهاجم بارع،  
 ساهم في تألق فريق  
 بركان من عام 1983  
 إلى 1985، وأبتدأ  
 من عام 1988،  
 واصل مسيرته  
 الاحترافية في أوروبا.  
 شارك مع أسود الأطلس  
 من 1986 إلى غاية 1995



فريق النهضة الأول :  
 من اليمين إلى اليسار  
 واقعاً عزيز بلحاج،  
 مصطفى لياوي،  
 لاعب إسباني  
 ملقب بـ «قرطبة»،  
 سليمان العزنوني،  
 بلقاسم عفراوي،  
 ميمون بوجنان،  
 جالساً،  
 محمد أوشكدرى،  
 محمد السعیدي،  
 حسن الإبراهيمي،  
 عبد الحفيظ أوشكدرى،  
 سلفادور



### النهضة الرياضية البركانية

وصل النادي الجديد إلى القسم الأول في موسم 1977-1978، وأنهى موسم 1983 ثانياً في البطولة، كما لعب نهائى كأس العرش سنة 1987، قبل أن يتدحرج إلى غاية القسم الرابع. غير أن سنة 2009 شهدت تحولاً كبيراً في الفريق، مع توقيع فوزي لقجع رئاسة النادي، حيث قام بإدخال تغييرات جذرية، غيرت وجه النادي، وصاحبت تقدماً سريعاً. فتوالت النتائج: حيث ارتقى إلى القسم الأول سنة 2012.

في عام 1953، ظهرت فرقة أغلب أعضائها مغاربة وطنيون، تحت اسم الاتحاد الرياضي المسلم ببركان، ولكنها حلّت سنتين بعد إنشائها.

ابتداءً من عام 1956، بدأت جميع الفرق المغربية تلعب في المباريات التصنيفية، التي نظمتها الجامعة الملكية المغربية لكرة القدم، الحديثة العهد، بهدف تكوين الأقسام. خسر الاتحاد الرياضي ببركان أمام فريق الرشاد البيضاوي، بعد طرد ثلاثة من لاعبيه، بما في ذلك العميد ميمون بوجنان. وبعد أنه صنف في القسم الثاني، تقهقر في الموسم التالية

قبل أن يصعد مرة أخرى في موسم 1959-1960.

تأسس الاتحاد الرياضي لبركان سنة 1966 وحل محل الاتحاد الرياضي القديم. في يونيو 1968، تأسست فرقة جديدة تحت اسم الشبيبة الرياضية ببركان، بقيادة المدرب سعيد لوكيلى، ورئاسة ناجم لهبييل. وبعد بداية جيدة، ارتقى إلى القسم الثاني في الموسم التالي. خلال موسم 1971-1972، أدمجت أندية بركان لمصلحة المدينة، فتأسست «النهضة الرياضية البركانية».



التوج الثاني  
لهضة بركان  
في 2022 في كأس  
الكونفدرالية الأفريقية.



توج النادي للمرة الأولى بكأس العرش سنة 2018، ثم مرتين آخرين، الأخيرة كانت في 15 يوليо 2023 أمام الرجاء البيضاوي.

وقد تألق نهضة بركان أيضًا على الساحة القارية، ففاز بكأس الكونفدرالية الأفريقية مرتين في 2020 و 2022 (حيث خاض ثلاث مباريات نهاية خلال أربع سنوات!).

### الاتحاد الرياضي لأحفير

بعد سنوات من ممارسة كرة القدم على مستوى الهواة، تأسس النادي في أحفير في عام 1954.

عاش الفريق أوقاته الذهبية خلال السبعينيات من القرن الماضي، مع لاعبين مثل عيسى بتغريت، عمر بن يمني، محمد غراماوي، محمد فيلا، التوهامي (الملقب بـ «شنا»)، ميلود زنبي، عبد الحفيظ لجدال، أحمد الهواري، محمد أوبران، أحمد مرابط وحسين وكان مدربهم هو المحجوب.

### بركان، إقليم كرة القدم

كان نهضة بركان سنة 2000، لا يزال نادياً للهواة، في القسم الثالث من البطولة المغربية. تم تغيير إدارته. دخل المهندس الزراعي إليه وأصبح مسؤولاً عن البنية التحتية. تمكن فوزي لقجع من توفير الموارد المالية الضرورية، وتجهيز المرافق الرياضية (افتتاح ملعب بركان البلدي - بسعة 10 000 مقعد - في 2014، ثم تم تجديده في 2017).

أصبح مهتماً بالتنظيم والاحتراف، وأصبح المدير العام للنادي، ثم رئيساً له في 2009. فور انتخابه، أنشأ مركزاً للتدريب، ووجد المستثمرين والشركاء الماليين. أصبح "النادي البرتقالي" - اللون الذي أصبح رمزاً له - قادرًا على جذب لاعبين قديرين، وتمويل البنية التحتية، واعتماد تسهير من أعلى مستوى. يأتي الشبان من جميع أنحاء المملكة للتدريب في المركز، خصوصاً بسبب مقامه وتميزه. أصبح فوزي لقجع رئيساً للجامعة الملكية المغربية لكرة القدم في 2014، ثم نائباً للرئيس الكونفدرالية الأفريقية لكرة القدم في 2017. بعد عقد من التفوق على رأس نهضة بركان، استقال من رئاسة النادي سنة 2019. وظل النادي منذ ذلك الحين، في مقدمة المنافسات الوطنية والأفريقية.





في الملعب البلدي، جعل نادي النهضة «النصر» و«المجد» يتربدان على جدرانه؛  
والنتائج تؤكد ذلك. اللون البرتقالي الدافئ والتايبس بالحيوية موجود في كل مكان





فوزي لقجع، رئيس الجامعة الملكية المغربية لكرة القدم، والوزير المنتدب لدى وزارة الاقتصاد والمالية، المكلف بالميزانية، برفقة الدكتور باتريس موتسيبي، رئيس الكونفدرالية الأفريقية لكرة القدم، يقومان بتقديم كأس السوبر، للاعب نهضة بركان، بعد النهائي الذي فازوا فيه ضد نادي الوداد البيضاوي، في ملعب الأمير مولاي عبد الله في 10 سبتمبر 2022

## كرة السلة في بركان تتألق على الصعيد العالمي

تأسس فريق كرة السلة في بركان في الثلاثينيات من القرن الماضي، خاصة بفضل لاعبين أوروبيين. بعد بداية متواضعة، تحسنت نتائجه في الأربعينيات من القرن الماضي، بلاعبين مثل جيرمان شوكرون وروجر تيبلو. تأسس نادي بركان، وضم الفريق ثلاثة أجانب وهم: سيسيليو، غونزالفيس وكلود بيريس. تألق النادي في بداية الخمسينيات من القرن الماضي: فاز الشبان، تحت إشراف جان ألفونس، ببطولة المغرب في 1953، ثم بالألعاب الجامعية الإفريقية. بعد الاستقلال، فقد النادي العديد من عناصره. ومع ذلك، تميز الفريق في البطولة المغربية خلال الستينات والسبعينات من القرن الماضي.



يضم الفريق (في الصور المرفقة) عاشر لهبيل، عبد الحق بوعز، بن يونس بلخ提ير، مصطفى طالي، عبد الكريم عتروس، قويدر مكحلي، مصطفى جعلول، مصطفى حرشاوي، عبد الوهاب بولغالغ، بوخاري، محمد شهلاوي (الملقب بـ «ستيتو»).



فريق بركان،  
سنة 1976،  
من اليسار  
إلى اليمين،  
الواقفين:  
عزيز بلجاج،  
بن يونس بلخ提ير،  
عبد الكريم عتروس،  
مصطفى جعلول،  
عبد الحق بوعز،  
قويدر مكحلي،  
بلجاج عبد الغني،  
عبد الوهاب بولغالغ  
والجالسين:  
مصطفى طالي،  
محمد شهلاوي،  
محمد بولغالغ، حمزة،  
ومصطفى حرشاوي





فريق  
كرة السلة  
لموسم  
1974-1975 :  
على اليمين،  
بالسترة السوداء،  
المرحوم  
أبو القاسمي البكاي؛  
الرقم 4 زركيت،  
الرقم 8 واشاني،  
خلف اللوح،  
المرحوم بخلطير  
بنيونس،  
الرقم 10 الحاج  
مكحلي قويدر،  
الرقم 9 عروس،  
بالأبيض وهاب،  
الرقم 15 بوجنان،  
الرقم 13 المرحوم  
حمرة ستيفو،  
الرقم 6 بوراس،  
الرقم 5 مصطفى  
جعلول

ابتدأً معظم اللاعبين مشوارهم في فرق المدارس الثانوية أبو الخير وابن رشد. كان السيد السعدي، أستاذ التربية البدنية ولاعب سابق، يوجه المواهب الشابة نحو كرة السلة. خلال موسم 1975-1976، توج فريق المدرسة الثانوية أبو الخير ببطولة المغرب. شارك في الألعاب الأفrique في موريتانيا بقيادة مدربه، السيد بشراوي، وخاض ثلاث نهائيات متتالية، من 1973 إلى 1975، بالإضافة إلى نصف النهائيات في 1981 و 1983. في 1991، اندمج النادي في «النهضة الرياضية البركانية». تعود استمرارية كرة السلة في برakan للرئيس قويدر مكحلي والمدرب بنيونس بخير، وهما لاعبان سابقان، دأبا على إنقاذ الفريق في الأوقات العصيبة. فاز الفريق ببطولة المغرب في 2013، تحت رئاسة محمد مدران، وبكأس العرش في نفس الموسم تحت رئاسة مصطفى جدائي.

## كرة اليد في برakan، من المدرسة الثانوية إلى البطولة الوطنية

تأسس فريق كرة اليد في الثلاثينيات من القرن الماضي، وانتسب إلى الجمعية الرياضية لبرakan. وقد كان يلعب مبارياته يوم الأحد في مدرسة أبو الخير التي تحتوي على ملعب مجهز. ساهم الجيل الأول من اللاعبين بعد الاستقلال، والذين جاءوا خصوصاً من المدارس، في شعبية لعبة كرة اليد، التي غيّبها كرت القدم والسلة. تطور الجيل الثاني في السبعينيات من القرن الماضي. ووصل فريق مدرسة أبو الخير تدريجياً إلى قمة البطولة الوطنية. حقق الفريق نجاحات وتقلبات خلال المواسم المواتية؛ حيث فاز ببطولة المغرب لأول مرة سنة 2011، كما لعب الدور النهائي سنوي 2012 و 2013.





بركان تفخر بتقديم بني تحتية  
حديثة وفعالة للشباب والرياضيين

## الرياضة، منتوج مجالٍ ببركان

يمكن ممارسة جميع الأنشطة الرياضية في مدينة بركان ونواحيها؛ بعضها قديم مثل البولينغ، أو تاريخي مثل ألعاب القوى. وهكذا، فهشام الكروج، الذي ولد في بركان، هو ربما أشهر وأكثر الرياضيين المغاربة تنويجاً، وهو متخصص في سباقات المسافات الطويلة والمتوسطة، شهرتة عالمية، كما أنه ينظم نصف ماراثون بركان الدولي، من خلال جمعيةبني يزنانس التي أسسها ويترأسها. تستقطب كل نسخة آلاف المشاركين، منذ عام 2015، ثلثيهم من الأطفال. تدعم وكالة تنمية جهة الشرق هذا الحدث. كما توجد الرياضات المرتبطة بالبحر بالسعيدة (رياضات الانزلق والسباحة بشكل خاص) ورأس الماء (الغوص تحت الماء بشكل خاص). كما تمارس رياضة الكُولف في السعيدية التي تجذب رياضيين مرموقين من أوروبا، على مسارين من 18 حفرة، خاصةً خلال فعاليات الكُولف والطهي. فرياضة الكُولف نقطة قوة هذه المناطق الشغوفة بالرياضية بشكل خاص.



## عرض صحي متوازن ومتاح للجميع

### خوسيه هود، طبيب بريتونى، بركانى إلى الأبد

الدكتور جوزيف هود، المعروف بـ "خوسيه"، استقر في بركان في عام 1918. ولد سنة 1883 في بروطان بفرنسا، وكان يرتدي دائمًا البيرية التقليدية (قبعة) المعروفة بهذه المنطقة. هو أول طبيب مدنى في المدينة، وكان يدير عيادة بموارد محدودة، ولكنها كانت مع ذلك، تقدم الرعاية الصحية الأولية لجميع المناطق المحيطة ببركان.



كان الدكتور يجوب الأرياف ويزور القرى، بسيارته التي كانت بمثابة سيارة إسعاف. كما كان يشرف على جمعية خيرية تدعى « قطرة حليب »، قرب ثانوية أبوالخير، بمساعدة أخته. خلال مكافحته للتيفوس في عام 1940، الذي أودى بحياة الكثير من السكان، أصيب بالمرض نتيجة التواصل المباشر مع المرضى. خلال الاشتباكات التي سبقت الاستقلال، استقبل الطبيب وعالج، كلام المقاومين والممارسين للقمع، على حد سواء. لقد كان مسيحيًا، إيمانه قوي، وكان يحترم الإسلام كثيراً؛ لمردود أي فقير يدفع أجراً مقابل خدماته. وقد اختصر هذا النهج بقوله: « أفعل الخير حتى تؤمن به »...

بعد تقاعده، في سن متقدمة، استقر في تافوغالت وواصل العناية بالسكان هناك. توفي في بركان في 26 ديسمبر 1958، عام افتتاح المستشفى الجديد، الذي أطلق عليه اسمه تكريماً له (وسيصبح فيما بعد مستشفى الدرّاق).

دفن خوسيه هود في المقبرة المسيحية ببركان.

تعظيم الوصول إلى الرعاية، وتعزيز الموارد البشرية، وتشجيع الوقاية، هي الأهداف الرئيسية للإستراتيجية الوطنية للصحة، التي تسعى إليها الحكومة المغربية. فلتنتهزها على صعيد المنطقة، قام إقليم بركان بوضع خطة متوازنة للعروض الصحية، بين القطاعين العام والخاص. تضم شبكة الاستشفاء العامة ثلاثة مستشفيات و21 مركزاً صحياً، تحتوي على 204 سرير، أي واحد لكل 1400 نسمة تقريباً.

شهد المستشفى الإقليمي « الدرّاق » في بركان، خلال ثلاثة عقود، تعديلات وتوسيعات، رفعت من قدرته الاستشفائية إلى 136 سريراً. فهو يقدم خدمات في الطب العام والعديد من التخصصات، بالإضافة إلى قسم المستعجلات.

مستشفى السعيدية، الذي يحتوي على 68 سريراً، يستجيب للحالات الطارئة المحلية، والذي تبلغ دروته خلال فصل الصيف حيث يرتفع عدد المصطافين. بأسرته -45، يقدم مستشفى أحفير، عرضاً متنوعاً للرعاية الصحية (الجراحة، والتوليد، والطب العام، والأشعة...). كما تضم أحفير دارا للولادة، ومركزاً صحياً حضرياً، تم افتتاحهما سنة 2017.

تجلى الأولوية الممنوعة للصحة والرغبة في إتاحتها للجميع من خلال القافلة الطبية، المتعددة التخصصات (12 تخصصاً) لصالح سجناء مدينة بركان التي أُجريت في عام 2022، برعاية مؤسسة محمد السادس لإعادة دمج السجناء. وقد طور إقليم بركان أيضاً شبكة لطب القرب، من خلال فتح العديد من مراكز الصحة.





CENTRE HOSPITALIER PROVINCIAL  
HOPITAL EDDERRAK

المركز الاستشفائي الاقليمي  
مستشفى الدرق

هذا هو الحال في أغبال، أحفير، عين الرڭادة، أكليم، بركان، بوجربة، الشوچية، زڭزل، العثمانة، مداع، واولوت، السعیدية، سيدي سليمان شراعة، تافوغالت، رسلان، وسيدي بوهرية.

يوجد في بركان، مركز مخصص للشباب، يقدم خدمات صحية خاصة، إلى جانب العديد من الأنشطة (استقبال، استماع، إرشاد، دعم، خدمات طبية وتمريضية، فحوصات عامة ومتخصصة...).

أعيد بناء وتوسيع المركز الصحي الحضري في أكليم، وألحقت به دار للولادة.

لتسهيل الرعاية لجميع السكان، خاصة في المناطق الريفية النائية، تنظم المندوبية الإقليمية للصحة، عدة مرات في السنة، قوافل طبية متعددة التخصصات : وقد حققت نجاحات حقيقة وعرفت توافداً مهماً ومتكرراً.

كما تُجرى كل سنة، حملات توعية (صحة الفم والأسنان، النظافة، مكافحة أمراض العين...). تقدم هذه الأنشطة خدمات عالية الجودة. فهي تُيسر إمكانية الاستفادة من الرعاية الصحية الأولية للسكان، مما يجنبهم التنقل إلى المؤسسات الطبية في المدن، إذ تُجز الفحوصات الطبية والرعاية التمريضية في مقر إقامتهم.

يستفيد الإقليم أيضًا من شبكة استشفائية في القطاع الخاص، تضم 73 عيادة طبية، حوالي 200 ممرض وقابلة، 104 صيدلية، 18 عيادة لطب الأسنان، 6 مختبرات للتحاليل الطبية و 4 مراكز للأشعة.

تضاف إليها خمس عيادات، وست مراكز للتزويف. يشكل الكل إذا شبكة صحية مكتملة بشكل كبير، من الموارد المادية والبشرية.



مبني جمعية « قطرة حليب » في بركان، خيرية برعاية الدكتور هود



واجهتان لمستشفى هود في بركان كما ظهرتا في حفل افتتاحه في عام 1958



## التعليم، نحو المجتمع الذكي 4.0

شهدت برkan ونواحيها افتتاح مدارس « حديثة »، في نهاية العقد الأول من القرن العشرين. تُعتبر هذه المدارس نواة المنظومة التعليمية الحالية. لقد استكملت وتوسعت، وتم نسيطها بفضل العديد من المبادرات التي تتخذ باستمرار، لتلبية الحاجيات الحالية، وخاصة المستقبلية. يظهر تاريخ ثانوية أبو الخير، التي أصبحت بعد الاستقلال رمزاً للتعليم العمومي في المغرب، هذا المسار المتميز، حيث تجمع بين النجاح الأكاديمي والإنجازات الرياضية.

### لا وجود لمدينة ذكية، دون مواطنين ذكياء !

تعتبر برkan مدينة رائدة في مجال التحويل الرقمي، تعتمد على التربية والتكوين لجعل المواطن واع بقضايا الشأن المحلي، وقدر على متابعة التطور 4.0 المعتمد حالياً بكافة المكونات الترابية للإقليم. لذا، تبذل جهود كبيرة لرفع مستوى التعليم وتهيئة المهارات، من خلال تعزيز التكوين والتدريب التقني والمهني. فهذا الاستثمار في التعليم، سيوفر لإقليم برkan الوسائل الضرورية لتحقيق طموحاته في ميادين الاقتصاد، التشغيل، الصحة، التطور الرقمي والمستدام، البيئة... ذلك أن شبكة المؤسسات العمومية عرفت تطويراً ملحوظاً بالإقليم، بلغت 79 مدرسة ابتدائية سنة 2023 و 23 إعدادية و 13 ثانوية تأهيلية (منها ثانوية زراعية و أخرى بها أقسام دبلوم التقنيين المتخصصين. كما أن القطاع الخاص يضم 27 مؤسسة في مختلف المستويات).



في مارتييري-دو-كيس، المدرسة الأوروبية، المعروفة بمدرسة سانت هيلير، من 1919 إلى 1938



في بركان، المدرسة الأولى المعروفة بـ «المدرسة المختلطة» في 1909، والتي أصبحت فيما بعد ثانوية أبو الخير

تستقبل المنظومة التربوية بأكملها أكثر من 100 65 تلميذ، من بينهم حوالي 32 000 فتاة. تشارك جميع الأطراف المعنية، في مشروع إنجاح المنظومة التعليمية. الهدف هو تحسين الإدارة والحكامة في تسيير الموارد البشرية. تُنظم باستمرار، العديد من حملات التواصل والتعبئة للأطراف المعنية بالتعليم، واباء أولياء التلاميذ وشركاء المدرسة، وكذا حملات التوظيف لسد العجز في الرأس المال البشري بمختلف المجالات.

## من أجل المساواة في الفرص

يتميز إقليم بركان بساكته الشابة. والتحدي يتمثل في توفير عرض تعليمي متنوع للجميع، بجودة عالية، لكي يصبح جذاباً، وعادلاً وفعالاً. فالمساواة في الفرص تبدأ منذ الصغر. لذلك، فالتعليم الأولى الجيد أساسى لبناء المدرسة المغربية، كما هو مقرر في النموذج الجديد للتنمية. وفي سنة 2023، كان إقليم بركان يتتوفر على 326 قسم للتعليم أي ما يشكل 12% من مجمع جهة الشرق. وبفضل هذه المجهودات، تم تسجيل معظم الأطفال البالغين أربع وخمس سنوات (الذين كان عددهم 4 930 طفل) في التعليم الأولى، في الوقت الذي لم يتجاوز فيه هذا العدد الثلثين فحسب، سنة 2021، بفضل تشغيل وتدریب مربين تربويين بشكل خاص. فالاستراتيجية الإقليمية تسعى لتعزيز التعليم بشكل واسع، وإحصاء الأطفال البالغين سن التمدرس، ومحاربة الهدر المدرسي وإيجابية المدرسة من الرابعة إلى السادسة عشرة سنة، بحلول سنة 2030. ومن أجل تحقيق هذا الطموح، كان لزاماً خفض نسبة الانتظاظ في الفصول.



15 000 تلميذ. كما تم تعزيزها أيضًا بشبكة دور الطالبة والطالب وإنجاز أجنحة «داخليات» لإيواء التلاميذ بمختلف المستويات.



مدرسة قاسم أمين التي تم إصلاحها في عين الأرakan



ثانوية ابن رشد في بركان

تم تحقيق هذا الهدف بالنسبة للإعدادي والتأهيلي. أما بالابتدائي، فقد تم القضاء على هذه الظاهرة في المراكز الحضرية، بحيث لم يعد هناك أي فصل دراسي متعدد المستويات. في حين بالمدارس القروية، تقلصت كثيراً ، ولم نعد نسجل مستويين بالفصل إلا في تلث الأقسام.

## مكافحة الهدر المدرسي والتميز

إن دعم التعليم العادل والفعال، يتطلب تجاوز العقبات الاقتصادية والجغرافية، التي تعيق تعليم الأطفال، خاصةً بالنسبة للفئات المعوزة، واللاتي تعيش في المناطق النائية. وبالتالي، فتحسين وسائل النقل المدرسي أمر استراتيجي، لأنّه يساهم في تعزيز فرص التعليم المتساوية، يقلل من الهدر المدرسي ويشجع على تعليم الفتيات، ففي سنة 2022، استفاد من النقل المدرسي 2 838 تلميذ بالمناطق القروية المتدرسون بالأislak الابتدائية والإعدادية والثانوية، و 554 تلميذ بالمناطق الحضرية. كما أن التخفيف من عبء تكاليف اللوازم والكتب المدرسية ساهم في تشجيع التمدرس. هكذا، مكنت المبادرة الملكية «مليون محفظة» في بداية الموسم الدراسي الحالي، من مساعدة 13 835 تلميذ في التعليم الابتدائي بال المجال القروي، من بينهم 6 718 فتاة، و 3 178 تلميذ في المدارس الإعدادية، من بينهم 2 088 فتاة، بالإضافة إلى 17 575 تلميذ في التعليم الابتدائي، من بينهم 3 433 فتاة في المناطق الحضرية. في المناطق القروية، جميع المدارس والإعداديات مزودة بمطاعم، تعمل مع بداية الموسم الدراسي. يستفيد منها في السلكين الابتدائي والإعدادي، حوالي



مدخل ثانوية تريقة ببركان

والوساطة، وأندية تعليمية نشطة في الفنون والعلوم والثقافة، وعززت الرياضة المدرسية، وهي من الأولويات، إذ تتطلب إشرافاً ومتابعةً وتسييراً دقيقين. يحرص إقليم على خلق الشروط الملائمة لممارسة الرياضات المدرسية، ولتكوين نواة من المواهب الرياضية العالية المستوى. وفي هذا الصدد، فتحت شعبة «الرياضة والدراسة» في السلك الثانوي التأهيلي. كما تعمل جمعيات رياضية متعددة الاختصاصات، داخل المؤسسات. تتميز بركان أيضاً بأكاديمية لدعم كرة القدم، تحت رعاية نادي نهضة بركان. وقد تم إنجازها بشراكة مع السلطات المحلية، ومديريات الشباب والرياضة، والتعليم، والمبادرة الوطنية للتنمية البشرية، التي تنظم التداريب في المدارس الابتدائية بالإقليم.

يقدم برنامج تيسير، دعماً مالياً للعائلات المحتاجة. يشمل بشكل خاص الجماعات القروية، وبعض المناطق الحضرية التي تعاني من نسبة عالية من الهدر المدرسي. فقد حصل حوالي 19 000 تلميذ في إقليم بركان، حوالي ربعهم من الفتيات، على منح دراسية سنة 2022. ومن الجدير بالذكر، فالمدرسة للجميع، بدون تمييز، تستهدف كذلك الشباب الذين يعانون من إعاقة أو صعوبات. لقد زاد عدد المؤسسات الدامجة في الإقليم، من 49 في عام 2021 إلى 53 في عام 2022. خلال نفس الفترة، زاد عدد المعلمين المتخصصين من 106 إلى 140. كما أنه قد اعتمدت خطة لتوفير فرصة ثانية للذين غادروا التعليم التقليدي، عبر تحسين أداء التربية غير النظامية. وتعرف هذه المدارس باسم «مدارس الفرصة الثانية» التي تستقبل التلاميذ من 8 إلى 18 سنة.

## أجواء المدرسة والرياضة للجميع

يجب أن تكون المدرسة مكاناً رحباً للدراسة والتعايش، حيث يتفتح المعلمون والتلاميذ، ويعملون في ظروف جيدة. لا تحصل المؤسسات التعليمية في القطاع العمومي على الصيانة الكافية، مما يساهم في الهدر المدرسي. وقد شرع إقليم بركان في تحسين البنية التحتية المدرسية: فزود معظم المؤسسات في الإقليم، بالمعدات الأساسية. تتطلب المدرسة المواطن والدامجة أيضاً التنوع في أنشطة الحياة المدرسية. لذلك، أعدت جميع المؤسسات خلايا للاستماع





*joue*

Comme s'il n'y avait pas de perdants

*Danse*

Comme si personne ne te regardait

*Ris*

Comme si personne ne t'écoutait

*Chante*

Comme si personne ne t'entendait

*Rêve*

# الرقمنة تبعد الحيوية في المجتمع



# تغيير الحياة بفضل الذكاء الرقمي

أصبح إقليم بركان منذ سنين عديدة،  
مختبراً للابتكارات المتعددة،  
إذ يبعد باستمرار حدود التطور  
التكنولوجي، لمواجهة التحديات  
الترابية، مع مراعاة التحسين  
المستمر للحياة اليومية للساكنة.



الاستقبال بالوحدة الرقمية، بمركز عمالة إقليم بركان

## بركان، مدينة مفعمة بالحيوية

في سنة 1993، أنجزت استطلاعات ميدانية، على الشبكة الحضرية لجهة الشرق، في مؤشرات التحضر. تتج عنها أن بركان مدينة متوسطة، بنسبة تحضر ضعيفة، إذ كانت توفر على 9 وكالات بنكية، 143 تاجر جملة، لكن لا يوجد بها أطباء متخصصون، ومبني واحد فقط به مصعد، ولا وجود لحافلة النقل الحضري ولا لسيارات الأجرة.

تغيرت المدينة جذرياً خلال 30 سنة. فأصبحت توفر اليوم على حوالي أربعين طبيباً (منهم 26 في القطاع الخاص)، 44 وكالة بنكية، 70 حافلة حضرية وحوالي 220 سيارة الأجرة، عشر تقاطعات بها إشارات المرور، وحوالي عشرين مبني مزود بمصاعد. فقد كانت بالفعل بركان، قبل الابتكار الرقمي في طريق التقدم : مدينة متوسطة، حيوية، تستقطب العديد من الاستثمارات الهامة.

وبالتالي، فرهان الذكاء يندرج في سياق مناسب له. أشرك المشروع السكان، كفاعلين وكمستفيدين، على حد سواء. فالحصول على الوثائق الإدارية من عمالة إقليم بركان يتم اليوم عن بعد، عبر الإنترن特، مما وضع حداً للانتظارات السابقة في الطوابير.

لقد غيرت الثورة الرقمية في جوهرها وشكلها، سلوك الموظفين، ويسرت بشكل كبير حياة المواطنين.

## الرقمنة وتجريد الاجراءات الادارية

«دعا صاحب الجلالة الملك محمد السادس نصره الله، المسؤولين إلى الابتكار. وكل ما نقوم به في بركان هو تفعيل الرؤية الملكية، التي تدعوا إلى خدمة المواطن وتطوير المجال الترابي للإقليم»، يقول السيد علي جبوها، عامل إقليم بركان، مؤكداً على ضرورة "التفكير الطموح، والعمل السريع، واليقظة الحذرة، والاستجابة المسبقة". فالابتكار في الإدارة يعني أنها تتطور كشركة خاصة، تعيد النظر في حاجيات زبنائها، وتستعين بالذكاء الجماعي. وبهذا، تعتبر بركان وضواحيها رائدة في مجال التدبير الترابي والذكاء الجماعي.

تمت هذه التحولات انطلاقاً من سنة 2017، وهي تتناسب تماماً مع التوجيهات الملكية السامية، في تقريب الإدارة من المواطنين والاستفادة الفورية والشفافة، بأجرأة إدارية مبسطة، للأفراد والشركات، على حد سواء. لقد نفذت خطوة بخطوة، من أجل إدخال وتطوير التكنولوجيات الرقمية، بشكل مبتكر ومستدام. وقد أدى القانون التنظيمي لقانون المالية لسنة 2022 إلى إعادة التفكير في تسيير الإدارات العمومية، بأسلوب عملي. فهو يهدف إلى ضمان الاستدامة المالية، والرفع من روح المسؤولية للمسirيين، وتوضيح رؤيتهم، وتحسين الشفافية في إدارة الشأن العام. لا مجال الآن في التفكير في الوسائل، بل في النتائج. فالتقنيات الرقمية بالتحديد، تستجيب فعلاً لتوقعات وانشغالات الحكومة الجديدة.



كل ما يتعلق بالحقوق  
والإجراءات الإدارية متوفّر  
في المواقع الإلكترونية



الموقع الالكتروني،  
أداة بسيطة وقوية  
متاحة لكل مواطن

الابتكار هو أيضًا التغيير المشترك، سواء من قبل الإدارة أو من قبل المواطنين، وهو ما يتطلب مجهودات ييداغوجية. فقد تمكنت السلطات العمومية من تغيير طريقة تفكيرها، من أجل تطبيق نموذج جديد للحكامة، الذي يعتمد على ثقافة عمل، مرنّة وجرئية وتعاونية.



المواطن مطالب  
بمعرفة الوثائق  
التي يحق له  
الحصول عليها،  
بالموقع الالكتروني  
الموضوع رهن إشارته

لتحقيق ذلك، قامت عمالة إقليم بركان بمراجعة نظام عملها، حيث قامت بعملية تحديد وتحليل حاسمة، لبلورة نظام جديد أكثر فعالية. فقد أدى ذلك إلى إعادة تقييم الحاجيات، وإعادة هيكلة المصالح، وتحسين أداء الموارد البشرية وإلى إعادة النظر في أماكن العمل. وبالتالي، فقد اكتشف الموظفون مزايا العمل في فضاء عمل مفتوح، حيث التواصل أسهل وسلس، مما يشجع على بروز الأفكار، التي تعزز روح ثقافة الشراكة. كما خضع حوالي 200 موظف لتقييم كفاءاتهم وشخصياتهم، مما أدى إلى معرفة أدق لكل فرد، وللدور الذي يقوم به. فتم تصحيح بعض الغموض الهيكلية، وبعض الاختلالات. نجم عن تلك الخريطة البشرية، هيكلًا تنظيمياً جديداً، تم نشره على نطاق واسع، بحيث أمكن من تحفيز وترقية الموظفين.

وتم أيضاً توظيف أطر جديدة - مطوري حلول الرقمية، مهندسين، تقنيين، ومبرمجين، منحت لهم كافة الصلاحيات لتطوير برامج وتطبيقات الحكومة. كما استفاد الموظفون من دورات تكوينية في الرقمنة لمواكبة التوجهات الجديدة للارتقاء بهذا المرقق العمومي وتحسين المردودية والرفع من جودة الخدمات. وقد قام قطب الذكاء الตรابي وقسم الحكومة التربوية الرقمية المندمجة، بتطوير حوكمة وتدبير 4.0، أشاد بها المرتفقون.

لقد داع صيت بركان "مدينة ذكية" على صعيد كافة التراب الوطني وعلى المستوى الدولي، ويثير طموحها الإعجاب !

## الخرائطية، أداة حاسمة لتشخيص المجال الترابي

يستلزم تطوير حلول ذكية، تشخيص المناطق، وإنجاز خرائط لإبراز نقط قوة وضعف المواقع، وتحديد الفئات المعنية وحاجياتها. وقد ساعدت البيانات المجمعة، في توجيهه أو إعادة توجيه التدخلات والاستثمارات، سواء على مستوى التسيئة أو على مستوى البنية تحتية، وحتى السياسة الحضرية، والاستراتيجيات الاقتصادية والاجتماعية...

ساهم هذا التقييم المرجعي المحلي والمرقم أيضاً، في تحديد أفضل منهجية، لتشجيع تبني الممارسات الرقمية المستدامة.

كما أن «نظام المعلومات الجغرافي المندمج» مكن مهندسي العمالة من تطوير حلول ذكية لتدبير المجال الحضري : جمع النفايات، الشبكة الكهربائية، الطرق، حركة المرور ووضعية أوراش البناء... فالحلول الرقمية هي أفضل وأنجح أداة للتسيير الترابي مرفوعاً طبعاً، بأمن فعال للمعلومات الالكترونية قصد حماية البيانات المتوفرة.



PROVINCE  
DE BERKANE

جامعة إقليم بركان



مقر عمالة  
إقليم بركان

## المواطنون في غمرة الذكاء

لمساعدتهم ومرافقتهم لاستكمال إجراءاتهم الإدارية. قامت عمالية إقليم بركان وجمعية التنمية الرقمية، بوضع برامج دعم، لمواكبة مستخدمي الرقمنة الجدد.



يساهم الأفراد المتخصصون في مراقبة المواطنين لإنجاز طلباتهم، عبر الأدوات الرقمية، في تقليل طوابير الانتظار، كما كان عليه الحال في السابق

لم يعد المرتفق بحاجة لانتظار عون السلطة، المقدم مثلاً، لطلب وثيقة إدارية، وإنما أصبح الأمر يتطلب إرسال الطلب مباشرةً عبر تطبيق خاص، ليتلقى بعد ذلك، إخبار بالقبول أو الرفض المعدل. وحينما تكون الوثيقة جاهزة، يتلقى المعني بالأمر رسالة نصية قصد التنقل لاستلامها.

إن رهان الذكاء الرقمي في جوهره جماعي؛ لم يكن تحقيقه ممكناً دون مشاركة المواطنين، الذين أدمجوه من البداية حتى النهاية، في خلق وتنفيذ هذه الإدارة 4.0 : «الإدارة، يجب أن تكون صديقة للمواطن»، يقول عامل إقليم بركان. لقد ساد جو من الثقة، وميثاق أخلاقي حدد من جديد قواعد الحوار : جعل المواطن مخاطباً للإدارة، في حوار متوازن، يسمح بالتبادل العادل. باحترام المواطن، فإنه بدوره يحترم الإدارة.

إن استطلاعات الرأي تشهد بذلك : سياسة 4.0 التي تم اعتمادها من طرف مصالح العمالة، في أول ملحقة إدارية رقمية، فريدة من نوعها بالمملكة، والتي تم افتتاحها في 2021 بمناسبة عيد العرش، تحقق نجاحاً كبيراً.

استحسن المواطنون-المستخدمون المسار الإداري الجديد، الذي يبسط الإجراءات، فور عبور باب المؤسسة. يمكن لأي مرتق الاطلاع، عبر بوابة إلكترونية، على جميع الخدمات الإدارية المتاحة، والمستندات المطلوبة للحصول على الخدمة المرجوة. تدعوه الإدارة لفتح حسابه الإداري الرقمي، الذي يسجل تاريخ الإجراءات التي أنجزت، بحيث لا حاجة بعد ذلك، لتقديم جميع المعلومات اللاحقة، للحصول على وثائق جديدة، إذ أن جزءاً منها مخزن لديه ولدى الإدارة.

بالنسبة للأشخاص الأميين أو الذين يواجهون صعوبة في التعامل مع الأدوات الرقمية، خصصت الإدارة موظفين،

## أعوان السلطة 4.0

في حوكمة 4.0، اكتسب المقدم بعدها جديداً. ذلك أنه بدون تدخل عون السلطة، الذي يعد أحد ركائز الإدارة الترابية، لا يمكن الحصول على معظم الوثائق الإدارية الشخصية أو العائلية، أو العقارية، دون بحثه. غير أن رقمنة الخدمات المقدمة للمواطنين، طورت المساطر التقليدية للإداريين، خصوصاً المقدمين.

لم يعد المواطن مجبر على التنقل عندهم. فكل أعوان السلطة ببركان، منحت لهم لوحات إلكترونية لمعالجة الطلبات والقضايا المتعلقة باختصاصاتهم : تقديم الوثائق الإدارية بسلامة، التحقق من التراخيص، الإشراف على أورش البناء... أصبح المقدم الآن جزءاً جديداً من الحادثة الحضرية. تؤدي رقمنة الخدمات الإدارية إلى الشفافية، متابعة القرارات وتتبعها، وتحديث المعلومات بشكل دائم وفوري.

## الدمج الرقمي للجميع

تعتبر بركان نموذجاً للحكامة 4.0. فبرنامج تطوير استخدام تقنيات المعلومات والاتصال في مجال التعليم، ينشر الثقافة الرقمية الجديدة. ذلك أن جميع المؤسسات التعليمية المزودة بالإنترنت أدمجت في البرامج الدراسية. الهدف هو المشاركة الفعالة للمواطنين في الاقتصاد، وفي مجتمع المعرفة، الذي يتم بناؤه في الإقليم.

بالإضافة إلى مختبرات الابتكار وإنتاج الموارد الرقمية، وتجهيز المؤسسات بقاعات وحقائب متعددة الوسائط، تم التركيز على تكوين المدرسين والتدريب. يتم دعم التعليم وتقييم المكتسبات في جميع المؤسسات العمومية. لقد تمكن النموذج التعليمي الذي يعتمد على التنوع والافتتاح والابتكار، من أن يؤدي ثماره : تعليم الأمازيغية والفرنسية والإنجليزية، المسارات الدولية والمهنية، التبادل اللغوي... إذ أن إغناء العرض المدرسي يعمل على تحسين جودة التعليم. من جهة أخرى، فالتعليم الخاص شريك للقطاع العام في الإدماج والعدالة؛ لكن الانخراط في هذه المؤسسات لا زال محدوداً، خصوصاً في المناطق القروية وضواحي المدن وبالأحياء ناقصة التجهيز.

## طائرات بدون طيار لذكاء الأراضي

إن المعلومات أساسية بالنسبة للمجالات الذكية، لكي تصبح من الفاعلين الرئисين في التنمية الاقتصادية، ولتحقيق الانتقال البيئي، وتحسين جودة الحياة للسكان، بكلفة معقولة. تستخدم عمالة إقليم بركان منذ 2017، طائرات بدون طيار لعدة مهام الصالح العام. إذ توفر هذه الأجهزة المتطورة المعلومات الفورية، وبكميات كبيرة.





فهي تساهم في مراقبة المجالات، من أجل تسهيل حركة المرور والتنبؤ بالمخاطر (حرائق، عواصف...) كما تقدم معطيات جوية وبيئية مهمة. كما أن عملها أساسي في مراقبة جمع النفايات، والأحداث العامة. خلال الأزمة الصحية لكورونا- والحجر الصحي، استعملت لنشر التوجيهات الحكومية، وتحديد أماكن الحالات المحظورة أو المعزولة. بما أنها مجهزة بمكبرات الصوت وبكاميرات، فهي أدوات اتصال فريدة وفعالة. تستخدم غالباً ما بمساعدة فعاليات المجتمع المدني.

## مدن ومجالات ترابية نظيفة

تظهر نظافة بركان ابتداء من مداخلها، وهي ميزة تضيف لها جمالية خاصة. بدأ هذا التحكم بنظافة الفضاءات، بعد دراسة مقارنة لأفضل الممارسات المعتمول بها في مدن أخرى.

أثبتت الصيغة التي تم تطويرها في بركان جدواها، وظهرت نجاعتها للمدينة وللجماعات المجاورة : فكلفت شركة « مرافق بركان » بالعديد من الخدمات الحضرية، وهي شركة تنمية محلية، تأسست في 2018، تساهم فيها الجماعات الترابية الستة عشر بالإقليم. ومن بين المهام المنوطة بها، نجد :

- تنظيف الطرق، جمع النفايات المنزلية والأزيال ونقلها المطرح العمومي ومعالجتها وتنميها؛

- النقل العمومي داخل المدينة، والمحطة الطرقبية ومواقف السيارات؛

- الأسواق، أسواق السمك، المجازر، أسواق الجملة والقرب، وكذلك المحلات التجارية؛

- ملاعب القرب ومختلف المراكز الرياضية؛

- في المدينة : الإنارة العمومية، المساحات الخضراء، الحدائق، الصرف الصحي ومختلف ممتلكات الجماعات الترابية.

للقيام بمهامها، تعتمد شركة مرافق بركان على التطبيقات الرقمية الذكية، التي وضعها مهندسو العمالة. تنقل الطائرات بدون طيار مجريات الأحداث فوريا، خصوصاً الاختلالات المحتملة، مما يسمح بتصحيحها بدون تأخير.





## «مجمع مجال للذكاء والابتكار الترابي»، منظومة رقمية بشركات ناشئة مبتكرة

في مارس 2022، تم إطلاق «مجمع مجال للذكاء والابتكار الترابي» بمدينة بركان، ويتألف من مركزين : «مركز بركان الرقمي للابتكار ومركز الإحتضان والابتكار الصناعي».



إن هذه التجربة الفريدة من نوعها في المغرب، تحل العديد من المشاكل وترشد النفقات. فبالمقارنة مع التدبير المفوض، انخفضت تكلفة جمْع النفايات المنزلية، بنسبة تقترب من الثلث.

## نحو «مدينة بركان الذكية» «

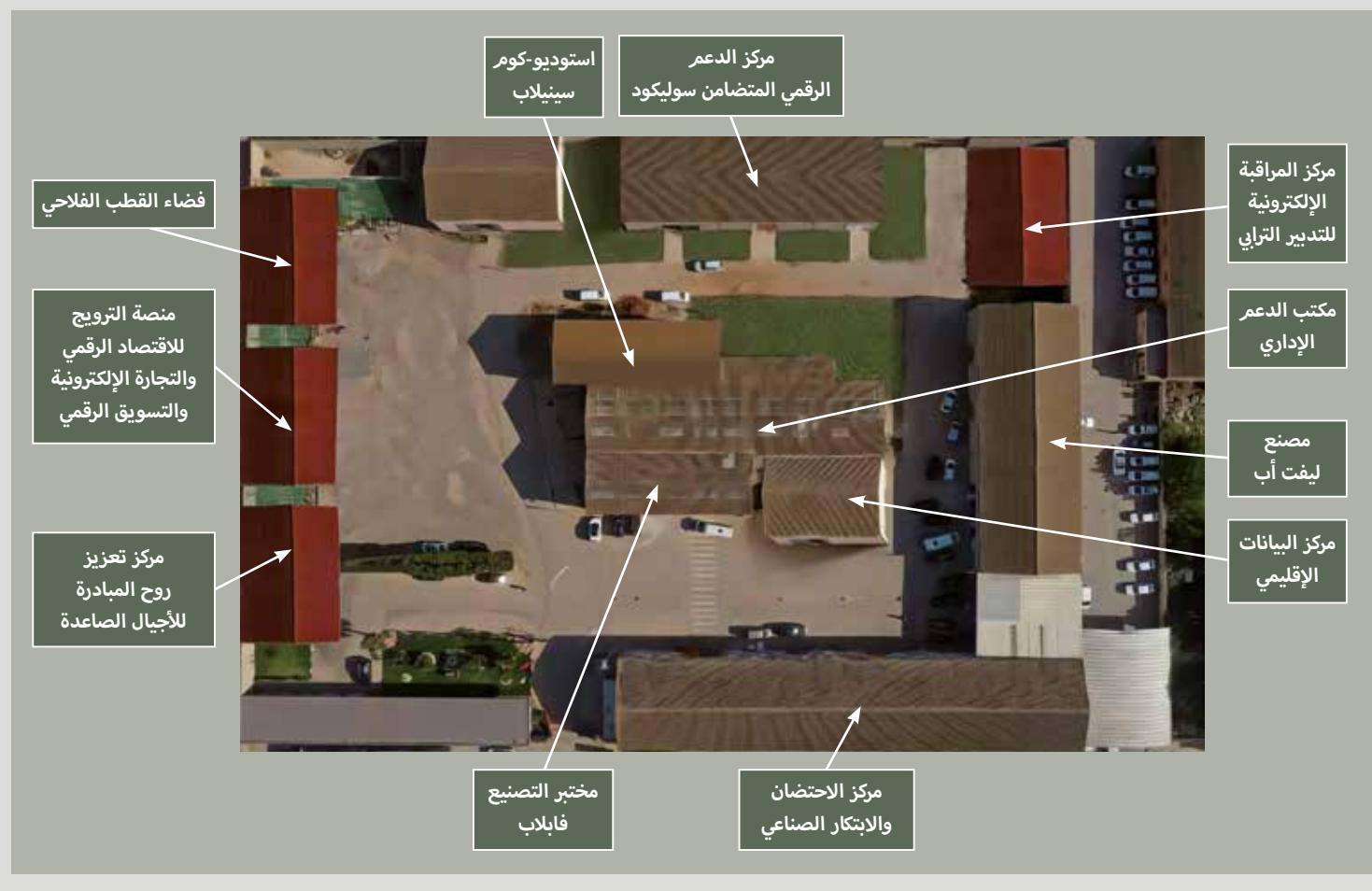
مجال بركان هي شركة تنمية محلية أخرى، تساهم فيها كل الجماعات الترابية للإقليم. فهي توفر على أبرز وسائل الابتكار المستوحاة من أعلى المعايير الدولية. لقد كان إنشاؤها، خطوة حاسمة نحو تنظيم «مدينة بركان الذكية». «مجال بركان»، هو الأداة المؤسساتية الوحيدة المخصصة للابتكار والذكاء الترابي المتاح للمجتمعات المحلية، في جميع أنحاء العالم العربي، وعلى مستوى القارة الأفريقية كلها».

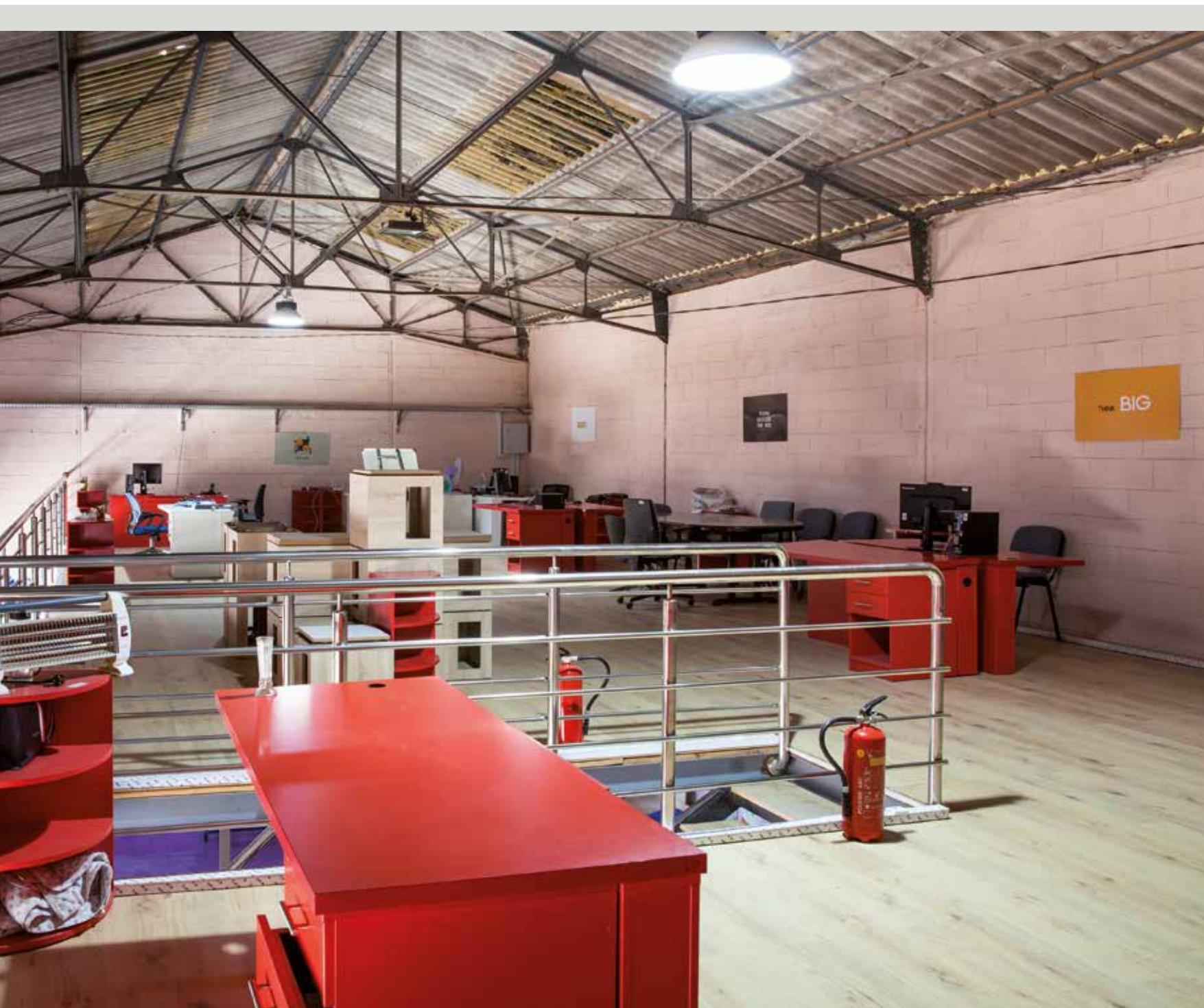
في مصاحبة الفاعلين الاقتصاديين في التنمية بمختلف أنواعها، (شركات ناشئة، مؤسسات وشركات)، يتيح مجال بركان لهم الاستجابة، بطرق مبتكرة، لتحدياتهم في مجالات عملهم. بتناصق مع صلاحياتها، تشمل مهام مجال بركان، الابتكار الترابي، الذكاء الاقتصادي، التسويق الترابي، تيسير الاستثمار وإنجاز المشاريع، بالإضافة إلى العديد من الخدمات التقنية.

وإنجاز النموذج الأولي، إذ توفر على طابعة ثلاثة الأبعاد، وألات قطع عالية الدقة. فهو فضاء يشجع على التبادل والتعاون والتكoinين. بمثابة تكنوبارك، يقدم للمستثمرين والطلاب، موارد مشتركة، وخدمات مصممة خصيصاً، وجاهزة للاستعمال.

يستفيد المستخدم من الخدمات ومن تبادل الآراء داخل هذا المركز، ويقدم بالمقابل إبداعاته للمجموعة ويشارك في حسن سير العمل به، فتتداول الأفكار في هذا الملتقى، تنتقل وتعارض. تنشأ عن امتصاص هذه المهارات، مبادرات فريدة، وتقدم تكنولوجيا، تعتمد عماله إقليم برakan استغلالها بنجاعة.

تم افتتاح مركز برakan الرقمي للابتكار أو ما يعرف بمخابر التصنيع، خلال المنتدى الثاني للمجتمع الرقمي. لقد أنشئ بواسطة جمعية التنمية الرقمية، وتم تمويله من قبل المبادرة الوطنية للتنمية البشرية بشراكة مع وكالة تمية جهة الشرق. يقع في مبنى صناعية قديمة تم إصلاحها، وأنجز ضمن اتفاقية مبرمة مع الجامعة الدولية بالرباط، وتم ربطه بشبكة عالمية من المختبرات المحلية. فهي معتمدة من طرف معهد ماساتشوستس للتكنولوجيا، ومخصصة حصرياً للابتكار. يمتلك الشباب في هذا المكان الذي يعج بالأفكار، أدوات تكنولوجية بأعلى مستوى، لتطوير مشاريعهم





تم تجهيز مركز برkan الرقمي للابتكار ومركز الإختضان والابتكار الصناعي في المبني الصناعية القديمة التي تم إصلاحها، وتزويدها بجميع المعدات الازمة







تعتبر هذه المنصة التكنولوجية نموذجاً، في المغرب وللعديد من الجماعات الترابية في قاراتنا. فإن كانت مهمة مركز الاحتضان والابتكار الصناعي، هي مراقبة الشركات الناشئة، فهو يهدف إلى تحسين أساليب عملهم، ودعم اندماجهم الاقتصادي. يقترح المركز كذلك، حلولاً لمراقبة حاملي المشاريع من البداية إلى النهاية، بغض النظر عن الهيكل القانوني المُزمع (شركة، تعاونية...). ويضم أيضاً فضاءات للحوار والتشاور.

إن تعهد مصالح العمالة بال المجالات التكنولوجية الجديدة يحفز الشباب، ويدفعهم إلى الابتكار في المجال الرقمي. لذا تُنظم «هاكاثونات» (أو مسابقات الإبتكار) بانتظام، لإبراز الأفكار في مجالات متنوعة : التعليم، الصحة، البيئة، الاتصال الرقمي، الأمن، السلامة... يحظى الشباب، الذين اختيرت مشاريعهم من قبل لجنة من الأكاديميين والمقاولين، بالخدمات التي توفرها هيئات مركز بركان الرقمي للابتكار، لدعم الروابط الاجتماعية ولإثارة طموح المبتكرين. شعار هذه الأماكن هو « قم بذلك مع الآخرين ». فأصحاب الأفكار الجديدة مع المركز ، لا يستغلون لوحدهم؛ بل يستفيدون من المساعدة، ودعم خبراء، ومن معدات عالية الجودة. و الجدير بالذكر، أن مغاربة الخارج يشاركون في مسلسل دعم المواهب. ظفرت بركان، في المنتدى الثاني للمجتمع الرقمي، بجائزة من بين حوالي 150 مجموعة، من العديد من مدن المغرب. تستثمر الجماعة الترابية في هذه «المختبرات للأفكار»، وتهدف إلى الاستفادة منها، وتطوير رحيتها. ستمكن من استغلال جميع التطبيقات التي طورت في هذه المراكز الرقمية، التي ستساهم في تحفيز динاميکات الاقتصاد المحلية، وستعزز الشعور بالفخر والانتماء لبركان.





معدات حديثة عالية الدقة

## النظام البيئي الرقمي والتطوير البيئي

أثبتت عمالة إقليم بركان ريادتها في مجال الابتكار والحكامة الرقمية. فخدماتها الرقمية فعالة للغاية للغاية. تتجسد الرؤية الشاملة للتطوير الرقمي، على مستوى جماعة بركان في برنامج «بيكيسست»، والذي يشتمل على ستة محاور استراتيجية. فقد يعجل «مجال بركان» وثيرة التحول الرقمي الذي يقوده هذا البرنامج.



بفضل دعم المجتمع المدني والسلطات العمومية، تنشط الحياة المحلية بالمنتديات واللقاءات، حول موضوعات مثل : «المجتمع الرقمي والاقتصاد الأخضر»، «الذكاء الصناعي وزراعة الشرائح الإلكترونية»، «المدينة الشاملة : أي نموذج للمغرب ؟»، «المدن الذكية والابتكار»... تعرف هذه التظاهرات نجاحاً كبيراً.

لقد تمكنت عمالة إقليم بركان إذًا، من تحقيق التحول الرقمي نحو تدبير ترابي رقمي، يديرها بالكامل موظفوها.



## كلمة شكر

نوجة بالشكر الجزيل لكل من يساهم في تنمية جهة الشرق :

السيد والي جهة الشرق،  
السيد رئيس مجلس جهة الشرق.

نوجه بشكرنا الخاص إلى :

السيد محمد علي جبها، عامل إقليم بركان،  
السيد محمد جلول، رئيس المجلس الإقليمي لبركان،  
السيد محمد إبراهيمي، رئيس جماعة بركان،  
الدكتور مولاي منير القادري بودشيش، رئيس مؤسسة الملتقى.

نوجة بالشكر أيضاً لجميع الأشخاص وفعاليات المجتمع المدني  
والمتدخلين، كخبراء أو شهود :

السيد المدير الإقليمي للسياحة،  
السيد المدير العام لقطب البحث والتنمية ومراقبة الجودة في القطب الفلاحي الصناعي ببركان  
السيد رئيس جمعية دار العائلة القروية بنى يزناسن  
السيد رئيس جمعية الإنسان والبيئة  
أطر المكتب الجهوي للاستثمار الفلاحي لملوية من جامعة محمد الأول بوجدة :  
ذ. عبد الإله عونانة ، ذ. جمال الدين السراج،  
السيد خالد لمبورد

نتقدم أيضاً بالشكر الخالص لأطر وكالة تنمية جهة الشرق،  
وللسلطات المحلية والمصالح المعنية بعمالة إقليم بركان.



Editions  
Hammouch

ISBN : 978-920-8790-8-8  
Dépôt Légal : 023MO4203

9 78-9920 8790-8-8

